全国满文图书资料

联合目录

书目文献出版社

ISBN 7—5018—0871—8
Z·98 定价：29元

全国满文图书资料

联合目录

书目文献出版社

全国满文图书资料联合目录

主编：黄润华　屈六生

书目文献出版社

（北京文津街七号）

北京通县兰空印刷厂印刷

书目文献出版社发行　　新华书店经销

787×1092毫米　16　开本　35.625　印张　480　千字

1991年7月北京第1版　　1991年7月北京第1次印刷

印数：1—[illegible]　　册

ISBN 7-5013-0871-8

Z.98　　定价：29　元

前　言

满族是我国多民族大家庭中勤劳勇敢的一员，原居白山黑水之间，具有悠久的历史和文化。周秦之肃慎、两汉之挹娄、魏晋之勿吉、隋唐之靺鞨、宋辽之女真，皆其源流。满族先人与中原地区交往密切，早在西周初年，便有肃慎楛矢石砮之贡。公元1115年建立金朝，不久即仿汉字笔画创制女真文，至明初仍在应用。明代女真分建州、海西和东海三部。十六世纪末，建州女真崛起，社会经济文化发展迅速，军力日盛。1616年，努尔哈赤统一女真各部，建立后金国。其子皇太极改国号为大清，改称女真为满洲。1644年，清军入关，统一中国。自此至辛亥革命，历二百六十七年，为我国最后一个封建王朝。其间中国社会性质经历了从封建社会向半封建半殖民地社会的转变。有清一代的政治、经济、文化等方面都与近代中国乃至现代中国有着直接、密切的关系。

1599年，清太祖努尔哈赤为适应满族社会发展需要，命额尔德尼和噶盖以蒙文字母为基础创制了满文。此种文字即无圈点满文，亦称老满文，因有种种不便，通行仅三十余年，故此种文字之文献，流传于世者绝少，仅存《满文老档》及少量金石铭刻。1632年，达海改进老满文，在字母旁增加点或圈，又增加若干拼写外来语的新字母，是为有圈点满文或新满文。自此，满文之形体方为确定，其后二百余年再无改变。清代定满语为国语，故满文又称清文。清代前期，与外国行文或签订条约，均用满文，被尊为"国书"。道咸以降，满文应用已不如前，但直至清末，虽满族已大部分采用汉文，作为官方正式文字仍在继续使用。满文的发展过程与清王朝的兴衰息息相关，清王朝灭亡后，才逐渐废弃。

有清一代，曾用满文书写了大量公文，编撰历史并翻译了大批汉文图籍，也用满文在哲学、历史、语言、文艺等方面进行创作。清代史料保存于满文图书、档案中者为数甚多，是研究中国封建社会晚期和近代史的重要文献，也是中华民族文化遗产宝库中的珍品之一。

解放前，由于帝国主义侵略，军阀混战和国民党政府的腐败无能，满文图书档案几遭天顶之灾，或被焚于战火，或被掠于海外，或任其蠹蚀霉烂。解放后，这些满文图书文献方与其他民族文化遗产一样，得到重视、保护和利用。

满文图书目录的编纂，早在三十年代便曾做过。当时由李德启、于道泉先生将北平图书馆和故宫博物院两家的满文藏书合编一集，收录满文图书419种，开编纂我国民族文字图书联合目录之先河，功不可没。在国外，德、日、苏、英、美、法等国都曾编过满文图书目录，但因所收图书有限，不足以反映满文图书全貌。编纂一部较齐全的全国满文图书联合目录是我们长期以来的心愿。本目录的具体编辑工作是从1977年开始的。首先走访了北京各大图书馆，查阅了大量满文藏书，收集资料编辑了《北京地区满文图书资料联合目录》，1979年出了两册油印本。在此同时，向全国二十二个省市自治区发出了调查满文图书的函件，收到了四十八封回函。编辑小组又先后赴东北三省、内蒙古、江苏、浙江上海和西南、西北一些省区的图书馆、档案馆查阅文献，探访古籍，在此基础上，编成了现在这样一部目录。本书共收录了全国十七个省市自治区四十八个单位收藏的满文图书文献一千余种。我国幅员辽阔，满文文献数量众多，很难做到收罗无遗。比如西藏现存的满文图书资料，因条件所限，未能得到具体材料，本目录只能付诸阙如。假若就总体而言，本目录基本上能够反映出有清一代满文图书的概貌，即就实现我们编纂此目的初衷了。

需要提及的是本目录关于满文档案的处理。我国现存满文档案数量巨大，浩如烟海，大部分尚待整理，本目录仅著录了早经编目、刊印成书的资料。另外，满文舆图概未收录。

本目录所收之图书，除少量因种种原因未能亲见外，绝大部分均经编者过目。尽管如此，由于我们的满学和图书馆学的水平有限，错漏之处，在所难免。望请方家，不吝指教。

本书由北京图书馆和中国第一历史档案馆合编。黄润华同志和届六生同志担任主编，王小虹同志和李松龄同志参加了编辑工作，并由王小虹同志将全部书稿誊抄成册。

本书在编纂过程中，承蒙许多单位的领导和工作人员大力支持，他们出主意，提线索，帮助查找图书，给我们提供了很多方便条件，使这项工作得以顺利进行。中国第一历史档案馆原满文班学员以及中央民族学院李永海同志协助做了不少工作。本书完稿后，得到北京市民委张彦崇、赵书等负责同志和北京市民族古籍整理出版规划领导小组办公室的关心和鼎力资助，书目文献出版社慨然承诺，此书方能付梓问世，在此谨致以衷心的感谢。

编　者

一九九〇年五月

凡　　例

一、本目录包括全国四十九个单位收藏的满文图书1015种，石刻拓片693种。

二、本目录所收图书包括国内的刻本和抄本，国外刊印和出版的图书，不予收录。

满文档案一般不收，但有些图书馆所藏文零星档案，早经编目公布，此次亦酌量收录。

满文舆图均不收录。

三、本目录所收图书按以下项目依次著录：

(1)顺序号，(2)书名（包括汉文、满文、满文拉丁转写），(3)著者或译者，(4)出版年代，(5)出版者，(6)版刻，(7)文种，(8)册数，(9)版框，(10)馆代号，(11)附注项。

若一书某一项目无考，则略去不著。

四、本目录图书部分按分类排列，各类目中书名按汉语拼音顺序排列，石刻拓片部分按朝代年月顺序排列。

五、书名著录一般以原书卷端所题为准。如一书另有异名，则于附注项中说明。如原书缺汉文或满文书名，则予以补译，并加说明。个别图书原书名与内容不符，编者重拟了书名，原书名列后。

六、编排书名时，凡原书名前冠有“御制”、“御批”、“御选”、“钦定”等字样者均略去不计。冠有“翻译”、“满汉”、“合璧”、“三合”等字样者，若略去后不影响书名的完整性，则略而不录。

七、满文图书的作者和出版年多为清代，故凡清代的著译者和版刻

均不再注明时代，清代以外的方加说明。

八、本目录中满文的拉丁转写方案见附表。

附：满文字母拉丁转写对照表

满文元音字母	拉丁转写字母	
	大写	小写
ᡳ	A	a
ᡝ	E	e
ᡳ ᡞ	I	i
ᡭ	O	o
ᡠ	U	u
ᡡ	Ū	ū

满文辅音字母	拉丁转写字母	
	大写	小写
ᠨ	N	n
ᡴ ᡵ	K	k
ᡬ ᡶ	G	g
ᡥ ᡷ	H	h
ᠪ	B	b
ᡦ ᡦ	P	p
ᠰ	S	s
ᡧ	X	x
ᡨ ᡨ	T	t
ᡩ ᡩ	D	d
ᠯ	L	l
ᠮ	M	m
ᠴ	C	c
ᠵ	J	j
ᠶ	Y	y
ᠷ	R	r
ᠹ ᠹ	F	f
ᠸ	W	w
ᠩ	NG	ng

拼写借词的满文辅音字母	拉丁转写字母	
	大写	小写
ᡲ	K'	k'
ᡜ	G'	g'
ᡤ	H'	h'
ᡯ	Q	q
ᡮ	QY	qy
ᡶ	Z	z
ᡵ	R'	r'

拼写借词的满文音节字母	拉丁转写字母	
	大写	小写
ᡮᡳ	SY	sy
ᠴᡳ	CY	cy
ᠵᡳ	JY	jy

注：满文字母拉丁转写，主要用来解决出版印刷方面的困难，仅用于转写满文，而并非给满文注音，或拼写满语。

ᡮᡳ也是音节字母，但因与辅音字母ᡮ相关，故附于辅音字母表中ᡮ之后。

总　　目

前言	3
凡例	6
附：满文字母拉丁转写对照表	8
图书馆代号表	9
类目表	12
图书部分	1
石刻拓片部分	244
满文图书索引部分	416
汉字笔画索引	416
汉语拼音索引	439
满文书名索引	463
拉丁字索引	511
作者汉字笔画索引	546

图书馆代号表

北京图书馆	1
中国科学院图书馆	2
北京大学图书馆	7
首都图书馆	21
雍和宫	22
中国社会科学院历史研究所图书馆	61
中国社会科学院近代史研究所	63
中国社会科学院民族研究所图书馆	74
故宫博物院图书馆	140
中国第一历史档案馆图书馆	140M
中国历史博物馆图书馆	145
中央民族学院图书馆	197
天津人民图书馆	251
南开大学图书馆	252
张家口市图书馆	282
保定市图书馆	290
内蒙古自治区图书馆	391
内蒙古大学图书馆	392
内蒙古社会科学院图书馆	393
内蒙古师范大学图书馆	395
甘肃省图书馆	421

西北民族学院图书馆	435
新疆大学图书馆	448
新疆察布查尔报社	453 A
新疆维吾尔自治区博物馆	453 B
辽宁省图书馆	461
大连市图书馆	462
辽阳市文物管理所	467 B
辽宁大学图书馆	475
辽宁省档案馆	480
沈阳故宫图书馆	480 C
旅顺博物馆	490 D
吉林省图书馆	491
吉林市图书馆	492
长春市人民图书馆	494
吉林省社会科学院图书馆	506
吉林师范大学图书馆	515
齐齐哈尔市图书馆	522
上海市图书馆	541
复旦大学图书馆	545
上海师范大学图书馆	593
南京图书馆	651
南京博物院	667
浙江省图书馆	731
杭州大学图书馆	740
江西省图书馆	741

湖北省荆州地区图书馆 819
重庆市图书馆 852
福建省图书馆 911
广西第一图书馆 921
广东中山图书馆 931

类　　目　　表

一．哲學　1

二．伦理学　10

三．宗教　33

1．佛教　33

2．基督教　59

3．萨满教　60

4．道情术数　60

四．法律　68

五．军事　71

六．语言文字　76

1．语音文字　76

2．语法　83

3．翻译　88

4．词典．词汇集　89

5．读本．会话书　121

七．文学　130

1．作品集　130

2．诗．词．赋　132

3．小说．戏曲　136

4．杂著　144

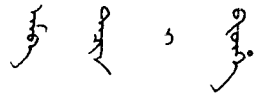
八．艺术　151

九．历史 157
1．通史 157
2．断代史 160
Ⅰ．上古至明代 160
Ⅱ．清代史料 164
a．实录 164
b．方略 169
c．杂史 171
d．圣训 174
e．诏令 178
f．奏议 181
g．公牍．档案 184
h．典章制度．政书 198
Ⅲ．传记 208
a．本纪 208
b．列传 210
c．族谱 216
Ⅳ．风俗习惯 221
十．地理 225
十一．数学 228
十二．天文 229
十三．医学 237
十四．兽医学 239
十五．水利 240
十六．综合 241

图 书 部 分

一、哲 学

0001大学



amba tacin i bithe

抄本（据乾隆二十年刻本抄录）

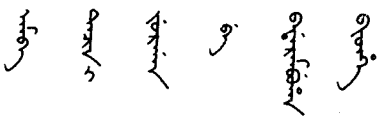
满汉蒙合璧 一册 26.9 × 20.3 cm

〔140M〕

抄本 满汉合璧 一册

〔395〕

0002大学衍义 四三卷



amba tacin i jurgan be badarambuha bithe

（宋）真德秀 撰

康熙十一年（1672）殿刻本

满文 福达礼等 译

三十六册 26.8 × 19 cm

〔140M〕〔391〕〔462〕

康熙十一年（1672）殿刻本

满汉合璧 福达礼 译

五十一册 19 × 14.1 cm

〔140M〕

咸丰六年（1856）刻本

满汉合璧 孟保 译

五十一册 19.1 × 14.2 cm

〔1〕〔140M〕〔391〕〔461〕〔462〕

康熙十一年（1672）抄本

满汉合璧 福达礼等 译

六十册 19 × 13 cm

〔197〕

抄本 满文 三十六册

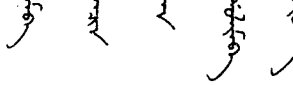
〔93〕〔140〕〔462〕

抄本（据咸丰本抄录）

八册 10.2 × 15.2 cm

〔462〕

0003大学中庸


（补译）

amba tacin an dulimba bithe

乾隆二十年（1755）刻本

满汉合璧　一册　18.3 × 13.7 cm

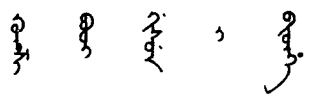
〔462〕

刻本　满汉合璧

一册　22.7 × 14.2 cm

〔1〕

0004孔子家语 三卷



K'ungzi booi gisun i bithe

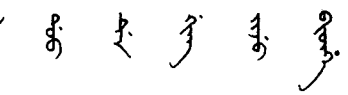
抄本 满文 三册 28 × 17.6 cm

〔140〕〔140M〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）三册

〔1〕

0005老子道德经集注 一卷

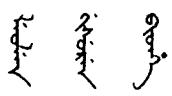


lozi doo de ging jiju bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0006论语



leolen gisuren bithe

道光十七年（1837）刻本

满汉合璧　二册　17.6 × 14 cm

〔462〕

刻本　满文　六册

〔852〕

刻本 满汉合璧

二册　23.5 × 15 cm

〔7〕〔494〕

刻本　满汉合璧

八册　21.6 × 15.5 cm

〔21〕〔391〕

刻本　满汉合璧

二册　14 × 18.7 cm

〔393〕

刻本　满蒙汉合璧

四册　24 × 18.3 cm

〔515〕

乾隆五十年（1785）抄本

满蒙合璧　一册　14.2 × 10cm

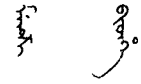
〔1〕

精写本　满汉合璧

二册　29.1 × 19.1 cm

〔140M〕〔494〕

0007孟子



mengzi bithe

朱熹 集注

乾隆年间刻本 满汉合璧

二卷二册 18 × 13 cm

〔197〕〔391〕〔393〕〔462〕

刻本 满汉合璧

七卷七册 21.2 × 15.2 cm

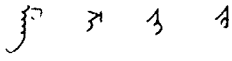
〔22〕〔74〕〔145〕〔391〕〔522〕

刻本 满汉蒙合璧

十四册 24 × 18.3 cm

〔93〕〔391〕〔392〕〔515〕

0008孟子集注 七卷



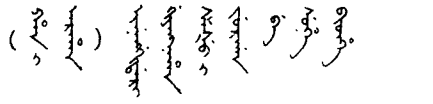
meng zi ji ju

刻本 满汉合璧

七册 21.4 × 15.4 cm

〔392〕〔522〕

0009(御制)日讲四书解义 二六卷



han i araha inenggidari giyangnaha

syxu i jurgan be suhe bithe

喇萨里 程廷经 总校

康熙十六年 (1677)殿刻本

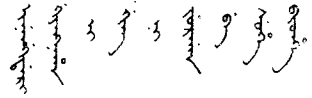
满文 二十六册 26.9 × 18.7 cm

〔1〕〔93〕〔140M〕〔282〕存十七册

〔391〕〔392〕〔393〕存一册第4卷

〔461〕〔462〕

0010日讲易经解义 一八卷



inenggidari giyangnaha i ging ni

jurgan be suhe bithe

牛钮等 总校

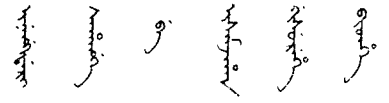
康熙二十二年(1683)殿刻本

满文 十八册 26.3 × 18.5 cm

〔1〕〔22〕残〔93〕〔140〕

〔391〕〔392〕〔461〕〔462〕

0011日知荟说 四卷



inenggidari sahangge be isamjaha

gisurehe bithe

清高宗(弘历) 撰

乾隆元年(1736)刻本(汉文是刻本,满文译于汉文右侧)

四册

〔1〕

抄本　满文　五册

〔1〕残　〔7〕　〔74〕　〔393〕

0012四书

duin　bithe

康熙三十年（1691）玉树堂刻本

满汉合璧　五册　22×13.5cm

〔197〕　〔462〕

乾隆六年（1741）殿刻本

满文　鄂尔泰等　译

六册　20.5.×14.1cm

〔1〕　〔140〕　〔197〕　〔461〕　〔462〕

乾隆二十年（1755）保翠斋刻本

满蒙汉合璧　二十册　28.5×17cm

〔74〕

乾隆二十年（1755）三槐堂刻本

满汉合璧　六册　18×13cm

〔1〕　〔197〕　〔393〕

乾隆二十年（1755）二酉堂刻本

满汉合璧　六册　19×14cm

〔491〕

乾隆二十年（1755）刻本

满蒙汉合璧　二册　22.5×18cm

〔319〕有六册　〔515〕

乾隆二十年（1755）序刊本

满汉合璧　六册

〔2〕　〔21〕　〔140〕　〔395〕

〔461〕　〔462〕　〔651〕

乾隆年间殿刻本

满汉合璧　六册

〔1〕　〔197〕　〔461〕　〔475〕　〔667〕

乾隆年间聚珍堂刻本

满汉合璧　六册

〔93〕　〔393〕

道光二十七年（1847）广州驻防官学刻本

满汉合璧　五册　18×13.3cm

〔1〕

光绪四年（1878）成都驻防八旗官学刻本

满汉合璧　八册　19×13.5cm

〔197〕

光绪十四年（1888）京都隆福寺聚珍堂重刻本

满汉合璧　六册　18.5×14.2cm

〔1〕　〔21〕　〔74〕　〔140M〕　〔197〕　〔395〕

〔421〕　〔448〕　〔461〕　〔475〕　〔522〕

光绪十六年（1890）荆州驻防西

城学道街积古斋徐楚善刻本

满汉合璧　四册　18.6 × 14 cm

〔93〕

光绪十六年（1890）荆州驻防翻

译总学重刻本

满汉合璧　六册　18.5 × 13.8 cm

〔1〕〔21〕〔197〕〔541〕〔819〕

光绪十八年（1892）刻本

满汉蒙合璧　噶勒藏译蒙

二十册　23.7 × 17.7 cm

〔1〕〔2〕〔21〕〔197〕〔392〕有+册

宝名堂刻本　满汉合璧

六册　18 × 13 cm

〔1〕〔197〕〔461〕〔492〕

京都名贵堂刻本　满汉合璧

六册　18.2 × 13.7 cm

〔395〕

京都文光堂刻本

满汉合璧　十三册

〔480c〕

京都圣经博古堂刻本

满汉合璧　六册

〔22〕〔461〕

刻本　满汉合璧　六册

〔1〕〔491〕

刻本　满汉合璧

七册　22.3 × 15.7 cm

〔522〕

精抄本　满汉合璧

五册　22.3 × 14.1 cm

〔140〕

抄本　满汉合璧

七册　29 × 19 cm

〔140〕

抄本　满汉蒙合璧

十二册　27 × 20.5 cm

〔140M〕

0013 四书集注

sy xu ji ju

朱熹　注

道光十八年（1838）炳蔚堂朱氏

刻本　满汉合璧

十七卷十四册　21.8 × 15.6 cm

〔1〕〔395〕〔453B〕〔522〕

京都琉璃厂文光堂刻本

满汉合璧　七卷十三册　21.7 × 15.5 cm

〔21〕〔145〕〔392〕〔395〕

京都圣经博古堂刻本　十三册

〔462〕〔522〕〔651〕

精写本　满文　十三册

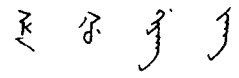
〔7〕23.8×15.3 cm　〔140〕20.5×12.6 cm

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满文　十三册　20.5×12.6 cm

〔1〕

0014 四书讲章



sy xu giyang jang

精写本　满文

六十七册　27.5×8.8 cm

〔140〕

抄本　满汉合璧

一册　24.5×19.3 cm

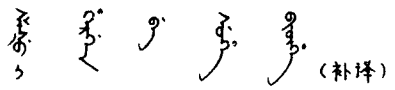
〔1〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满文　二十七册　27×18.5 cm

〔1〕

0015 四书字解



syxu i hergen be suhe bithe

雍正十年（1732）溯远堂刻本

满汉合璧　四册　19.8×12.5 cm

〔21〕

注：本书内包括《千字文》、《百家姓》字解。

0016 西铭衍义

si ming yan i bithe

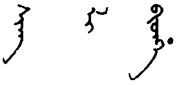
高阿岩（译音）等　注解

顺治七年（1650）序抄本

满文　三册　27.7×19.2 cm

〔140M〕

0017 性理　四卷



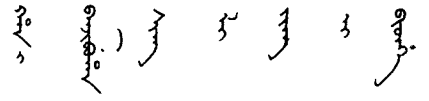
sing li bithe

雍正十年（1732）墨华堂刻本

满汉合璧　四册　18×12 cm

〔2〕〔197〕〔391〕

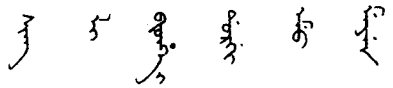
0018 (御纂)性理精义　一二卷



han i banjibuha sing li jing i bithe

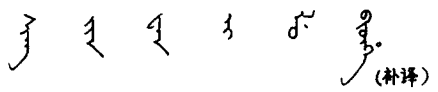
清圣祖（玄烨）撰 李光地等
编校
康熙五十六年（1717）殿刻本
满文 八册 20.5 × 16 cm
〔1〕〔21〕〔74〕〔93〕〔140M〕
〔197〕〔282〕存二册〔391〕〔395〕
〔453A〕〔461〕〔462〕〔491〕
〔522〕〔545〕
康熙年间精写本 满汉合璧
十二册 20 × 13.5 cm
〔140〕
抄本 八册 20.6 × 21.5 cm
〔391〕

0019 性理一则



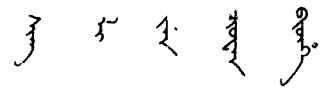
sing li bithe i dorgi emu meyen
清圣祖（玄烨）撰
康熙年间刻本 满汉合璧 一册
〔1〕〔197〕〔393〕
抄本 满汉合璧 一册
〔1〕
注：此书内附《三角形论》。

0020 性近翻译录 五卷



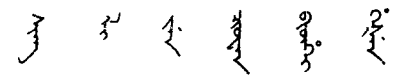
sing jin fan i lu bithe
抄本 满汉合璧
五册 21.4 × 13.6 cm
〔462〕
注：本书内容为杂抄类。

0021 性理真诠 三卷



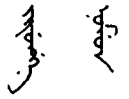
sing li jen ciowan bithe
乾隆十八年（1753）刻本
满文 三册 19 × 13 cm
〔197〕

0022 性理真诠提纲



sing li jen ciowan bithei hexen
析津居士孙璋德昭氏 述
乾隆十八年（1753）刻本
满汉合璧 四册（汉文一册，满文三册） 20.2 × 13.3 cm
〔462〕

0023易经 四卷



jijungge nomun

清高宗（弘历） 勅译

乾隆三十年（1765）殿刻本

满汉合璧 四册 18.5 × 13.9 cm

〔1〕〔2〕〔21〕〔93〕〔140〕〔140M〕

〔197〕〔282〕〔393〕〔395〕〔453B〕

〔461〕〔462〕〔522〕〔667〕

内府精写本 满文 八册

〔140〕

乾隆三十年（1765）序抄本

满汉合璧 四册 27.7 × 22.7 cm

〔140M〕〔541〕

道光二十七年（1847）抄本

满汉合璧 四册 27.1 × 15.5 cm

〔1〕

抄本 满汉合璧

四册 23.7 × 14.3 cm

〔21〕〔391〕

抄本 满文 八册

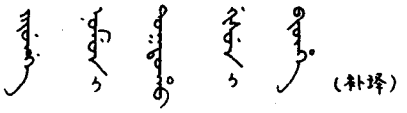
〔74〕

内府稿本 满文 八册

〔140〕

注：此书又名《周易》。

0024易经成语 四卷



jijungge nomun i toktoho gisun i bithe

抄本 满汉合璧

四册 25.2 × 17.3 cm

〔1〕〔391〕

抄本 满汉合璧

四册 11.5 × 8 cm

〔395〕

0025易经讲章

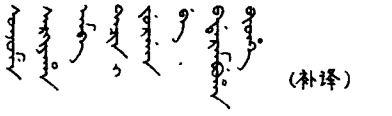
i ging giyang jang bithe

抄本 满汉合璧

一册 24.3 × 19.2 cm

〔1〕〔515〕

0026择抄大学衍义



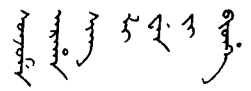
sonjome sarkiyaha amba tacin i jurgan be badarambuha bithe

抄本 满汉合璧

四册　18.5 × 13.3 cm

〔1〕

0027 摘录性理文集

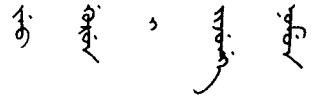

（补译）

sonjome araha sing li wen ji bithe

抄本　满文　一册　20.5 × 13.9 cm

〔1〕

0028 周易　四卷

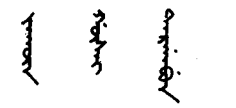


jeo g'urun i jijungge nomun

注：此书又名《易经》，参见第0023《易经》。

二、伦理学

0029 八旗箴



jakūn gūsai targabun

光绪三年（1877）抄本

满汉合璧 一册 23.2×14.5cm

〔462〕

抄本 满汉合璧 一册 24×14.6cm

〔1〕

抄本 满汉蒙合璧

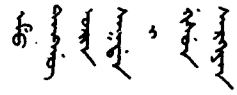
一册 22.5×15.5cm

〔2〕

抄本 满汉合璧 一张 216×32cm

〔462〕

0030 百二老人语录



emu tanggū orin sakda i gisun sarkiyan

玛拉特氏松筠 辑 卓特氏富俊 译

抄本 满汉合璧

六卷六册 23×17cm

〔1〕〔21〕

抄本 满文 十六册 24×14cm

〔197〕

0031 表忠录

tondo be temgetulere bithe

清世祖（福临）辑

顺治十三年（1656）刻本

满文 一册 24×16.7cm

〔93〕〔140〕

晒印本（据故宫藏刻本晒印）

一册

〔1〕

0032 菜根谭 二卷

gai gen tan bithe

（明）洪应明 辑 （清）和素 译

康熙四十七年（1708）刻本

满汉合璧 二册 18.6×13cm

〔1〕〔140M〕〔391〕

道光二十八年（1848）刻本

满汉合璧 一册 22×13cm

〔197〕

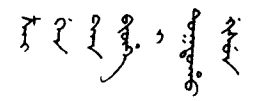
刻本　满汉合璧　三册

〔911〕

抄本　满汉合璧　二册

〔1〕〔74〕

0033 茶根谭成语

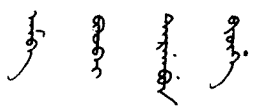

(补译)

qai gen tan bithe i toktoho gisun

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0034 大宝箴言



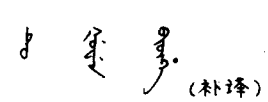
amba boobai targabun bithe

抄本　满文　一册　20.2×11.4 cm

〔391〕

注：本书主要论述君主治理天下之道理.

0035 帝鉴图说


(补译)

di giyan tu xuwe bithe

（明）张居正、吴调阳等　撰

顺治年间抄本　满文

二册　18.3×25 cm

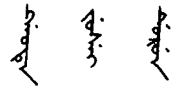
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

二册

〔1〕

0036 弟子规



deote jusei durun

李子潜　撰

同治二年（1863）刻本

满汉合璧　一册　18×13.5 cm

〔1〕〔21〕〔74〕〔197〕〔395〕

〔461〕〔462〕

抄本　满汉合璧

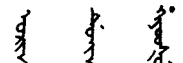
一册　20.5×14.5 cm

〔1〕

0037 二十六箴

详见第 0046 《官箴二十六章》.

0038 二十四孝



orin duin hiyooxun

抄本 满汉合璧

一册 25.5 × 13.6 cm

〔462〕

石印本 满汉蒙合璧

二册 16.6 × 11.1 cm

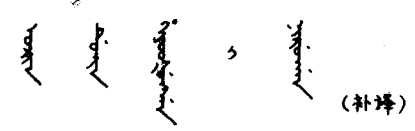
〔391〕

民国七年（1918）六月汉蒙翻译

国华书局印

〔391〕

0039 二十四孝图说



orin duin hiyooxungga i nirugan

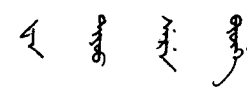
乾隆元年（1736）刻本

满汉合璧 存二册 18×11.7cm

〔1〕

注：此书内有插图。

0040 法条



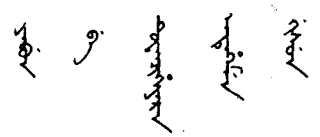
fa tiyoo sere bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

注：本书主要是论述封建道德的标准问题。

0041 范行恒言



yabun be tuwancihiyara enteheme gisun

清世祖（福临）撰

顺治十二年（1655）刻本

满文 一册 20.1 × 13.2 cm

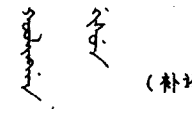
〔93〕〔140〕〔140M〕〔392〕

晒印本（据故宫藏刻本晒印）

一册

〔1〕

0042 格言



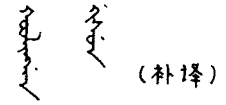
Koolingga gisun

顺治年间刻本 满汉合璧

二册 21 × 13.1 cm

〔93〕

0043格言



Koolingga gisun

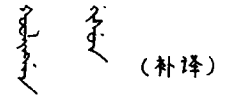
题了尘拙叟 辑

雍正元年（1723）抄本

满汉合璧 八册 19.7 × 13.8 cm

〔1〕

0044格言



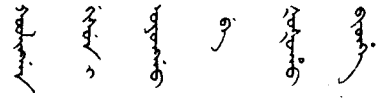
Koolingga gisun

抄本 满汉合璧

一册 13 × 9.4 cm

〔1〕

0045格言辑要 四卷



Koolingga gisun i oyonggo be

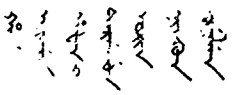
xoxoho bithe

刻本 满汉合璧

四册 20.2 × 15.5 cm

〔1〕〔462〕

0046（御制）官箴二十六章



han i araha hafan i targabun orin

ninggun fiyelen

抄本 满汉合璧

一册 21 × 14.2 cm

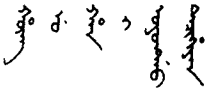
〔462〕

注：此书又名《二十六箴》。

0047 洪武宝训

详见第0048《洪武要训》。

0048 洪武要训 六卷



hūng u han i oyonggo tacihiyan

刚林等 译校

顺治三年（1646）刻本

满文 六册

〔1〕

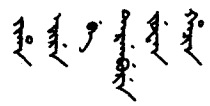
顺治三年（1646）精写本

满文 六册 31.4 × 20.6 cm

〔140M〕

注：此书又名《洪武宝训》。

0049 戒赌十则



jiha efire be targabure juwan hacin

九霸 译

嘉庆三年（1798）镇浙将军萨秉阿重刻本

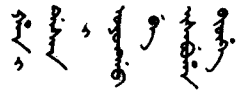
满汉合璧 一册 20 × 15.4 cm

〔1〕

0050 觉世要语

详见第 0103 《醒世要言》.

0051 吏治辑要



han i dasan i oyonggo be isabuha bithe

高鹗 撰 通瑞 译 明叙 校

道光三年（1823）三槐堂重刻本（据道光二年版重刻）

满汉合璧 一册

〔1〕

道光二十四年（1844）三槐堂刻本 满汉合璧

一册 19.9 × 13 cm

〔1〕〔2〕〔93〕〔140M〕〔491〕

咸丰七年（1857）刻本

满汉蒙合璧 孟保译蒙

二册 20.2 × 14.6 cm

〔1〕〔21〕〔391〕〔392〕〔462〕

咸丰七年（1857）文真堂刻本

满汉蒙合璧 二册

〔461〕

光绪元年（1875）重刻本

满蒙汉合璧 二册 21 × 14.9 cm

〔522〕

光绪十三年（1887）聚珍堂重刻本 裕彰 重校

满汉合璧 一册 18.5 × 12.5 cm

〔1〕〔93〕〔461〕

光绪十三年（1887）三槐堂刻本

满汉合璧 一册 19.8 × 13 cm

〔21〕

光绪二十二年（1896）荆州驻防翻译总学重刻本

满汉合璧 一册 19 × 14 cm

〔1〕〔541〕

光绪二十二年（1896）荆州驻防翻译总学重刻本

满汉蒙合璧 孟保译蒙

二册　19 × 14 cm

〔1〕〔2〕

光绪三十年（1904）译抄本

满文　一册　25.4 × 18 cm

〔140M〕

抄本　满汉合璧

一册　23 × 20.2 cm

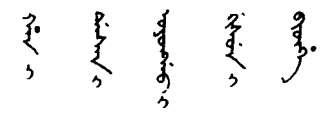
〔492〕

抄本　满汉合璧

一册　27.5 × 14 cm

〔393〕

0052 吏治要语



han i dasan i oyonggo i gisun i bithe

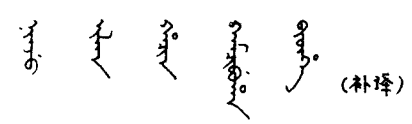
抄本　满汉合璧　十二卷十二册

〔1〕

抄本　满汉合璧　六册（不分卷）

〔1〕

0053 六十三则



（补译）

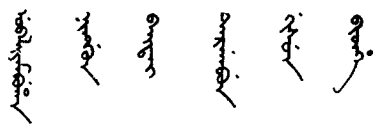
ninju ilan hacin kamcibuha bithe

抄本　满汉合璧　四册

〔545〕

注：本书内容为封建道德语录。封面钤"臣潔"印一方，"寧"字避讳作"寧"。

0054（翻译）六事箴言　四卷



ubaliyambuha ninggun baitai targabun gisun bithe

叶玉屏　辑　孟保　译

咸丰元年（1851）京都文英堂刻本　满汉合璧

四册　19 × 13.5 cm

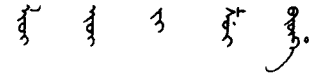
〔1〕〔2〕〔21〕〔74〕〔197〕〔391〕〔461〕〔462〕

聚星堂刻本　满汉合璧

四册　19.6 × 14.5 cm

〔21〕〔392〕

0055 吕语集粹　四卷



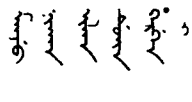
lioi ioi ji gui bithe

刻本　满汉合璧

三册　22.7 × 17.4 cm

〔1〕〔461〕

0056 满汉三四格言



(补译)

manju nikan ilan duin hergen i

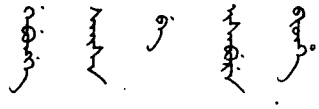
koolingga gisun

刻本　满汉合璧

二册　21 × 12.8 cm

〔197〕〔391〕〔462〕

0057 名贤集



gebungge saisa be isabure bithe

敬修堂刻本　满汉合璧

一册　18 × 11.2 cm

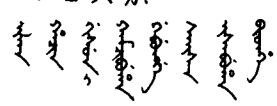
〔515〕

同治八年（1869）抄本

满汉合璧　一册　24 × 15 cm

〔462〕

0058 三合名贤集



ilan hacin gisun i kamcibuha gebungge

saisa isabuha bithe

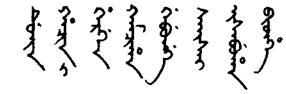
光绪五年（1879）北京护国寺萧氏刻本

满汉蒙合璧　二册　16.7 × 13.7 cm

〔1〕〔21〕〔74〕〔391〕〔393〕

〔461〕〔462〕

0059 四体名贤集



duin hacin i hergen kamciha gebungge

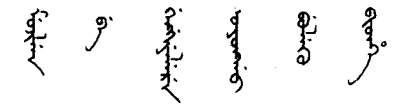
saisai isabuha bithe

晒印本　满汉蒙藏合璧

一册　23.7 × 17.4 cm

〔1〕

0060 明心宝鑑　四卷



mujilen be genggiyelere oyonggo

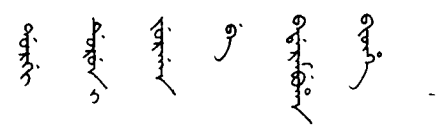
bulekʻu bithe

抄本　满汉合璧

四册　25 × 16 cm

〔1〕

0061 内则衍义　十六卷



dorgi durun i jurgan be badarambuha bithe

清世祖（福临） 撰

雍正十三年（1735）殿刻本

八册 24.3 × 16.8 cm

〔461〕

顺治十三年（1656）抄本

满文 十六册 24.5 × 16.5 cm

〔140〕 〔140M〕

抄本 满汉合璧

存四卷六册 29.3 × 18.8 cm

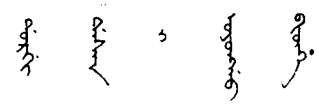
〔1〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满文 十六册

〔1〕

0062内政辑要 二卷



dorgi dasan i oyonggo bithe

清世祖（福临） 撰

顺治十五年（1658）刻本

满文 二册

〔93〕

顺治年间刻本 满文

二册 20.9 × 15 cm

〔140〕 〔140M〕

顺治十二年（1655）抄本

满文 二册 24.6 × 16.7 cm

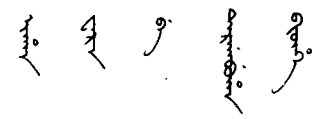
〔140〕

晒印本（据故宫藏顺治十二年刻本晒印）

满文 二册 21.2 × 15 cm

〔1〕

0063牛戒



Ihan wara be targabuha bithe

清世祖（福临） 撰

顺治十三年（1656）刻本

满文 一册 21 × 16.7 cm

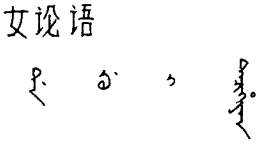
〔140〕 〔140M〕

晒印本（据故宫藏刻本晒印）

满文 一册 24.5 × 16.5 cm

〔1〕

0064 女论语



da g'u i tacihiyan

（唐）宋若莘　撰

清初抄本　满文

一册　21.8 × 15.2 cm

〔140〕

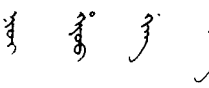
晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满文　一册　21.8 × 14.3 cm

〔1〕

注：此书又名《女训》

0065 女孝经



nioi hiyoo ging bithe

（唐）陈邈妻郑氏　撰

抄本　满文　一册

〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满文　一册　23.7 × 16.5 cm

〔1〕

0066 女训

详见第 0064《女论语》。

0067 七训　二卷

nadan tacihiyan

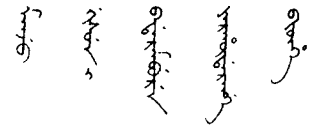
博赫　辑

乾隆二十九年（1764）刻本

满汉合璧　二册　20.2 × 14.5 cm

〔1〕〔197〕〔391〕

0068 清文广谕



manju gisun i badarambure yarhūdarangge bithe

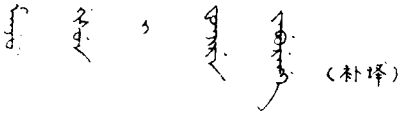
抄本　满汉合璧

一册　24.2 × 16.4 cm

〔462〕

注：本书内容为劝导旗人勤勉习学，效忠朝廷。

0069 清语对答



manju gisun i fonjire jaburengge

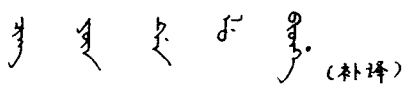
观德（近亭）抄本

满文　一册

〔461〕

注：此书为伦理学方面的著述，共五十八章。书函题签为“近亭公书清语对答　男观恭谨藏”。

0070 青云得路



cing yūn de lu bithe

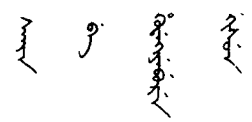
抄本 满汉合璧

四册 15.6 × 9.9 cm

〔462〕

注：原书无名，此名为函套上所题，内容为论述儒家伦理道德。“寧”字避讳。

0071 劝善文



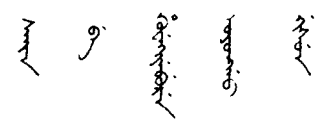
sain be h'uwekiyebure gisun

抄本 满汉合璧

十四册 23. × 13.7 cm

〔1〕

0072 劝善要言



sain be h'uwekiyebure oyonggo gisun

清世祖（福临）撰

顺治十二年（1655）刻本

满汉合璧 一册 26 × 18.3 cm

〔74〕〔93〕〔140M〕〔282〕〔391〕〔392〕〔393〕〔395〕〔461〕〔462〕

顺治十三年（1656）刻本

满汉合璧 一册 25 × 16.5 cm

〔197〕

光绪十八年（1892）重刻本

满汉合璧 一册 25.1 × 17.9 cm

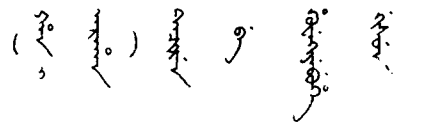
〔1〕

光绪年间新疆迪化陶模等刻本

满汉合璧 一册

〔1〕〔21〕

0073（御制）劝学文



han i araha tacire be h'uwekiyebuhe gisun

清世祖（福临）撰

顺治十年（1653）刻本

满文 一册

〔93〕

顺治十三年（1656）刻本

满文 一册 24.5 × 16.5 cm

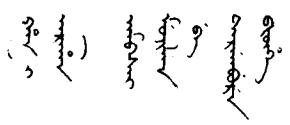
〔140M〕〔392〕

晒印本（据故宫藏顺治十三年刻本晒印）

一册　24.5 × 16.6 cm

〔1〕

0074 (御制)人臣儆心录



han i araha ambasai mujilen be targabure bithe

清世祖（福临）撰

顺治十二年（1655）刻本

满汉合璧　二册

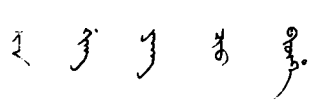
〔1〕〔2〕〔140M〕〔462〕

顺治十二年（1655）刻本

满文　一册　17 × 11.5 cm

〔21〕〔74〕〔93〕〔140M〕〔197〕〔392〕〔461〕

0075 人镜阳秋　二二卷



jin ging yang cio bithe

抄本　满文　十三册

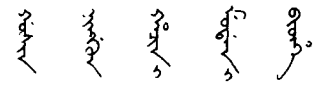
〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印）

十三册

〔1〕

0076 三十六调



gusin ninggun hacin i mudan i bithe

宗室寿明　撰

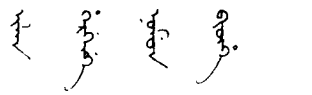
光绪三十年（1904）抄本

满汉合璧　一册　25.5 × 18 cm

〔462〕

注：本书以儒家观点解以下三十六字之义：仁义礼智、诚敬忠和、公正廉明、勤俭宽忍、信孝悌谦、让勇严果、与动静第、为喜乐怒、忧取受辞。

0077 三字经



ilan hergengge nomun bithe

抄本　满蒙汉合璧

存一册（下册）　25.3 × 18.2 cm

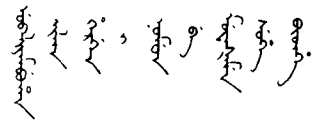
〔392〕

石印本　满蒙汉合璧

一册　20 × 13.8 Cm

〔462〕

0078(翻译) 三字经笺注

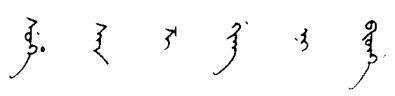


ubaliyambuha ilan hergen i nomun be muwaxame suhe bithe

抄本　八册　22.2 × 14.2 Cm

〔2〕

0079 三字经注解　二卷



suhe san zi ging ni bithe

惟德陶格　译满　富俊、英俊　译蒙

雍正年间京都二槐堂刻本

满汉合璧　二册　18.6 × 13.9 Cm

〔140M〕

乾隆六十年（1795）京都二槐堂刻本

满汉合璧　一册　19 × 14 Cm

〔21〕〔651〕

乾隆六十年（1795）京都三槐堂刻本

满汉合璧　二册　18.5 × 13 Cm

〔1〕〔93〕〔197〕〔395〕

道光十二年（1832）北京五云堂刻本

满汉蒙合璧　四册　21.9 × 15.1 Cm

〔140M〕〔462〕

道光十二年（1832）京都三槐堂刻本

满蒙汉合璧　四册　21.5 × 15 Cm

〔1〕〔21〕〔140M〕〔392〕〔393〕〔395〕〔522〕

道光十二年（1832）京都三槐堂刻本

满蒙合璧　四册

〔74〕〔93〕〔395〕〔461〕〔462〕

刻本　满汉合璧　一册

〔1〕〔421〕

抄本　满汉合璧　二册

〔1〕

抄本　满汉合璧

四册　24.9 × 15.5 Cm

〔393〕

翻译稿本　满蒙合璧　四册

〔1〕

0080 三字[illegible]

ilan hergen i tacihiyan (补译)

抄本 满蒙合璧

一册 25.9 × 14 cm

[391]

注：本书内容为提倡儒学忠孝之说。

0081 少年初读

asihata i tuktan de hūlabure bithe

抄本 满汉对照

一册 25.3 × 15 cm

[462]

注：本书为讲解封建伦理道德之书。

0082 身世准绳 四卷

niyalma jalan de banjire misha kemun i bithe

李廸光 辑 额鲁礼 译

道光二十九年（1849）抄本

满文 四册 22 × 14.5 cm

[1]

注：本书原署自在翁手录。

0083 呻吟语摘 二卷

mujime nidume araha gisun ci sojome tucibuhe bithe

（明）吕坤 撰

乾隆四十六年（1781）抄本

满汉合璧 十六册 30.3 × 19 cm

[1] 本书封面题为《钦定四库全书呻吟语》。

抄本 满汉合璧 存十一册

[462] 本书所译满文题目为

0084 圣孝镞 一〇卷

xeng siyoo jiyan bithe

殿刻本 满文

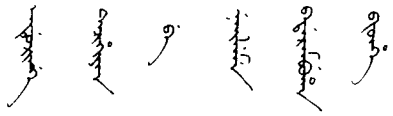
十册 31 × 20.2 cm

[140]

抄本 满文 十册

[140]

0085 圣谕广训



enduringge tacihiyan be neileme badarambuha bithe

清世宗（胤禛）撰

雍正二年（1724）殿刻本

满文 二册 21.3 × 17.1 Cm

〔21〕〔140M〕〔461〕

雍正二年（1724）殿刻本

满汉合璧 四册 21.9 × 16.9 Cm

〔1〕〔7〕〔197〕〔593〕

雍正二年（1724）殿刻本

满蒙合璧 二卷二册 22.9 × 20.1 Cm

〔1〕〔140M〕〔197〕〔392〕

雍正二年（1724）三槐堂刻本

满汉合璧 一册 20.8 × 16.5 Cm

〔93〕〔522〕

雍正二年（1724）满文刻本（满文旁译书蒙文）

一册 21.8 × 17 Cm

〔1〕

雍正二年（1724）刻本

满汉蒙合璧 四卷四册 22.4 × 15.4 Cm

〔21〕〔140〕〔392〕〔393〕

道光二年（1822）伊兴阿重刻本

满汉蒙合璧 一册 22 × 17 Cm

〔1〕

道光十一年（1831）刻本

满汉合璧 一册（残）22 × 16 Cm

〔1〕〔22〕〔197〕

同治十二年（1873）重刊本

满蒙汉合璧 24.2 × 13.1 Cm

〔462〕

同治十三年（1874）北京萧氏重刻本

满蒙汉合璧 四册 21.5 × 16 Cm

〔1〕〔7〕〔21〕〔93〕〔197〕〔392〕〔453B〕〔461〕〔462〕〔515〕

光绪十六年（1890）京都聚珍堂重刻本

满汉合璧 一册 19.5 × 14.5 Cm

〔1〕〔21〕〔22〕〔197〕〔515〕〔541〕

道光十二年（1832）抄本

满汉合璧 二册 18.5 × 14 Cm

〔1〕

道光十七年（1837）奇逢源 张泽纯抄本

满蒙汉合璧 二册 20.7 × 14 Cm

〔21〕

道光二十五年（1845）抄本

满汉合璧 二册

〔461〕

抄本　满蒙汉合璧　四册

〔462〕

抄本　满蒙汉合璧

四册　24.5 × 20 cm

〔522〕

抄本　满汉合璧

存二册　23.4 × 14 cm

〔1〕残　〔22〕残

抄本　满蒙合璧

二册　27 × 18 cm

〔140 M〕

石印本　满蒙汉合璧

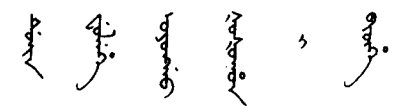
四册　16.6 × 11.5 cm

〔1〕

0086 思孝歌

参见第 0094 《王中书劝孝八反歌》.

0087 四本简要 四卷



duin fulehe oyonggo xoxohon i bithe

富公鲁　辑　富明安　译

乾隆三十三年（1768）刻本

满汉合璧　四册　17.5 × 14 cm

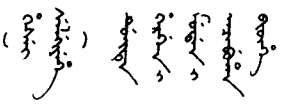
〔1〕〔21〕〔197〕〔391〕〔393〕〔461〕〔462〕

抄本　满汉合璧

四册　21.9 × 12 cm

〔21〕

0088 (钦颁) 四言韵文



hesei selgiyehe duite hergen i mudan i acabuha bithe

佛尔国春　译

刻本　满汉合璧

一册　21.5 × 14.2 cm

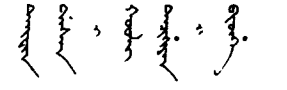
〔1〕

抄本　满汉合璧

一册　25.5 × 13.2 cm

〔462〕

0089 太平典训



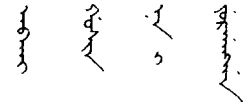
taifin dasan i kooli tacihiyan i bithe

康熙年间抄本　满文

存一卷一册

〔1〕

0090天仁地义经

 （补译）

abkai gosin na i jurgangga nomun

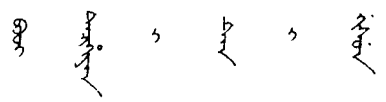
抄本　满蒙合璧

一册　25.7 × 14.5 cm

〔391〕

注：本书为讲解封建伦理道德之书，经文均为用满文拼写之汉语，后用满蒙文加以译义。

0091庭训格言　二卷



booi tacihiyan i ten i gisun

清世宗（胤禛）撰

雍正八年（1730）殷刻本

满文　二册　21.2 × 15.5 cm

〔1〕〔53〕〔140〕〔391〕〔392〕〔461〕〔462〕

抄本　满文　二册　29 × 19 cm

〔140〕

抄本　满汉合璧

四册　21 × 14.2 cm

〔1〕〔21〕〔140〕

抄本　满蒙合璧

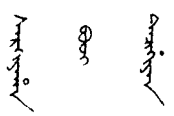
二册　26.4 × 23 cm

〔391〕

抄本　满汉合璧　二册

〔462〕

0092庭训录



sarkiyaha booi tacihiyan

敷佗泰　编

乾隆四十一年（1776）抄本

满汉合璧　存二册（上、中册）

23 × 14 cm

〔393〕

注：此书系敷将其父（曾任京口杭州副都统、侍卫）之家书辑录155条而成。内容均为宣扬孔学伦理，原为满文，经敷译汉。序中称其"清文语句显明入法，而犹多满洲旧音。"似可作为研究满语之参考。

0093 童谚

参见第 0096 《小儿语》。

0094 王中书劝孝八反歌

wang jung xu hiyooxun be tafulara

jakūn fudaran ucun

噶勒桑 译

嵩祝寺天清经局刻本

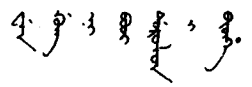
满汉合璧后附蒙文

一册 19.7 × 15 cm

〔1〕〔140M〕〔392〕〔393〕

注：此书又名《思孝歌》。

0095 文公家礼



wen gung ni booi dorolon i bithe

（宋） 朱熹 撰

抄本 满文 存六册 31 × 20.2 cm

〔140〕

注：存通礼、冠礼、婚礼、祭礼、杂录。

0096 小儿语

buya jusei muwa gisun i bithe

（明） 吕得胜 撰 清禧恩 译

道光二十五年（1845）刻本

满汉合璧 一册 21.5 × 13.5 cm

〔21〕〔197〕〔462〕

道光二十五年（1845）刻本

满汉合璧 二册 20.8 × 14.8 cm

〔1〕

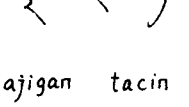
道光二十五年（1845）聚珍堂刻本

满汉合璧 一册 20 × 13.5 cm

〔197〕〔462〕

注：此书卷首序题为《童谚》，作者误作秀楚翘。

0097 小学



ajigan tacin bithe

（宋） 朱熹 撰

雍正五年（1727）刻本

满汉合璧 古巴岱 译

六卷四册（仅第一册有汉文）

〔197〕

咸丰元年（1851）三槐堂刻本

满汉合璧　孟保　译

六册　20×13.5 cm

〔1〕〔21〕〔74〕残〔93〕〔197〕

〔391〕〔392〕〔395〕〔461〕〔462〕

刻本　满汉合璧

八册　20×15.5 cm

〔491〕

抄本　满汉合璧　孟保　译

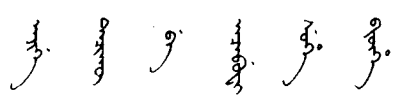
十二卷五册　26.3×13.6 cm

〔145〕

抄本　满汉合璧　三册

〔421〕

0098 小学合解　六卷



ajige tacikū be acabufi suhe bithe

（宋）朱熹　撰　（明）陈选　注

古巴岱　译

雍正五年（1727）殿刻本

满文　八册　20.4×16.7 cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔140〕〔140M〕

〔197〕〔391〕〔461〕〔462〕

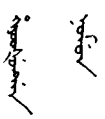
雍正五年（1727）精写本

满文　四册　21.4×16.6 cm

〔140〕

注：此书又名《小学集注》。

0099 孝经



hiyooxungga nomun

顺治年间刻本　满文　一册

〔93〕

康熙四十七年（1708）刻本

满汉合璧　和素　校译

一册

〔1〕〔393〕

雍正五年（1728）刻本

满文　一册　21.2×16 cm

〔391〕

雍正五年（1728）刻本

满汉合璧　一册

〔74〕

咸丰六年（1856）殿刻本

满汉合璧　一册　21×18.2 cm

〔1〕〔93〕〔140M〕〔461〕〔491〕

〔593〕

刻本　满汉合璧

一册　19 × 14.2 cm

〔1〕〔93〕〔593〕

抄本　满汉合璧　和素　校译

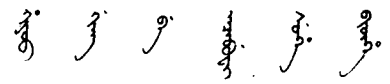
一册

〔1〕〔391〕

0100 孝经合解

详见第 0101 《孝经集注》。

0101 孝经集注



hiyoo ging be acabufi suhe bithe

清世宗（胤禛）厘定

雍正五年（1727）刻本

满文　一册　21.5 × 16.5 cm

〔461〕〔462〕

雍正五年（1727）刻本

满蒙合璧　一册（嘉庆十七年译书蒙文于满文之旁）

〔1〕

雍正五年（1727）精写本

满文　一册

〔140〕

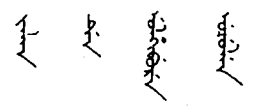
晒印本（据雍正五年刻本晒印）

满文　一册　21.5 × 16.5 cm

〔1〕

注：本书又名《孝经合解》。

0102 醒世词



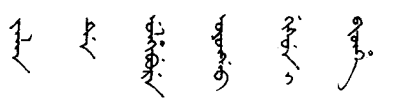
jaian de ulhibure uculen

刻本　满汉合璧

一册　18.5 × 13 cm

〔197〕

0103 醒世要言　四卷



jalan de ulhibure oyonggo gisun i bithe

吕坤　著　和素　译　孟保　校

康熙四十三年（1704）刻本

满文　一册　17.5 × 12 cm

注：此书又名《觉世要语》，为《七本头》之一。

〔1〕〔140〕〔140M〕

同治六年（1867）殿刻本

满汉合璧　四册　17.5 × 14 cm

〔1〕〔93〕〔140M〕〔197〕〔391〕〔392〕〔395〕〔461〕〔462〕〔491〕

光绪二年（1876）北京隆福寺重刻本

满汉合璧　四册　18.5×14.2cm

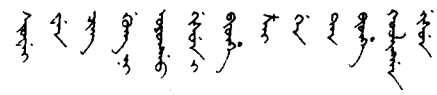
〔21〕〔74〕〔391〕〔393〕

注：本书内附《好人歌》、《忘约歌》

抄本　满文　一册

〔1〕

0104 薛文清公要语菜根谭成语

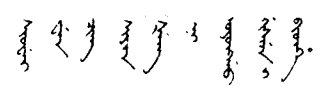


siowei wen cing g'ung ni oyonggo gisun i bithe gai gen tan bithe koolingga gisun

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0105 薛文清先生要语



siowei wen cing siyan xeng ni oyonggo gisun i bithe

（明）薛瑄　撰　富达礼　译

康熙五十三年（1714）刻本

满汉合璧　四册　20×15.5cm

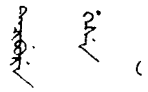
〔21〕〔197〕〔282〕〔391〕〔393〕〔453A〕〔461〕〔462〕

抄本　满汉合璧

一册　25.5×23.5cm

〔391〕

0106 训谕



（朴译）

tacibure hese

光绪十一年（1885）恩良堂庆善抄本

满汉合璧　一册　23×18.4cm

〔52K〕

注：此书为雍正五年有关封建伦理的谕书抄本。

0107 延寿格言

bayan wesih'un jalafun baha bithe

博赫　译

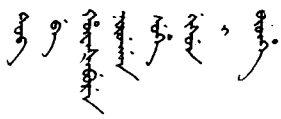
乾隆四十四年（1779）刻本

满汉文　一册　20.5×12cm

〔197〕

注：此书以四言、五言、六言体宣传封建伦理道德修养。

0108 养正图解 四卷



tob be huwaxabure niruqan suhe gisun i bithe

(明)焦竑 撰

精写彩绘本 满文

四册 24.7 × 17.9 cm

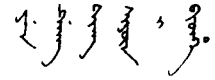
〔140〕 〔140M〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

四册 24.5 × 17.8 cm

〔1〕

0109 夜灯庭训



ye deng ting siyūn i bithe

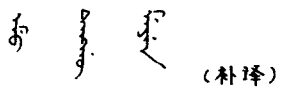
苏献可 辑

乾隆年间抄本 满汉合璧

一册 24.5 × 13 cm

〔391〕

0110 一百则



emu tanggū meyen

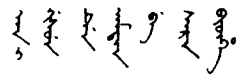
抄本 满汉合璧

一册 20.7 × 14 cm

〔1〕

注：本书内容为封建伦理道德的论述。

0111 庸言知旨



an i gisun de amtan be sara bithe

宜兴 撰 查清阿 刊订

嘉庆七年(1802)刻本

满汉合璧 二卷二册 21 × 15.5 cm

〔197〕 〔395〕

嘉庆二十四年(1819)刻本

满汉合璧 二卷二册 21.5 × 16.2 cm

〔1〕 〔21〕 〔140M〕 〔391〕 〔462〕

刻本 满汉合璧 二册

〔74〕

光绪十七年(1891)抄本

满汉合璧 四卷四册 22 × 11.5 cm

〔197〕

0112 幼训 二卷

ajigan be tacihiyara bithe

刻本 满文 二册 21.3 × 15.8 cm

[693] [140M]

刻本 满汉合璧

一册 21 × 14 cm

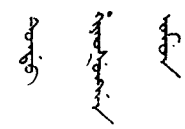
[197]

晒印本（据故宫藏刻本晒印）

满文 二册 20.5 × 15 cm

[1]

0113 忠孝经



tondo hiyooxungga nomun

孟保 校译

咸丰元年（1851）刻本

满汉合璧 一册 19.5 × 14.2 cm

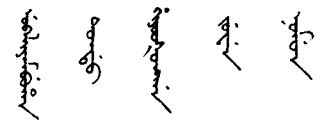
[1] [462] [491]

抄本 满汉蒙合璧

二册 24.2 × 17.8 cm

[1]

0114 (翻译)忠孝二经



ubaliyambuha tondo hiyooxungga

juwe nomun

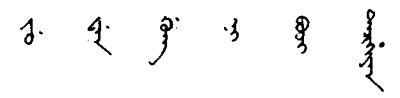
孟保 译

咸丰元年（1851）刻本

满汉合璧 一册 19 × 13 cm

[197] [393]

0115 朱文公家训



ju wen g'ung ni booi tacihiyan

(明)朱柏庐 撰 清德保 译

宣统元年（1909）刻本

满汉合璧 一册 21 × 13 cm

[462]

宣统二年（1910）荆防广化善堂

刻本

满汉合璧 一册 21 × 13 cm

[1] [197] [461] [819]

光绪五年（1879）宝山抄本

满汉合璧 一册 23.5 × 12.7 cm

[461]

抄本 满蒙合璧 一册 26 × 25 cm

[391]

0116 朱子节要 十四卷

ju zi jiyei yoo bithe

（宋）朱熹 撰 （明）高攀龙 辑

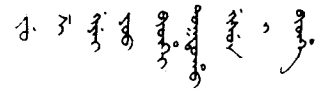
康熙十四年（1675）刻本

满汉合璧 五册 20 × 13.5 cm

〔1〕 〔7〕 〔197〕 〔282〕 〔391〕

〔461〕 〔462〕 〔593〕

0117 朱子节要成语



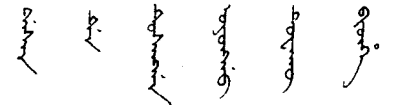
ju zi giyei yoo bithei toktoho gisun i

bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0118 资政要览



dasan de tusangga oyonggo tuwakū

bithe

清世祖（福临）撰

顺治十二年（1655）刻本

满文 四卷四册 18 × 12 cm

〔1〕 〔2〕 〔93〕 〔462〕

顺治十二年（1655）刻本

满文 四册 18.7 × 12.2 cm

〔140 ㎜〕

抄本 满文 四册 25.3 × 16.3 cm

〔1〕残

抄本 满文

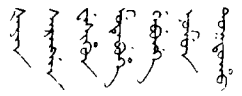
存三册 18.2 × 11.8 cm

〔140〕

三、宗　教

1．佛　教

0119 白伞盖经

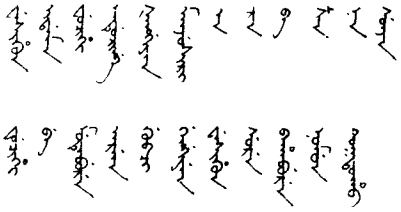


xayan sarangga wesihun mutebuhe gebungge nomun toktoho

乾隆年间刻本　满文

三十五页　21×6.7 cm

〔1〕〔22〕



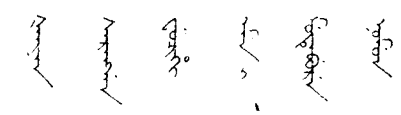
wesihun idama fucihi enduringge xanggiyan manjusiri a ra ba ca na sunja fucihi be mutebure arga gubci genggiyen wesihun sure bahabure nomun toktoho

乾隆年间刻本　满文

四十三页　6.6×21.3 cm

〔1〕〔22〕

0120 白伞盖仪轨经



xanyan sarangga fucihi eme i mutebure nomun

乾隆年间刻本　满汉蒙藏合璧

八十一页　6.5×68 cm

〔22〕〔667〕

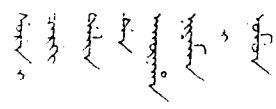
泥金写本　满汉蒙藏合璧

二百六十二页　16×39.5 cm

〔140〕

0121 白文殊经

0122 般若波罗密多心经



sure i cargi dalin de akunaha niyaman i nomun

乾隆年间刻本　满文　五页

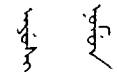
〔1〕

刻本　满汉合璧

一册　23×14 cm

〔461〕〔462〕

0123 长寿佛经



ayusi nomun

泥金写本 满汉蒙藏文

一帙九十页 21.5 × 9.7 cm

〔140〕

泥金写本 满汉蒙藏文

一帙九十一页 9.8 × 25 cm

〔140〕

注：此经全称“大乘圣无量寿决定光明王如来陀罗尼经”.

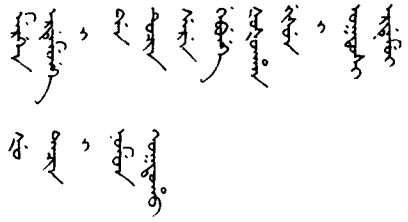
0124 催碎金刚经

umesi efulere wacir gebungge toktobun tarni

乾隆年间刻本 满文 七页

〔1〕

0125 答医方明 九卷

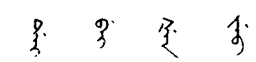


mergen erdemungge i da tucin sere gebungge xoxohon gisun i oktosi erdemui xu tacin i nomun toktoho

抄本 满文 五十一页

〔22〕

0126 大悲神咒

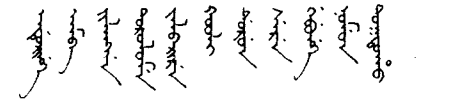


dai bei xen jeo

抄本 满文 一册

〔1〕

0127 (御制) 大悲心忏法仪轨经



enduringge amba jilangga torolome jalbarire kooli durun sere gebungge nomun toktoho

乾隆年间刻本 满汉蒙藏合璧

八十四页

〔1〕

乾隆三十四年 (1769) 精写本

满汉蒙藏合璧 一百六十页

〔140〕

0128 六方广圆觉修多罗了义经

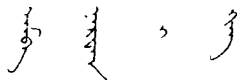
yongkiyan ulhisungge nomun

抄本 满汉合集

五册 18.5 × 13 cm

〔197〕

0129 大涅槃经



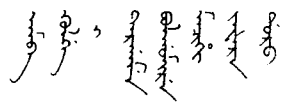
amba narwan i ging

抄本 满汉合璧

二册 25 × 16.7 cm

〔462〕

0130 大乘持斋经



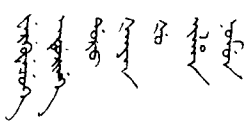
amba kulge i targame bolgomire

macihi jafara doro

乾隆年间刻本 满文 四页

〔1〕

0131 大乘妙法莲华经 七卷



ferguwecuke enduringge doro

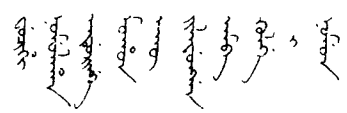
xanyan xu ilha nomun

乾隆年间精写本 满文

十四册 26.3 × 12.1 cm

〔140〕

0132 大乘圣无量寿决定光如来陀罗尼经



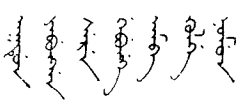
fucihi nomulaha enduringge mohon

aku jilafungga amba kulge i

nomun

参见第 0123 «长寿佛经»

0133 大乘首楞严经



akdun yabungga sere gebungge

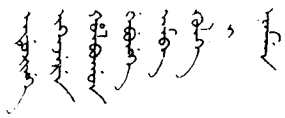
amba kulge nomun

精写本 满汉蒙藏合璧

一百五十八页

〔140〕

0134 大乘因缘经

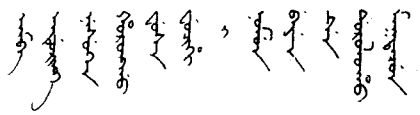


enduringge nikenjere holbogon gebungge amba kulge i nomun

乾隆年间刻本　满文　六页

〔1〕

0135 大圣文殊师利菩萨赞佛法身体经



amba enduringge nesuken horonggo fusa fucihi i nomun beye de doroloho maktacun

泥金精写本　满汉蒙藏合璧

一册　21.3 × 9.5 cm

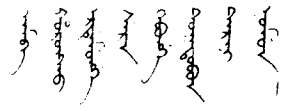
〔140〕

精写本　满汉蒙藏合璧

一函　16.6 × 9.4 cm

〔140〕

0136 大威德哈达喇呢经



amba horonggo erdemungge sere gebungge toktobun tarni nomun

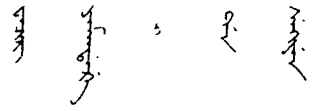
乾隆二十四年（1759）刻本

满汉蒙藏合璧　一册　25.9 × 13 cm

〔7〕

注：本书名旧译“大威德陀罗尼经”。

0137 大喜德金刚源流

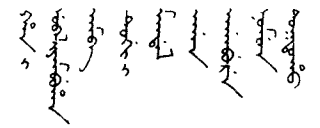


wacir yamandag'a i da sekiyen

抄本　满文　一册　16 × 26 cm

〔140〕

0138（御译）大云轮晴雨经　二卷



han i ubaliyambuha amba tugi i mandal aga agabure nomun toktoho

乾隆年间刻本　满汉蒙藏合璧

一册（有插图）　26 × 12.2 cm

〔140〕

0139 大藏经

amba ganjur nomun

乾隆年间刻本　满文

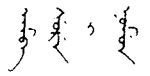
七十六函三万三千七百五十页

〔140〕

故宫藏满文大藏经现存七十六函，包括六百零五种佛经。现仅就每函列一简目如下，以备参考。

第一函

大般若经　第五卷



amba sure i nomun

五百五十二页

第二函

大般若经　第六卷

五百三十四页

第三函

大般若经　第九卷

六百四十四页

第四函

大般若经　第十　卷

六百四十页

第五函

大般若经　第十一卷

五百五十三页

第六函

大般若经　第十二卷

六百零六页

第七函

大般若经　第十三卷

五百八十页

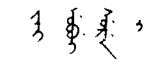
第八函

大般若经　第十四卷

五百八十八页

第九函

二般若经　第一卷



jai ubui sure i nomun

三百九十五页

第十函

二般若经　第二卷

三百六十二页

第十一函

二般若经　第三卷

三百六十七页

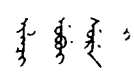
第十二函

二般若经　第四卷

四百零四页

第十三函

三般若经　第一卷



ilaci ubui sure i nomun

五百九十三页

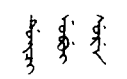
第十四函

三般若经 第二卷

六百一十三页

第十五函

四般若经

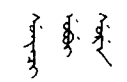


duici ubui sure i nomun

三百七十页

第十六函

五般若经



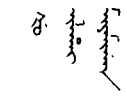
sunjaci ubui sure i nomun

四百五十一页

注：本函包括五、六、七、八、九、十般若经。

第十七函

华严经 第三卷



xu ilhai miyamigan i nomun

一百八十九页

第十八函

华严经 第四卷

一百七十三页

第十九函

华严经 第五卷

一百八十六页

第二十函

华严经 第六卷

二百一十三页

第二十一函

华严经 第七卷

二百零八页

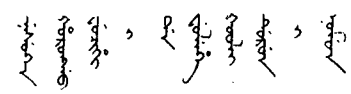
第二十二函

华严经 第八卷

二百一十三页

第二十三函

文殊根本经



nesuken horonggo fucihi i da fulehe kooli durun i nomun

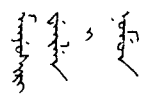
四百二十二页

注：本函包括圣宝藏神仪轨经、宝藏经、观自在菩萨三世最胜心经、大威力乌枢瑟

明王经等十一种经。

第二十四函

文殊师利行经



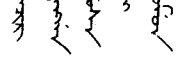
manjusiri weilen i nomun

六百五十五页

注：本函包括造像功德经、龙施女经、八佛名经、盂兰盆经、观药王药上经等二十三种经。

第二十五函

金刚香菩萨经



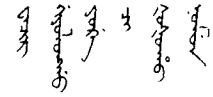
wacir wangga fusa i nomun

三百六十五页

注：本函包括颇那夜迦成就经、喜金刚经、吉祥尸陀林庄严殊持本续经、妙轮上乐王经等二十种经。

第二十六函

金刚顶瑜珈中略经



wacir giyolonggo yog'a ci xoxoho nomun

五百二十七页

注：本函包括大宝楼阁、牟梨曼陀罗咒经、金刚顶曼殊宝利菩萨五字心咒经等五十种经。

第二十七函

金刚三业经

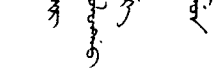
wacir somishun i isan i nomun

三百六十七页

注：本函包括秘密三昧经、无二平等大教王经、菩萨降伏大教王经等七种经。

第二十八函

观自在菩萨修行仪轨经



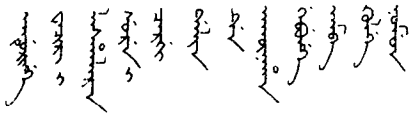
wacir giyolonggo yog'a i nomun

六百五十八页

注：本函包括大权神王经、一切秘密最上名义大教王仪轨、大乐金刚修行仪轨等六十六种经。

第二十九函

金刚经



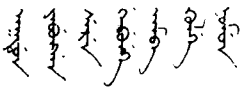
enduringge wacir i lashalara surei cargi dalin de akūnaha gebungge amba kʻulge nomun

五百五十七页

注：本函包括般若波罗密多心经、救护日食经、央掘魔罗经等十三种经。

第三十函

楞严经



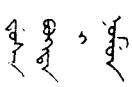
akdun yabungga sere gebungge amba kʻulge nomun

六百四十四页

注：本函包括三十五佛经、大乘持斋经、过去千佛名经等三十一种经。

第三十一函

菩萨璎珞经



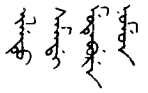
fusa bokida i nomun

五百四十一页

注：本函包括僧伽吒经、出生菩提心经、佛印三昧经等八种经。

第三十二函

真实三昧经



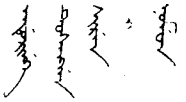
iletu samadi mutebure nomun

三百一十一页

注：本函包括菩提庄严经等三种经。

第三十三函

不空羂索经

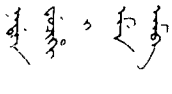


enduringge tusangga siren i nomun

五百三十九页

第三十四函

七俱胝佛母经



nadan fucihi i eme amba ulhicun

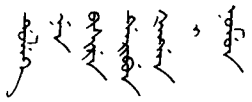
四百八十五页

注：本函包括佛顶尊胜陀罗

尼经、一向出生菩萨经、胜幢臂印经等十种经。

第三十五函

过去现在因果经



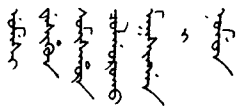
duleke ne bisire deribun xanggai nomun

六百六十一页

注：本函包括阿难问事佛吉凶经、玉耶女经、摩登伽经等五十五种经。

第三十六函

最上秘密那拏天经



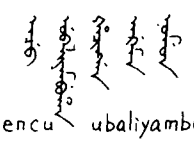
umesi wesih'un somishūn culgoroko maksingga i nomun

三百九十八页

注：本函包括金刚峰楼阁经、妙吉祥根本经、妙吉祥大教王经等六种经。

第三十七函

别译杂阿含经

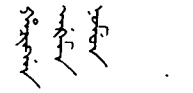


encu ubaliyambuha hacingga ag'ama nomun

三百五十五页

第三十八函

杂阿含经　第一卷

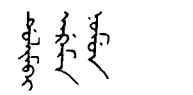


hacingga ag'ama nomun

六百一十八页

第三十九函

中阿含经　第二卷



dulimbai ag'ama nomun

四百二十五页

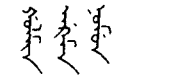
第四十函

中阿含经　第三卷

四百五十三页

第四十一函

长阿含经　第一卷

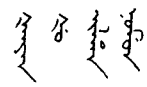


golmin ag'ama nomun

五百二十页

第四十二函

法华经



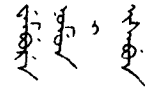
xanyan xu ilha nomun

四百九十二页

注：本函包括宝雨经 佛升忉利天为母说法经等四种经。

第四十三函

会集戒律经 第十一卷



wembure nomun i isabun

二百九十七页

第四十四函

会集戒律经 第十二卷

三百零一页

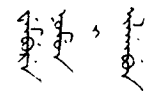
第四十五函

会集戒律经 第十三卷

二百三十五页

第四十六函

分别戒律经 第六卷



wembure nomun i ilgabun

二百六十五页

第四十七函

分别戒律经 第九卷

三百一十四页

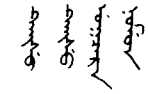
第四十八函

分别戒律经 第十卷

三百七十五页

第四十九函

解脱戒本经 第一卷



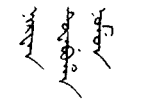
teisu teisu ukcara nomun

三百五十页

注：本函包括师律戒行经第一卷。

第五十函

涅槃经 第一卷



nirwan tuwabuha nomun

四百六十五页

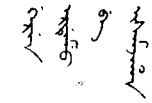
第五十一函

涅槃经 第二卷

四百六十八页

第五十二函

等集众德三昧经



geren erdemu be isamjaha samadi

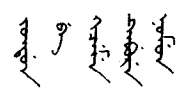
nomun

五百五十二页

注：本函包括入定不定印经，无量义经、法华三昧经等七种经。

第五十三函

正法念处经　第一卷



jondon be kiceme tebure nomun

五百零九页

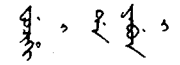
第五十四函

正法念处经　第二卷

五百零九页

第五十五函

佛本行集经　第三卷

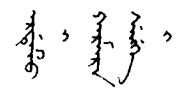


fucihi i da yabun i nomun

二百七十七页

第五十六函

德护长者经



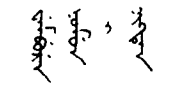
erdemu i karmara sengge i nomun

四百三十八页

注：本函包括乳光佛经、转女身经、文殊师利问菩提经等十九种经。

第五十七函

师律戒行经　第二卷



wembure nomun i nikten

二百九十二页

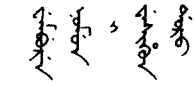
第五十八函

师律戒行经　第四卷

二百九十三页

第五十九函

微妙戒律经　第十四卷

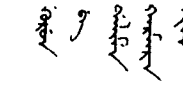


wembure nomun i wesihun doro

二百三十六页

第六十函

守护国界主经



g'urun be dalime karmara ejen i nomun

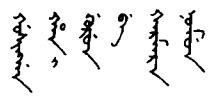
三百七十三页

注：本函包括大力明王经

阿鲁力经、瑜伽大教王经等五种经。

第六十一函

仁王护国经



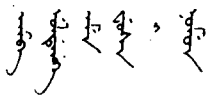
gosingga han i gurun be karmara nomun

四百八十九页

注：本函包括般若波罗密多心经、入法界体性经、信力入印法门经等十五种经。

第六十二函

大摩里支菩萨经



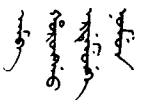
amba uldengge eme fusa i nomun

五百七十三页

注：本函包括毘沙门天王经、月光菩萨经、普贤曼罗经等七十一种经。

第六十三函

大威德经



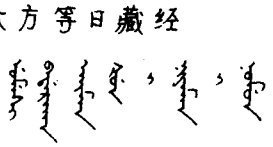
amba horonggo erdemungge nomun

三百九十三页

注：本函包括七佛所说神咒经、文殊师利宝藏经等三种经。

第六十四函

大方等日藏经



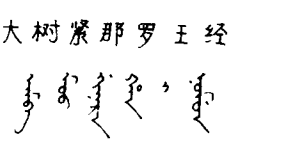
amesi badaraka aiman xun i niyaman i nomun

六百七十七页

注：本函包括地藏十轮经等三种经。

第六十五函

大树紧那罗王经



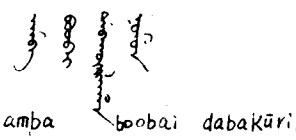
amba moo ginara han i nomun

四百零四页

注：本函包括大灌顶神咒经、大云轮经、阿弥陀经等十三种经。

第六十六函

大宝积经 第一卷



amba boobai dabakūrilaha nomun

三百九十三页

注：本函包括宝积三律经、

宝积庄严经等七种经。

第六十七函

大宝积经　第二卷

三百九十三页

注：本函包括宝积披甲经、

宝积法界经等七种经。

第六十八函

大宝积经　第三卷

四百零六页

注：本函包括宝积菩萨藏经、

宝积入胎经等五种经。

第六十九函

大宝积经　第四卷

三百七十四页

注：本函包括宝积见实经、

宝积宫楼那经等四种经。

第七十函

大宝积经　第五卷

三百四十一页

注：本函包括宝积护国经、

宝积无尽藏经等十四种经。

第七十一函

大宝积经　第六卷

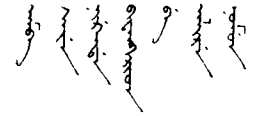
四百一十六页

注：本函包括宝积无垢经第

六卷。

第七十二函

大萨遮尼乾子受记经



amba saje nigʻanda biwangkirit be

alire nomun

四百一十八页

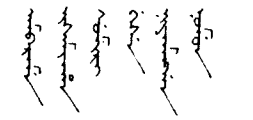
注：本函包括善思童子经、大

庄严法门经、象腋经等十三

种经。

第七十三函

大集须弥藏经



ambarame isamjaha sumiri gese

niyamangga nomun

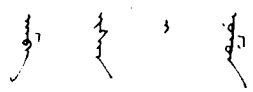
四百九十一页

注：本函包括虚空藏菩萨经、

观虚空藏菩萨经等八种经。

第七十四函

大集经　第一卷

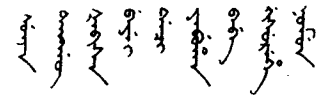


amba isan i nomun

七百二十八页

第七十五函

五百弟子自说本起经



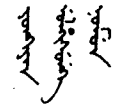
sunja tanggū xabisa beyei daci yabuha babe gisurehe nomun

六百六十六页

注：本函包括五善章句经、长爪志经、十二品生死经等四十五种经。

第七十六函

圆觉经

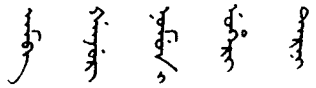


yongkiyan ulhisungge nomun

六百一十二页

注：本函包括普贤行愿品、弥勒愿文、观佛三昧海经等七种经。

0140大藏全咒



amba ganjur nomun i uheri tarni

乾隆三十八年（1773）殿刻本

满汉蒙西番合璧

八十册（另目录八册）

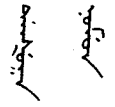
〔22〕〔140〕〔395〕〔453〕〔667〕

民国年间涵芬楼影印本

八十册（另目录八册）

〔1〕〔252〕〔421〕

0141丹书克经



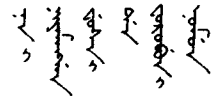
danxuk nomun

精写本　满文

六页　12.1 × 38 cm

〔140〕

0142地藏菩萨本愿经　二卷



na i niyamangga fusa i da forobun i nomun

刻本　满汉合璧　二册　25×15 cm

〔1〕〔197〕〔462〕

0143读咒法

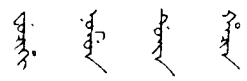
manjurame ubaliyambuha tarni

hūlara arga

乾隆年间刻本　满文　九页

〔1〕

0144佛经四种



fucihi nomun duin hacin

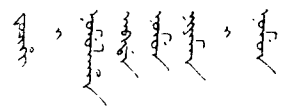
刻本　满汉合璧

二册　19 x 14.5 cm

〔462〕

注：本书包括：佛说阿弥陀经、般若波罗密多心经、师子峰如如颠丙劝修净业文、莲池大师普劝戒杀放生文。

0145佛说阿弥陀佛经、心经



fucihi i nomulaha abida nomun

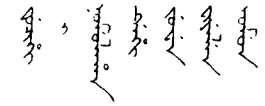
niyaman i nomun

刻本　满汉合璧　一册

〔1〕〔21〕〔140M〕〔197〕〔461〕

〔462〕

0146佛说四十二章经



fucihi i nomulaha dehi juwe

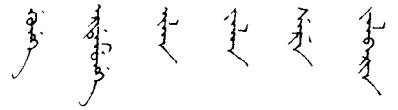
fiyelen nomun

乾隆年间精写本

满汉合璧　五十七页

〔140M〕

0147功德三世祈祷文



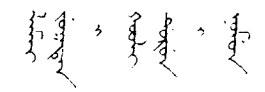
g'ungge erdemungge ilan jalan sere

jalbarin

乾隆年间抄本　满文　十一页

〔1〕〔22〕

0148供奉祖师文

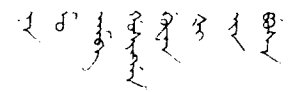


lamai jukten i kooli durun i nomun

乾隆年间刻本　满文　三十五页

〔1〕〔22〕

0149观世音菩萨门品经



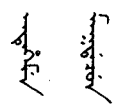
na mo amba gosingga g'uwan xi in

pusa

抄本　满文　一册

〔197〕

0150 皈依经



enteheme makdacun nomun

toktoho

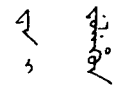
乾隆年间刻本　满文　四页

〔1〕

乾隆年间抄本　满文　四页

〔22〕

0151 火供经

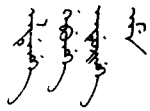


wa i fulehun bure kooli

乾隆年间刻本　满文　四页

〔1〕

0152 积光佛母经咒



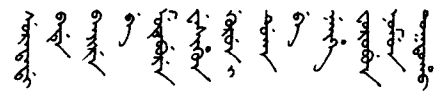
oldengge gebungge enduringge

eme i tarni nomun

乾隆年间刻本　满文　六页

〔1〕

0153 极乐世界愿文经



suratadi bade banjire be mutebure

wesihun gurun i duka be neihe

forobun nomun toktoho

乾隆年间刻本　满文　十五页

〔1〕〔22〕

0154 吉祥偈

hūturi fengxen i irgebun

toktoho

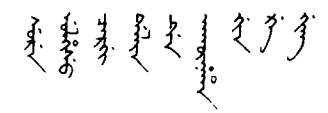
清高宗（弘历）译

刻本　满文

三页　21.3 × 6.6 cm

〔1〕〔22〕

0155 金刚般若波罗密经



sure ulhisu cargi dalin de akūnaha

gin g'a ging

刻本 满汉合璧

一册 15 × 7 cm

〔197〕

道光十四年（1834）抄本

满汉合璧 一册 25.7 × 18 cm

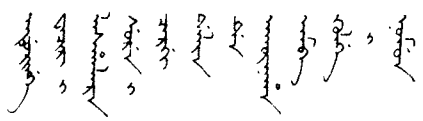
〔462〕

抄本 满汉合璧

一册 24.6 × 15.2 cm

〔462〕

0156 金刚般若波罗密多经



enduringge wacir i lashalara sure i cargi dalin de akūnaha amba K'ulge i nomun

清高宗（弘历） 重译

抄本 满汉合璧

二册 23.9 × 13.7 cm

〔1〕

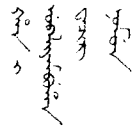
注：内附般若波罗密多心经。

抄本 满文

一册 24.6 × 15.2 cm

〔462〕

0157（御制）金刚经



han i ubaliyambuha wacir nomun

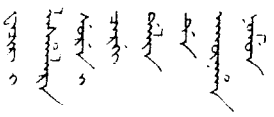
乾隆年间精写本

满蒙合璧 一册 25.5 × 9.5 cm

〔140〕

注：此经全称为“能断金刚般若波罗密多经”。

0158 金刚经



wacir i lashalara sure i cargi dalin de akūnaha nomun

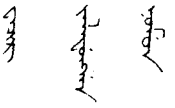
乾隆年间刻本 满文 五十四页

〔1〕

抄本 满文 一册

〔462〕

0159 金刚寿命经



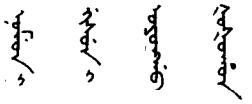
wacir jalafungga nomun

精写本 满汉蒙藏合璧

一册 28.8 × 14 cm

〔140〕

0160 经语集要 二卷



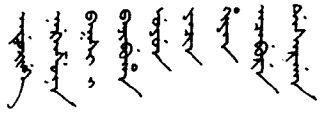
nomun i gisun i oyonggo xoxohon

抄本 满汉蒙西番梵合璧

一册 24.4 × 16 cm

〔7〕

0161 九黑香法



enduringge nag'anzuna baksi i

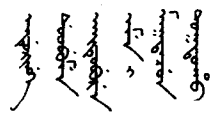
banjibuha uyun yacin hiyan

acabure dasargan

乾隆年间刻本 满文 三页

〔1〕

0162 救度佛母赞



enduringge doobume aitubure eme i

maktacun toktoho

乾隆年间刻本 满文 十页

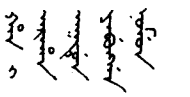
〔1〕

乾隆年间抄本 满文

十页 24 × 10.5 cm

〔22〕

0163 (御制)楞严经



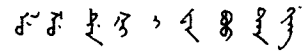
han i araha akdun yabungga nomun

精写本 满文

一部十夹 49.7 × 12.2 cm

〔140〕

0164 六祖法宝坛经 五卷



lu zu de xi i fa boo tan ging

刻本 满汉合璧

四册(满文三册、汉文一册)

21.2 × 15.2 cm

〔462〕

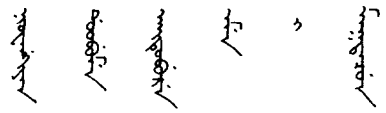
0165 鲁祖达什法宝坛经 二卷

lu zu da xi i fa boo tan ging

刻本 满文 二册 21.3 × 15.3 cm

〔22〕

0166绿像救度佛母赞

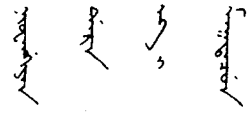


niowanggiyan doobume aitubure eme i maktacun

乾隆年间刻本　满文　七页

〔1〕

0167绿像救渡佛母赞



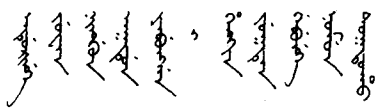
niowanggiyan dara ek i maktacun

精写本　满汉蒙藏合璧

一册　21.4 × 9.4 cm

〔140〕

0168罗汉经

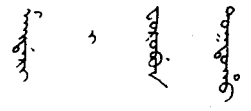


enduringge juwan ningg'un akdun yabungga i hengkin jukten gebungge nomun toktoho

乾隆年间刻本　满文　十七页

〔22〕

0169弥勒颇文

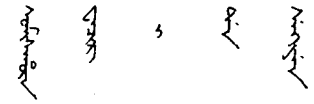


maidari i forobun toktoho

乾隆年间刻本　满文　七页

〔1〕〔22〕

0170秘密金刚源流

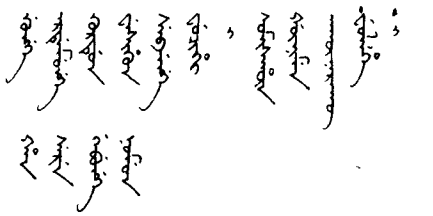


somishūn wacir i da sekiyen

抄本　满文　一册　26 × 16 cm

〔140〕

0171妙轮上药王秘密不思议大教王经



g'ungge erdemungge k'urdun wesih'un sebjengge fucihi i somishūn gunime akūnarakū fulehe i han sere gebungge nomun

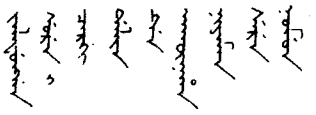
泥金精写本　满汉蒙藏合璧

一册

〔140〕

注：此经简称“上药王经”。

0172 摩诃般若波罗密多心经



jalafungga sure i cargi dalin de akūnaha niyaman sere nomun

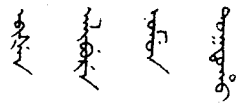
乾隆年间泥金精写本

满汉蒙藏合璧

三十三页　26 × 10.1 cm

〔140〕

0173 沐浴经



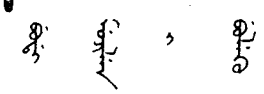
ebixen alibure nomun toktoho

清高宗（弘历）译

抄本　满文　二十六页

〔1〕〔22〕

0174 普提心鐙



budi mujilen i buleku

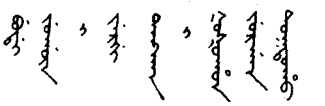
抄本　满蒙合璧

一册　27.4 × 13.9 cm

〔393〕

注：本书内收宗教方面词汇术语，为满蒙对照宗教小辞典。

0175 普提要义



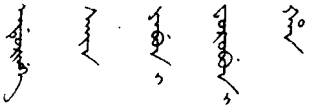
budi jugūn i jergi tangkan i xoxohon jorgan toktoho

清高宗（弘历）译

抄本　满文　十四页

〔1〕〔22〕

0176 普贤行願品经



enduringge sain yabun i forobuni han

乾隆年间刻本　满文　十六页

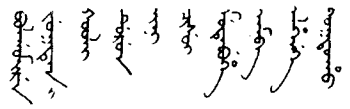
〔1〕

精写本　满汉蒙藏合璧

一册　22.3 × 8 cm

〔140〕

0177 清净经



bolgomire juĸten i ĸooli durun ini cisui mutebuhe amba elhengge toĸtoho

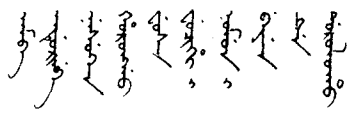
乾隆年间刻本　满文　五页

〔1〕

乾隆年间抄本　满文　五页

〔22〕

0178 全佛赞



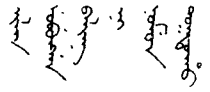
amba enduringge nesuĸen horonggo fusa fucihi i nomun i beye de doroloho

抄本　满蒙合璧

一册　20.4 x 13.5 cm

〔391〕

0179 三分巴令经



ilan ubungga baling ni nomun toĸtoho

乾隆年间刻本　满文　十九页

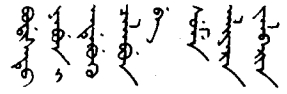
〔1〕

乾隆年间抄本　满文

二十页　24 x 10.5 cm

〔22〕

0180 三十五佛经



bodisatu yabun i endebuĸu calabun be sume aliyara jalbarin

乾隆年间刻本　满文　七页

〔1〕

0181 三世吉祥颇文经

ilan forgon i sain forobun nomun

乾隆年间刻本　满文　九页

〔1〕

0182 上药王源流

horonggo zag'ara zambara i da sekiyen

抄本　满文

一册　26 × 16 cm

〔140〕

0183 十八合宜教训

juwan jakūn acangga sere tacihiyan

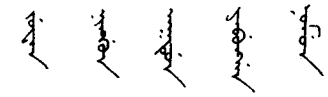
刻本　满蒙藏合璧

一册　21.8 × 15.4 cm

〔392〕〔393〕〔462〕

注：本书为满蒙藏佛学词汇之书。

0184 十六罗汉经



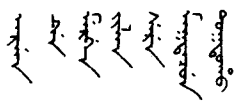
juwan ningg'un akdun yabungga nomun

乾隆年间刻本　满文

十八页　21.2 × 6.6 cm

〔22〕

0185 释迦佛赞



arga de mergen jilan sere

maktacun toktoho

乾隆年间刻本　满文

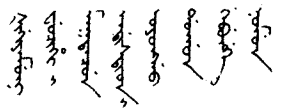
四页　24 × 10.5 cm

〔1〕

乾隆年间抄本　满文　二页

〔22〕

0186 释迦牟尼佛赞摄授要津

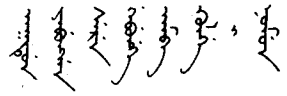


xigiyamuni fucihi i maktacun endistit i oyonggo dogon gebungge nomun

乾隆年间刻本　满文　六页

〔1〕

0187 首楞严经　一〇卷



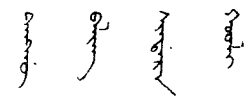
akdun yabungga sere gebungge amba k'ulge i nomun

乾隆年间刻本　满文

五百八十四页

〔1〕

0188 水供经



tanggū baling sindara kooli

乾隆年间刻本　满文　十二页

〔1〕

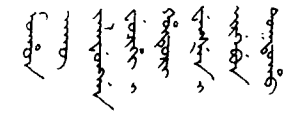
0189文殊师利赞

参见第0135《大圣文殊师利菩萨赞佛法身体经》。

0190无量寿佛迴向文

mohon akū jalafungga fucihi i forobun

0191无量寿佛吉祥偈



mohon akū jalafungga fucihi i hūturi fengxen i irgebun toktoho

乾隆年间刻本　满文　四页

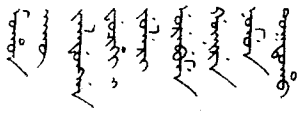
〔1〕

乾隆年间抄本　满文　四页

23.5 × 10 cm

〔22〕

0192无量寿佛面前观想经



mohon akū jalafungga fucihi i juleri urebume gunire nomun toktoho

乾隆年间刻本　满文　二十一页

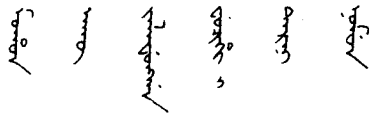
〔1〕

乾隆年间抄本　满文

十四页　24 × 10.5 cm

〔22〕

0193无量寿佛陀罗尼经



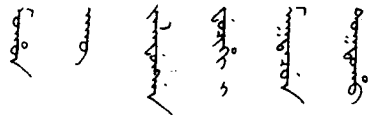
mohon akū jalafungga fucihi i tarni nomun

乾隆年间泥金精写本

满汉蒙藏合璧　一册　21.5 × 9.6cm

〔140〕

0194无量寿佛赞



mohon akū jalafungga fucihi i maktacun toktoho

乾隆年间刻本　满文　三页

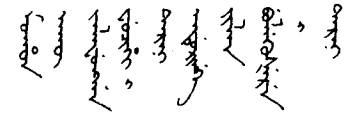
〔1〕

乾隆年间抄本　满文

三页　24 × 10.5 cm

〔22〕

0195无量寿佛咒观世音菩萨咒



mohon akū jalafungga fucihi i

tarni enduringge jilan bulekuxere

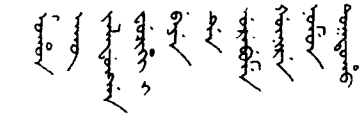
i tarni

精写本　满汉蒙藏

一册　23.7 × 8.2cm

〔140〕

0196无量寿佛自身观想经



mohon akū jalafungga fucihi i

beye de urebume gūnire nomun

toktoho

乾隆年间刻本　满文　十七页

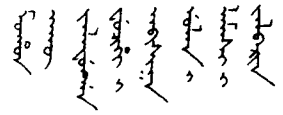
〔1〕

乾隆年间抄本　满文　十七页

24 × 10.5 cm

〔22〕

0197无量寿经傅宗祈祷



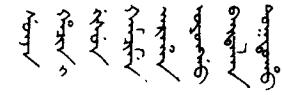
mohon akū jalafungga fucihi i

abisik ulan i lamasi i jalbarin

乾隆年间刻本　满文　四页

〔1〕

0198五译合璧集要　二卷



sunja hacin i gisun kamcime

araha oyonggo baitalan toktoho

初稿本　满汉蒙藏梵合璧

二册　22.3 × 16 cm

〔140〕

定稿本　满汉蒙藏梵合璧

六册　29.7 × 19.6 cm

〔140〕

抄本　满汉蒙藏梵合璧

二册　29.7 × 19 cm

〔1〕〔140〕

晒印本　满汉蒙藏梵合璧

一册　21 × 15.6 cm

〔1〕

0199 贤劫千佛号

sain g'alba i minggan fucihi i colo

章嘉喇嘛 译

刻本 满汉蒙藏梵合璧

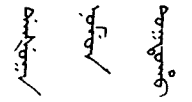
二册 20.8 × 18.2cm

〔1〕〔197〕残 〔392〕

刻本 满汉蒙藏合璧 二册

〔22〕

0200 香赞经



danxuk nomun toktoho

精写本 满藏合璧

十八页 23.8 × 8.2cm

〔140〕

0201 心经

niyaman i nomun

乾隆四十九年（1784）刻本

满汉藏合璧 一册 15 × 7 cm

〔22〕〔197〕

刻本 满汉蒙藏合璧 一册

〔462〕

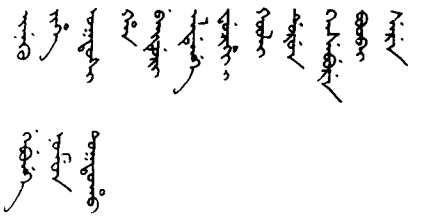
0202 衍教经

xajin badarara nomun

乾隆年间刻本 满文 五页

〔1〕

0203 药师瑠璃光王佛经



inek'u jihe oktosi han beiduri eldengge fucihi i kooli durun kensebure boobai sere gebungge nomun toktoho

乾隆年间刻本

满汉合璧 一百零七页

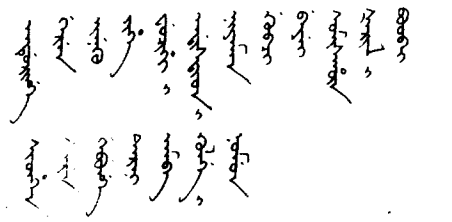
〔1〕

乾隆年间抄本 满汉合璧

一百零七页　24 × 10.5 cm

[22]

0204一切如来心秘密全身舍利陀罗尼经



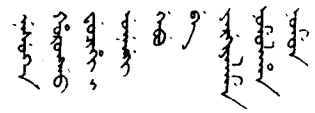
enduringge geren inekʻu jihe fucihi i endistit i niyaman gʻubci beyei soorishūn xaril i boobai sithen sere gebungge tarni amba kʻulge i nomun

精写本　满汉蒙藏合璧

一册　21.1 × 9 cm

[140]

0205真实名经

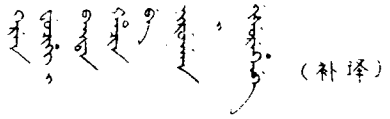


nesuken horonggo fucihi i unenggi gebu be yargiyalame nomulaha nomun

乾隆年间刻本　满文　三十一页

[1]

0206诸佛事略图说



geren fucihi i baita hacin be nirugan i gisurehengge

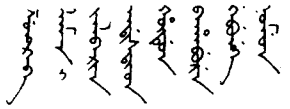
乾隆年间泥金精写本

满汉蒙藏合璧　一册（有图像）

40.2 × 31.7 cm

[140]

0207宗喀巴祝文

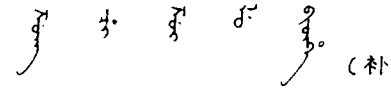


zungkʻaba lama i jalbarin endistit hūdun bahabure gebungge nomun

乾隆年间刻本　满文　二页

[1]

0208总持最录



zung cy zui lu bithe

抄本　满汉合集

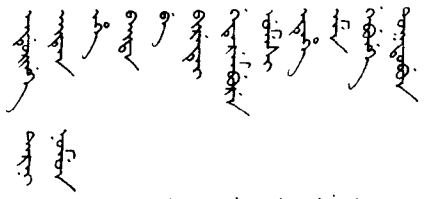
二十册　17.2 × 12.1 cm

[392]

注：此书为用满汉文音译的各

种咒语，如：大般若波罗密多经三咒、佛说大灌顶神咒经十一咒等。

0209 尊圣佛母



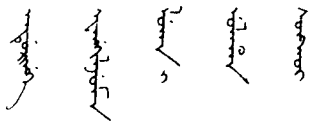
enduringge eiten ehe baitá be biretei geterembure umesi etehe eme gebungge toktobun tarni nomun

乾隆年间刻本　满文　二十页

〔1〕

2. 基督教

0210 路加福音



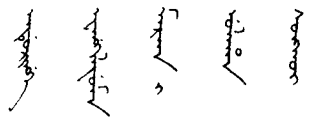
enduringge ewanggiljuma luka i ulaha songkoi

1911年上海铅印本　满文

一册　17.5 × 13.8 cm

〔1〕

0211 马可福音



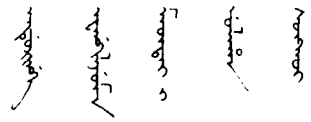
enduringge ewanggiljuma marka i ulaha songkoi

铅印本　满文

一册　21.9 × 16.8 cm

〔1〕

0212 马太福音



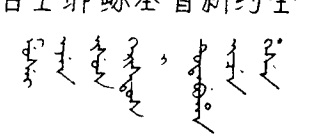
enduringge ewanggiljuma mattai i ulaha songkoi

1911年上海铅印本　满汉合璧

一册　20.4 × 13.5 cm

〔1〕

0213 吾主耶稣基督新约圣书 二卷



musei ejen isus kristos i tutabuha ice hese

1911年上海圣经公会铅印本

满汉合璧　二册　20 × 12 cm

〔1〕〔197〕

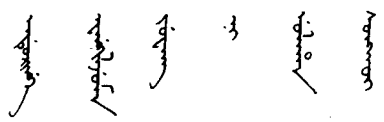
0214新约翰全书

ice hese

铅印本 满文 一册

〔1〕 〔391〕

0215约翰福音



enduringge ewanggiljuma juwang ni ulaha songkoi

1911年上海铅印本

满文 一册 17.8 × 14 cm

〔1〕

3. 萨满教

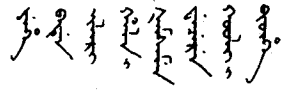
0216萨满念杆清汉表文

saman somo i jakade jalbarire bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0217叶赫伊拉里氏跳神典礼



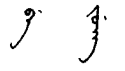
yehe bade ilari hala i xamsame wecere kooli i bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

4. 迷信术数

0218百中经



be jung ging

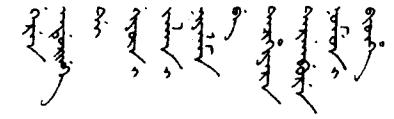
抄本 满文 一册

〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印） 一册

〔1〕

0219宝训经



geren enduringge di giyūn i jalan i niyalma be tacihiyara targabure nomun i bithe

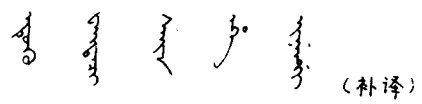
抄本　满汉合璧

一册　22.7 × 14 Cm

〔462〕

注：此书为诸圣帝君训诫世人经文。其中包括：关圣帝君绝世宝圣经、文昌帝君阴骘文、戒淫文。

0220裁衣日



etuku faitaci sain ehe inenggi

抄本　满文　一册

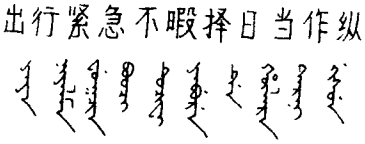
〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印）

满文　一册

〔1〕

0221出行紧急不暇择日当作纵横法



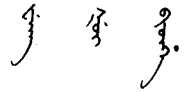
yaya niyalma fukcin booci tucifi yabure de hulara tarni gisun

光绪十七年（1891）抄本

满汉合璧　一册　21.1 × 11.3 Cm

〔522〕

0222风水



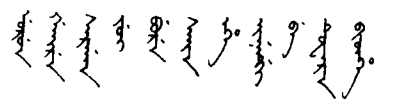
feng xui bithe

抄本　满汉合璧

一册　24.5 × 19.2 Cm

〔1〕

0223观嫁娶吉凶日书（补译）

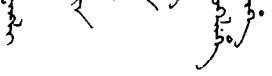


urun gaire sargan jui bure sain ehe inenggi be tuwara bithe

抄本　满文　一册　21.4 × 11.5 Cm

〔522〕

0224历事明原　五卷



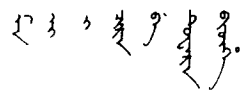
hūwangli i hacin i da be getukelebe bithe

曹振圭　撰

抄本　满文　五册　30.8 × 20 Cm

〔140〕残　〔140M〕

0225麻衣相书



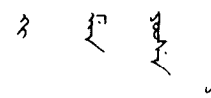
ma i i cira be tuwara bithe

抄本　满文

五册（有图）　27.9 × 18.8 cm

〔462〕

0226奇门



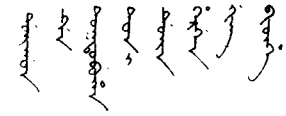
ki men yoose bithe

抄本　满文　一册　21 × 16.7 cm

〔391〕

注：本书为讲阴阳五行之书，内有八卦图等多幅。

0227前定数　二卷



doigon de toktobuha ton i duin hergen ging bithe

（晋）鬼谷子　撰

抄本　满文　二册　19 × 13.2 cm

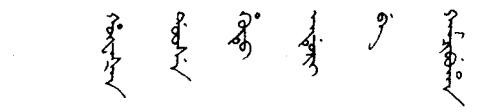
〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印）

满文　二册

〔1〕

0228僧道鬼神录



hūwaxan doose hutu enduri be kamcibuha

抄本　满文　一册　25.4 × 14.2 cm

〔462〕

0229神相精奇

xen siyang ging ki

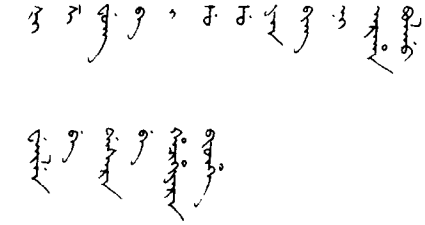
抄本　满汉合璧

一册　23.5 × 15 cm

〔462〕

注：本书内容为相书。

0230师子峰如如颜丙劝修净业文



xi zi feng ba i r'u r'u yan bing ni araha bolgo weile be dasara be hacihiyara bithe

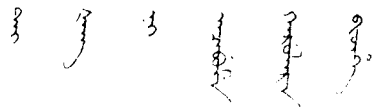
刻本　满汉合璧

一册　19 x 14 cm

〔1〕〔197〕〔461〕〔462〕

注：附莲池大师普劝戒杀放生文。

0231太上感应篇　四卷



tai xang ni acabume karulara bithe

刻本　满文　四册　21 x 13 cm

〔1〕

刻本　满汉合璧

一册　20 x 12.5 cm

〔197〕

刻本　满汉合璧　一册

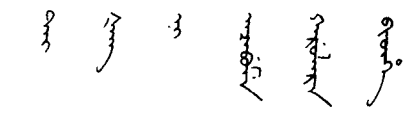
〔462〕

抄本　满汉合璧

一册　29.4 x 23.7 cm

〔1〕

0232太上感应篇



tai xang ni acabume karulara bithe

顺治十四年（1660）刻本

满文　十二册

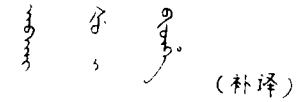
〔461〕

乾隆二十三年（1758）刻本

满文　八册（附"太上感应篇图说"）

〔7〕

0233天文书



abkai xu i bithe

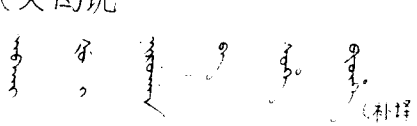
抄本　满汉合璧

一册（附图）　32.2 x 25.1 cm

〔462〕

注：本书为根据太阳变化（星子　云彩　虹圈　颜色　日食）占卜之书。

0234天文图说



abkai xu i nirugan be suhe bithe

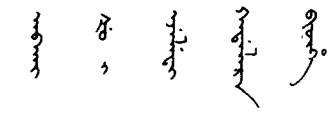
抄本　满文　二册　24.8×15.7 cm

〔1〕

0235天文星宿记考

详见第0236《天文职掌》.

0236天文职掌



abkai xu i ejelefi kadalara bithe

抄本　满文　一册

〔140〕

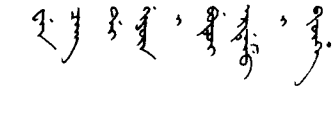
晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满文　一册　23.5×17.2 cm

〔1〕

注：此书又名"天文星宿记考".

0237文昌帝君阴骘文



wen cang di giyūn i butui erdemu i bithe

明叙　绎

嘉庆二十四（1819）镶兰旗恰领依克坦希刻本

满汉蒙合璧　一册　20×11 cm

〔461〕

光绪六年（1880）盛京钟楼南路西彩盛刻字铺刻本

满汉合璧　一册　19×12 cm

〔462〕

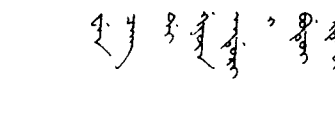
抄本　满汉合璧

一册　23.8×13.7 cm

〔1〕

注：本书内有一、戒淫文，二、关圣帝君觉世宝训，三、关圣帝君遏欲训，四、莲花大师普劝戒杀放生文，五、五般若波罗密多心经.

0238文昌帝君阴骘文像注

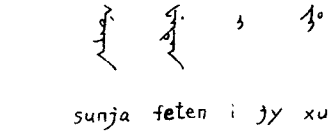


Wen cang di giyūn enduri i butui erdemui suhei bithe

抄本　满文　一册　23.2×14.7 cm

〔1〕

0239五行志



sunja feten i jy xu bithe

抄本　满文　一册

〔1〕

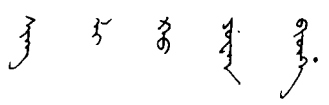
0240相命书（补译）

hesebun tuwara bithe

抄本　满文　一册　25.2×18.5cm

〔522〕

0241星历考原　六卷



sing li k'ao yuwan bithe

精写本　满文　六册　27×12.5cm

〔140〕

精写本　满文　六册　23.2×16.3cm

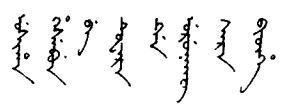
〔140M〕

晒印本（据故宫藏精写本晒印）

六册　23.2×16.3cm

〔1〕

0242星命须知　二卷



usiha hesebun be tuwara de

urunakū sara bithe

抄本　满文　二册

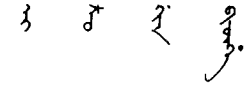
〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印）

满文　二册

〔1〕

0243一撮金



i ǰo gin bithe

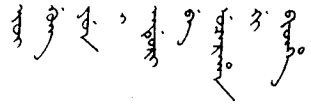
抄本　满文

一册　29.8×19.2cm

〔140M〕

注：本书内容为占卜之类。

0244俞公遇灶神记



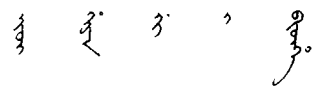
ioi gung yun i enduri be ucaraha gi bithe

刻本　满汉合璧

一册　19×13cm

〔1〕

0245 玉匣记 四卷



ioi hiya gi i bithe

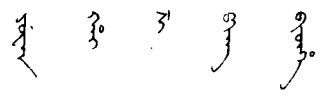
抄本 满文 一册 27.4 × 20.8 cm

〔1〕

抄本 满文 四册 30.6 × 30.5 cm

〔140〕〔140M〕

0246 渊海子平



yuwan hai zi Ping bithe

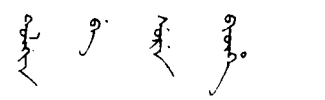
抄本 满文

存一册 29.9 × 19.7 cm

〔140M〕

注：本书为根据天干地支，阴阳五行占卜之书。

0247 圆梦书 (补译)



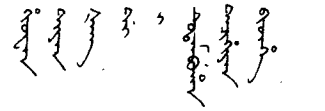
tolgin be sure bithe

抄本 满文

一册 25.2 × 18.5 cm

〔522〕

0248 元天上帝垂训



hiowan tiyan xang di i tutambuha tacihiyan bithe

同治七年（1868）刻本

满汉蒙合璧 一册 21.5 × 13 cm

〔391〕

注：本书内容为劝善行孝。

0249 指迷金箴

(补译)

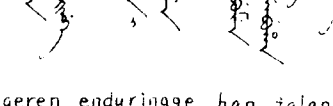
jy mi gin jen bithe

石印本 满汉蒙合璧

一册 16 × 11 cm

〔1〕〔462〕

0250 诸圣帝君训戒世人经文



(补译)

geren enduringge han jalan i niyalma be tacibume targabuha ging bithe

抄本 满汉合璧

一册 27.8 × 24 cm

〔1〕

注：本书包括：一、关圣帝君觉世宝训，二、文昌帝君阴骘文。

zeo jy biyan lan bithe

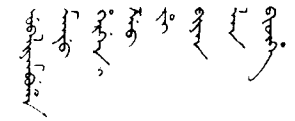
抄本　满文

二册　23.2 × 21.2 cm

[391]

注：本书为占卜之书。

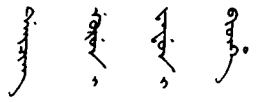
0251 谕知便览



ubaliyambuha [illegible] ju hergen i

四、法律

0252 大清律

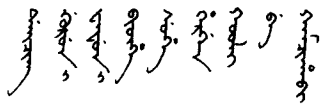


daicing g'urun i fafun i bithe

刻本 满文 存十一册(卷26-36,46)

〔462〕

0253 大清律集解附例 一〇卷



daicing g'urun i fafun i bithe suhe

hergen kooli be kamcihabi

刚林等 编

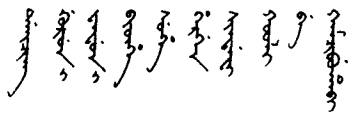
刻本 满文 十册

〔140M〕

顺治年间抄本 满文 十册

〔140〕

0254 大清律集解附例 三〇卷



daicing g'urun i fafun i bithe suhe

hergen sindafi kooli be kamcibuhabi

刚林等 撰 冯普等 修订

康熙九年(1670)内府刻本

满文 十册

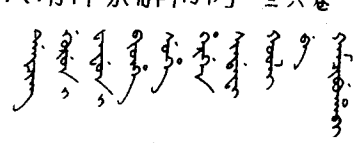
〔140〕

康熙九年(1670)抄本

存十七卷二十三册

〔1〕

0255 大清律集解附例 三六卷



daicing g'urun i fafun i bithe suhe

hergen sindafi kooli be kamcibuhabi

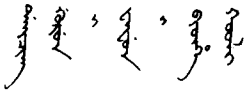
朱轼等 撰

雍正三年(1725)殿刻本

满文 二十册

〔1〕

0256 大清律例 四一卷



daicing g'urun i fafun i bithe kooli

乾隆五年(1740)殿刻本

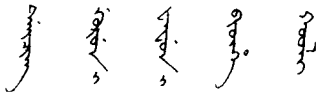
满文 三十二册

〔140M〕〔391〕〔393〕

精写本 满文 存八卷八册

〔7〕

0257 大清律例 四七卷



daicing g'urun i fafun i bithe kooli

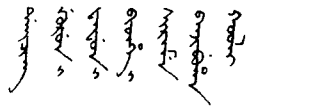
徐本等 撰

乾隆三十三年（1768）殿刻本

满文 存四十卷十八册

〔74〕 〔140〕 〔461〕 〔462〕

0258 大清律续纂条例 二卷



daicing g'urun i fafun i bithe i sirame banjibuha kooli

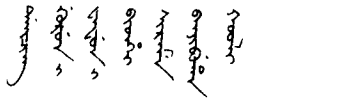
来保等 撰

乾隆五一七年（1740—1742）殿刻本

满文 二册

〔1〕 〔74〕

0259 大清律续纂条例 二卷



daicing g'urun i fafun i bithei sirame banjibuha kooli

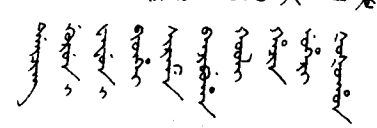
舒赫德等 撰

乾隆二十一——二十五年（1756—1760）殿刻本

满文 二册

〔140〕 〔461〕

0260 大清律续纂条例总类 二卷



daicing g'urun i fafun i bithei sirame banjibuha kooli hacin uheri xoxohon

舒赫德等 撰

乾隆二十五年（1760）殿刻本

满文 二册

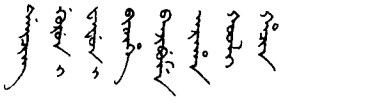
〔461〕

殿刻本 满文

二册 30.5 × 21 cm

〔140〕 〔461〕

0261 大清律纂修条例 二卷



daicing g'urun i fafun i bithe banjibume araha kooli hacin

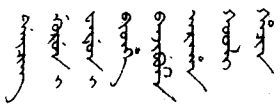
刘统勋等 撰

乾隆三十三 —— 三十七年(1768—1772)殿刻本

满文 二册

〔140〕 〔461〕

0262大清律纂修条例



daicing gurun i fafun i bithe banjibume araha kooli hacin

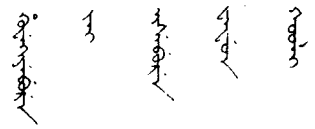
阿桂等 撰

乾隆四十三 —— 四十七年(1778—1782)殿刻本

满文 一册

〔1〕 〔140〕

0263奖戒律令



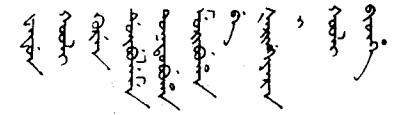
(补译)

hūwekiyebure jai isebure fafun kooli

抄本 满文 一册

〔74〕

0264律例馆校正洗冤录 四卷

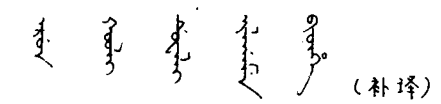


fafun kooli kūreu duibuleme toktobuha muribuha be xaringgiyara kooli bithe

抄本 满汉合璧 四册

〔1〕 〔197〕 〔391〕

0265刑律类编



(补译)

erun kooli duwali ilgame bithe

抄本 满汉合璧

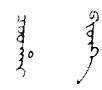
四册 15 × 10.3 cm

〔462〕

注：此书为刑律词汇，汉词列首，下注满文。汉字按音排列，汉语音用满语注明。

五、軍　事

0266 兵书

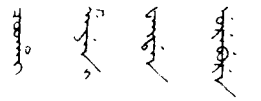


coohai bithe

抄本　满汉合璧　七册（有图）

〔21〕

0267 兵书演阵图


（朴垂）

coohai meyen i faidan urebure nirugan

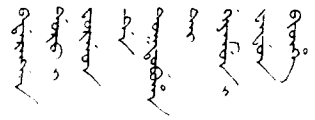
抄本　满汉合璧

一册　19.5 × 12.2 cm

〔462〕

注：本书内容为操练军队之阵法、口令。

0268 光绪年间台站法令



badarangga doro i forgon de toktobuha tai giyamun i jafun bithe

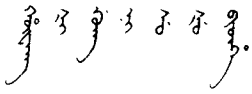
光绪三十一年（1905）八月抄本

满汉合璧　一册　26.5 × 26.5 cm

〔393〕

注：本书为西北边疆台站之法令。

0269 黄石公素书



huwang xi g'ung ni su xu bithe

（宋）张商英　注　达海　译

和素　校

康熙四十三年（1704）刻本

满汉合璧　一册

〔1〕〔140M〕〔197〕

顺治年间抄本　一册

〔140〕

抄本　满蒙汉合璧

一册　26.9 × 21.3 cm

〔391〕

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印）

满文　一册

〔1〕

0270 军令

coohai fafun

雍正九年（1731）殿刻本

满汉合璧 一册

〔1〕〔197〕〔462〕

0271 军器则例

coohai agūrai kooli hacin i bithe

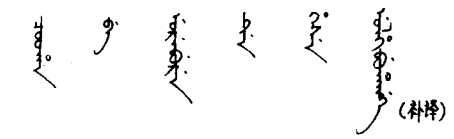
董诰等 撰

嘉庆九年（1804）刻本

满文 六册 16.2×20.6 cm

〔1〕〔140〕

0272 练兵示谕



cooha be urebure de hese ulhibuhangge

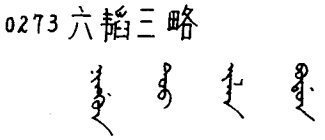
奕诉 撰

同治三年（1864）刻本

满汉合璧 一册

〔2〕

0273 六韬三略



ningg'un too ilan bodon

达海等 译

顺治年间抄本 满文 四册

〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

三册

〔1〕

0274 射的说

gabtan jorin i gisuren

叶赫那拉氏常钧 撰

乾隆三十五年（1770）刻本

满汉合璧 一册

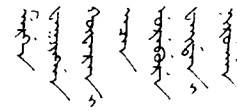
〔197〕〔395〕〔461〕〔462〕

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

注：本书内附《榆杨射圃观马图说》。

0275 神机营马步枪炮各队合操阵式图

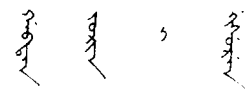


mergen fakjingga kūwaran i acan urebure faidan i nirugan

绘本　满汉合璧　六册

〔1〕

0276 射箭要诀



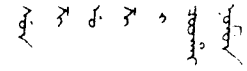
gabtan jorin i gisuren

抄本　满蒙合璧

一册　16 × 8.5 cm

〔391〕

0277 孙吴武经　四卷



sun zi u zi i coohai nomun

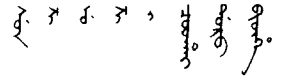
桑额　译　志宽等　校

光绪三十三年（1906）荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧　四册

〔1〕

0278 孙吴子兵法



sun zi u zi i coohai doro bithe

桑额　译

康熙年间天绘阁刻本

满文　二册

〔1〕〔93〕

康熙四十九年（1710）抄本

满汉合璧　四册　22.7 × 15.5 cm

注：本书内有孙子兵法十三篇、吴子兵法六篇。

〔462〕

抄本　满汉合璧　四册

〔1〕

0279 孙子兵法

sun zi i coohai doro bithe

耆英　译

道光二十六年（1846）聚珍堂刻本

满汉合璧　四册

〔1〕〔21〕〔140M〕〔197〕〔391〕〔392〕〔393〕〔461〕〔462〕〔491〕

抄本　满汉蒙合璧　二册

〔1〕

抄本　满汉合璧

二册　24.5 × 18.5 cm

〔462〕

0280 孙子十三篇

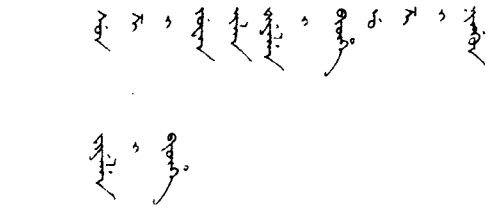
sun zi i juwan ilan fiyelen

三格　译

刻本　满汉合璧　一册

〔1〕

0281 孙子十三篇吴子六篇　四卷



sun zi i juwan ilan fiyelen i bithe

u zi i ningg'un fiyelen i bithe

光绪三十二年（1906）荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧　四册

〔197〕　〔462〕

0282 武侯心书　二卷

uheo i mujilen i bithe

保平　译

嘉庆十九年（1814）抄本

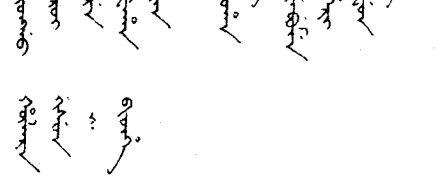
满汉合璧　一册

〔852〕

抄本　满汉合璧　二册

〔1〕

0283 威远步队总令口号



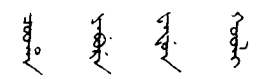
horonggo goroi sere yafaha k'uren i cooha be urebume uheri fafun be hūlara gisun i bithe

光绪二十六年（1900）抄本

满汉合璧　一册

〔1〕

0284 行军纪律



cooha yabure fafun kooli

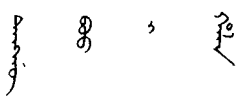
乾隆年间殿刻本　　〔1〕〔197〕〔395〕〔462〕

满汉合璧　一册

六、語言文字

语 音 文 字

0285百家姓氏



tanggū boo i hala

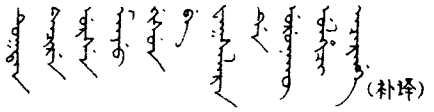
道光元年（1821）抄本

满汉合璧 一册

〔1〕

注：本书为《同音合璧》之五。

0286初学辨识清字须知

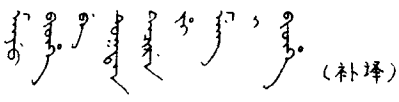


tuktan tacire urse manju gisun be faksalara de urunaku ulhici acarangge

抄本 满汉文 一册

〔74〕

0287初学满文指蒙歌



manju bithe be tuktan tacire jy meng i bithe

抄本 满汉文

一册 29 x 21 cm

〔197〕

注：此书专讲满文语音文字。

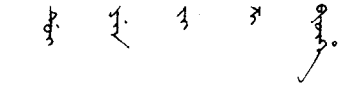
0288单字

gargata hergen

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0289对音辑字 二卷



dui yen ji zi bithe

志宽、培宽 编

光绪十年（1884）刻本

满汉合璧 二册

〔93〕

光绪十六年（1890）刻本

满汉合璧 二册

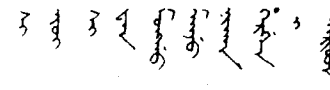
〔1〕

光绪十六年（1890）荆州翻译总学刻本

满汉合璧　二册　18 × 11.5 cm

[1]　[21]　[197]　[391]

0290 回藏蒙满汉文字之起源 (补译)

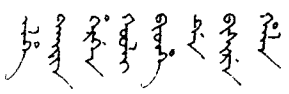


si ioi si fan monggo manju nikan hergen i deribun

抄本　满文　一册　21.6 × 11.4 cm

[391]

0291 康熙字典姓氏


(补译)

elhe taifin hergen kooli bithe de bisire hala

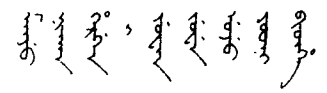
道光元年 (1821) 抄本

满汉合璧　一册

[1]

注：本书为《同音合璧》之一.

0292 满汉全字十二头



manju nikan hergen i juwan juwe uju yooni bithe

赂霞　增补

雍正十一年 (1733) 京都老二酉刻本

满汉合璧　一册　18 × 12 cm

[197]

雍正十一年 (1733) 京都宏文阁刻本

满汉合璧　一册　18 × 11.8 cm

[1]

注：本书又名《清汉对学千话谱》.

0293 满汉字头

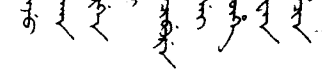
(补译)

manju nikan hergen i uju

抄本　满汉文　一册

[74]

0294 满汉字训旨十则



manju nikan hergen i tacibure hesei bithe juwan hacin

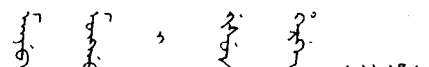
长寿、童郎阿　编

雍正五年 (1727) 敬修堂刻本

满汉合璧　一册　18.5 x 12 cm

〔197〕

0295满蒙文字

 （补译）

manju monggo i gisun hergen

抄本　存二册（第2、3、4、7、8、10卷）

〔593〕

0296满洲字母

manju hergen

金九经　编

1930年待曙堂铅印本

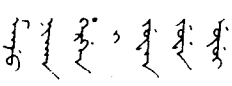
满文　一册

〔1〕〔7〕

0297清汉对学千话谱

详见《满汉全字十二头》

0298清汉对音十二头

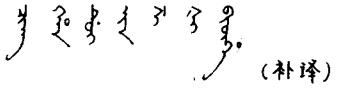


manju nikan hergen i juwan juwe ujui bithe

刻本　满汉文　一册

〔197〕

0299清汉对音字式

 （补译）

cing han dui in zi xi bithe

乾隆三十七年（1772）殿刻本

满汉文　一册

〔7〕〔21〕〔74〕〔140M〕〔197〕〔392〕〔461〕〔593〕〔651〕

乾隆三十七年（1772）三槐堂刻本

满汉文　一册

〔74〕〔515〕

道光十六年（1836）重印本

满汉文　一册

〔1〕〔7〕〔93〕〔395〕〔461〕〔462〕〔491〕〔515〕〔911〕

光绪十六年（1890）聚珍堂刻本

满汉文　一册

〔1〕〔393〕〔461〕〔651〕〔731〕

宣统元年（1909）北京镜古堂刻本

满汉文　一册　17 x 13.2 cm

〔461〕

乾隆四十五年（1780）东海文芳

抄本

满汉文　一册

〔391〕

乾隆年间抄本　满汉文　一册

〔1〕〔7〕

抄本　满汉文　一册

〔1〕〔392〕

李丹年　辑

抄本　满汉合璧

二册　16.9 × 12.1 cm

〔1〕

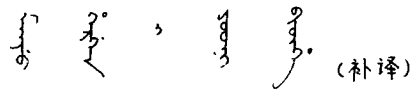
抄本　满汉合璧

六册　17.5 × 12.7 cm

〔462〕

注：本书为《忠恕堂集录》之一。

0300清书全集



manju hergen i yooni bithe

康熙三十八年（1699）听松楼重

刻本

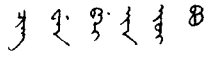
满汉合璧　五册

〔1〕〔197〕此二单位均存"十二字头"一册。

〔391〕、〔462〕缺切要杂言一册。

注：本书包括：清书十二字头、新刻满汉问声、满汉切要杂言、新刻满汉备考、清书对音谐字。

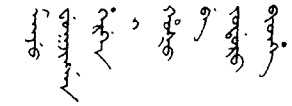
0301清文佩音玉圃　二卷



（补译）

cing wen Pei in ioi Pu bithe

0302清篆举隅



manju fukjingga hergen i hoxo be jodoro bithe

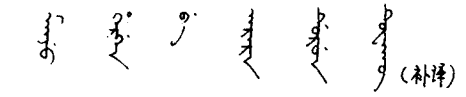
文蘷　集篆

光绪元年（1875）柳荫山房刻本

满文　一册

〔1〕

0303清字模范



（补译）

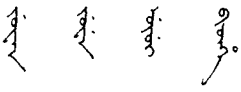
manju hergen be arara durun tuwakū

抄本　满文　一册　27.5 × 14 cm

〔462〕

注：本书为满文习字字帖。

0304十二字头



juwan juwe ujui bithe

咸丰十一年（1861）京都文兴堂刻本

满汉合璧 一册 16.7×11.2 cm

〔197〕

光绪二年（1876）抄本

满汉合璧 一册 26×24.5 cm

〔461〕

光绪十五年（1889）抄本

满蒙汉合璧 一册 21.1×11.5 cm

〔522〕

光绪二十八年（1902）抄本

满汉合璧 一册 28.9×22.4 cm

〔93〕

抄本 满汉合璧 一册

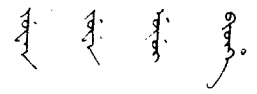
〔1〕〔93〕

影印本 满汉合璧

一册 20.3×12.7 cm

〔74〕

0305十二字头



juwan juwe ujui bithe

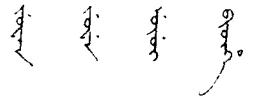
沈启亮 撰

崇礼堂刻本 满文

一册 21.7×14.7 cm

〔145〕

0306十二字头



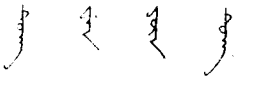
juwan juwe ujui bithe

廖纶玑 撰

刻本 满文 一册 22×16.5 cm

〔74〕〔197〕

0307同文韵统 六卷

 （朴译）

tung wen yün tung bithe

允禄、傅恒等 主编

乾隆十五年（1750）殿刻本

满汉藏梵对照 四册

〔2〕〔61〕〔140〕〔461〕〔667〕

宣统二年（1901）理藩部重刻本

满汉藏梵对照　五册

〔21〕〔61〕〔461〕〔462〕

1925年蒙藏院据宣统二年理藩部仿殿版重印本

满汉藏梵对照　五册

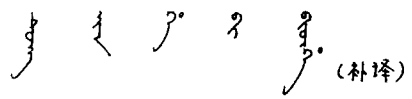
〔1〕〔461〕〔462〕

1931年涵芬楼影印乾隆十五年刻本

满汉藏梵对照　八册

〔593〕〔731〕

0308同音合璧　五卷



tung in he bi bithe

和精额　辑

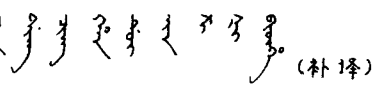
道光元年（1821）抄本

满汉合璧　五册

〔1〕

注：本书包括：

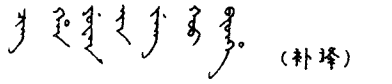
(1)钦定清汉对音字式



cin ding cing han dui in zi xi bithe

在卷一内

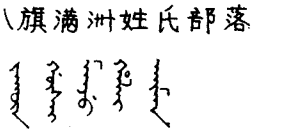
(2)清汉圆音正考



cing han yuwan in jeng kao bithe

在卷一内

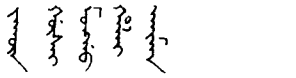
(3)八旗满洲姓氏部落



jakūn gūsai manju halai aiman

在卷二内

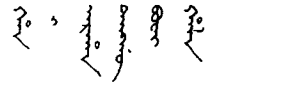
(4)八旗蒙古姓氏部落



jakūn gūsai monggo halai aiman

在卷三内

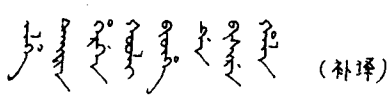
(5)御制百家姓氏



han i araha tanggū booi hala

在卷三内

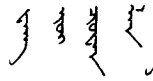
(6)康熙字典姓氏



elhe taifin hergen kooli bithe de bisire hala

在卷三内

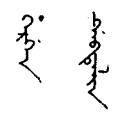
(7)方舆全览

 （补译）

fang ioi ciowan lan bithe

在卷四、五内。

0309习字本

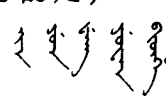


hergen debtelin

写本 满文 一册

〔1〕

0310音韵逢源 四卷

 （补译）

in yun feng yuwan bithe

裕恩 撰 禧恩 校

道光二十年(1840)聚珍堂刻本

满汉合璧 四册 21.5 x 13.5 cm

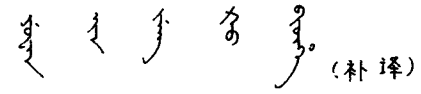
〔197〕〔395〕〔593〕

道光二十年(1840)刻本

满汉合璧 四册 22.2 x 14.5 cm

〔1〕〔21〕〔22〕〔453A〕

0311圆音正考

 （补译）

yuwan in jeng kao bithe

道光十年(1830)刻本

满汉合璧 一册 11 x 8.2 cm

〔197〕

道光十年(1830)三槐堂刻本

满汉合璧 一册 9.2 x 11.5 cm

〔462〕

道光十一年(1831)存之堂集刻本

满汉合璧 一册

〔1〕

1929年石印本

满汉合璧 一册

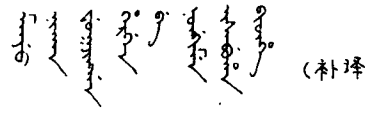
〔1〕

抄本 满汉合璧

一册(《同音合璧》之一)

〔1〕

0312增补满汉篆书字汇

 （补译）

manju nikan fukjingga hergen be nonggime isabuha bithe

梅膺祚 撰

乾隆二十七年(1762)带月楼刻本

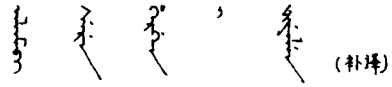
十四册

〔197〕

注：一本书为字典，在汉字后面用满文注音，解义全为汉文。

2. 语 法

0313 阿拉篇


(补译)

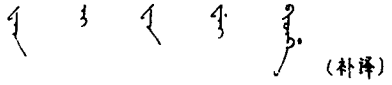
alambi sere hergen i fiyelen

抄本 满蒙汉合璧 一册

〔1〕

注：本书内容为""一词各种变化形态，系满蒙文高等学堂教材，又名《告诉篇》。

0314 翻译发微


(补译)

fan i fa wei bithe

抄本 满汉合璧

二册 14.5 × 21.2 cm

〔462〕

抄本 满汉合璧

二册 17.8 × 25 cm

〔462〕

注：此书又名《清文助字辨》，后有特曙堂印，中有朝鲜文及硃笔批字，为讲解语法之书。本书序云："是书原名翻译发微，雍正五年长白牧阿老人齐嗄初氏手抄，刻本既无，抄本亦稀罕，书中口气神情之说，颇有发微入神处，但转写时，删取六十余条，不得璧完，且以清文助字辨明之。十九年庚午秋分月艾幸识。"

0315 呼啦篇

hūlambi sere hergen i fiyelen

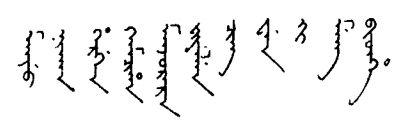
抄本 满汉合璧

一册 24 × 14.8 cm

〔462〕

注：本书以 为例，分析词尾变化的各种形态。

0316 兼满汉字满洲套语清文启蒙



manju nikan hergen kamciha

manjurara fiyelen cing wen ki

meng bithe

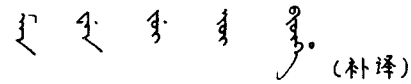
舞格 撰

乾隆二十六年(1761)刻本

满汉合璧 二册 25×12 cm

〔197〕

0317满文缀语



man wen jui ioi bithe

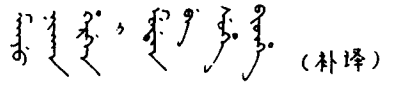
油印本 满汉文

一册 23×15 cm

〔197〕

注：本书附《翻译左传》。

0318满汉字音联注释文



manju nikan hergen i mudan be

suhe bithe

抄本 满汉文 二册 28.9×18 cm

〔462〕

注：此书为成亲王永瑆据纳兰性德家传满汉字音注解抄录，讲解满文语音语法之书。

0319凝华集 二〇卷

ning hūwa ji bithe

尚玉章 撰

雍正二年(1724)刻本

满汉合璧 二册

〔1〕

雍正二年(1724)鸣皋阁刻本

满汉合璧 一册

〔197〕

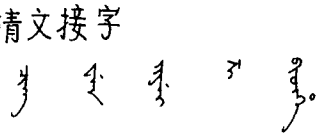
雍正二年(1724)抄本

满汉合璧 二册 24.5×15.7 cm

〔395〕

注：本书又名《清文虚字讲约》。

0320清文接字



cing wen jiyei zi bithe

嵩洛峰 撰

同治五年(1866)聚珍堂刻本

满汉文　一册　18.3 × 14 cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔197〕〔462〕

同治六年（1867）聚珍堂重刻本

满汉文　一册

〔395〕〔462〕

光绪十四年（1888）三槐堂刻本

满汉文　一册　24.2 × 16.4 cm

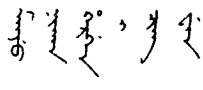
〔1〕〔140m〕〔461〕

同治三年（1864）抄本

满汉文　一册

〔515〕

0321 清文启蒙　四卷



manju nikan hergen i cing wen ki meng bithe

舞格　撰

雍正八年（1750）三槐堂序刊本

满汉文　四册　19 × 12.9 cm

〔1〕〔2〕〔21〕〔22〕〔74〕〔93〕〔140m〕〔145〕〔197〕〔251〕〔391〕〔392〕〔461〕〔462〕〔494〕〔515〕〔541〕〔651〕〔731〕

雍正八年（1750）中和堂刻本

满汉文　四册　21.5 × 14.4 cm

〔462〕

雍正八年（1730）宏文阁刻本

满汉文　四册　20 × 13.5 cm

〔140〕

咸丰六年（1856）品经堂刻本

祥林　校　满汉文　二册

〔197〕〔911〕

注：本书内附《御制孝经》。

永魁斋刻本　满汉文　四册

〔7〕

同声堂刻本　满汉文

四册　21.2 × 14.5 cm

〔21〕

文宝堂刻本　满汉文

四册　23.8 × 14.8 cm

〔21〕〔461〕

二酉堂刻本　满汉文

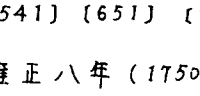
四册　21.5 × 13.8 cm

〔197〕

刻本　满汉文　四册

〔1〕〔21〕〔22〕残〔491〕

0322 清文虚字歌


（补译）

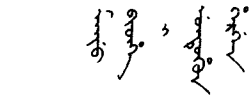
manju bithe i untuh'un hergen be

tacibure bithe

抄本　满文　一册　23.3×14 cm

〔140 M〕

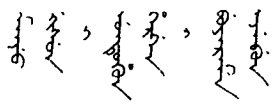
0323 清文虚字讲约　二卷

 （补译）

manju bithe i untuh'un hergen be tacibure bithe

详见《凝华馆》

0324 清文虚字琐记

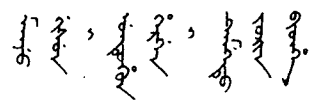
 （补译）

manju gisun i untuhun hergen i buyarame ejebun

待曙堂稿本　满文　一册

〔475〕

0325 清文虚字指南编　二卷



manju gisun i untuh'un hergen i temgetu jorin bithe

万福　撰

光绪十一年（1885）刻本

满汉合璧　二册　27.5×15.5 cm

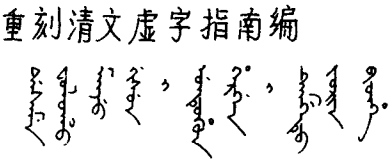
〔1〕〔74〕〔197〕〔461〕

宣统元年（1909）镜古堂刻本

满汉合璧　二册

〔74〕

0326 重刻清文虚字指南编



dasame foloho manju gisun i untuh'un i temgetu jorin bithe

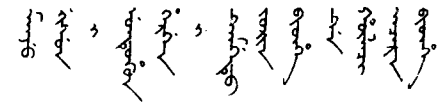
万福　撰　凤山　订

光绪二十年（1894）聚珍堂刻本

满汉合璧　二册

〔1〕〔2〕〔7〕〔21〕〔93〕〔145〕〔197〕〔282〕〔391〕〔392〕〔395〕〔448〕〔461〕〔462〕〔491〕〔494〕〔522〕

0327 清文虚字指南编读本

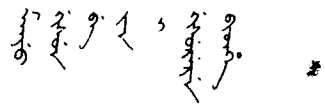


manju gisun i untuh'un hergen i temgetu jorin bithe de hūlaci acara bithe

刻本　满汉合璧　一册

〔1〕〔197〕〔819〕

0328清语易言



manju gisun be ja i gisurere bithe

博赫 辑录

乾隆三十一年（1766）刻本

满汉合璧 一册 21×14.7 cm

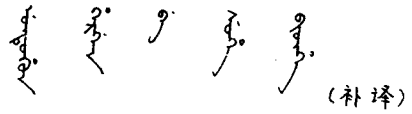
〔1〕

乾隆三十九年（1774）刻本

满汉合璧 一册 21×13.7 cm

〔197〕

0329虚字解



（补译）

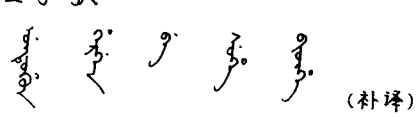
untuh'un hergen be suhe bithe

抄本 满汉合璧

一册 23.2×14 cm

〔140M〕

0330虚字歌



（补译）

untuh'un hergen be suhe bithe

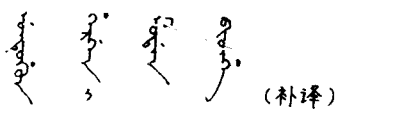
泽浓抄录本 满汉文

一册 24.7×14.8 cm

〔462〕

注：内容为择抄虚字指南编。

0331虚字韵 五卷



（补译）

untuh'un hergen i mudan bithe

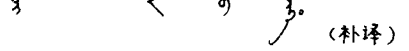
潘维诚 辑

道光二十八年（1848）刻本

满汉文 一册

〔7〕

0332虚字韵数 五卷



（补译）

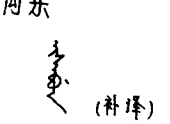
sioi zi yun seo bithe

光绪二年（1876）尚友堂书坊刻本

满汉文 二册

〔7〕

0333（合璧）一隅集



（补译）

emu hoxonggo isabun

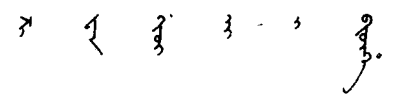
抄本　满汉合璧

一册　24.5 × 14.4 cm

〔462〕

注：内容为讲解满文语法。

0334字法举一歌



zi fa gioi i i bithe

偧隆泰　著

光绪十一年（1885）文宝堂刻本

满汉合璧　二册

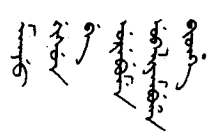
〔1〕〔21〕〔74〕〔282〕〔395〕

〔461〕〔462〕

注：此书与《清文虚字指南编》同，惟略去指南编中各例句。

3. 翻　　译

0335翻译练习

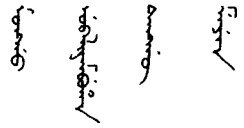


manju gisun be urebume ubaliyambuha bithe

抄本　满汉合璧　三册

〔1〕

0336翻译蒙古一百条



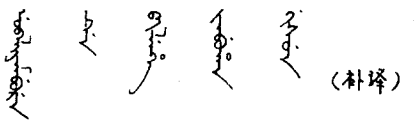
monggo ubaliyambuha tanggū meyen

抄本　满蒙文

二册　25.5 × 17.8 cm

〔140 H〕

0337翻译批答



ubaliyambure de pilehe jabuha gisun

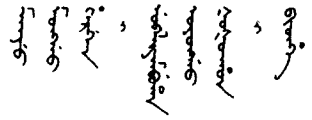
抄本　汉满文

一册　24 × 10 cm

〔197〕

注：本书内容为讲翻译理论。

0338满蒙翻译纲要　九卷



manju monggo hergen i ubaliyambuha oyonggo xoxohon i bithe

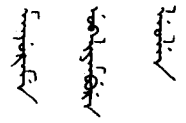
雍正十二年（1734）抄本

满蒙合璧　九册

〔1〕

注：本书内文章六卷，表文二卷，寿诗一卷。

0339满洲缮论



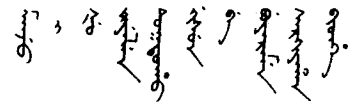
manjurame ubaliyambure leolen

抄本　满汉合璧

二册　21 × 13 cm

〔74〕

0340语文杂抄

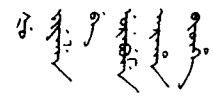


manju i xu fiyelen toktoho gisun be buyarame sarkiyaha bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0341作文练习



xu fiyelen be urebume araha bithe

抄本　满文　一册

〔1〕

4. 词典、词汇集

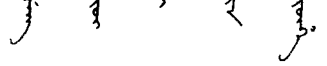
0342兵部成语

详见第 0382《六部成语》

0343菜根谭成语

详见第 0033《菜根谭成语》

0344成语词林



ceng ioi gi lin bithe

石印本　满汉蒙合璧　存三册

〔22〕

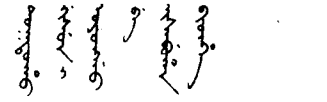
0345成语汇编

toktoho gisun be isabuha bithe

抄本　满汉合璧　十二册

〔1〕

0346成语辑要　二卷



toktoho gisun i oyonggo be

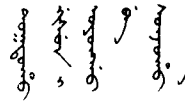
isabuha bithe

光绪十七年（1891）荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧 二册

〔1〕〔462〕〔819〕

0347成语选要


（补译）

toktoho gisun i oyonggo be sonjoho bithe

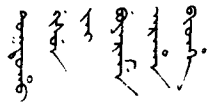
抄本 满汉合璧

六册 22.7 × 13.2 cm

〔462〕

注：此书将易、礼、书、诗等旧经中有关章句摘出翻译，满文有硃笔批改。

0348成语杂文

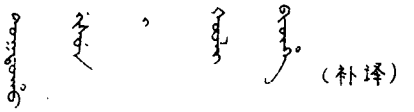


toktoho gisun jai buyarame araha bithe

抄本 满汉合璧 四册

〔1〕

0349成语字典


（补译）

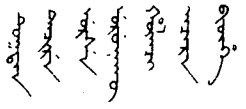
toktoho gisun i kooli bithe

抄本 满汉合璧

十三册 16 × 8.5 cm

〔197〕

0350初学必读



tuktan tacire urse urunakū hūlaci acara bithe

光绪十六年（1890）聚珍堂刻本

满汉合璧 六册

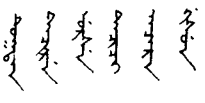
〔1〕〔2〕〔21〕〔140M〕〔197〕〔391〕〔461〕〔462〕

光绪十六年（1890）三槐堂刻本

满汉合璧

〔140M〕存三册 〔282〕存一册

0351〔合璧〕初学语


（补译）

tuktan tacire urse tacici acara gisun

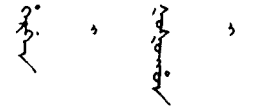
抄本　满汉对照

五册　27 x 17.5 cm

〔462〕

注：本书为满汉对照辞汇。

0352 词汇



（补译）

hergen i xoxohon i bithe

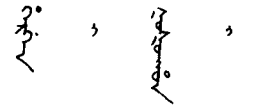
抄本　满蒙汉合璧

一册　30 x 17 cm

〔393〕

注：本书为分类词汇。

0353 词汇集



（补译）

hergen i xoxohon i bithe

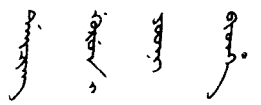
抄本　汉满蒙合璧

三册　21.7 x 23 cm

〔393〕

注：此书为分类词汇集，以汉满蒙排列，最后是汉文的满文注音。

0354 大清全书　一四卷附录三卷



daicing g'urun i yooni bithe

沈启亮　编

康熙二十二年（1683）京都宛羽斋刻本

满汉合璧　十四册　25.7 x 17.1 cm

〔93〕〔391〕〔393〕〔461〕〔462〕〔545〕

康熙五十二年（1713）三义堂重刻本

满汉合璧　十五册（附《清书指南》三卷一册）　25 x 16 cm

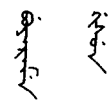
〔1〕〔197〕〔462〕

康熙二十二年（1683）序抄本

满汉合璧　十四册

〔1〕

0355 单话



buyarame gisun

嘉庆十六年（1811）达斋抄本

满汉合璧　四册　25.4 x 15.2 cm

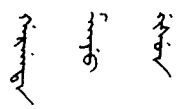
〔93〕

抄本　满汉合璧　四册

〔462〕

注：全书分春、夏、秋、冬四册，内容为汉满对照词汇，汉语旁有满文注音。

0356单清语



gargata manju gisun

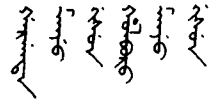
志宽、培宽 择录

光绪十七年（1891）荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧 八册 16.2 × 11.5 cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔197〕〔392〕〔462〕〔819〕

0357单清语联清语

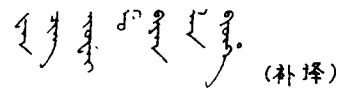


gargata manju gisun holboro manju gisun

抄本 满汉合璧 六册

〔140〕

0358翻清阅目便览



fan cing iowei mu biyan lan bithe

全禧 编撰

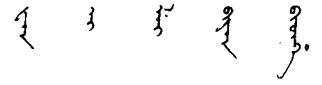
同治四年（1865）抄本

四十八册 16 × 9.5 cm

〔462〕

注：汉语辞条係按清汉对音字式之满文次序排列，下注满文。全禧，字德普，係同治二年（1863）独石口驿站衙门随关防笔帖式，此书于任上所作。

0359翻译类编 四卷



fan i lei biyan bithe

尼玛察观景 辑

乾隆十四年（1749）鸿远堂刻本

满汉合璧 四册

〔1〕〔391〕〔461〕

乾隆十四年（1749）永魁斋刻本

满汉合璧 四册

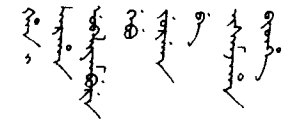
〔1〕〔392〕

文渊堂刻本 满汉合璧

四册 17.5 × 12.8 cm

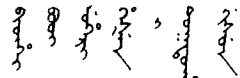
〔1〕〔2〕〔74〕〔93〕残〔391〕
〔461〕〔462〕〔522〕
抄本　满汉合璧　四册
〔1〕〔7〕〔453B〕〔461〕

0360〔御制〕翻译名义集　二〇卷



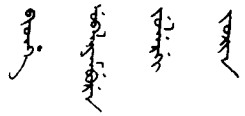
han i araha ubaliyambure gebu jurgan be isamjaha bithe
乾隆三十三年（1768）刻本
满汉蒙藏合璧　二十册　25×12.7 cm
〔7〕

0361翻译书房总纲成语


（补译）

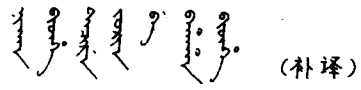
bithei booi uheri hexen i toktoho gisun
抄本　汉满对照
十二册　13×8.5 cm
〔462〕
注：此书为汉满对照辞典，按汉字部首排列。

0362翻译指南



bithe ubaliyambure julergi jorin
抄本　满汉合璧
一册　17×14.5 cm
〔7〕
注：本书为分类词典。

0363分类汉语入门


（补译）

nikan bithe tacire jorin be bahaha bithe
乾隆二年（1737）文瑞堂刻本
满汉蒙合璧　四册
〔515〕
光绪三十三年（1907）北京石印馆石印本
满汉蒙合璧　四册
〔7〕

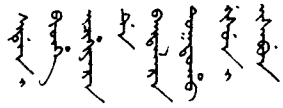
0364工部成语

详见第0382《六部成语》。

0365公文成语

详见第0442《清语摘抄》。

0366公文成语字汇


(朴译)

siden i bithe icihiyara de baitalara toktoho gisun i isabun

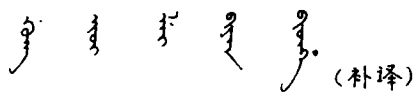
抄本　满汉合璧

十二册　17.3 × 12cm

〔462〕

注：此书以汉文为首，按汉字笔画排列。

0367公余类编


(朴译)

gung ioi lei biyan bithe

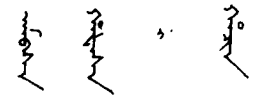
抄本　满汉合璧　十册

〔74〕

0368官衔名目

详见第0442《清语摘抄》。

0369官职录（朴译）



ambasa hafasa i hacin

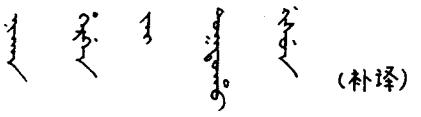
抄本　满蒙对照

一册　23.3 × 20.9 cm

〔393〕

注：内列各种职官之满蒙名称。

0370汉词和成语


(朴译)

nikan hergen jai toktoho gisun

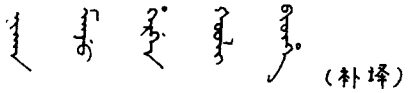
刻印剪贴　满汉合璧

十册　11.5 × 8 cm

〔7〕〔395〕

注：本书按汉字语音排列。

0371汉满词典

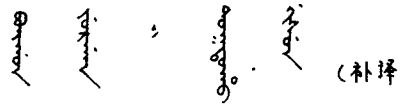

(朴译)

nikan manju hergen kooli bithe

抄本　满汉合璧　十册

〔1〕

0372户部成语


(朴译)

boigon jurgan i toktoho gisun

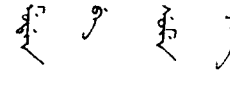
抄本　满汉合璧

一册　23 × 12.6 cm

〔140M〕

注：本书为《六部成语》之一。

0373〔合璧〕讲音全注


（朴译）

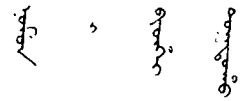
mudan be sume ejehe bithe

锡麟抄本　四册　14.3×10.5cm

〔462〕

注：此书将汉字同音字排在一起，用满文注音，各汉字下面用汉文解义。封套题癸卯趾轩主人。

0374经书成语


（朴译）

nomun i bithei toktoho gisun

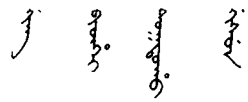
抄本　满汉合璧

七册　27.3×14cm

〔395〕

注：此书包括圣训、忠经、孝经、幼学易经、诗经、书经、四书等书成语，约22080条。

0375经文成语



ging bithei toktoho gisun

董佳明铎　编译

乾隆二年（1737）英华堂刻本

满汉合璧　四册

〔1〕〔2〕〔74〕〔140M〕〔197〕

〔461〕〔462〕

0376类林

（朴译）

lei lin bithe

光绪年间抄本　满汉合璧　四册

〔1〕

抄本　满汉合璧　八册

〔1〕

0377礼记成语

详见第0942《礼记成语》。

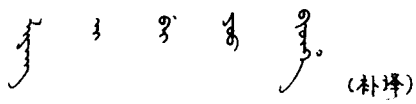
0378礼部成语

详见第0382《六部成语》。

0379吏部成语

详见第0382《六部成语》。

0380两仪备要



(朴译)

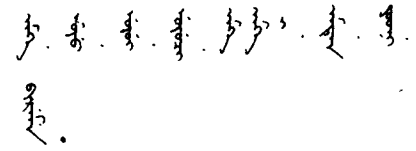
liyang i bei yoo bithe

抄本 满汉文

四册 22.5 × 15.8 cm

〔391〕

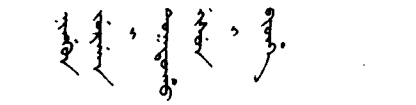
注：本书词条按汉字部首笔划排列，为解汉字与所对应满文之书。如：汉字"一"，可译为



0381辽金元三史国语解 四六卷

详见第0671《辽金元三国史语解》

0382六部成语 六卷



ningg'un jurgan i toktoho gisun i bithe

乾隆七年(1742)京都永魁堂重刻本

满汉合璧 六册 20.1 × 14.4 cm

〔461〕

乾隆六十年(1795)文盛堂重刻本

满汉合璧 六册 19.5 × 14.3 cm

〔393〕

嘉庆二十一年(1816)京都文盛堂刻本

六册 19 × 13.5 cm

〔1〕〔21〕〔197〕〔391〕

道光二十二年(1842)文英堂刻本

满汉合璧 六册 24.2 × 15.6 cm

〔1〕〔2〕〔7〕〔74〕〔140M〕

道光二十二年(1842)小画堂刻本

满汉合璧 四册 19 × 13 cm

〔21〕〔145〕〔197〕〔282〕存一册

〔392〕〔522〕

刻本 满汉合璧

六册 18.4 × 14 cm

〔74〕存一册 〔391〕〔453A〕

〔462〕·〔494〕

抄本 满汉合璧 六册

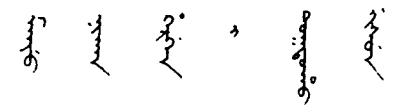
〔1〕

抄本 满汉合璧 六册

〔461〕

注：本书包括：吏部成语、户部成语、礼部成语、兵部成语、刑部成语、工部成语。

0383满汉成语



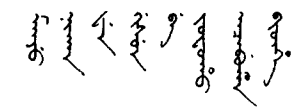
manju nikan hergen i toktoho gisun

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

注：本书原题《清语问答》。

0384满汉成语对待　四卷



manju nikan fe gisun be jofoho acabuha bithe

先月楼刻本　满汉合璧　四册

〔1〕〔2〕〔391〕

听松楼刻本　满汉合璧

四册　19.5 × 13 cm

〔197〕〔391〕〔541〕

刻本　满汉合璧

四册　19.7 × 15.8 cm

〔462〕

抄本　满汉合璧　四册

〔1〕

0385满汉词汇集

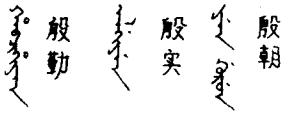
manju nikan hergen be isabuha bithe

抄本　满汉合璧

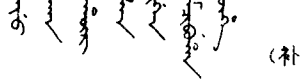
五册　27.2 × 14.8 cm

〔462〕

注：此书原名《三字不二字》。係用汉字作首，与该汉字有关各词分别用满汉文注明。例：



0386满汉达呼尔合璧词典


（补译）

manju nikan dahūr ilan hergen kamcibuha bithe

抄本　一册

〔74〕

0387满汉单话

manju nikan gargata gisun

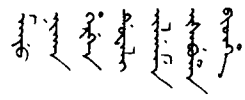
抄本　满汉合璧

一册　26.5 × 19.5 cm

〔462〕

注：本书内容为满汉词汇。

0388满汉分类词汇　十二卷



manju nikan hergen duwali ilgame isabuha bithe

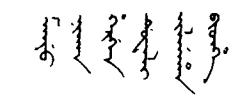
抄本　满汉合璧

十二册　22.6 × 19.4 cm

〔462〕

注：此书原题名为《合璧杂类》。

0389满汉类书全集　三二卷



manju nikan hergen duwali ilgaha bithe

桑额　编

康熙四十年（1701）刻本

满汉合璧　八册　20.3 × 13.9 cm

〔2〕〔140m〕〔197〕〔461〕〔541〕〔593〕

康熙四十五年（1706）北京天绘阁刻本

满汉合璧　八册

注：本书名为《满汉同文分类全书》。

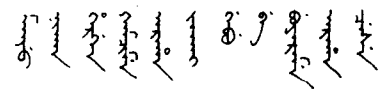
〔461〕

抄本　满汉合璧

八册　27.3 × 15.8 cm

〔140m〕

0390满汉日用杂语



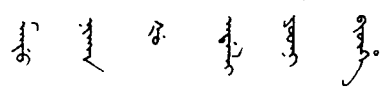
manju nikan hergen kamcime araha jaikai gebu be buyarame araha cese

抄本　一册　21.6 × 11.1 cm

〔522〕

注：内容均係日常用品之词汇集，对研究黑龙江一带满语方言有参考价值。

0391满汉同文全书　八卷



manju nikan xu adali yooni bithe

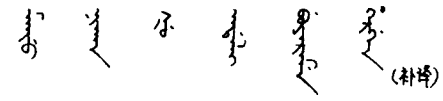
康熙二十九年(1690)秘书阁刻本

八册　21.7 × 12.5 cm

〔197〕　〔461〕　〔462〕

注：此书为按字头排列之满汉辞典，约16000词。

0392满汉同文杂字


(朴译)

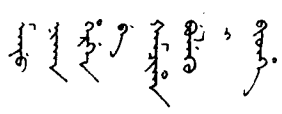
manju nikan xu adali buyarame hergen

文翰斋刻本　满汉合璧　一册

〔1〕

注：本书内附解学士诗。

0393满汉文鑑



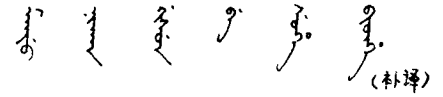
manju nikan hergen be kamciha buleku i bithe

抄本　满汉合璧

六册　28 × 20 cm

〔395〕

0394满汉文语解

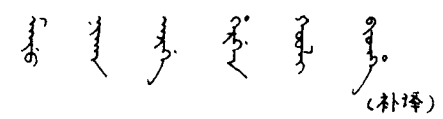

(朴译)

manju nikan gisun be suhe bithe

抄本　满汉文　七册

〔74〕

0395满汉袖珍字典


(朴译)

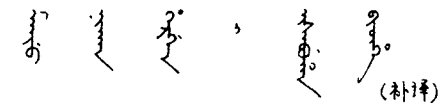
manju nikan ajige hergen kooli bithe

抄本　满汉合璧

二册　17 × 11.5 cm

〔197〕

0396满汉语汇


(朴译)

manju nikan hergen i isabuha bithe

抄本　六册　15.6 × 10.3 cm

〔462〕

注：此书为满汉分类词汇。

0397满蒙汉字书

manju monggo niikan ilan hacin i gisun

精写本 满蒙汉合璧

二十五册 20×9.1 Cm

〔140〕

雍正十三年(1735)舒明阿序抄本

满蒙汉合璧 一册 20×13.2 Cm

〔462〕

注：本书蒙汉文均用满文字母拼写。

0398满蒙维三体字书

manju monggo hoise ilan hacin i gisun

抄本 满蒙维合璧

三册 22.9×14.1 Cm

〔140〕

注：本书蒙、维文均用满文字母拼写，每半页分上下栏，每栏六行，列两句，用三体书写。

0399〔御制〕满蒙文鉴 二九卷

manju monggo gisun i buleku bithe

拉锡 等编

康熙五十六年(1717)殿刻本

满蒙文 二十九册 21.4×16.2 Cm

〔140〕〔461〕

乾隆八年(1743)殿刻本

满蒙文 存二十一册

〔1〕〔140〕

乾隆四十一年(1776)刻本

满蒙文 八册 20.5×14.5 Cm

〔140〕

康熙五十六年(1717)精写本

满蒙文 二十一册

〔140〕

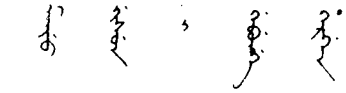
乾隆八年(1743)抄本

满蒙文 二十一册 12.2×9.2 Cm

〔140〕

注：本书总纲八卷，正编二十卷，后序一卷。

0400满文名词



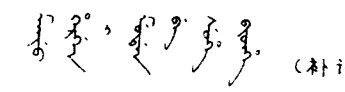
(朴译)

manju gisun i gebungge hergen

抄本　满汉文　一册

〔74〕

0401 满文音注



(朴译)

manju hergen i mudan be suhe bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔593〕

注：此书为词典，佚名撰．书内按字母分，每一满文词按其词尾收音集中排列，用汉文先注音，后注义。如：ᡩᠣ

ᡩᠣᠣᡴᠣ．口拙．迟钝．　ᡩᠣᠣᡴᠣᠨ．正直．忠直．

0402 满文注音分韵字汇 五卷

(朴译)

manju hergen mudan i nikan hergen i mudan be suhe bithe

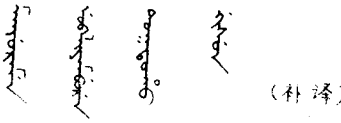
完颜衡桂　撰

1935年抄本　五册　26.7×15.5cm

〔461〕

注：此书汉字按音韵排列，上注满文。

0403 满译成语 一二卷



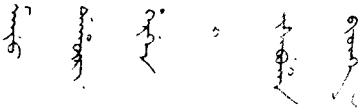
(朴译)

manjurame ubaliyambure toktoho gisun

抄本　满汉文　十二册

〔74〕

0404 满洲达呼尔语汇



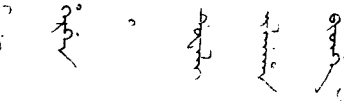
(朴译)

manju dahūr hergen i isabuha bithe

抄本　满文　一册

〔74〕

0405 满洲类书



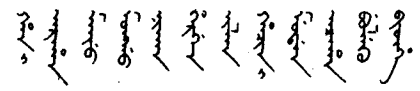
(朴译)

manju hergen i duwali ilgaha bithe

抄本　满汉文　十册

〔74〕

0406〔御制〕满洲蒙古汉字三合切音清文鑑 三一卷



han i araha manju monggo nikan hergen ilan hacin i mudan acaha bulekU bithe

乾隆三十六年（1771）刻本

满蒙汉合璧 三十二册 20.6×17cm

〔93〕〔140〕〔481〕〔462〕〔494〕〔667〕

乾隆四十五年（1780）刻本

满蒙汉合璧 三十二册 21.5×17.1cm

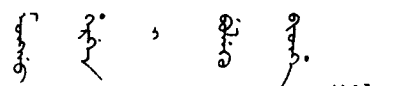
〔21〕〔392〕〔395〕〔461〕〔462〕〔651〕

精写本 满蒙汉合璧 存十一册（16－20. 26－31卷）22×15.4cm

〔522〕

注：《四库全书》内收有此书。

0407蒙古鑑



（补译）

monggo hergen i bulekU bithe

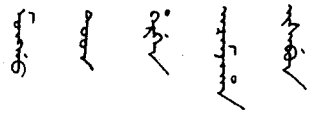
乾隆四十六年（1781）抄本

蒙满对照 四册 16.9×12.4cm

〔462〕

注：本文系按蒙文字头排列之辞书，每一条下附满文对译。

0408蒙古托忒汇书



monggo tot hergen acamjaha isabun

富俊 编

嘉庆二年（1797）抄本

满汉蒙托合璧 八册

〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印） 八册

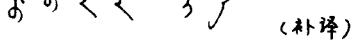
〔1〕〔7〕

注：本书又名《蒙古托忒汇集》。

0409蒙汉满文三合

详见第0416《蒙文总汇》。

0410蒙满汉辞典



（补译）

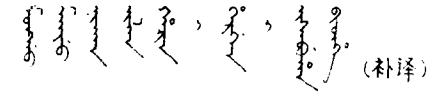
monggo manju nikan hergen i kooli bithe

抄本　二册　20.3 × 13 cm

〔462〕

注：此书蒙文与汉文均用满文拼音，第一册全为蒙文。

0411 蒙满汉三语辞书



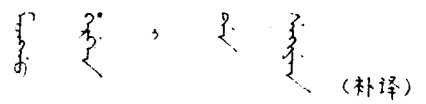
monggo manju nikan ilan hacin i hergen i isabuha bithe

抄本　十册　24.5 × 15.3 cm

〔462〕

注：本书为按字头编写的辞汇集。

0412 蒙文辞源



monggo hergen i da sekiyen

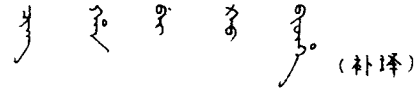
清佚名　撰

抄本　蒙汉满合璧　四册

〔541〕

注：此书蒙文词汇以字母排列，下面分注汉、满文，每半页分上下两部分，每部分有十五个词左右。

0413 清汉备考



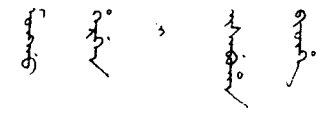
cing han bei k'ao bithe

刻本　满汉合璧　一册

〔545〕

注：本书为词汇集，凡满文皆用汉文注音。

0414 蒙文汇书　一六卷



monggo hergen i isabuha bithe

赛尚阿　原编　松森等　重编

光绪十七年（1891）武英殿刻本

满汉蒙合璧　十七册　26.8 × 18.6 cm

〔1〕〔2〕〔21〕〔61〕〔145〕〔392〕〔393〕〔461〕〔462〕〔494〕〔522〕崇

凯泰修　恭颖校对　二十五册

光绪十七年（1891）刻本　瑞金　特图慎等补订

满汉蒙合璧　十七册

〔21〕

咸丰元年（1851）抄本

满汉蒙合璧　十六册

〔1〕

咸丰二年（1852）序抄本

满汉蒙合璧　十六册

〔7〕

同治八年（1869）抄本

满汉蒙合璧　十六册

〔461〕

抄本　满汉蒙合璧

八册　28.6 x 15.8 cm

〔494〕

抄本　满汉蒙合璧　四册

〔593〕

注：本书又名《蒙汉满文对译单语词汇》。

0415 蒙文指要　四卷

monggo bithei oyonggo be jorihangge bithe

赛尚阿　辑

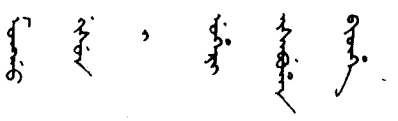
道光二十八年（1848）刻本

满汉蒙合璧　四册　20 x 15.8 cm

〔1〕〔7〕〔63〕有赛尚阿咸丰八年于常思己过斋中之手书序及硃笔批校〔93〕〔140〕〔140M〕存二册〔197〕〔392〕〔395〕存卷二〔421〕〔461〕〔462〕〔522〕存卷二〔541〕存卷二〔593〕

注：本书卷一、二为蒙文晰义，卷三为蒙文法程，卷四为便览正讹、补遗。

0416 蒙文总汇



monggo gisun i uheri isabuha bithe

李锴　详校

光绪十七年（1891）殿刻本

满汉蒙合璧　十二册　21 x 16 cm

〔1〕〔2〕〔7〕〔21〕〔140M〕〔461〕

光绪十七年（1891）石印本

满汉蒙合璧　十一册　16 x 10.8 cm

〔251〕

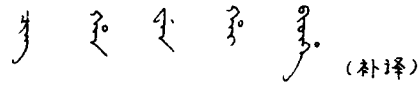
中华民国二年（1913）北京正蒙印书局石印本

满汉蒙合璧　十二册　16 x 11 cm

〔1〕〔7〕〔61〕〔63〕〔140M〕〔392〕〔461〕〔491〕〔494〕残〔515〕

注：本书又名《蒙汉满文三合》。

0417 清汉文海　四〇卷



cing han wen hai bithe

瓜尔佳巴尼珲 编辑 普恭 校订.

道光元年(1821)江南驻防衙门刻本

满汉合璧 二十册 20.5×13.5 cm

〔1〕〔2〕〔7〕〔21〕〔74〕〔93〕〔140M〕〔197〕〔391〕〔393〕〔395〕〔461〕〔462〕〔522〕

咸丰元年(1851)琴剑堂星垣氏抄本

满汉合璧 存三十八卷十八册

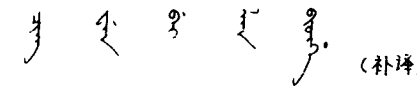
〔1〕

抄本 满汉合璧

七册 13.2×8.3 cm

〔392〕〔393〕〔651〕

0418清文备览



cing wen bei lan bithe

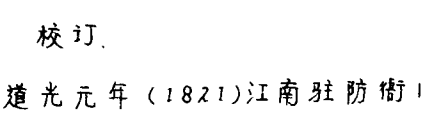
抄本 汉满合璧

十二册 19.4×16.9 cm

〔462〕

注：此书系按汉字笔画排列之汉满词典.

0419清文补汇 八卷



manju gisun be niyeceme isabuha bithe

宜兴 撰

乾隆五十一年(1786)刻本

满汉合璧 八册 19×14 cm

〔7〕〔21〕〔22〕〔63〕〔74〕〔93〕〔140M〕〔197〕〔282〕〔391〕〔392〕〔393〕〔395〕〔453A〕〔461〕〔462〕〔475〕〔491〕〔494〕〔541〕

嘉庆七年(1802)刻本

满汉合璧 八册

〔1〕〔2〕〔7〕〔61〕〔461〕〔651〕

光绪十六年(1890)书业堂重刻本

满汉合璧 八册 18.8×14.9 cm

〔140M〕〔145〕〔461〕〔522〕

抄本 满汉合璧 八册

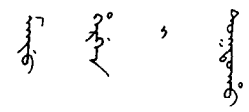
〔1〕

抄本 满汉合璧

八册 24.1×16.2 cm

〔392〕

0420清文成语



manju hergen i toktoho gisun

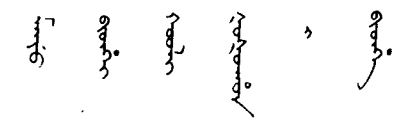
抄本　汉满合璧

七册　20.3 × 14.1 cm

〔395〕

注：本书收公文、上谕、宗教等各种成语七千余条，系按汉文部首排列。

0421清文典要　四卷



manju bithei kooli xoxohon i bithe

颐秋芳堂主人　辑

乾隆三年（1738）京都永魁斋刻本

满汉合璧　四册　14 × 11 cm

〔74〕〔140M〕〔197〕〔395〕

乾隆三年（1738）秋芳堂刻本

满汉合璧　四册　14 × 11 cm

〔197〕〔391〕〔462〕

乾隆三年（1738）文锦、二酉堂刻本

满汉合璧　四册　14 × 11 cm

〔197〕〔461〕

光绪四年（1878）文渊堂刻本

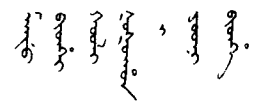
满汉合璧　四册　14.5 × 11 cm

〔1〕〔2〕〔21〕〔93〕〔140M〕〔391〕〔392〕〔393〕〔461〕〔462〕〔494〕〔522〕

抄本　满汉合璧　存二册

〔1〕〔461〕存四册

0422清文典要大全　二卷



manju bithei kooli xoxohon i yooni bithe

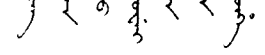
明昌　伍尔泰等　纂

乾隆五十八年（1793）抄本

满汉合璧　二十册

〔1〕〔21〕〔74〕〔140M〕〔197〕

0423清文后学津筏　二卷

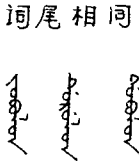


cing wen heo siowei jin fa bithe

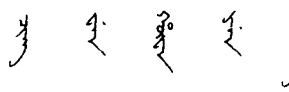
抄本　满汉合璧

二册 21 × 20.5 cm

〔462〕

注：此书为满汉辞典，以满文词尾相同者排列。例：  等。

0424清文华音

 （补译）

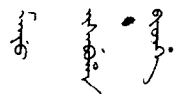
cing wen hūwa yen bithe

抄本 四册 22.5 × 19 cm.

〔462〕

注：本书为按满文字头排列的满汉辞典。内附《清文助语、告诉话》。

0425清文汇书 一二卷



manju isabuha bithe

李延基 编

康熙年间京都四合堂刻本

满汉合璧 十二册 20.4 × 14.4 cm

〔140M〕〔145〕〔395〕

雍正二年（1724）刻本

满汉合璧 十二册 21 × 14 cm

〔21〕〔197〕〔393〕

乾隆十六年（1751）英华堂刻本

满汉合璧 十二册

〔1〕〔63〕〔462〕〔541〕

乾隆十六年（1751）黎照阁刻本

满汉合璧 十二册

〔1〕〔651〕

乾隆十六年（1751）中和堂刻本

满汉合璧 十二册

〔1〕〔2〕〔391〕〔461〕〔731〕

乾隆十六年（1751）中和堂刻本

满汉合璧 十二册

〔1〕本书满汉文旁注写蒙文。

嘉庆十一年（1806）双峰阁刻本

满汉合璧 十二册（第一册系中和堂版补配）

〔1〕〔2〕〔421〕〔461〕

嘉庆二十年（1815）四合堂刻本

满汉合璧 十二册 20.5 × 14.4 cm

〔1〕〔7〕〔63〕〔392〕

三槐堂刻本 满汉合璧

十二册 20 × 14.4 cm

〔1〕〔7〕〔21〕〔74〕〔93〕

〔140M〕〔197〕〔282〕〔391〕

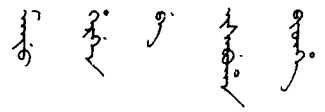
〔392〕〔461〕〔462〕〔480C〕〔491〕

〔494〕〔515〕〔522〕〔731〕

刻本　满汉合璧　十二册

〔61〕

0426清文汇书全集



manju hergen be isabuha bithe

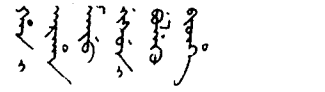
抄本　满汉合璧

八册　16.4 × 13 cm

〔462〕

注：此书为按满文字头排列的满汉辞典。

0427〔御制〕清文鑑　二五卷



han i araha manju gisun i bulekú bithe

清圣祖（玄烨）撰

康熙四十七年（1708）殿刻本

满文　十册

〔1〕〔2〕〔7〕存总纲五册〔21〕〔74〕〔93〕〔140〕〔140M〕〔197〕〔282〕存八册〔391〕〔392〕〔393〕〔395〕〔453A〕〔461〕〔462〕〔492〕〔741〕〔911〕

光绪十二年（1886）宝三抄本

满文　四册

〔461〕

抄本　满文　存四册

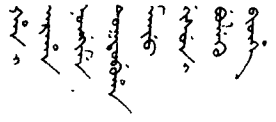
〔1〕〔2〕〔7〕〔74〕〔140〕

抄本　满文　四册

〔453A〕

注：书内总纲四卷，后序一卷，文鑑二十卷。

0428〔御制〕增订清文鑑　四六卷



han i araha nonggime toktobuha manju gisun i bulekú bithe

傅恒　等撰

乾隆三十六年（1771）殿刻本

满汉合璧　四十八册　22.8 × 18 cm

〔1〕〔2〕〔7〕〔74〕〔140M〕〔145〕〔197〕〔252〕〔290〕〔391〕〔392〕存十册〔393〕〔453A〕存十三册〔461〕〔462〕〔475〕〔480C〕存三卷〔491〕存四十二册〔494〕存七册〔522〕〔593〕〔651〕〔667〕〔741〕

抄本　满汉合璧　十册

〔1〕〔7〕〔21〕〔74〕〔140M〕

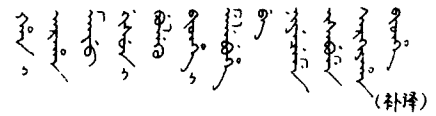
抄本　满汉合璧　二十册

〔1〕

抄本　满汉合璧　存四卷二册

〔1〕

0429〔御制〕清文鑑补遗汇抄



han i araha manju gisun i buleku bithe i melebuhe be niyeceme isabume sarkiyaha bithe

抄本　满汉合璧

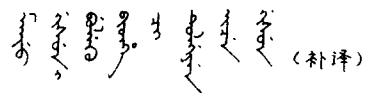
十二册　20.4×14.2cm

〔2〕

抄本　满汉合璧　一册

〔462〕

0430清文鑑外新语



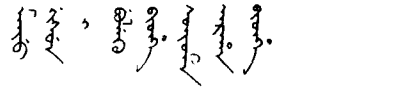
manju gisun i buleku bithe ci tulgiyen ice gisun

永贵　辑

刻本　满汉文　一册　23×15cm

〔197〕

0431清文鑑择录　八卷

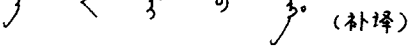


manju gisun i buleku bithe sonjome araha bithe

抄本　满汉分类　八册

〔140〕

0432清文捷要



cing wen jiyei yoo bithe

光绪十八年（1892）双泰抄本

满汉合璧　六册　13.2×9.6cm

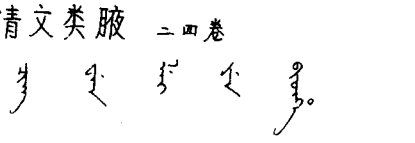
〔462〕

抄本　满汉合璧

六册　13×9.5cm

〔140M〕

0433清文类腋　二四卷

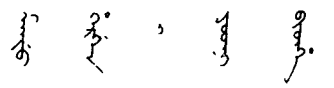


cing wen lei ye bithe

抄本　满汉合璧　二十四册

〔7〕

0434清文全书 八卷

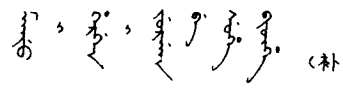


manju hergen i yooni bithe

刻本 满汉合璧 八册

〔1〕

0435清文释义


(补译)

manju i hergen i jurgan be suhe bithe

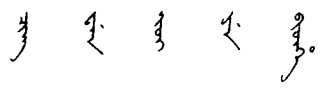
光绪年间抄本 满汉合璧

五十二册 25.4 × 15.5 cm

〔462〕

注：此书为乾隆以后之新语辑汇。原为文治庵将汇书、补汇中重复纷乱者裒而正之，裒汇书、补汇体。

0436清文玉液


(补译)

cing wen ioi ye bithe

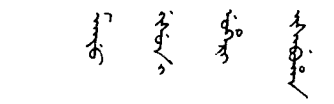
抄本 汉满合璧

十二册 15.4 × 9.5 cm

〔462〕

注：此书为汉满对照词汇，按汉字部首排列。

0437清文总汇 一二卷



manju gisun i uheri isabuha bithe

志宽、培宽 等编

光绪二十三年(1897)荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧 十二册 18 × 13 cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔140M〕〔197〕〔392〕〔395〕

宣统三年(1911)刻本

满汉合璧 十二册

〔461〕

抄本 满汉合璧

三十一册 11.8 × 17.5 cm

〔462〕

抄本 满汉合璧 十卷五册

〔2〕〔7〕

0438清语

manju gisun

阿思哈、佛德家刻本

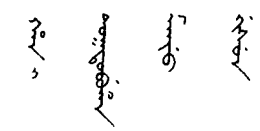
满汉合璧　二册　24.5×15cm

〔140〕

抄本　满汉合璧　十册

〔1〕

0439〔钦定〕清语　六卷



han i toktobuha manju gisun

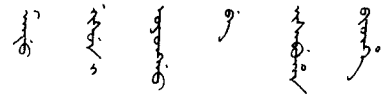
清抄本　满汉对照

六册　28.4×18.5cm

〔461〕

注：此书为分类词汇。

0440清语辑要　二卷



manju gisun i oyonggo be isabuha bithe

光绪十七年（1891）荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧　二册

〔1〕〔819〕

0441清语选汇　四卷

manju gisun be sonjofi isabuha bithe

赵英　编

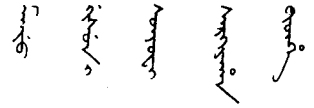
抄本　汉满文

四册　22×14cm

〔197〕

注：本书封面题为《成语字汇》。

0442清语摘抄



manju gisun i sonjofi sarkiyaha bithe

光绪十五年（1889）聚珍堂刻本

满汉合璧　四册

〔1〕〔2〕〔21〕〔22〕〔63〕〔74〕〔140M〕〔145〕〔197〕〔391〕〔392〕〔393〕〔453A〕〔462〕

光绪十五年（1889）三槐堂刻本

满汉合璧　四册　18×12cm

〔74〕〔197〕〔282〕〔391〕〔461〕〔462〕

光绪十七年（1891）名德堂刻本

满汉合璧　四册　18×12cm

〔197〕〔391〕〔395〕〔522〕

刻本　满汉合璧　四册

〔74〕〔462〕〔494〕

光绪三十四年（1908）石印本

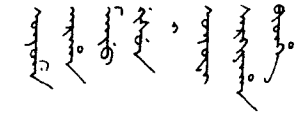
满汉蒙合璧　19.5×12.8 cm

按：本书又名《新译成语摘抄词林》，汉文旁注有满文对音。

〔392〕

注：此书包括：官衙名目、衙署名目、公文成语、折奏成语。

0443〔摘录〕清语摘抄

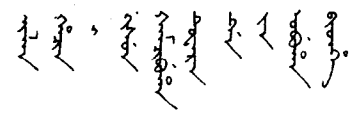


sonjome araha manju gisun i sonjofi sarkiyaha bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0444三合便览



ilan hacin i gisun kamcibuha tuwara de ja obuha bithe

敬斋　辑

乾隆四十五年（1780）刻本

满蒙汉合璧　十二册　21.2×15.2 cm

〔21〕〔392〕〔393〕〔395〕〔461〕〔491〕〔522〕存六册〔651〕

乾隆五十七年（1792）双峰阁刻本　十二册

〔522〕

乾隆五十七年（1792）富氏刻本

富俊　增补　满蒙汉合璧

十二册　20×15.5 cm

〔1〕〔2〕〔61〕〔74〕〔93〕〔461〕〔462〕〔522〕

刻本　满蒙汉合璧

十二册（内附十二字头、清文指要、蒙文指要）

〔921〕

刻本　满蒙汉合璧　十一册

〔140〕〔140M〕〔453A〕存十册

抄本　满蒙汉合璧　存一册

〔1〕

抄本　满蒙汉合璧　八册

20.3×23.7 cm

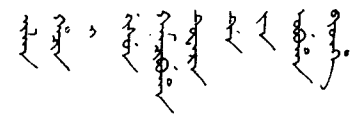
〔462〕

抄本　满蒙汉合璧

五册　24×22.6 cm

〔393〕

0445三合便览择抄

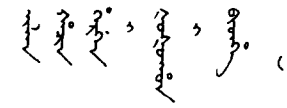


ilan hacin i gisun kamcibuha tuwara de ja obuha bithe

抄本　满蒙合璧　一册

〔1〕

0446三合词汇


(补译)

ilan hacin hergen i xoxohon i bithe

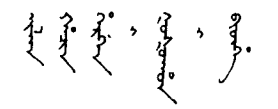
抄本　汉满蒙合璧

二册　24.4 × 12.6 cm

〔462〕

注：此书原题名《杂书》。汉文系用满文注音，第一本满文在前，汉蒙文在后，第二本汉文在前。

0447三合词汇


(补译)

ilan hacin hergen i xoxohon i bithe

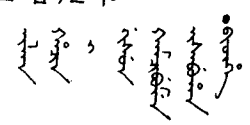
抄本　满汉蒙合璧

五册　14.2 × 9 cm

〔461〕

注：此书蒙文系用满文字母拼写，原著录名为“满汉会话”。

0448三合汇书



ilan hacin i gisun kamcibume isabuha bithe

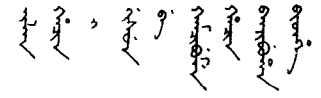
巴古什额尔德尼　等撰

1913年北京正蒙印书局石印本

满汉蒙合璧　十二册

〔74〕〔393〕

0449三合类编　四卷



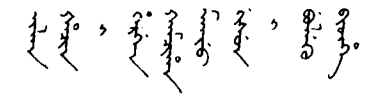
ilan hacin i gisun be kamcibume hacin banjibuha bithe

中华民国初年石印本

满蒙汉合璧　四册　15 × 11.4 cm

〔1〕〔2〕〔395〕〔461〕〔462〕〔522〕

0450三合清文鑑　六卷



ilan hacin i hergen kamciha

manju gisun i bulekʻu bithe

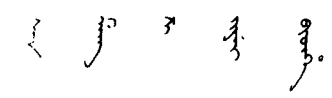
抄本　满蒙汉合璧

十二册　11.2 × 17 cm

〔522〕

注：连锡五记，有同甫印。

0451 三蒙字解 五卷

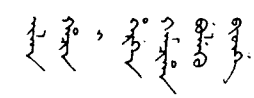


san meng zi jiyei bithe

抄本　满汉合璧　五册

〔1〕

0452 三体合璧文鑑



ilan hacin i hergen kamciha

bulekʻu bithe

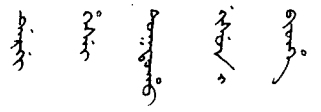
光绪三年（1877）抄本

满蒙汉合璧　十六册　23.3 × 23.3 cm

〔462〕〔491〕存下卷

注：此书为满蒙词汇对照，汉义用满文字拼音注明。

0453 上谕成语



dergi hesei toktoho gisun i bithe

抄本　满汉合璧　六册

〔1〕〔197〕

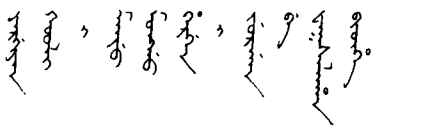
抄本　满汉合璧　十二册

〔21〕〔74〕〔391〕〔462〕

0454 诗经成语 四卷

详见第 0544 《诗经成语》。

0455 实录满蒙晰义



yargiyan kooli i manju monggo hergen

i jurgan be faksalaha bithe

石印本　满蒙汉合璧　四册

〔1〕〔393〕〔462〕〔515〕

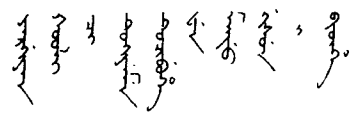
宣统年间油印本

满蒙汉合璧　四册　26.5 × 18 cm

〔1〕〔21〕〔140M〕〔197〕

注：本书内附《实录馆蒙文成语》《皇帝徽号》、《皇后徽号》

0456 实录内摘出旧清语 一四卷



yargiyan kooli ci tukiyeme tucibuhe fe manju gisun i bithe

乾隆年间内府刻本

满文　十四册　20.3×15.2 cm

〔1〕〔140〕〔140M〕〔391〕〔461〕〔667〕

抄本　满文

十四册加纲目四册　30×18.5 cm

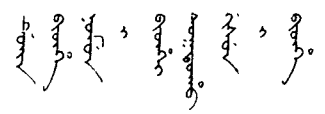
〔522〕

注：本书是以新满文解旧清语。

0457 书经成语　四卷

详见第0661《书经成语》。

0458 四书经书成语

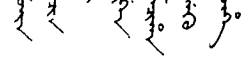


duin bithe nomun i bithei toktoho gisun i bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0459 四体合璧文鉴　四〇卷



duin hacin i hergen kamciha bulekv'u bithe

嵩祝寺天清番经局刻本

满汉蒙藏合璧

十一册　16.5×21 cm

〔1〕〔22〕〔391〕存二册〔395〕〔461〕存十册〔462〕〔491〕〔522〕

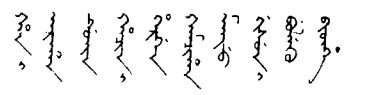
刻本　存三十二卷三十六册

15.5×21.8 cm

〔21〕〔22〕〔74〕〔140〕〔197〕〔435〕抄本

注：本书内附文鉴总纲八卷二册，文鉴总纲目录一册

0460〔御制〕四体清文鉴　三二卷附编四卷



han i araha duin hacin i hergen kamciha manju gisun i bulekv'u bithe

乾隆年间殿刻本

满汉蒙藏分类　六函三十六册

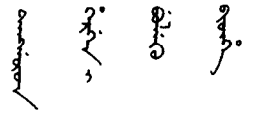
〔2〕〔21〕〔140〕〔461〕〔462〕〔667〕

抄本　满汉蒙藏分类

六册　26.9 × 14 cm

〔393〕

0461唐古特文鑑 六卷


（补译）

tanggūt hergen i bulekʻu bithe

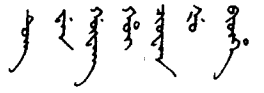
抄本　汉藏满对照

六册　27.8 × 16.6 cm

〔462〕

注：此书为分类辞典

0462同文广汇全书 四卷


（补译）

tung wen gūwang hoi ciowan xu bithe

阿敦　刘顺　桑格　编辑

康熙三十二年（1693）天绘阁刻本

满汉合璧　四册

〔1〕〔21〕〔462〕题名《同文汇集》.

康熙三十二年（1693）尚德堂刻本

满汉合璧　五卷五册　20.2 × 15 cm

〔461〕

康熙四十一年（1702）听松楼刻本

满汉合璧　四册

〔1〕〔2〕〔197〕〔251〕存五册

〔462〕〔545〕

注：本书内附《联珠集》.

0463同文物名类集 二卷

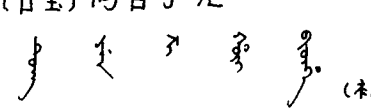
（补译）

tung wen u ming lei ji bithe

刻本　满汉合璧　四册

〔1〕

0464〔合璧〕同音字汇


（补译）

tung yen zi hūi bithe

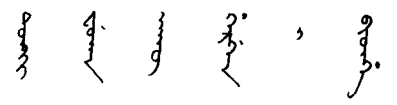
抄本　汉满对照

八册　12.5 × 20.5 cm

〔462〕

注：为汉满对照辞典，以汉文同音汉字集中在一起，下面注释满文.

0465无圈点字书



tongki fuka akū hergen i bithe

鄂尔泰 徐元梦 编

乾隆六年（1741）抄本

满文 四册 24.7×17.6 cm

〔140M〕

抄本 满文 四册 21×32 cm

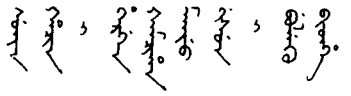
〔462〕名为《无圈点十二字头》

晒印本（据故宫博物院藏乾隆六年抄本晒印）

四册

〔1〕

0466五体清文鉴 三六卷



sunja hacin i hergen kamciha manju gisun i buleku bithe

精写本 满汉蒙藏维合璧

三十六册 33.7×19.9 cm

〔140〕

抄本 满汉蒙藏维合璧

三十六册 29×19.2 cm

〔22〕

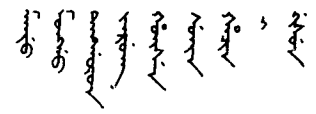
晒印本 满汉蒙藏维合璧

三十六册

〔1〕

注：此书民族出版社1957年曾影印为三册本

0467五体字书



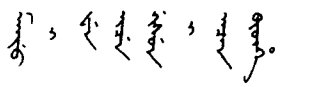
manju monggo tanggūt jarung hoise sunja hacin i gisun

写本 满蒙藏嘉戎维合璧

二匣八帙 21.5×6.7 cm

〔140〕

0468新旧清语汇书



manju i fe ice gisun i acan bithe

抄本 满汉合璧

八册 25.5×18.3 cm

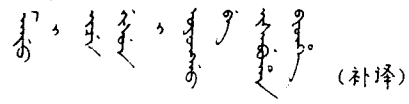
〔140〕

晒印本（据故宫博物院藏抄本晒印）

满汉合璧 八册

〔1〕

0469新语集要便览



manju i ice gisun i oyonggo be

isabuha bithe

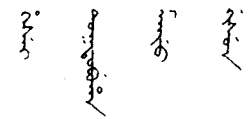
抄本 满汉对照

二册 13.8 x 10.4 cm

〔462〕

注：本书为满汉分类辞典。封面题：庚申、蒲翔、崇俭道人。

0470〔钦定〕新清语

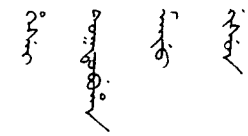


hesei toktobuha manju gisun

抄本 满汉合璧 二册

〔197〕

0471〔钦定〕新语



hesei toktobuha manju gisun

抄本 汉满对照

八册 24 x 14 cm

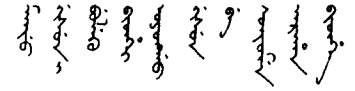
〔197〕

注：此书为汉满对照分类词典。

0472刑部成语

详见第0382《六部成语》。

0473选录清文鉴要语



manju gisun i bulekʻu bithei oyonggo

gisun be sonjome araha bithe

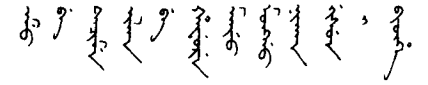
抄本 满汉合璧 三册

〔1〕

0474衙署名目

详见第0442《清语摘抄》

0475一学三贯



emu be tacime ilan be hafure manju

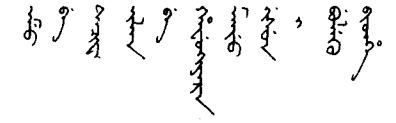
monggo nikan gisuni bithe

抄本 满汉蒙分类 四册

〔1〕

注：蒙文为托忒蒙文。

0476一学三贯清文鉴 四卷



emu be tacifi ilan be hafukiyara

manju gisun i bulekʻu bithe

屯图 撰

乾隆十一年(1746)静宜斋刻本

满汉合璧 四册

〔1〕〔2〕〔140〕〔391〕〔515〕

乾隆十一年(1746)京都英华堂徐氏书坊刻本

满汉合璧 四册 21.8×17.3 cm

〔2〕〔21〕〔140M〕〔491〕

乾隆十一年(1746)黎照阁刻本

满汉合璧 四册

〔1〕

乾隆十一年(1746)紫竹斋刻本

满汉合璧 二十四册

〔74〕

乾隆十一年(1746)刻本

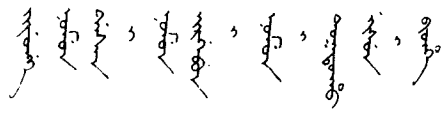
满汉合璧

〔197〕〔462〕

0477易经成语 四卷

详见第0024《易经成语》

0478易书诗经成语



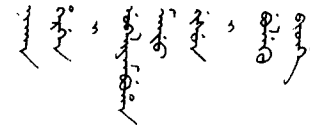
jijungge nomun dasan i nomun

irgebun i nomun i toktoho gisun i bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0479音汉清文鉴 二〇卷



nikan hergen i ubaliyambuha manju gisun i bulekʻu bithe

董佳明铎 编

雍正十三年(1735)文瑞堂刻本

满汉合璧 四册 21×14 cm

〔1〕〔21〕〔140M〕〔393〕〔541〕〔651〕

雍正十三年(1735)宏文阁刻本

满汉合璧 四册

〔1〕〔7〕〔392〕

雍正十三年(1735)英华堂刻本

满汉合璧 四册

〔461〕

雍正十三年(1735)刻本

满汉合璧 四册

〔140〕〔391〕〔462〕〔515〕〔593〕

乾隆二十二年(1757)中和堂刻本

满汉合璧　四册　20.3×14.3 cm

〔21〕〔393〕〔461〕〔462〕〔494〕

乾隆二十二年（1757）黎照阁刻本

满汉合璧　四册　20×14 cm

〔197〕

乾隆二十二年（1757）刻本

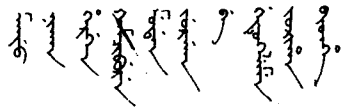
满汉合璧　四册

〔2〕〔282〕

刻本　满汉合璧　存第十六卷.

〔74〕

0480 音义明指全书



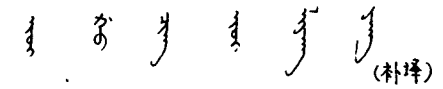
manju nikan hergen kamcibure mudan jurgan be getukeleme joriha bithe

抄本　满汉合璧

一册　25.3×24.3 cm

〔7〕

0481 〔合璧〕预告清语两样



ioi g'ao cing ioi liyang yang

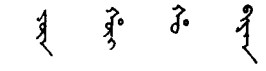
抄本　满汉合璧

十二册　13.2×8.5 cm

〔462〕

注：本书为汉满合璧辞典，以汉字部首排列，封面题：丁丑上元，收于厂甸.

0482 韵汇合编　四卷



yūn hūi ho biyan

抄本　汉满对照

四册　12.4×8.8 cm

〔461〕

注：此书为汉满对照字典．先为汉字，下附汉字别体，再注同音字．其后注满文音，最后为满文解释.

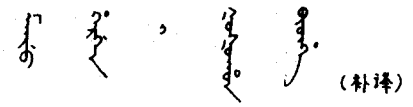
0483 朱子节要成语

详见第 0117 《朱子节要成语》.

0484 折奏成语

详见第 0442 《清语摘抄》.

0485 字汇

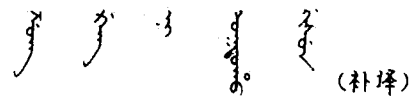

(补译)

manju hergen i xoxohon bithe

抄本 满汉合璧 六册

〔74〕

0486总纲成语


(补译)

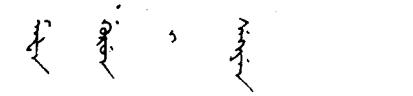
zung g'ang ni toktoho gisun

抄本 满汉合璧

十二册 25.6 × 16.5 cm

〔7〕

0487祖国渊源录 二〇卷



mafa g'urun i sekiyen

松贤 编

民国年间抄本

满汉合璧 二十册

〔1〕

注：此书为满汉对照成语词汇集。

0488百话条子

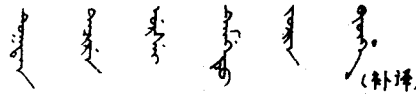
tanggū meyen i bithe

抄本 满汉合璧

二册 23.1 × 14.2 cm

〔93〕

0489初学指南 二卷


(补译)

tuktan tacire ursei temgetu jorin bithe

富俊 编

乾隆五十九年（1794）绍衣堂刻本

四册

〔393〕〔461〕〔593〕

晒印本（据乾隆五十九年（1794）绍衣堂刻本晒印）

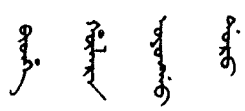
二册

〔1〕〔395〕

注：此书系为学蒙文之用。书中蒙文皆以满文字母拼写。

5. 读本、会话

0490读书要道



bithe hūlara oyonggo doro

抄本　满俄合璧　一册

〔1〕

0491 话条

meyen i gisun

道光十二年（1832）抄本

满蒙汉合璧　一册　13×23.5 cm

〔462〕

嘉庆十六年（1811）抄本

满汉合璧　一册　12×22.5 cm

〔462〕

抄本　满汉合璧　五册

〔1〕

抄本　满汉合璧

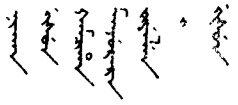
一册　21.8×11.9 cm

〔74〕　〔462〕书背名《满汉二十五话条》.

抄本　满蒙合璧　二册

〔140〕

0492 兼汉满洲套话



nikan gisun kamciha manjurara fiyelen i gisun

抄本　满汉合璧

一册　22.1×12.5 cm

〔2〕

注：本书为《清文启蒙》卷二。

0493 兼汉清文指要　二卷

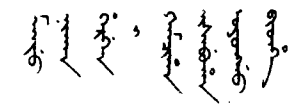
(朴译)

nikan gisun kamciha manju gisun i oyonggo jorin i bithe

抄本　满汉合璧　二册

〔74〕

0494 满汉合璧集要



manju nikan hergen i kamciha isabuha oyonggo bithe

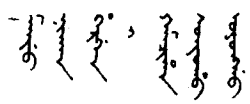
乾隆二十九年（1764）京口官学刻本　23.8×17.4 cm

〔391〕

注：本书为学习满语口语之教

材。

0495满汉合璧选要



manju nikan hergen i kamciha

sonjoho oyonggo bithe

乾隆二十九年（1764）京口官学

刻本　　23.8 × 17.4 cm

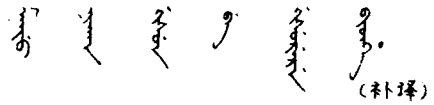
〔391〕

注：本书为有关学文习武之要语。

0496满汉话条

详见第0513《清语摘旧》。

0497满汉会话

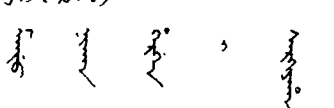


manju nikan gisun be gisurere bithe

抄本　一册　29.1 × 24 cm

〔393〕

0498满汉杂抄



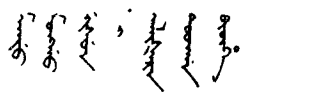
manju nikan hergen i sarkiyaha bithe

咸丰年间丁纯久抄本

满汉合璧　二十一册

〔7〕

0499满蒙消遣



manju monggo gisun i alixara

tookan bithe

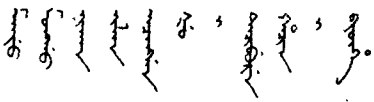
伊昌阿抄本　满蒙汉合璧

一册　22 × 11 cm

〔197〕

注：此书将各种满洲话条加以选订而成。伊昌阿系翰林院笔帖式，序言末题"辛丑"年。

0500满蒙汉合璧教科书



manju monggo nikan hlan acangga

xu i tacibure hacin i bithe

蒋维乔、庄俞　原编　崇德

等译

宣统元年（1909）刻本

十册　22.9 × 14.1 cm

〔140ₘ〕〔392〕〔494〕〔522〕存五册

宣统元年（1909）石印本

四册

〔1〕〔2〕〔21〕〔395〕〔461〕

〔462〕

李纯如书店印本　十册

〔74〕

民国元年（1912）铅印本

十册

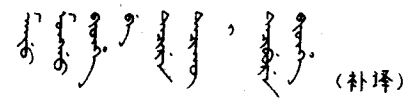
〔1〕〔61〕〔393〕〔522〕

1912年奉天都督府抄本

十册

〔140〕

0501满蒙学堂课本



manju monggo bithe be tacire tacikū

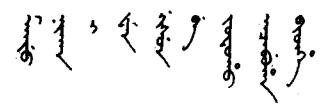
i tacibure bithe

油印本　满汉蒙合璧

九十六册

〔1〕

0502满文杂话



manju nikan i fe gisun be jofoho

acabuha bithe

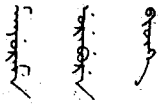
抄本　满汉合璧

四册　24.5 × 14.3 cm

〔393〕

注：本书集录大量清代满汉口语、俗语，对研究清代语言颇有参考价值。

0503满语会话



manjurame urebure bithe

抄本　满汉合璧

一册　26.2 × 23.8 cm

〔391〕

0504满语问答

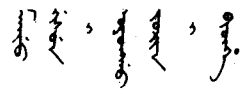
manju gisun i fonjire jabure bithe

抄本　满汉合璧

一册　14.5 × 24 cm

〔462〕

0505满语要指



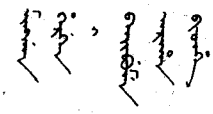
manju gisun i oyonggo jorin i bithe

抄本　满汉合璧

二册　27 × 14 cm

〔197〕

0506千字文



minggan hergen i banjibume araha bithe

(梁) 周兴嗣　著

光绪七年 (1881) 聚珍堂刻本

裕彰　译　满汉合璧　一册

〔1〕〔93〕〔462〕

敬修堂刻本　满汉合璧

一册　18 × 11 cm

〔197〕

文萃堂刻本　逢辰校

满汉合璧　一册

〔1〕

道光二十年 (1840) 抄本

满汉合璧　一册

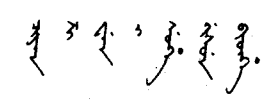
〔462〕

抄本　满汉合璧

一册　23 × 14 cm

〔197〕

0507千字文注解



ciyan zi wen i suhe gisun bithe

(梁) 周兴嗣 ·著　文清侠　译

道光二十八年 (1848) 抄本

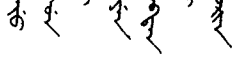
满汉合璧　一册 (书末题：敬斋抄录)

〔1〕

稿本　一册　24.6 × 23 cm

〔391〕

0508清话条、射的



manju gisun i meyen gabtan i jorin

常钧　撰

乾隆三十五年 (1770) 刻本

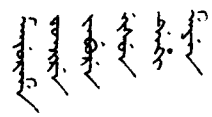
满汉合璧　二册　20 × 14 cm

〔197〕

注：本书第一册为《清话问答四十条》，第二册为《射的》，附

观马图说。

0509清话问答四十条



manjurame fonjire jabure gisun dehi meyen

那拉氏常钧　编

乾隆二十三年（1758）刻本

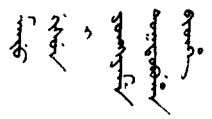
满汉合璧　一册

〔1〕

刻本　满汉合璧　一册

〔197〕

0510清文备考



manju gisun i yongkiyame toktobuha bithe

戴梧　撰

康熙六十一年（1722）刻本

满汉合璧　十册　23.5×16.5 cm

〔197〕〔391〕十一册　〔462〕十二册

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕〔197〕〔461〕六册。

0511清文试册

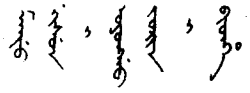
manju bithe i simnere cese

文增年　撰

光绪十七年（1891）抄本　二册

〔74〕

0512清文指要　五卷



manju gisun i oyonggo jorin i bithe

富俊　编

乾隆年间绍衣堂刻本

满汉合璧　存一册　15.5×20 cm

〔393〕

嘉庆十四年（1809）大酉堂刻本

满汉合璧　四册（包括《续清文指要》上、下卷）16.5×13 cm

〔1〕〔197〕〔651〕存续编三卷四册

嘉庆十四年（1809）三槐堂刻本

满汉合璧　四册

〔1〕〔74〕〔140M〕〔282〕〔393〕〔461〕〔462〕〔515〕

嘉庆二十三年（1818）重刻本

满汉合璧　存福　等校

二册　29.4 x 17.4 cm

〔7〕

嘉庆二十三年（1818）西安将军署重刻本

满汉合璧　四册　13.8 x 20 cm

〔462〕

刻本　满汉合璧　二册

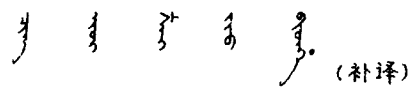
〔61〕〔74〕

咸丰三年（1853）顺德抄本

满汉合璧　四册

〔541〕

0513 清语摘旧


（补译）

cing ioi gai jio bithe

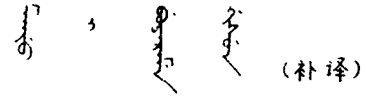
兆成　著

刻本　满汉合璧　一册

〔197〕

注：此书又名《满汉话条》。

0514 清语零星杂话

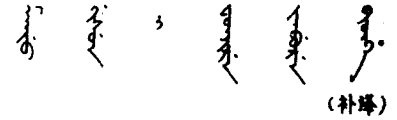

（补译）

manju i buyarame gisun

抄本　满文　八册

〔421〕

0515 清语问答


（补译）

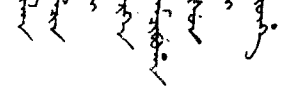
manju gisun i fonjire jabure bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

注：原题“清文示掌”。

0516 三合语录



ilan hacin i hergen kamcibuha gisun i bithe

智信　著　巴林　德勒克　译校蒙文

道光九年（1829）序刊本

满汉蒙合璧　四册　22.6 x 15.1 cm

〔93〕〔462〕

道光十年（1830）五云堂刻本

满汉蒙合璧　四册　22.4 x 15.2 cm

〔21〕〔461〕〔462〕

道光二十六年（1846）炳麟堂重刻本

满汉蒙合璧　富俊译蒙

六册

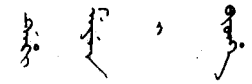
〔1〕〔462〕

抄本（据道光九年序刊本抄录）

二册　20.5×15.2 cm

〔392〕

0517四十条



dehi meyen i bithe

乾隆二十三年（1758）序刊本

满汉合璧　一册　19.6×13.8 cm

〔392〕

光绪四年（1878）重刻本

满汉合璧　一册　19.5×13 cm

〔197〕

宏文阁刻本　满汉合璧　一册

〔462〕

刻本　满汉合璧

一册　20×14.5 cm

〔462〕

刻本　满汉合璧

一册　24.7×14.7 cm

〔462〕

抄本　满汉合璧

一册　25.8×18.5 cm

〔522〕

抄本　满蒙合璧

一册　31.5×25 cm

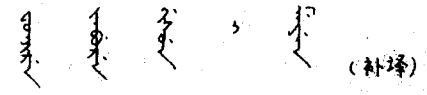
〔391〕

抄本　满蒙汉合璧

一册　24.4×20 cm

〔522〕

0518问答话条

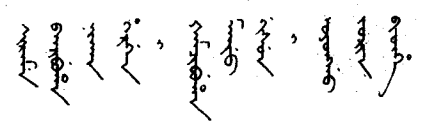

（补译）

fonjire jabure gisun i meyen

抄本　满汉合璧　二册

〔1〕

0519续编兼汉清文指要　二卷



sirame banjibuha nikan hergen i kamcibuha manju gisun i oyonggo jorin bithe

乾隆五十四年（1789）双峰阁刻本

满汉合璧　二册

〔1〕

刻本　满汉合璧

二册　15.7 × 14 cm

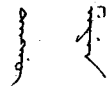
〔391〕〔462〕

抄本　满汉合璧

四册　23.4 × 18.2 cm

〔93〕

0520 一百条　四卷



tanggū　meyen

刻本　满文　四册

〔1〕〔2〕〔21〕〔140〕〔197〕

〔391〕〔393〕〔462〕

刻本　满汉合璧　四册

〔197〕

抄本　满文　四册

〔7〕

抄本　满汉合璧

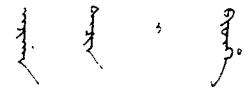
二册　23 × 14 cm

〔392〕

0521 幼学

详见 0522 《幼学琼林》。

0522 幼学琼林



ajigan　tacin　i　bithe

程允升著　德通保　译

嘉庆二十一年（1816）序抄本

满汉合璧　四册

〔1〕14.5 × 22.3 cm　〔2〕18 × 13.5 cm

抄本　满汉合璧　四册

〔1〕14 × 19.5 cm　〔522〕22.8 × 13.4 cm

民国七年（1918）石印本

满蒙汉合璧　四册　16.7 × 11.6 cm

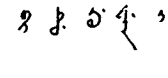
〔1〕〔392〕〔393〕

注：此书又名《幼学》《幼学须知》。

七、文 学

1. 作 品 集

0523必读古文



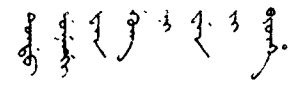
bi du g'u wen i bithe

抄本 满文

存二册 28.5×20 cm

〔197〕

0524范忠诚公文集 四卷



tondo unenggi fan g'ung ni wen ji bithe

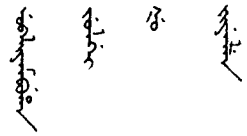
范承谟 撰

康熙四十七年(1708)内府刻本

满文 四册 21.5×14.9 cm

〔461〕

0525缮译古文 十六卷



ubaliyambuha julgei xu fiyelen

孟保 辑

咸丰元年(1851)聚星堂刻本

满汉合璧 十六册 18.9×14.1 cm

〔145〕〔391〕存四册〔461〕〔462〕存十二册〔522〕

咸丰元年(1851)槐荫山房刻本

满汉合璧 十六册 18.9×14.1 cm

〔140M〕

咸丰元年(1851)刻本

满汉合璧 十六册 18.9×14.1 cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔140M〕〔282〕〔391〕〔461〕〔462〕

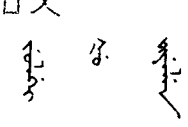
咸丰元年(1851)抄本

满汉蒙合璧 二十一册 20.2×15.1 cm

〔392〕

注：本书一名《缮译韩文》。

0526古文



julgei xu fiyelen

民国十年(1921)石印本

满文 二册 22.5×14.4 cm

〔393〕

嘉庆二年(1797)抄本

满汉合璧 巴林常祥保(满卷)

辑译

七册　24.8 × 16.7 Cm

〔462〕

抄本　满文

存四册　32 × 20.3 Cm

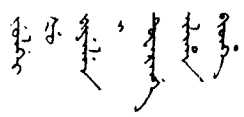
〔140〕〔462〕〔491〕

稿本　满蒙合璧

一册　19.4 × 13.6 Cm

〔140M〕

0527古文观止　十二卷



julgei xu fiyelen i tuwarangge iliha bithe

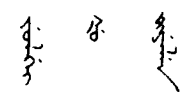
吴楚材　吴调侯　辑　润斋　兴德　译

道光二十九年（1849）抄本

满汉合璧　十二册　14 × 21 Cm

〔1〕

0528古文译稿



julgei xu fiyelen

翻译稿本　满文

四册　23.5 × 27 Cm

〔1〕

0529古文渊鉴　六十四卷

g'u wen yuwan giyan bithe

徐乾学　等编注

康熙二十四年（1685）内府刻本

满文　三十六册　24.2 × 16.7 Cm

〔1〕〔21〕〔74〕〔93〕〔140M〕〔282〕〔391〕〔393〕〔461〕〔462〕〔491〕

光绪二十六年（1900）抄本

满文　十二册　14 × 18 Cm

〔1〕

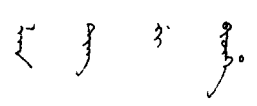
抄本　满文　四十五册

〔1〕

0530缮译韩文

详见第0525《缮译古文》。

0531三亭记

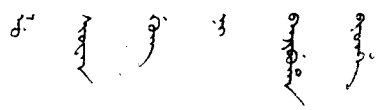


lan ting gi bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔197〕

0532 陆宣公集　二十二卷



lu siowan g'ung ni banjibuha bithe

（唐）陆贽　撰

雍正年间精写本

满文　六册　21.4×16.4 cm

〔140〕

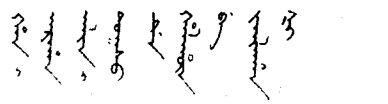
晒印本（据故宫藏本晒印）

十五册

〔1〕

2. 诗、词、赋

0533 〔御制〕避暑山庄诗　二卷



han i araha alin i tokso de halhūn be jailaha ši

清圣祖（玄烨）撰

康熙五十年（1711）殿刻本

满文　一册（有插图）19.9×13.5 cm

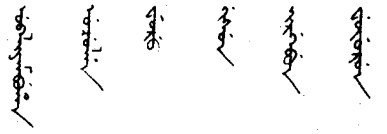
〔1〕〔21〕〔74〕〔93〕〔140〕〔140M〕〔282〕〔391〕〔395〕〔461〕〔731〕

1931年武进陶氏涉园影印本

一册

〔74〕〔393〕

0534 翻译词联诗赋　四卷



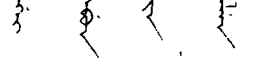
ubaliyambuha uculen furu gisun irgebun fujurun

京都文英堂刻本

满汉合璧　一册　18.5×13 cm

〔197〕

0535 古辞五篇



（朴琍）

julgei irgebun sunja fiyelen

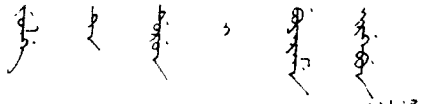
康熙年间精写本

满汉合璧　五册　23.7×15.1 cm

〔393〕

注：内有《离骚操》、《飞鸣吟》、《凤求凰》、《樵歌关雎》、《水龙吟》并附琴谱。

0536古近体杂诗



julge te durun i buyarame irgebun

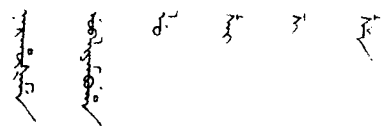
抄本　满汉合璧

一册　23.5×15.1 cm

〔462〕

注：内容包括满译杜牧《清明》诗、王维《竹里馆》、杜甫《登岳阳楼》、魏徵《述怀》诗、高适《邯郸少年行》、陆游《秋思》等。

0537精译六才子词



narhūxame ubaliyambuha liu cai zi qy

（元）王实甫　撰　刘顺　译校

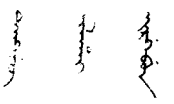
康熙四十七年（1708）寄畅斋刻本

满汉合璧　四册　44.5×15.5 cm

〔197〕

注：此书仅译《西厢记》中曲文部分，汉文列上，满文列下刻印。

0538名士百花诗



tanggū ilhai irgebun

札克丹　译　海王　校

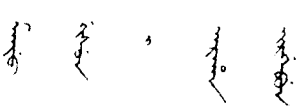
抄本　满汉合璧

一册　28×23.9 cm

〔391〕

注：札克丹系正红旗满洲固山缮译进士，海王系正红旗满洲固山缮译举人。此书将历代文人咏花诗集百首而成。

0539清文诗



manju gisun i araha irgebun

光绪二十三年（1897）抄本

满文　一册　15.5×7.8 cm

〔391〕

注：本书辑录四十余首满文诗歌。

0540〔御制〕全韵诗　八卷

han i araha yongkiyan mudan i irgebun

清高宗（弘历）撰

精写本　满汉合璧

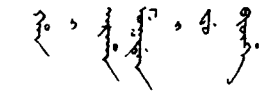
八册　19 × 13.5 cm

〔140〕〔197〕

抄本　满汉合璧　五册

〔1〕〔395〕〔462〕

0541〔御制〕盛京赋



han i araha mukden i fu bithe

清高宗（弘历）　撰　鄂尔泰

等辑注

乾隆八年（1743）殿刻本

满文　一册　19.6 × 13.3 cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔197〕〔393〕

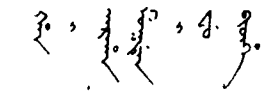
〔461〕〔462〕〔667〕

乾隆年间抄本　满汉合璧

一册　19.6 × 13.9 cm

〔140〕

0542〔御制〕盛京赋



han i araha mukden i fu bithe

清高宗（弘历）　撰　傅恒　等

缮满文篆字

乾隆十三年（1748）殿刻本

三十二册

〔1〕〔21〕存四册〔93〕〔140M〕

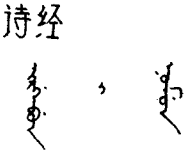
〔197〕存十七册〔393〕〔461〕

民国二十一年（1932）大连石文

阁影印本　一册

〔391〕〔461〕〔462〕

0543诗经



irgebun i nomun

顺治十一年（1654）刻本

满文　二十卷十册 22.8 × 17.1 cm

〔1〕〔140M〕〔461〕〔462〕

顺治十一年（1654）听松楼刻本

满汉合璧　六卷六册 22.5 × 14 cm

〔197〕〔393〕〔462〕〔522〕〔541〕

〔651〕〔667〕

乾隆三十三年（1768）殿刻本

满汉合璧　八卷四册 18.8 × 13.8 cm

〔1〕〔2〕〔7〕〔21〕〔93〕〔140〕

〔391〕〔395〕〔461〕〔462〕〔522〕

〔545〕〔667〕

顺治年间精写本　满文

存八册　27.6 × 17.8 cm

〔140〕

抄本　满汉合璧

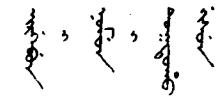
三册　24 × 14.5 cm

〔491〕

抄本　满文　十册

〔462〕

0544 诗经成语　四卷



irgebun i nomun i toktoho gisun

抄本　汉满合璧　四册

〔1〕〔395〕

0545 诗经讲章

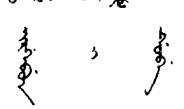
xi ging giyang jang

康熙十八年（1679）曹鑉伦抄本

满汉合璧　一册　24.1 × 12.3 cm

〔2〕

0546 诗余　八卷



irgebun i dube

常祥保　译

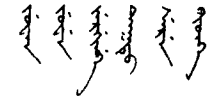
嘉庆七年（1802）抄本

满汉合璧　八册

〔1〕

注：本书又题《满汉草堂诗余》，内容为汉文古典诗词的译文。

0547 十二重楼


（补译）

juwan juwe jergingge taxtu sere bithe

润斋主人　重订

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

抄本　满汉合璧　一册（附曲词、陈情表、前出师表、后出师表等）

〔462〕

0548 寿诗

jalafun i xi

清世祖（福临）撰

顺治十三年（1656）刻本

满文　一册　17.6 × 12.7 cm

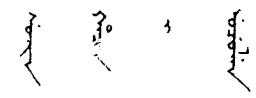
〔93〕〔140M〕〔392〕

晒印本（据故宫藏刻本晒印）

一册

〔1〕

0549 合璧五种词



sunja hacin i uculen

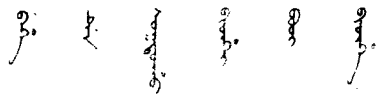
刻本　满汉合璧

一册　18.8 × 14 cm

〔462〕

注：五种词为醒世词、批李控家产词、警世通言、代悲白头翁词、老来难词。

0550 醉墨斋



hehe de soktoho bithei booi bithe

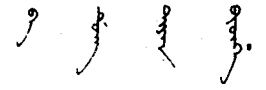
抄本　满汉合璧　四册

〔1〕

注：内容为汉文古典诗词的译文。

3. 小说、戏曲

0551 八洞天　八卷



ba dung tiyan bithe

五色石主人　编

抄本　满文　八册　31 × 20 cm

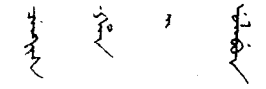
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

八册

〔1〕

0552 成吉思汗传



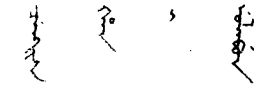
cengjis han i ulabun

光绪十年（1884）抄本

满文　一册　21.3 × 18.8 cm

〔393〕

0553 成吉思汗传略　（节译）



cengjis han i ulabun

抄本　满文　一册　21.3 × 11.5 cm

〔391〕

注：此书所载为成吉思汗的民间传说。书中个别段落有蒙文。

0554 东汉演义

dergi han g'urun i bithe

抄本 满文

存七册 26.9×14.2 cm

〔391〕

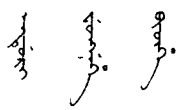
0555 飞龙传

fei lung juwan bithe

抄本 满文 十四册 22×19 cm

〔391〕

0556 封神演义



enduri fungnehe bithe

(明)许仲琳 撰

清初抄本 满文 二十册

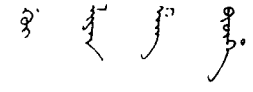
〔140〕

晒印本(据故宫藏抄本晒印)

二十册

〔1〕

0557 归莲梦 十二回



g'ui liyan meng bithe

苏庵主人 撰

抄本 满文 十二册

〔140〕

晒印本(据故宫藏抄本晒印)

十二册

〔1〕

0558 寒彻骨

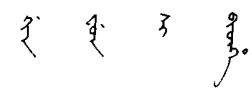
han ce gū bithe

稿本 满文 一册 36×25.2 cm

〔140〕

注：本书为《画中人》之第五部分。

0559 金粉惜



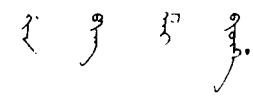
gin fun si bithe

精写本 满文

六册 23.9 x 15.4 cm

〔140〕

0560 金瓶梅 一百回



gin Ping mei bithe

兰陵笑笑生 著

康熙四十七年（1708）刻本

满文 四十册 19 x 13.5 cm

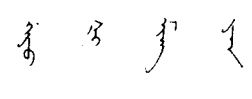
〔1〕〔21〕存八册〔74〕〔93〕〔197〕

〔391〕存十册〔393〕

抄本 满文 十六册

〔21〕

0561 觉世名言



giyo xi ming yan bithe

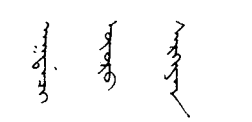
李渔 撰

抄本 满文 存一册

〔140〕

注：此书又名《十二楼》，所存为其中第四种，名《夏宜楼》。

0562 可信录



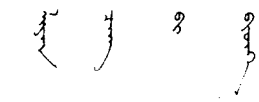
akdaci ojoro sarkiyan

陟斋 辑译

翻译稿本 满汉合璧 二册

〔1〕

0563 连城璧 十卷



liyan ceng bi bithe

李渔 撰

抄本 满文 十册 31 x 20 cm

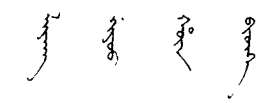
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

十册

〔1〕

0564 两交婚



liyang giyoo hūn bithe

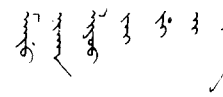
天花藏主人 撰

抄本 满文 31×20 cm

存一册（第四册第七、八回）

〔140〕

0565 合璧聊斋志异 二十四卷



manju nikan liyoo jai jy i bithe

蒲松龄 撰 札克丹 译

道光二十八年（1848）刻本

满汉合璧 二十四册 18×15 cm

〔1〕〔21〕〔197〕〔391〕存十八册〔392〕

〔491〕〔522〕〔541〕

光绪三十三年（1907）二酉斋刻本 满汉合璧 二十四册

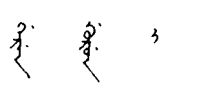
〔1〕〔21〕〔393〕

北京客华堂刻本

〔74〕

注：本书中缝题《择缮聊斋志异》.

0566 列国演义



geren gurun i bithe

（明）冯梦龙 撰

抄本 满文 二十二册

〔140〕

抄本 满文 十册 40.6×23 cm

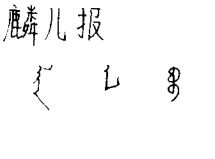
〔391〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

二十二册

〔1〕

0567 麟儿报



lin el boo bithe

抄本 满文 五册 28.6×16 cm

〔391〕

0568 南宋演义 十卷五十则

julergi sung gurun i bithe

（明）熊大木 撰

顺治年间抄本 满文 十册

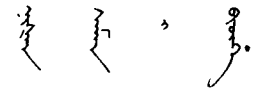
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

十册

〔1〕

0569 尼山萨满

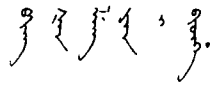


nixan saman i bithe

抄本 满文 一册 22.2×19 cm

〔74〕

0570 平山冷燕



Ping xan leng yan i bithe

荻岸散人 撰

精写本 满文

存十六册 21.6×14.9 cm

〔140〕

抄本 满文 十册

〔461〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

十六册

〔1〕

0571 前七国

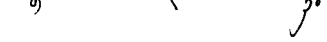
julergi nadan g'urun i bithe

（明） 吴门啸客 撰

抄本 满文 存五卷五册

〔1〕

0572 樵史演义 四十回



ciyoo xi yan i bithe

抄本 满文 二十册

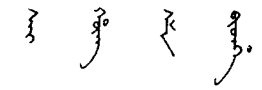
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

二十册

〔1〕〔140m〕

0573 赛红丝 十六回



sai hūng sy bithe

天花藏主人 撰

抄本 满文 八册 31×20 cm

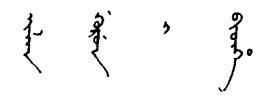
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

八册

〔1〕

0574 三国志演义



ilan g'urun i bithe

（元）罗贯中 撰 祁充格 等译

顺治七年（1650）内府刻本

满文 二十四册

〔1〕存十六册 〔140〕 〔462〕

顺治七年（1650）抄本

满文 二十四册 28.3×19.5cm

〔140〕

抄本 满文 二十八册 26×13cm

〔391〕

抄本 满文

存二十一册 21.3×19cm

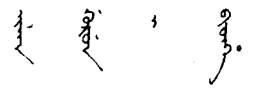
〔522〕

稿本 满文

三册 26×18.7cm

〔490D〕

0575 三国志 二十四卷



ilan g'urun i bithe

（元）罗贯中 撰

雍正年间坊刻本

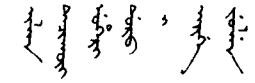
满汉合璧 四十八册 15.5×21.5cm

〔1〕〔2〕〔93〕〔197〕〔462〕

抄本 满汉合璧 存四十二册

〔391〕

0576 三教同理小说



ilan tacikūi uheri doro i ajige julen

题 dergi u gi bai ci lo xeng 译

抄本 满文

存三卷四十三册 27×18.5cm

〔140〕

注：本书包括：

1. 皇明大儒王阳明先生出身靖难录（残）

（明）冯梦龙 撰

存 1－13、15－19 共十八册，在卷一内

2. 净慈寺济颠罗汉显圣记

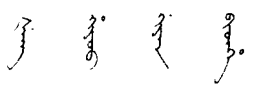
共十三册，在卷二内

3. 许旌阳得道擒蛟全传（残）

（明）邓志谟 撰

存 2－13 共十二册，在卷三内

0577 生绡剪 二十则



xeng hiyoo giyan bithe

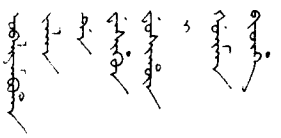
集芙主人 撰

晒印本（据故宫藏本晒印）

满文 十册

〔1〕

0578 世态炎凉 一百回



ubaliyambuha jalan de wesihun

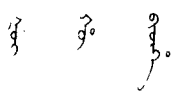
fusihūn i goiman bithe

抄本 满文 三十二册 22.5×12.5cm

〔462〕

注：此书即为《金瓶梅》

0579 水浒传



xui hu bithe

（元）施耐菴 撰

抄本 满文

存四册 24×17 cm

〔197〕

抄本 满文 存三十二册

〔140〕

稿本 满文 存三册

〔140〕

0580 唐代演义

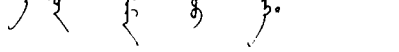
tang g'urun i bithe

顺治年间抄本 满文

存三册 35.3×23.3 cm

〔140〕

0581 唐人小说



tang g'urun i niyalma i siyoo xo bithe

桃源居士 编

抄本 满文

存十一卷四十册 30×21 cm

〔140〕

0582 西汉演义

wargi han g'urun i bithe

（明）甄伟　撰

抄本　满文

十六册　25×18 cm

〔140〕

抄本　满文　十二册　23×22 cm

〔391〕

抄本　满文

存十五册　27.6×19 cm

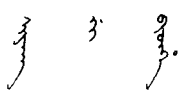
〔491〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

十六册

〔1〕

0583 西厢记　四卷



si　siyang　gi　bithe

（元）王实甫　撰

康熙四十九年（1710）文盛堂刻本

四册　满汉合璧　16×12 cm

〔392〕

康熙四十九年（1710）刻本

满汉合璧　四册　15.5×11.4 cm

〔1〕〔7〕〔21〕〔22〕〔93〕〔140m〕〔197〕〔391〕〔395〕〔461〕〔462〕〔541〕

嘉庆元年（1796）抄本

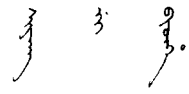
满汉合璧　四册　25.3×18 cm

〔21〕

抄本　满汉合璧　四册

〔1〕〔21〕

0584 西厢记



si　siyang　gi　bithe

刻本　满文　存一册　21×14.5 cm

〔197〕

注：每半页十行，中缝书名亦为满文。

0585 西游记　一百则

si　io　gi　bithe

（明）吴承恩　撰

精写本　满文

五十册　23.2×17 cm

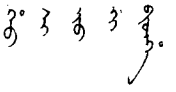
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

五十册

〔1〕

0586后西游记 四十回



heo si io gi bithe

天花才子 撰

精写本 满文

二十册 23.2×17 cm

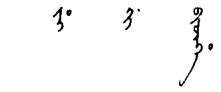
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

二十册

〔1〕

0587玉支磯 二十回



ioi jy gi bithe

天花藏主人 撰

抄本 满文 十册 31×20 cm

〔140〕

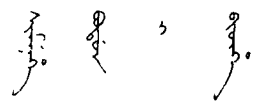
晒印本（据故宫藏抄本晒印）

十册

〔1〕

4. 杂 著

0588策论

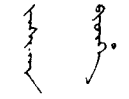


simnehe bodon i bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0589尺牍

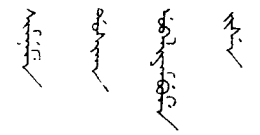


jasigan bithe

抄本 满汉合璧 四册

〔1〕

0590翻译试卷稿

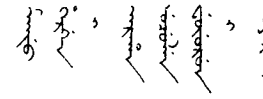


simneme dosika ubaliyambume jise

抄本 满蒙合璧 一册

〔1〕

0591满文歌赋杂集



（补译）

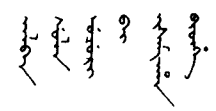
manju hergen i araha ucuien

fujurun i buyarame isabun

抄本　满文　一册　21.5×11.9 cm

〔391〕

0592 公余闲集　十六卷



alban sula ucuri bai isamjaha bithe

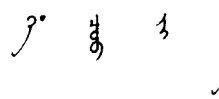
抄本　满汉合璧

十六册　17×13 cm

〔462〕

注：内容为翻译古代诗词歌赋及文章。

0593 合抄集


（补译）

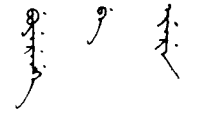
he coo ji bithe

乾隆三十九年（1774）抄本

满汉合璧　四册

〔1〕

0594 记慕篇



buyerengge be ejere fiyelen

巴林　澹菴　译

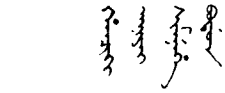
嘉庆七年（1802）抄本

满汉合璧　一册　23.1×15.3 cm

〔7〕

注：本书编译者将其平日喜爱之诗词格言书札等集为一册，故名《记慕篇》。

0595 近科试策法程　六卷



hanciki aniyai simnehe bodon i durun kemun i bithe

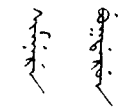
抄本　满文　六册

〔1〕

抄本　满文　一卷（凡治经司牧、储侍三篇）

〔1〕

0596 考试卷


（补译）

simnere bukdarun

光绪十一年（1885）抄本

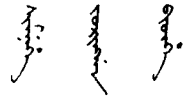
满汉合璧　二册　30×10.8 cm

〔462〕

注：正蓝旗蒙古人祥麟考光绪

十一年翻译乡试举人。

0597 考试题 四卷



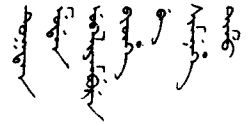
simnehe joringga bithe

致中堂抄本 满汉合璧

四册 28.2 × 14.2 cm

〔462〕

0598 考试题



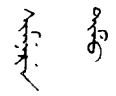
tuktan mudan ubaliyambure bithe be simnehe timu

刻本 满汉合璧 一册

〔593〕

注：内容为翻译笔帖式之考试题。

0599 考条



simnere timu

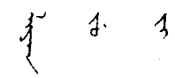
抄本 满汉合璧

二十四册 24.8 × 18.4 cm

〔462〕

注：内容为乾隆二年至五十六年之考试题。有生员、教习、中书、译官等考试题目。

0600 联珠集



liyan ju ji

张天祈 著 刘顺 译

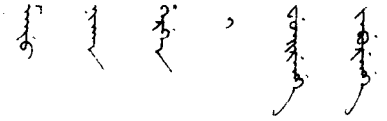
康熙四十一年（1702）听松楼刻本

满汉合璧 一册

〔1〕〔2〕〔197〕〔251〕〔462〕〔545〕

注：此书附在《同文广汇全书》内。

0601 满汉问答



manju nikan hergen i fonjirengge jaburengge

抄本 满汉合璧

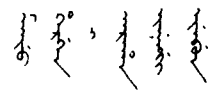
八册 29.1 × 17 cm

〔392〕

注：书内分造士、学校、选举、

贡举、七司、民风、察吏、吏课、吏廉、吏循等题。

0602 满文日记



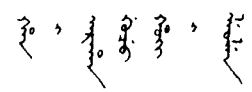
manju hergen i araha inenggi ejebun

抄本　二册　26×18.8 cm

〔462〕

注：本书为光绪十八　十九两年恩家所写日记。文字以满文为主，间或用汉字。

0603〔御制〕朋党论



han i araha g'ucu hoki i leolen

清世宗（胤禛）　撰

雍正二年（1724）刻本

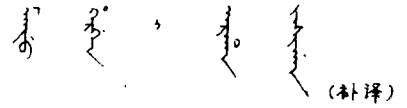
满汉合璧　一册　20×13.5 cm

〔1〕〔197〕〔461〕

抄本　一册

〔1〕

0604 清文尺牍



manju hergen i araha jasigan

李丹年　集录

抄本　满汉合璧

一册　16.9×12.1 cm

〔1〕

注：本书为《忠恕堂集录》之一。

0605 清文论

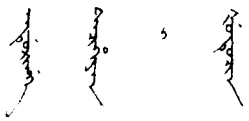
cing wen lun

抄本　满文　一册

〔1〕

注：本书为以"四书""五经"中的章句为题所作之短文。

0606 圣教序



enduringge tacihiyan i xutucin

（唐）李世民　撰

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕〔140〕

抄本　满汉蒙合璧　一册

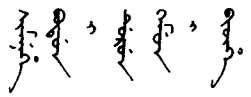
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

满汉合璧　一册

〔1〕

0607试策法程



simnehe bodon i durun kemun i bithe

乾隆二十九年（1764）嵇云氏刘坦抄本

满汉合璧　四册

〔462〕

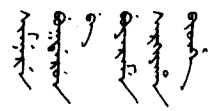
抄本　满文　八册

〔140〕

抄本　满汉合璧　一册

〔931〕

0608试卷杂抄

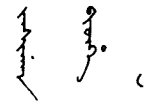


simnere bukdarun be buyarame sarkiyaha bithe

抄本　满文　一册

〔1〕

0609合璧书札



jasigan bithe

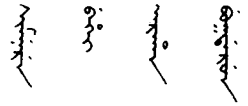
抄本　满汉合璧

四册　17.8 × 13 cm

〔461〕

注：此书为尺牍。

0610闱墨



simnere behei araha bukdarun

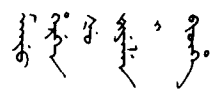
文渌　作

光绪年间抄本

满汉合璧　三册

〔1〕

0611乡试题目



manju hergen xu fiyelen i bithe

陈庆春　撰

道光二十三年（1849）抄本

满汉合璧　四册　16.5 x 12.3 cm

〔462〕

0612玉尺集　二卷

gu i juxuru sere bithe

抄本　满汉合璧　二册

〔1〕

注：内容为科举试题集录。

0613御论 附讲章

ioi lun bithe

清高宗（弘历）　撰

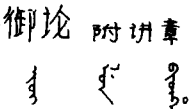
鄂尔泰　等讲

乾隆年间朱墨刻本

满文　一册

〔1〕

0614御论 附讲章



ioi lun bithe

清宣宗（旻宁）　撰　长龄　等讲

道光三年（1823）朱墨刻本

满汉合璧　一册

〔1〕

0615御论 附讲章

ioi lun bithe

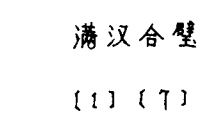
清文宗（奕詝）撰　裕诚　等讲

咸丰三年（1853）朱墨刻本

满汉合璧　一册

〔1〕〔7〕〔462〕

0616御论 附讲章



ioi lun bithe

清文宗（奕詝）撰

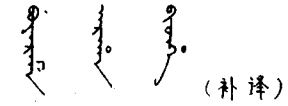
咸丰三年（1853）刻本

满汉合璧　十五册

〔197〕

注：本书又名“进讲四书”

0617杂抄

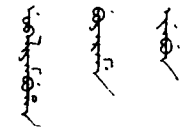


buyarame araha bithe

抄本　满汉蒙合璧　一册

〔1〕

0618缮译杂记



ubaliyambuha buyarame ejebun

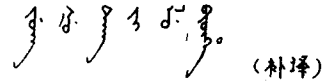
抄本　满汉合璧

一册　27.4 × 13.4 cm

〔462〕

注：内容为八旗箴及古诗之满译文。

0619忠恕堂集录



jung xu tang ji lu bithe

李毋年　辑

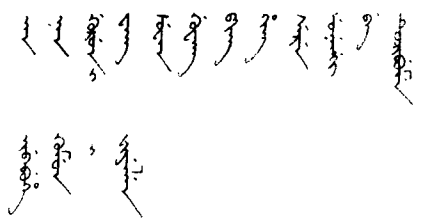
抄本　满汉合璧　三册

〔1〕

注：本书包括“清文尺牍”、“清文佩音玉圃”。

八、艺 术

0620 安南国王阮光平恭进献琛抒悃乐章



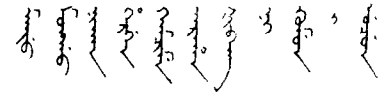
an nan g'urun i wang r'uwan g'uwang Ping hing sere unenggi be tucibume ibebuhe k'umun i fiyelen

嘉庆初年精写本

满汉蒙古安南文 一册 29.2×17.4cm

〔140〕

0621 番部合奏乐章满洲蒙古汉文合谱



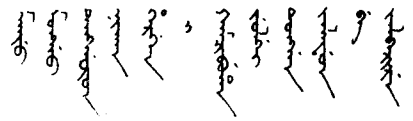
manju monggo nikan hergen kamcime araha xibang ni k'umun i ucun

嘉庆初年精写本

一册 29.2×17.4cm

〔140〕

0622 古稀祝嘏乐章



manju monggo tanggūt nikan hergen i kamcibuha julgei tongga jalafun be jalbarire

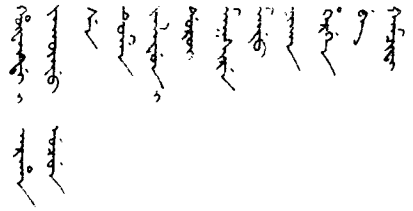
嘉庆初年泥金精写本

满蒙汉藏合璧

一册 29.2×17.4cm

〔140〕

0623 皇帝八旬万寿舞词清汉文合谱



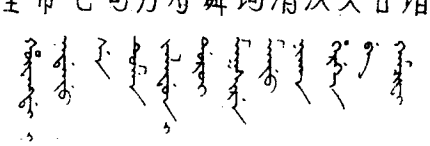
huwangdi i jakūnju se tumen jalafun i doroi maksire manju nikan hergen be kamcifi araha ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册 29.2×17.4cm

〔140〕

0624 皇帝七旬万寿舞词清汉文合谱

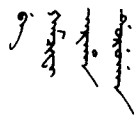


hūwangdi i nadanju se tumen jalafun i doroi maksire manju nikan hergen be kamcifi araha ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册　29.2×17.4 cm

〔140〕



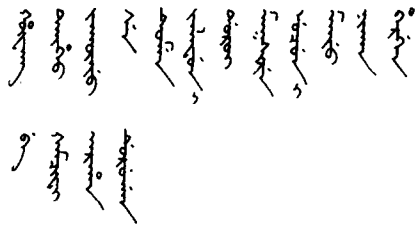
hūwang taiheo i nadanju se tumun jalafun i doroi maksire ucun i manju nikan hergen be kamcifi araha durugan

嘉庆初年泥金精写本

一册　29.2×17.4 cm

〔140〕

0625 皇太后八旬万寿舞清汉文谱



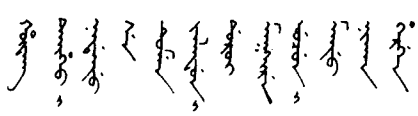
hūwang taiheo jakūnju se tumun jalafun i doroi maksire ucun i manju nikan hergen be kamcifi araha durugan

嘉庆初年泥金精写本

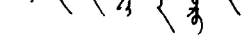
一册　29.2×17.4 cm

〔140〕

0626 皇太后七旬万寿舞词清汉文合谱



0627 笳吹乐清调清汉文合谱



manju nikan hergen kamcifi araha cordoro ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册　29.2×17.4 cm

〔140〕

0628 笳吹乐章满洲蒙古汉文合谱

manju monggo nikan hergen kamcime araha cordoro i k'umun i ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册　29.2×17.4 cm

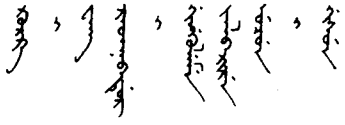
〔140〕

抄本　一册　23.1 × 14.6 cm

〔2〕

注：本书与《笳吹大乐》内容相同。

0629廓尔喀王拉特纳巴都尔恭颂歌词



K'orki'a i wang ratnabadur i ginggüleme jalbarire ucun i gisun

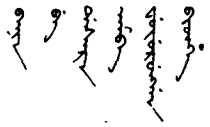
嘉庆初年泥金精写本

满汉蒙藏合璧

一册　29.2 × 17.4 cm

〔140〕

0630理性元雅　十八卷



banin be dasara amba fujurungga bithe

张廷玉　撰

抄本　满汉合璧

十八册　23.7 × 15.3 cm

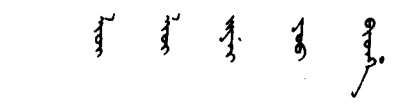
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

十八册

〔1〕

0631律吕节要　附图



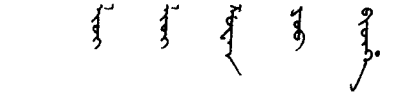
lioi lioi jiyei yoo bithe

晒印本（据故宫藏本晒印）

满汉合璧　二册

〔1〕

0632律吕纂要



lioi lioi zuwan yoo bithe

精写本　满文

二册　20.5 × 14.6 cm

〔140〕

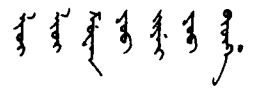
抄本　满文

存一册　28 × 19.9 cm

〔140M〕

注：本书为讲解五线谱及乐理之书。

0633律吕纂要节要



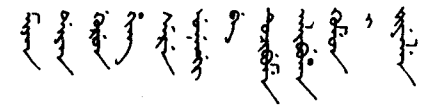
lioi lioi zuwan yoo jiyei yoo bithe

精写本 满文

二册七篇 20.4 x 14.7 cm

〔140〕

0634缅甸献琛抒悃乐章



miyan diyan g'urun hing sere unenggi be tucibume alibuha k'umun i fiyelen

细哈觉控 等进

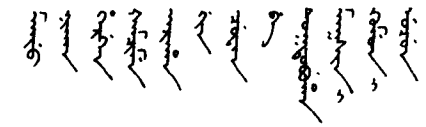
嘉庆初年泥金精写本

满汉蒙缅文合璧

一册 29.2 x 17.4 cm

〔140〕

0635平定金川乐章清汉文合谱



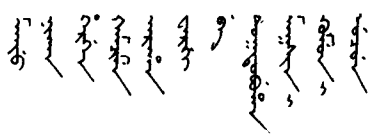
manju nikan hergen kamcime araha gin cuwan be toktobuha maksin i k'umun i ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册 29.2 x 17.4 cm

〔140〕

0636平定西陲乐章清汉文合谱



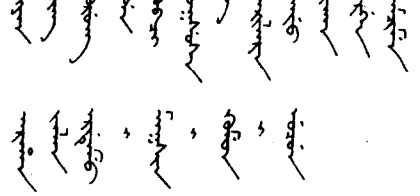
manju nikan hergen kamcime araha wargi be toktobuha maksin i k'umun i ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册 29.2 x 17.4 cm

〔140〕

0637 乾清宫普宴宗亲世德舞乐章清汉文合谱



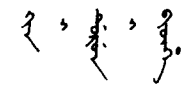
kiyan cing g'urung de g'ubci uksusa be sarilara manju nikan hergen kamcime araha jalan erdemu i maksin i k'umun i ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册 29.2 x 17.4 cm

〔140〕

0638琴谱 四卷



kin i durun i bithe

抄本 满汉合璧 四册(有插图)

〔140〕

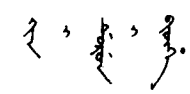
晒印本(据故宫藏抄本晒印)

四册

〔1〕

注：本书首卷为左右手形象图，后三卷为琴谱。

0639琴谱 六卷



kin i durun i bithe

抄本 满文 六册

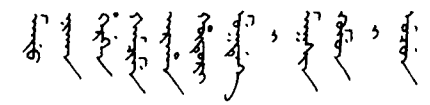
〔140〕

晒印本(据故宫藏抄本晒印)

六册

〔1〕

0640庆隆舞乐章清汉文合谱



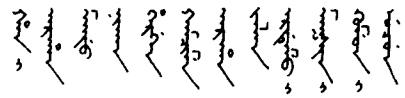
manju nikan hergen kamcime araha hūturi mukdeke i maksin k'umun i ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册 29.2×17.4 cm

〔140〕

0641御制世德舞乐章清汉文合谱



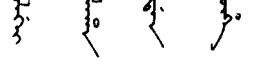
han i araha manju nikan hergen kamcime araha jalan erdemu i maksin i k'umun i ucun

嘉庆初年泥金精写本

一册 29.2×17.4 cm

〔140〕

0642太古遗音



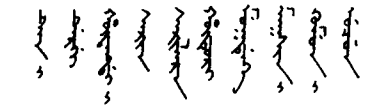
julgei ulaha mudan bithe

康熙年间精写本

满汉合璧 一册 23.6×15.7 cm

〔393〕

0643太上皇帝筵宴庆隆舞乐章



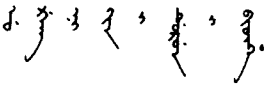
ten i dergi hūwangdi i sarin sarilara hūturi mukdeke maksin i k'umun i ucun

嘉庆元年（1796）泥金精写本

满汉合璧　二册　29.2×17.4 cm

〔140〕

0644梧冈琴谱 四卷



g'ang ni kin i durun i bithe

明）黄　献　撰

抄本　满汉合璧

四册　23.7×15.3 cm

〔140〕

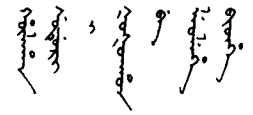
晒印本（据故宫藏抄本晒印）四册

〔1〕

九、历　史

1. 通　史

0645读史论略　二卷



hūlaha suduri i xoxohon be leolehe bithe

杜诏　撰　敬斋　译　兴德　等校订

雍正年间三槐堂刻本

满汉合璧　二册

〔395〕

道光五年（1825）京都三槐堂刻本　满汉合璧　二册

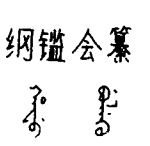
〔541〕

道光二十九年（1849）三槐堂刻本

满汉合璧　二册　20.4×14 cm

〔1〕〔21〕〔74〕〔197〕〔391〕〔395〕〔461〕〔462〕

0646纲鉴会纂　不分卷



hafu bulekʻu bithe

（明）王世贞　编　达海　等译

康熙三年（1664）刻本

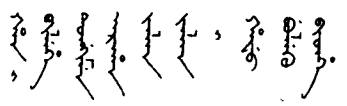
满文　八十册　27.5×20.4 cm

〔1〕存六十一册　〔93〕存四册　〔140〕〔140M〕〔391〕〔393〕

抄本　29.3×20.5 cm

〔140M〕存三十二册

0647御批历代通鉴辑览　五三五卷



han i Pilehe tonggime araha jalan jalan i hafu bulekʻu bithe

傅恒　等编

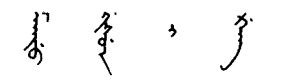
乾隆抄本　存五百三十五册

〔140〕

抄本　存一卷二册

〔1〕

0648满文纲鉴　二四卷



manju gisun i gʻang giyan

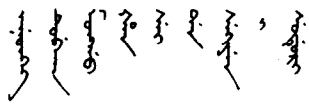
抄本　满汉合璧

二十四册　19×9.9 cm

〔392〕

注：本书记载了周威烈王至元武宗至大四年的历史。

0649 蒙古源流 八卷



enetkek tubet monggo han sei da sekiyen i suduri

小彻辰萨囊台吉 撰

乾隆年间殿刻本

满文 八册 18.3×14.2 cm

〔140〕〔140M〕〔461〕〔667〕

抄本 满文 四册 26.1×18.6 cm

〔140M〕

抄本 满文 八册 19.9×14.2 cm

〔140〕

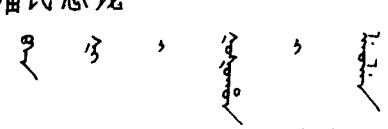
晒印本（据北京故宫所藏刻本晒印）

满文 八册

〔1〕

注：此书又名额讷特珂克土伯特蒙古汗等源流。

0650 潘氏总论



pan xi i xoxohon i leolen

（元）潘荣 撰 阿什坛 译

康熙四十六年（1707）刻本

满汉合璧 一册

〔1〕〔140M〕〔197〕〔393〕〔462〕

康熙四十六年（1707）抄本

满汉合璧 二册

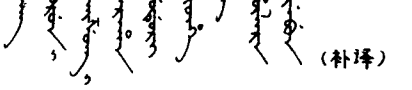
〔197〕

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

注：本书为《七本头》之一。

0651 唐太宗金镜


（补译）

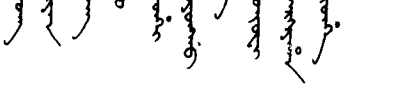
tang g'urun i taizung i araha suduri bithe be hūlara ejebun

（唐）太宗李世民 撰

抄本 满文 一册 26×10.5 cm

〔197〕

0652 通鑑纲目摘要 二卷

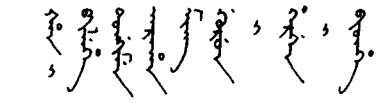


tung giyan g'ang mu bithei oyonggo be sonjofi sarkiyaha bithe

抄本 满汉合璧 二册

〔1〕

0653〔御批〕通鑑輯覽明記



han i pilehe tonggime araha ming g'urun i hergen i bithe

傅恒 等撰

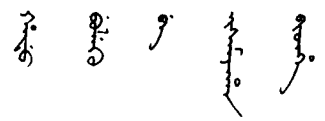
抄本 滿文 二十卷二十册

〔140〕

晒印本 滿文 二十八卷二十八册

〔1〕

0654通鑑集録



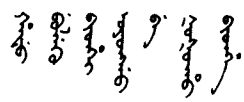
hafu bulekʻu be isamjaha bithe

绣绵堂抄本 滿汉合璧

六册 25×17.5 cm

〔462〕

0655通鑑輯要 一o卷

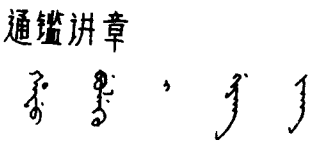


hafu bulekʻu bithei oyonggo be xoxoho bithe

刻本 滿汉合璧 十册

〔1〕

0656通鑑讲章



hafu bulekʻu i giyang jang

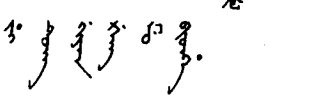
宋大业 撰

精写本 滿汉合璧

一册 23×12.3 cm

〔252〕

0657资治通鑑纲目 ---卷



zi jy tung giyan g'ang mu bithe

和素 译

康熙三十年(1691)殿刻本

滿文 九十一册(凡前编二十五卷八册,正编五十九卷五十六册,续编二十七卷二十七册)

23.×16.4 cm

〔1〕〔7〕〔21〕〔22〕存前编、正编9-27、38-59卷、续编9-14、21-27卷 〔140m〕

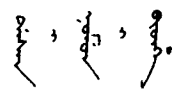
〔197〕存前编8-10、22-23卷、正编48-49卷

〔391〕〔392〕〔393〕〔461〕〔462〕

2. 断代史

I. 上古至明代

0658 书经 六卷



dasan i nomun i bithe

雍正十一年（1733）精一斋刻本

满汉合璧 六册 23.5×13.5 cm

〔197〕〔461〕

乾隆三年（1738）京都文锦、二酉堂合刻本

满汉合璧 四册 22.3×13 cm

〔197〕〔461〕〔462〕

乾隆二十五年（1760）殿刻本

清高宗 敕译

满汉合璧 四册 18.8×13.8 cm

〔2〕〔7〕〔21〕〔93〕〔140〕〔140M〕〔392〕〔393〕〔461〕〔462〕〔541〕〔667〕

乾隆二十五年（1760）北京瑞锦堂刻本

满汉合璧 四册

〔1〕〔74〕〔391〕〔393〕存一册〔522〕

乾隆三十三年（1768）殿刻本

满汉合璧 四册 18.3×13 cm

〔197〕

光绪二十二年（1896）荆州驻防翻译总学刻本

满汉合璧 六册 18.5×13 cm

〔1〕〔197〕〔391〕

京都文盛堂刻本

四册 18.9×13.4 cm

〔21〕〔494〕〔522〕

顺治年间精写本

满汉合璧 十册 27×17.6 cm

〔140〕

精写本 满汉合璧

四册 23.8×14.7 cm

〔140〕

抄本 满汉合璧

四册 17.5×12.6 cm

〔93〕

抄本 满汉合璧

五册 24×22.6 cm

〔393〕

抄本（经折装）满汉合璧

三十件（内有硃批、贴黄、贴红）

27.8×12.3 cm

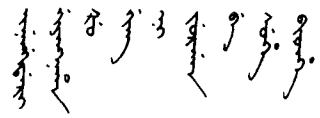
〔140M〕

抄本 满汉合璧

四册 13.9×9 cm

〔140M〕

0659 日讲书经解义 一三卷



inenggidari giyangnaha xu ging ni jurgan be suhe bithe

库勒纳 等奉敕撰

康熙十九年（1680）殿刻本

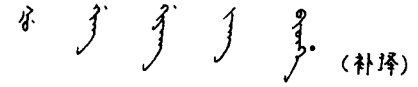
满文 十三册 26×18.5cm

〔1〕〔93〕〔140M〕〔391〕〔392〕〔393〕〔462〕

抄本 满文 十三册

〔7〕修十一册 〔93〕〔461〕

0660 书经讲章 不分卷



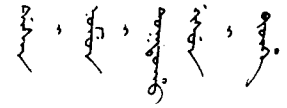
xu ging giyang jang bithe

抄本 满汉合璧

一册 24×12.2cm

〔21〕〔515〕

0661 书经成语 四卷

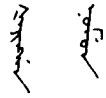


dasan i nomun i toktoho gisun i bithe

抄本 满汉合璧 四册

〔1〕〔391〕修二册

0662 春秋 六四卷



xajingga nomun

乾隆四十九年（1784）七月敕修

武英殿刻本 满汉合璧

四十八册 17.8×13.8cm

〔1〕〔2〕〔93〕〔140〕〔140M〕〔391〕〔393〕〔461〕〔462〕〔667〕

抄本 满汉合璧

二十册 18.3×14cm

〔21〕

抄本 一百零八册 32×19cm

〔140M〕

0663 日讲春秋解义 六四卷

inenggidari giyangnaha cūn cio i jurgan be suhe bithe

乾隆二年（1737）殿刻本

满文 三十二册 26×18.3cm

〔140M〕

0664左传

(朴译)

zo juwan bithe

抄本 满文

四册 20.5×14 cm

〔21〕

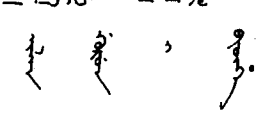
0665列国志

geren g'urun i bithe

清初抄本 满文 存二十七卷二十七册 32.9×23 cm

〔140〕

0666三国志 二四卷



ilan g'urun i bithe

(晋)陈寿 撰 宁完我 刚林 等总校 叶成额 等译写

顺治七年(1650)刻本

满汉合璧 二十四册

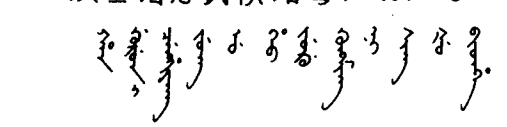
〔140〕〔140M〕

抄本 满汉合璧

十四册 26.9×18 cm

〔140〕

0667汉丞相忠武侯诸葛孔明兴蜀记



han g'urun i cenghiyang jung u heo jug'o k'ungming ni sing xu bithe

抄本 满文 一册 20.3×13 cm

〔391〕

注：原书满文标题写为……sin xu bithe

0668辽史 八卷

dailiyoo, g'urun i suduri bithe

希福 等译

顺治三年(1646)内府刻本

满文 八册 35.3×21.3 cm

〔140〕〔462〕

顺治元年(1644)抄本

满文 六册 32×21.5 cm

〔140〕

晒印本(据顺治三年刻本晒印)

满文 八册

〔1〕

0669金史 九卷

aisin g'urun i suduri bithe

希福 等译

顺治三年（1646）刻本

满文 九册 26.3×18.9 cm

〔140〕 〔140M〕

顺治元年（1644）抄本

满文 八册 32×21.5 cm

〔140〕

晒印本（据顺治三年（1646）刻本）九册

〔1〕

崇德年间翻译稿本

满文 一册 39.4×22 cm

〔490D〕

0670元史

dai yuwan g'urun i suduri

希福 等译

顺治三年（1646）刻本

满文 存十四卷十四册

26.5×19 cm

〔140〕

顺治元年（1644）抄本

满文 八册 32×21.5 cm

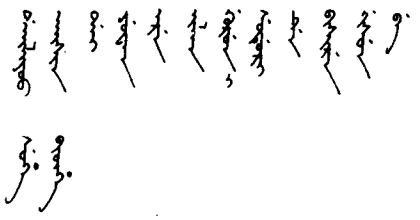
〔140〕

晒印本（据顺治三年刻本晒印）

满文 九册

〔1〕

0671辽金元三史国语解 四六卷



dailiyoo aisin dai yuwan ere ilan g'urun i suduri de bisire gisun be suhe bithe

乾隆四十六年敕撰

道光四年（1824）刻本

满汉合璧 十六册

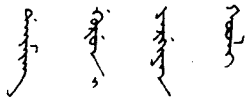
〔1〕 〔395〕存元史语解 〔462〕

光绪四年（1878）江苏书局刻本

满汉合璧 十册

〔1〕 〔393〕存元史语解 〔448〕存四册 〔462〕 〔515〕

0672 明朝实录 不分卷



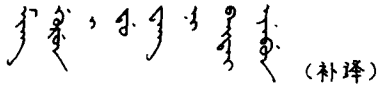
daiming g'urun i yargiyan kooli

(明)姚广孝 等撰 清圣祖敕译

翻译稿本 六十六册(残)

〔1〕

0673 明福王事略



(补译)

ming g'urun i fu wang ni baitai ejebun

抄本 满汉合璧

一册 24.6 × 15.5 cm

〔462〕

0674 明史 九七卷

ming g'urun i suduri

内府抄本 满文

九十七册 26.5 × 19 cm

〔140〕

晒印本 满文 九十七册

〔1〕

Ⅱ. 清代史料

a. 实 录

0675 无圈点满文档案

tongki fuka akū hergen i dangse

乾隆四十年(1775)抄本

一百八十册(凡天命八十一册、天聪六十一册、崇德三十八册) 30.2 × 22.3 cm

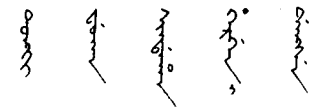
〔140M〕〔480〕

晒印本(据故宫藏抄本晒印)

一百八十册

〔1〕

0676 加圈点满文档案



tongki fuka sindaha hergen i dangse

乾隆四十年(1775)抄本

一百八十册(凡天命八十一册、天聪六十一册、崇德三十八册)

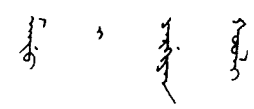
29.5 × 22.3 cm

〔140M〕〔480〕

晒印本（据乾隆四十年重抄本晒印）一百八十册

〔1〕

0677满洲实录 八卷



manju i yargiyan kooli

抄本 满蒙汉合璧

八册（有图） 30×18.5 cm

〔140M〕〔515〕

抄本 满汉合璧 八册

〔74〕

民国十九年（1930）辽宁通志馆影印本

满蒙汉合璧 八册

〔1〕〔7〕〔21〕〔393〕〔461〕〔475〕

民国二十三年（1934）辽宁通志馆影印本 四册

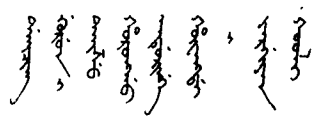
〔74〕

伪满洲帝国国务院影印本

八册 15.6×9.7 cm

〔1〕〔475〕

0678大清太祖高皇帝实录



daicing g'urun i taizu horonggo enduringge hūwangdi i yargiyan kooli

勒德洪 撰 刘仕铎 鄂尔泰 厘定

乾隆四年（1739）大红绫精抄本

满文 存六卷六册

〔140M〕〔480〕

乾隆四年（1739）小红绫精写本

满文 存十卷十册

〔140M〕

乾隆四年（1739）小黄绫精写本

满文 存十四册

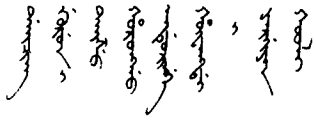
〔140M〕

晒印本（据中国第一历史档案馆所藏抄本晒印）

十卷五册

〔1〕

0679大清太祖武皇帝实录



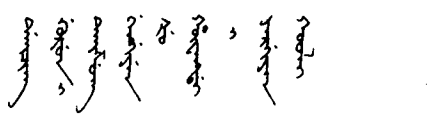
daicing g'urun i taizu horonggo enduringge hūwangdi i yargiyan kooli

清初抄本　满文

存三卷（卷2－4）三册

〔1〕

0680大清太宗文皇帝实录 六五卷



daicing g'urun i taizung genggiyen xu hūwangdi i yargiyan kooli

图海　等撰　勒德洪　总校

官布　等译

乾隆二年（1737）大红绫精写本

满文

〔140㎜〕存六十一册　〔480〕存五十九卷五十九册

乾隆二年（1737）小红绫精写本

满文　存四十九册

〔140㎜〕

乾隆二年（1737）小黄绫精写本

满文　存五十九册

〔140㎜〕

抄本　满文　十六册

〔140㎜〕

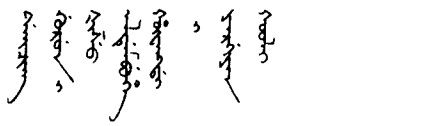
晒印本（据中国第一历史档案馆所藏抄本晒印）

三十二册

〔1〕

注：原书题注："康熙二十一年九月二十二日修毕，乾隆二年十二月十日重修。"

0681大清世祖章皇帝实录 一四四卷目录一卷



daicing g'urun i xizu eldembuhe hūwangdi i yargiyan kooli

巴岱　图海　等撰

康熙十一年（1672）大红绫包背蝶装精写本

满文　存一四二卷

〔140㎜〕〔480〕

康熙十一年（1672）小红绫精写本

满文　存一百四十册

〔140㎜〕

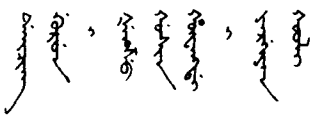
康熙十一年（1672）小黄绫精写本

满文　存一百三十二册

〔140㎜〕

注：原书题注："康熙十一年五月二十日撰，乾隆四年十二月十日重修。"

0682大清圣祖仁皇帝实录三〇〇卷目录三卷



daicing g'urun i xengzu gosin hūwangdi i yargiyan kooli

马齐 等撰 勒尔森 等译

乾隆六年（1741）大红绫精写本

满文

〔140H〕存二百九十七册 〔480〕存二百八十五册

乾隆六年（1741）小红绫精写本

满文

〔140H〕存二百六十六册

乾隆六年（1741）小黄绫精写本

满文

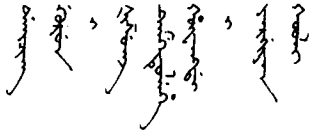
〔140H〕存二百九十四册

清稿本 二十册

〔1〕

注：抄本题注："雍正九年十二月二十日初序，乾隆六年三月二十四日后序。"

0683大清世宗宪皇帝实录一五九卷目录三卷



daicing g'urun i xizung temgetulehe hūwangdi i yargiyan kooli

鄂尔泰 撰 苏禄 译

乾隆六年（1741）大红绫精写本

满文 一百六十二册

〔140H〕 〔480〕存一百三十八册

乾隆六年（1741）小红绫精写本

满文 一百六十二册

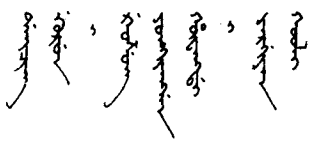
〔140H〕

乾隆六年（1741）小黄绫精写本

满文 一百六十二册

〔140H〕

0684大清高宗纯皇帝实录一五〇〇卷目录五卷



daicing g'urun i g'aozung yongkiyangga hūwangdi i yargiyan kooli

庆桂 监修

嘉庆十二年（1807）大红绫精写本 满文

〔140H〕存一千四百四十三册 目录五册

〔480〕存一千三百五十四册

嘉庆十二年（1807）小红绫精写本

满文 存一千四百四十九册，目录四册

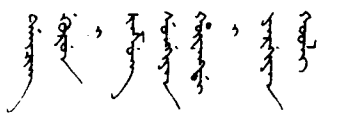
〔140H〕

嘉庆十二年（1807）小黄绫精写本

满文　存一千四百三十一册.目录五册

〔140M〕

0685大清仁宗睿皇帝实录三七四卷目录四卷



daicing g'urun i r'inzung sunggiyan hüwangdi i yargiyan kooli

曹振镛　总撰　齐车布　等译

道光四年（1824）大红绫精写本

满文　三百七十四册

〔140M〕〔480〕存二百四十七册

道光四年（1824）小红绫精写本

满文　存三百六十九册

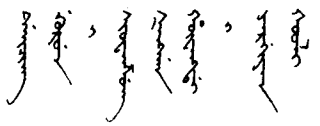
〔140M〕

道光四年（1824）小黄绫精写本

满文　三百七十八册

〔140M〕

0686大清宣宗成皇帝实录四十六卷目录四卷



daicing g'urun i siowanzung xanggan hüwangdi i yargiyan kooli

文庆　等撰

咸丰六年（1856）大红绫精写本

满文

〔140M〕存四百五十六册〔480〕存三百九十三册

咸丰六年（1856）小红绫精写本

满文　存四百七十七册

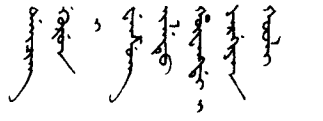
〔140M〕

咸丰六年（1856）小黄绫精写本

满文　存四百八十册

〔140M〕

0687大清文宗显皇帝实录三五六卷目录四卷



daicing g'urun i wenzung iletu hüwangdii yargiyan kooli

桂良　等撰

同治五年（1866）大红绫精写本

满文

〔140M〕存三百三十八册〔480〕存三百六十六册

同治五年（1866）小红绫精写本

满文　存三百五十四册

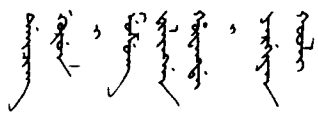
〔140M〕

同治五年（1866）小黄绫精写本

满文　存二百九十三册

〔140M〕

0688大清穆宗毅皇帝实录 三七四卷目录四卷



daicing g'urun i muzung filingga

hūwangdi i yargiyan kooli

宝鋆 等撰

光绪五年（1879）大红绫精写本

满文

〔140M〕存三百六十七册 〔480〕存三百九十五册

光绪五年（1879）小红绫精写本

满文 存三百四十册

光绪五年（1879）小黄绫精写本

满文 存三百四十六册

〔140M〕

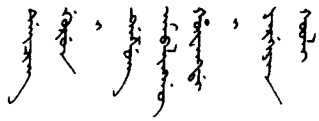
初次稿本 存三百零五册

〔1〕

二次稿本 满文 存二百九十七册

〔1〕

0689大清德宗景皇帝实录


（朴珪）

daicing g'urun i dezung ambalinggu

hūwangdi i yargiyan kooli

徐致喜 等辑

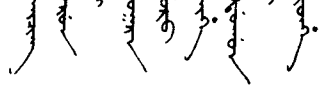
稿本 满文

存十二函一百册 22×14 cm

〔197〕

b. 方略

0690皇清开国方略 三二卷



daicing g'urun i fuksin doro neihe

bodogon i bithe

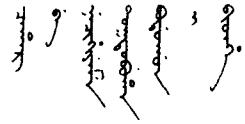
阿桂 等奉敕撰

乾隆五十一年（1786）殿刻本

满文 三十二册 28.3×20.4 cm

〔93〕〔140M〕〔391〕存六册〔461〕〔667〕

0691平定察哈尔方略 二卷



cahar be necihiyeme toktobuha

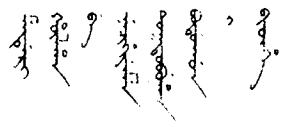
bodogon i bithe

康熙年间精写本

满文 二册 24.5×16.6 cm

〔140M〕

0692平定海寇方略 四卷



mederi hūlha be necihiyeme toktobuha

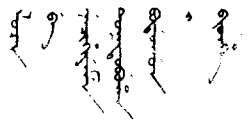
bodogon i bithe

康熙年间精写本

满文 四册 24.7×16.7 cm

〔140M〕

0693平定罗刹方略 四卷



loca be necihiyeme toktobuha bodogon

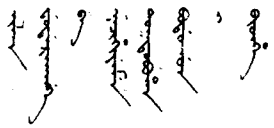
i bithe

康熙年间精写本

满文 四册 24.9×16.9 cm

〔140M〕

0694平定三逆方略



ilan fudarakangge be necihiyeme

toktobuha bodogon i bithe

勒德洪 等撰

康熙二十五年(1686)稿本

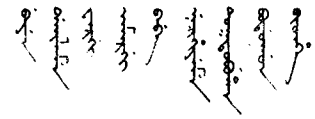
满文

〔1〕存卷一 一卷四

精写本 满文

〔140〕存四十册 〔140M〕存十四册

0695亲征平定朔漠方略 四八卷目录一卷



beye dailame wargi amargi babe

necihiyeme toktobuha bodogon bithe

温达 等撰

康熙四十八年(1709)殿刻本

满文 四十九册 24.5×16.6 cm

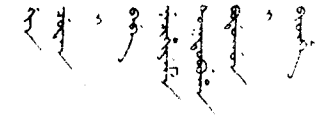
〔1〕 〔93〕 〔140M〕 〔197〕存三册

〔392〕存十册 〔393〕 〔461〕

精写本 满文 四十九册

〔140〕存十六卷十七册 〔140M〕

0696平定金川方略 二六卷



gin cuwan i babe necihiyeme toktobuha

bodogon i bithe

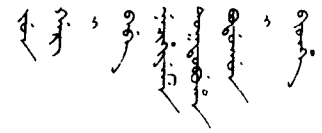
来保 等撰

乾隆年间殿刻本

满文 二十八册 23.5×16.7 cm

〔1〕存一册 〔140M〕 〔461〕

0697 平定准噶尔方略 —七—卷



jun gar i babe necihiyeme toktobuha bodogon i bithe

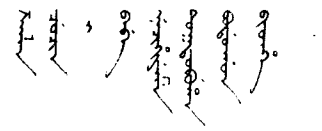
傅恒 等奉敕撰

乾隆三十五年（1770）殿刻本

满文 一百册（凡前编四函五十四卷三十二册，正编六函八十五卷五十二册，续编二函三十二卷十六册） 24 × 16.5 cm

〔22〕存十一册 〔93〕 〔140M〕〔461〕 〔667〕

0698 平定两金川方略 —三六卷



zanla cucin i babe necihiyeme toktobuha bodogon bithe

阿桂 等撰

乾隆四十五年（1780）殿刻本

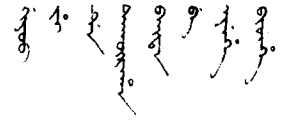
满文 一百二十册 22.5 × 16.7 cm

〔1〕存六十四卷六十册 〔140M〕〔197〕〔461〕 〔667〕

注：本书又名《平定赞拉楚沁方略》。

C. 杂 史

0699 出使交趾纪事



giyoo jy de takūraha baita be ejehe bithe

邬黑 撰

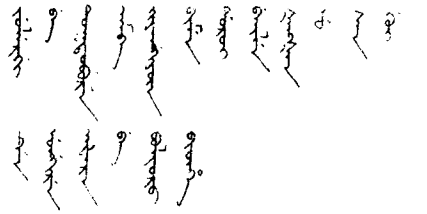
康熙二十二年（1683）殿刻本

满文 一册 20.2 × 14.1 cm

〔140M〕

注：本书又名《使交纪事》。

0700 定南大将军兼多罗贝勒尚善致吴三桂约战书



julergi be toktobure amba jiyanggyūn bime doroi beile xangxan u san gui de unggire afara be baljoro bithe

尚善 撰

康熙十三年（1674）刻本

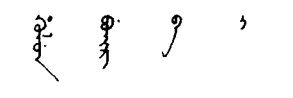
满文 一册

〔1〕

抄本　满文　二册　25.7×21.5cm

〔1〕〔7〕

0701呼伦贝尔记

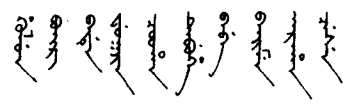


h'ulun buir ba i ejebun

抄本　满文　一册　25×16.5cm

〔391〕

0702呼伦贝尔驻兵始记



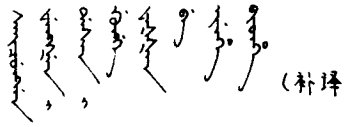
h'ulun buir bade fuкjin cooha tebuhe babe banjime araha cese

抄本　满文　一册　22×18.5cm

〔393〕

注：本书记载由雍正十年遴选调派布特哈、索伦、达呼尔、巴尔虎三千兵始驻呼伦贝尔等地，北防俄罗斯，南防喀尔喀，驻守山口河口，设置卡伦，办军需，安排当地牧民游牧等情况。

0703嘉庆政迹

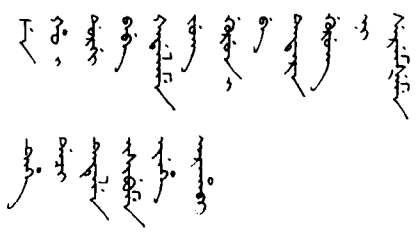

（补译）

saicungga fengxen i dasan i g'ungge faxxan be ejehe bithe

抄本　满文　二册　29.7×19cm

〔462〕

0704热河内属中国及行宫驻防始末记



r'e ho i dorgi babe кadalame jung g'urun i be tatara g'urung ni seremxeme tehe daci tetele isibume ejehe arahabi

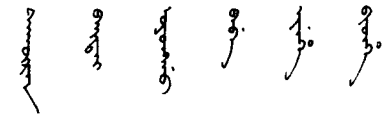
曼殊逸叟　撰　王松涧　译汉

民国二十一年（1932）石印本

满汉合璧　一册　21.5×12cm

〔1〕〔197〕〔462〕

0705使事纪略



takūran baitai oyonggo babe ejehe

bithe

李仙根　撰

康熙八年（1669）精写本

满文　四册

〔140〕

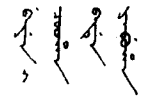
晒印本（据故宫博物院所藏康熙八年抄本晒印）

满文　四册

〔1〕

注：康熙七年内秘书院侍读李仙根出使安南还，述宣谕事实，编为此书。

0706随军纪行



（补译）

beye i cooha bade yabuha babe ejehe bithe

曾寿　撰

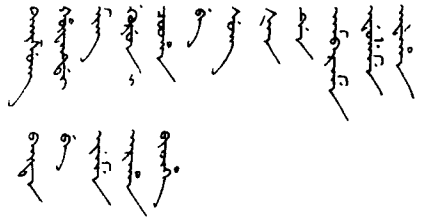
康熙十九——二十一年（1680-1682）写本

满文　存一册　23×16 cm

〔197〕

注：本书是日记体，记述了康熙十九——二十一年随军平定三藩事略。

0707太宗皇帝大破明师于松山之战书事文



taizung hūwangdi ming g'urun i cooha be sung xan de ambarame efuleme afaha baita be ejeme araha bithe

清圣祖（玄烨）撰

刻本　满汉合璧　一册

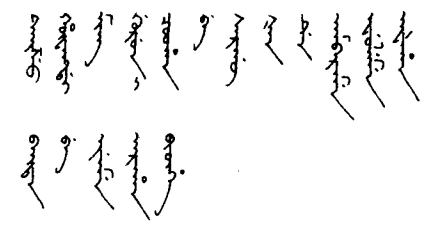
〔1〕〔140〕〔140M〕〔197〕〔461〕

抄本　满汉合璧

一册　29.3×18.6 cm

〔393〕

0708太祖皇帝大破明师于萨尔浒山之战书事文



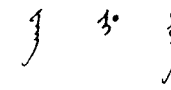
taizu hūwangdi ming g'urun i cooha be sargū xan de ambarame efuleme afaha baita be ejeme araha bithe

清高宗（弘历）撰

刻本　满汉合璧　一册

〔1〕〔140〕〔197〕〔461〕

0709职方志


（补译）

jy fang jy bithe

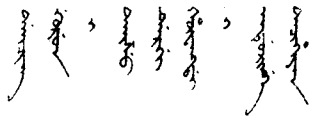
乾隆年间抄本　满文　一册

〔1〕

注　记顺治元年十月至十七年十二月开拓疆土更立府县名称及设官纳降等事。

d　圣　训

0710大清太祖高皇帝圣训　四卷



daicing g'urun i taizu dergi hūwangdi i enduringge tacihiyan

康熙二十五年（1686）刻本

满文　四册

〔74〕

乾隆四年（1739）殿刻本

满文　四册　24.4×17㎝

〔1〕〔140ₙ〕〔393〕〔461〕〔462〕

康熙十二年（1673）大红绫精写本　满文　四册

〔140ₘ〕

乾隆四年（1739）大红绫精写本　满文　四册

〔140ₘ〕

乾隆四年（1739）小红绫精写本　满文　四册

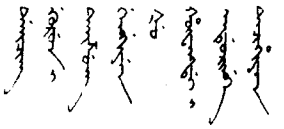
〔140ₙ〕

乾隆四年（1739）小黄绫精写本　满文　四册

〔140ₙ〕

注：乾隆四年本原注“康熙二十五年二月二十日初修毕，乾隆四年十二月十日重修”。

0711大清太宗文皇帝圣训　六卷



daicing g'urun i taizung genggiyen xu hūwangdi enduringge tacihiyan

乾隆四年（1739）殿刻本

满文　六册　24.5×17.2㎝

〔1〕〔74〕〔93〕〔140ₘ〕〔461〕

康熙十二年（1673）小红绫精写本

满文　六册

〔140ʜ〕

乾隆四年（1739）大红绫精写本

满文　六册

〔140ʜ〕

乾隆四年（1739）小红绫精写本

满文　六册

〔140ʜ〕

乾隆四年（1739）小黄绫精写本

满文　六册

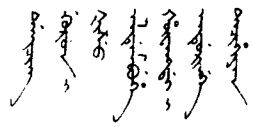
〔140ʜ〕

翻译稿本　满文　存一册

〔1〕

注：乾隆四年抄本原注"康熙二十六年三月二十七日修，乾隆四年十二月初十抄"。

0712 大清世祖章皇帝圣训　六卷



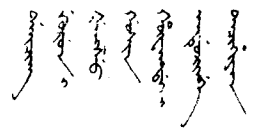
daicing g'urun i xizu eldembuhe hūwangdi i enduringge tacihiyan

乾隆四年（1739）殿刻本

满文　六册　24.5×17.1 cm

〔1〕〔74〕〔93〕〔140ʜ〕〔461〕

0713 大清圣祖仁皇帝圣训　六〇卷



daicing g'urun i xengzu gosin hūwangdi i enduringge tacihiyan

乾隆六年（1741）殿刻本

满文　六十册　24.1×17.1 cm

〔1〕〔22〕存七册〔74〕存五十二册〔93〕

〔140ʜ〕〔290〕〔393〕〔461〕

乾隆六年（1741）大红绫精写本

满文　六十册

〔140ʜ〕

乾隆六年（1741）小红绫精写本

满文　六十册

〔140ʜ〕

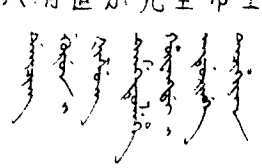
乾隆六年（1741）小黄绫精写本

满文　六十册

〔140ʜ〕

注：抄本原注"雍正九年十二月二十日修竣，乾隆六年三月二十六日重修"。

0714 大清世宗宪皇帝圣训　三六卷



daicing g'urun i xizung temgetulehe

hūwangdi i enduringge tacihiyan

乾隆五年(1740)殿刻本

满文　三十六册　24.4×17.2cm

〔1〕〔21〕〔93〕〔140m〕〔391〕〔461〕

乾隆五年(1740)大红绫精写本

满文　存六册

〔140m〕

乾隆五年(1740)小红绫精写本

满文　存九册

〔140m〕

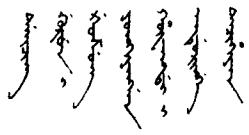
乾隆五年(1740)小黄绫精写本

满文　存三十六册

〔140m〕

注：抄本原注"乾隆五年十二月初七日修"。

0715 大清高宗纯皇帝圣训 三〇〇卷



daicing gurun i gaozung yongkiyangga hūwangdi i enduringge tacihiyan

嘉庆十二年(1807)殿刻本

满文　三百册　23.5×17.2cm

〔1〕存二百九十六卷二百九十六册

〔22〕存六卷六册〔93〕存二百九十五卷二百九十五册

〔140m〕〔395〕存六卷六册〔461〕〔462〕〔667〕

嘉庆十二年(1807)大红绫精写本

满文　存二百八十八册

〔140m〕

嘉庆十二年(1807)小红绫精写本

满文　三百册

〔140m〕

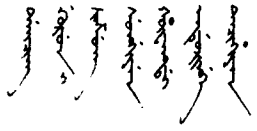
嘉庆十二年(1807)小黄绫精写本

满文　三百册

〔140m〕

注：抄本原注："嘉庆十二年三月十五日修"。

0716 大清仁宗睿皇帝圣训 一一〇卷



daicing gurun i rinzung sunggiyen hūwangdi enduringge tacihiyan

道光四年(1824)殿刻本

满文　一百一十册　22×17cm

〔1〕〔74〕〔93〕〔140m〕〔461〕〔462〕〔667〕

道光四年(1824)大红绫精写本

满文　九十五册

〔140n〕

道光四年（1824）小红绫精写本

满文　一百册

〔140n〕

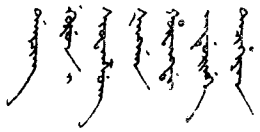
道光四年（1824）小黄绫精写本

满文　一百册

〔140n〕

注，抄本原注："道光四年四月二十日修毕"。

0717大清宣宗成皇帝圣训　一三〇卷



daicing gurun i siowanzung xanggan hūwangdi enduringge tacihiyan

咸丰六年（1856）殿刻本

满文　一百三十册　22.8×16.5cm

〔140n〕〔461〕〔667〕

咸丰六年（1856）大红绫精写本

满文　存六十五册

〔140n〕

咸丰六年（1856）小红绫精写本

满文　一百三十册

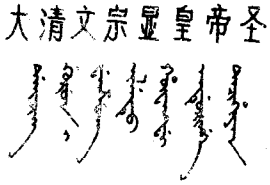
〔140n〕

咸丰六年（1856）小黄绫精写本

满文　存一百二十册

〔140n〕

0718大清文宗显皇帝圣训　一一〇卷



daicing gurun i wenzung ilatu hūwangdi enduringge tacihiyan

同治五年（1866）殿刻本

满文　一百一十册　21.4×16.7cm

〔1〕〔93〕〔140n〕〔461〕

同治五年（1866）大红绫精写本

满文　一百一十册

〔140n〕

同治五年（1866）小红绫精写本

满文　一百一十册

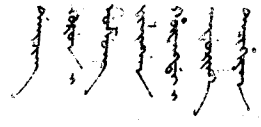
〔140n〕

同治五年（1866）小黄绫精写本

满文　一百一十册

〔140n〕

0719大清穆宗毅皇帝圣训　一六〇卷



daicing gurun i muzung filinggga hūwangdi i enduringge tacihiyan

光绪五年（1879）殿刻本

满文　一百六十册

93〕〔140ₘ〕〔282〕存八十五册〔461〕

光绪五年（1879）大红绫精写本

满文　存一百五十五册

〔140ₘ〕

光绪五年（1879）小红绫精写本

满文　存一百四十五册

〔140ₘ〕

光绪五年（1879）小黄绫精写本

满文　一百六十册

〔140ₘ〕

光绪五年（1879）初次稿本

满文　存一册

〔1〕

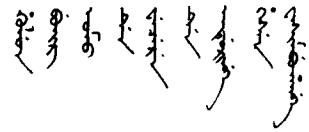
光绪年间二次稿本

满文　存六十一册

〔1〕

e. 诏　令

0720 呼伦贝尔池祭典圣谕



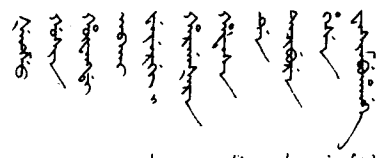
(补译)

hulun buir omo de wecere de enduringge hese wasimbuhangge

抄本　满文　一册　22×19.5 cm

〔391〕

0721 康熙敕谕天下朝觐官员



xengzu gosin hūwangdi abkai fejergi i hargaxara hafasa de tacibure hese wasimbuhangge

康熙二十五年（1686）抄本

满汉合璧　二卷

〔7〕

0722 康熙上谕

elhe taifin i dergi hese

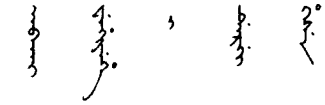
康熙年间抄本

满文　三十三册

〔1〕〔140〕存一册〔140ₘ〕存一册

注：本书为康熙八年至二十四年对各部衙门之上谕。

0723 乾隆皇帝归政上谕



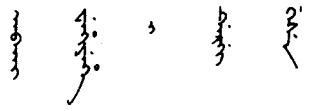
abkai wehiyehe i dergi hese

抄本　满汉合璧

一册　16.8 × 29 cm

〔2〕

0724乾隆上谕



abkai wehiyehe i dergi hese

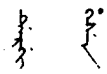
乾隆四十四年（1779）八月初三

抄本

满蒙汉合璧　一册

〔2〕

0725上谕



dergi hese

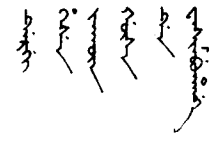
刻本　满汉合集

二册　24.5 × 12 cm

〔1〕

注：内容为军令条约。

0726上谕八旗



dergi hese jakūn gūsa de

wasimbuhangge

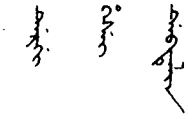
允禄　等编

雍正年间殿刻本

满汉合集　二十册

〔1〕〔22〕存三册〔61〕〔74〕〔140ⁿ〕存满文十三册〔197〕存满文〔290〕〔391〕〔392〕存七册〔393〕〔461〕〔522〕存三册〔593〕

0727上谕集成



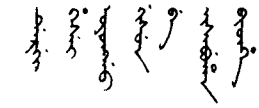
dergi hesei debtelin

同治年间抄本

满汉合璧　四册　22.8 × 13.1 cm

〔462〕

0728上谕集要



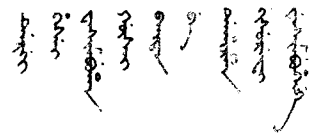
dergi hesei oyonggo gisun be isabuha bithe

道光十七年（1837）抄本

满汉合璧　一册

〔1〕

0729 上谕旗务议覆



dergi hesei wasimbuha güsai baita be dahūme gisurefi wesimbuhengge

允禄 等编

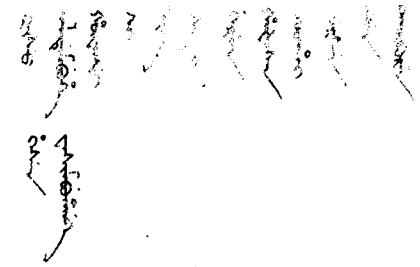
雍正年间殿刻本

满汉合璧 十二册

〔1〕〔2〕〔74〕〔93〕〔140n〕

〔191〕存六册〔290〕〔461〕〔541〕存六册

0730 顺治敕谕西宁地面大小官员军民人等



xi ning be dalimbuhe hūwangdi si ning bai geren hafasa cooha urse de taciburengge hese wasimbuhangge

顺治十年（1653）九月二十六日

文敕谕

满汉藏合璧 一张 168×59.6 cm

〔7〕

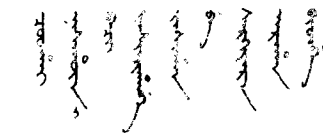
0731 顺治康熙敕谕

ijishūn dosoon elhe taifin i taciburengge hese

满汉合璧 四张（顺治八年一张、康熙十三年一张、康熙二十五年二张）

〔7〕

0732 廷寄抄录



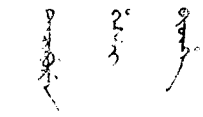
coohai nashūn i bade jasinjihangge jasigan be sarkiyara araha bithe

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

注，本书记载了光绪四年至十一年有关中俄边境之事。

0733 训旨



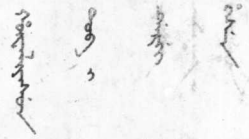
taciburengge hesei bithe

乾隆年间抄本

满汉合璧 一册 24.5×13 cm

〔351〕

0734雍正上谕



(补译)

Hūwaliyasun tob i dergi hese

雍正二年(1724)硃印本

满文 三册

〔1〕〔290〕〔453A〕〔461〕〔462〕

雍正三年(1725)硃印本

满文 三册

〔1〕〔453A〕〔461〕

雍正四年(1726)硃印本

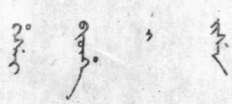
满文 一册

〔453A〕

抄本 满文 二百二十二册

〔140H〕

0735谕稿



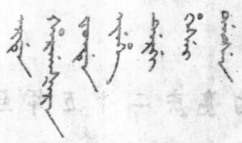
hesei bithe i jise

抄本 满文 二册 18.3×11.8 cm

〔140〕

注：为康熙十八年至二十一年之上谕。

0736早事档



erde hargaxara fonde ejehe dergi hesei dangse

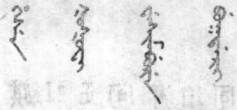
同治十二年(1873)抄本

满汉合璧 一册

〔1〕

注，为内阁于每日早朝登记之谕旨。

0737旨意汇奏折



hese xoxofi wesimbure bukdari

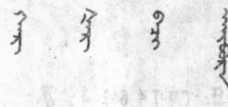
咸丰十年(1860)六月抄本

满文 一册

〔1〕

f. 奏议

0738喀喇沙尔呈册



kar xar baci alibure cese

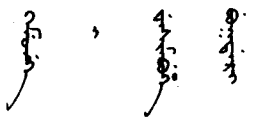
道光三十年(1850)抄本

满文 二册

〔1〕

注：内容为嘉庆二十五年至道光十年关于管理回疆事务之上谕、奏折。

0739 克氏奏疏



（朴译）

kemungge i wesimbuhe bukdari

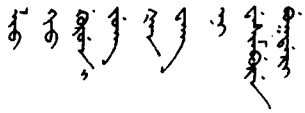
抄本　满汉合璧

一册　14.9 × 8.3 cm

〔462〕

注：内收同治年间正红旗汉军副都统上驷院卿克蒙额、镶白旗汉军副都统海瑛奏疏。

0740 琉球国中山王奏折



lio kio g'urun i jung xan wang ni wesimbure bukdari

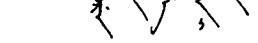
尚敬　撰

乾隆十一年（1746）抄本

满汉合璧　一件

〔1〕

0741 满文奏片说帖形式（朴译）



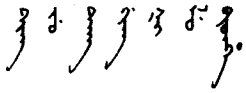
manju hergen i wesimbure afaha tukiyehe afaha i durun

抄本　满文　二册　28 × 18.2 cm

〔140m〕

注：其中某些篇章为满汉合璧。

0742 听竹堂敬事录　六卷



（朴译）

ting ju tang ging xi lu bithe

抄本　满汉合璧　六册

〔1〕

注：为乾隆四十六年至五十九年（1781—1794）之奏事。

0743 松窗集

（朴译）

sung cuwang ji bithe

富俊　辑录

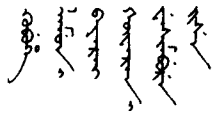
乾隆四十八年（1783）抄本

满汉合璧　四册

〔1〕

注：本书系按庆典、谢恩、军政、列传、换印等分类编成之奏折。

0744镶蓝旗护军营题稿



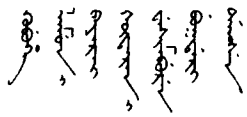
kūbuhe lamun i bayarai kūwaran i wesimbure jise

光绪二十九年（1903）抄本

满汉合璧　一件

〔1〕

0745镶蓝旗护军营奏折档

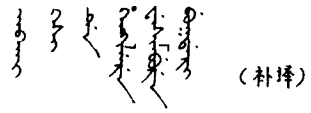


kūbuhe lamun i bayarai kūwaran i wesimbure bukdari dangse

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0746谢恩奏折



（补缺）

abikai kesi de hengkilere wesimbure bukdari

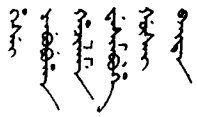
抄本　满汉合璧

八册　14.5×9 cm

〔140m〕

注：内容为嘉庆　道光年间的部分谢恩奏折汇编。

0747谕行旗务奏议



hesei yabubuha hacilame wesimbuhe gūsai baita

允禄　等编

清殿刻本　满汉合集

十三册　20.5×14.5 cm

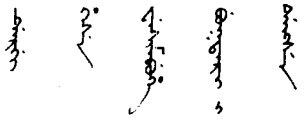
〔1〕〔22〕存一册〔74〕〔93〕〔140m〕〔197〕〔290〕〔391〕〔393〕〔461〕〔462〕

抄本　满汉合集

存二册　23.9×16.9 cm

〔140m〕

0748谕折档



dergi hese wesimbuhe bukdari i dangse

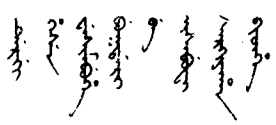
抄本　满文　六册

〔1〕为乾隆四十八年至嘉庆十三年有关西藏之事.

抄本　满汉合璧　八册

〔1〕

0749 谕折汇抄

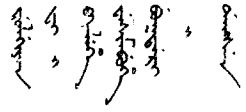


dergi hese wesimbuhe bukdari be isabufi sarkiyaha bithe

抄本　满文　二十四册

〔1〕

0750 硃批奏折档



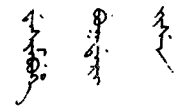
fulgiyan fi i pilehe wesimbuhe bukdari i dangse

抄本　满文　一册　21.9×15cm

〔393〕

注：本书记载了道光二十九年七月至咸丰元年二月有关西藏之事宜。

0751 奏疏录要



wesimbuhe bukdari jise

光绪十八年（1892）抄本

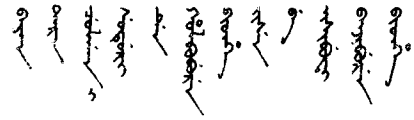
满文　一册　24.8×18.8cm

〔522〕

注：内有依克唐阿等人之奏疏。

9. 公牍、档案

0752 巴彦塔拉盟史资料集成



bayan tara culgan i suduri de holbobure bithe jise be isibufi banjibure bithe

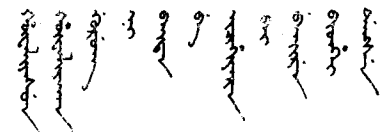
伪巴彦塔拉盟公署　编

一九四二年影印本

满文　一册

〔1〕

0753 办理雍和宫事务处来文档



hūwaliyasun hūwaliyaka g'urung ni baita be icihiyara bai benjire

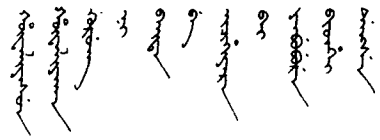
bithei dangse

抄本　满汉合璧　十册

〔1〕

注：本书乾隆四十七年、四十八年、五十一年、五十二年，嘉庆三年、七年　九年、十年、十二年、二十年各一册。

0754办理雍和宫事务处行文档



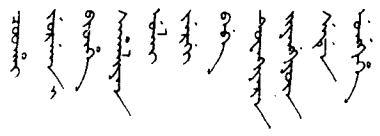
hūwaliyasun hūwaliyaka g'urung ni baita be icihiyara bai yabubure bithei dangse

抄本　满汉合璧　十三册

〔1〕

注：本书乾隆四十五年、五十二年、五十四年、五十五年、六十年，嘉庆三年、四年、五年、十年、十一年、十二年、十六年、十八年各一册。

0755兵部咨行黑龙江将军文



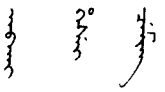
coohai jurgan i bithe sahaliyan ulai jergi babe tuwakiyara jiyanggiyūn sede unggihe

雍正十三年（1734）抄本

满文　一册　23.5×11.8cm

〔393〕

0756册命



abkai hesei ceming

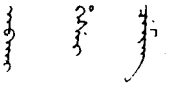
雍正十二年（1734）抄本

满汉合璧　一册

〔1〕

注：册封土默特札萨克固山贝子哈木噶巴雅斯呼朗图之妻乌喇昂哈氏为固山福晋。

0757册命



abkai hesei ceming

乾隆十四年（1749）抄本

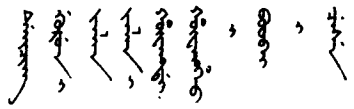
满汉合璧　一册

〔1〕

注：此为册封土默特固山贝子哈木噶巴雅斯呼朗图之妻洪吉

喇特氏为福晋

0758大清历代帝后宝谱

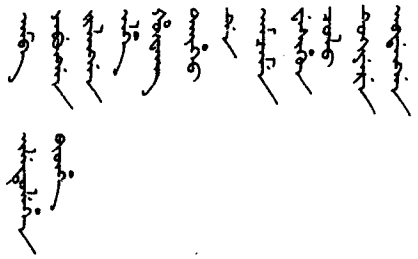


daicing g'urun i jalan jalan i hūwangdi hūwanghеo i boobai i cese

摹绘本　满汉合璧　一册

〔1〕

0759大行慈安皇太后尊谥



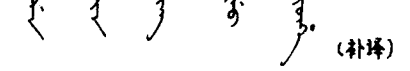
amba yabungga jilangga elhe hūwang taiheo de amcame wesih'un colo tukiyere abdangga iletulehen bithe

光绪七年（1881）抄本

满汉合璧　一册

〔1〕

0760得心应手

 （补译）

de sin ing xeo bithe

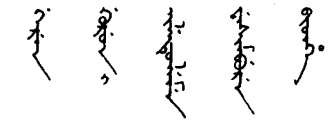
抄本　满汉合璧

一册　11.5×8.3 cm

〔462〕

注：本书为同治七年内务府堂谕。

0761各国表文

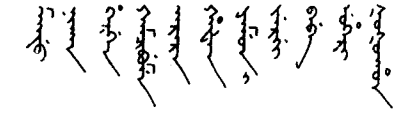


geren g'urun i iletuleme wesimbure bithe

抄本　满汉合璧　五册

〔1〕

0762官员衙署等处总录



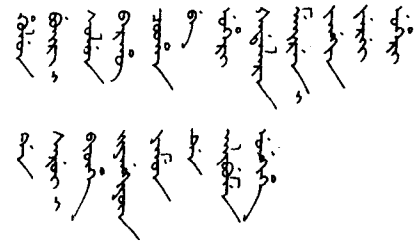
manju nikan hergen kamcibume arara hafan yamun i jergi babe uheri xoxohon

抄本　满汉合璧

四册　22.2×14.2 cm

〔462〕

0763 管理呼伦贝尔索伦巴尔虎副都统萨鲁依咨文黑龙江将军衙门



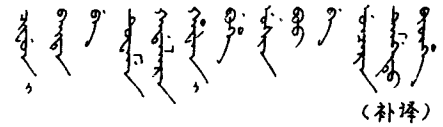
hulun buir i solun barhū cooha be uheri kadalara meiren i janggin jergi uheri da sarui i bithe jiyanggiyūn yamun de alibume unggihe

乾隆年间抄本

满文　一册　22.8×17.1 cm

〔393〕

0764 管税监督发典房地执照


（补译）

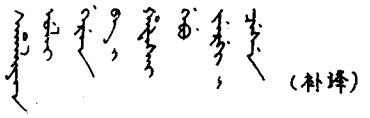
cifun i baita be tuwame kadalara hafan i buhe usin boo be uncara temgetu bithe

雍正三年（1725）抄本

满汉合璧　二件　65.3×58.3 cm

〔462〕

0765 黑龙江各地官员职衔册

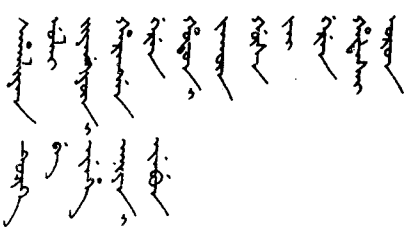

（补译）

sahaliyan ulai geren ba i hafasai gebu jergi i cese

抄本　满文　六册　20.2×10.9 cm

〔522〕

0766 黑龙江管内各城八旗组织及官员额缺年代记



sahaliyan ulai jiyanggiyūn i harangga geren hoton i jakūn gūsa jai geren hafasai oron tucike be ejehe aniya i ejebun

抄本　满文　一册

〔74〕

0767 黑龙江将军管辖各区建置录

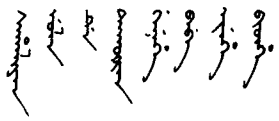
（补译）

sahaliyan ula jiyanggiyūn i harangga geren ba de ilibume sindara babe ejehe bithe

抄本　满文　一册

〔74〕

0768黑龙江任职记事



sahaliyan ula de takūran genehe

babe ejehe bithe

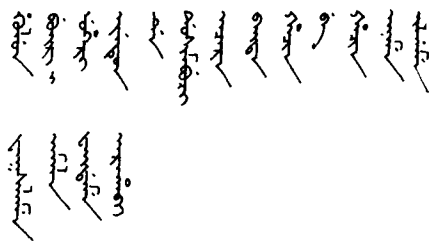
同治年间抄本

满文　一册　22.2×18.5 cm

〔393〕

注：内容为记叙东北边境各民族情况及中俄边界事宜。

0769呼伦贝尔地方应列载总志各项汇录



h'ulun buir i uheri ejetun de dosimbuci

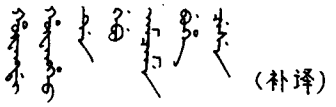
acara baita hacin be hacin aname ilgame

faksalame amala faidame arahabi

抄本　满文　一册　17.2×17.2 cm

〔74〕

0770皇帝皇后尊谥册文



hūwangdi hūwangheo de gebu amcame

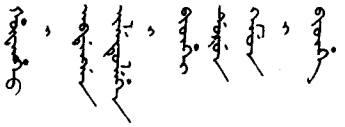
buhe cese

抄本　满汉合璧

十册　32.2×14.7 cm

〔462〕

0771皇后册文格式



hūwangheo i abdangga iletulehen i

bithei durun kemun i bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

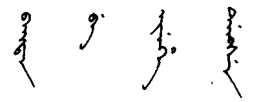
0772珲春地方男丁手册

h'uncūn ba i haha sei cese

抄本　满文　一册

〔1〕

0773记事档



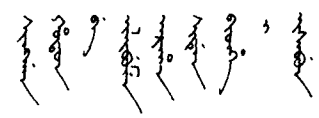
baita be ejehe dangse

康熙年间抄本　满文　二册

〔1〕

注：此为康熙三十三年、三十七年宗人府记事档。

0774 建立兴安城来往公文集

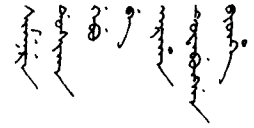

（补绎）

singgan hoton be ilibume araha siden bithe i isabun

抄本　满文　一册

〔74〕

0775 金榜



simnere dosika gebu be araha tuwabungga bithe

康熙二十四年（1685）抄本

满汉合璧　一册

〔1〕

康熙三十年（1691）抄本

满汉合璧　一册

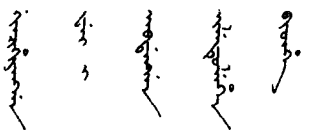
〔1〕

雍正元年（1723）抄本

满汉合璧　一册

〔1〕

0776 瑾妃镀金银册文



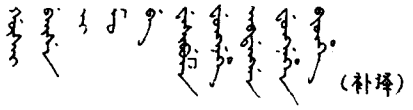
gincihiyangga fei i abdangga iletulehen bithe

松寿　缮

满汉合璧　一方　20×10cm

〔197〕

0777 晋封固山贝子奕漠册文


（补绎）

gūsai beise i mo be wesibume fungnehe abdangga fungnehen bithe

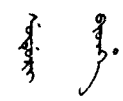
抄本　满汉合璧

二册　21.6×14.3 cm

〔461〕

注：本书包括晋封固山贝子奕漠册文，大行嘉顺皇后祭文等。

0778 六科史书



suduri bithe

抄本 满文

吏科一百零八册

户科八十二册

礼科七十二册

兵科十六册

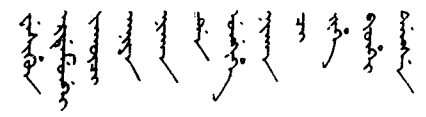
刑科一百三十八册

工科五十四册

〔140ₙ〕

注：为清代六部题本之汇编。

0779 蛮子来往档



wesihun erdemunggei jakuci aniya nikan de unggihe nikan ci jihe bithei dangse

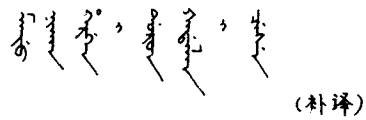
崇德八年（1643）抄本

满文 一册 40.3 × 25.6 cm

〔490ₚ〕

注：内容为记载清入关前与吴三桂等来往之文书档。

0780 满汉官印文档



（补译）

manju nikan hergen i doron kadalan i cese

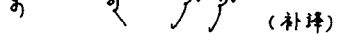
精写本 满汉合璧

一册 28.5 × 22 cm

〔490ₚ〕

注：内容为清代各种印、关防之满汉名称对照册。

0781 庙碑记事笔记



（补译）

miyoo bei i baita be cjehe bithe

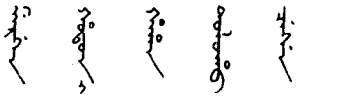
瑞保 辑录

乾隆年间抄本

满汉合璧 十五册

〔1〕

0782 墨尔根城丁数册



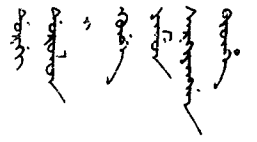
mergen hoton i haha toloho cese

光绪二十九年（1903）抄本

满文 一册

〔1〕

0783 内府礼垣录书



dorgi dorolon i kungge yamun sarkiyangga bithe

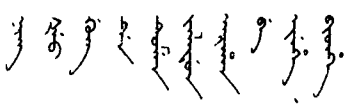
同治六年（1867）抄本

满汉合璧　十二册，24×20 cm

〔462〕

注：此书为礼部登录同治六年奏折摘由，每月一册。

0784 宁寿宫万寿记载



ning xeo g'ung de tumen jalafun araha be ejehe bithe

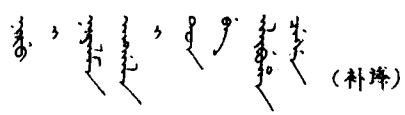
康熙四十九年（1710）刻本

满文　一册　22.6×15 cm

〔140〕

注：本书记载皇帝为皇太后作寿之事。

0785 牛录人口呈递册


（补绛）

niru i niyalma anggala i ton be alibuha cese

抄本　满文

四十四册　26.5×16.3 cm

〔462〕

0786 起居注档

ilire tere be ejehe dangse

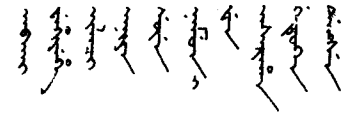
顺治至宣统年间抄本

满文　七百五十六册

27.5×17.5 cm

〔140M〕

0787 乾隆三年缎库旧存清册



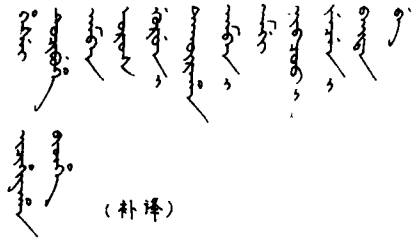
abkai wehiyehe ilaci aniya suje namun i fe asaraha getuken dangse

乾隆五年（1740）内府抄本

满汉合璧　一册　32.4×30.5 cm

〔252〕

0788 钦派大臣俄国使臣交涉厄布楚国境记录

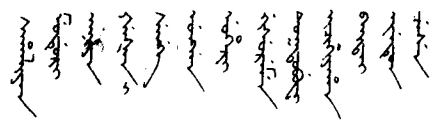

（补译）

hesei tucibuhe amban oros g'urun i takūraha amban i emgi nibcoo i jecen i baita be icihiyaha bithe

抄本　满文　二册

〔74〕

0789 壬辰年南屯乡村长老们共同商定并实施事记

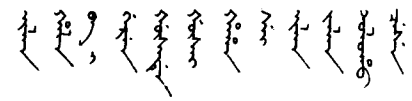


sahaliyan muduri aniya gaxan i sengge ungga uheri gisureme toktobufi icihiyaha baitai ejetun cese

抄本　满文　一册　22×17.5cm

〔74〕

0790 三姓诸旗男丁三代册

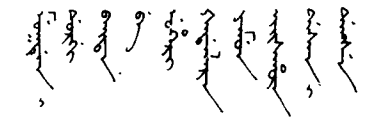


ilan hala ba i geren gūsade gūsai haha sei ilan jalan toloho cese

抄本　满文　一册

〔1〕

0791 盛京内务府顺治年间档册



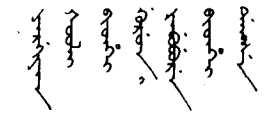
mukden i dorgi baita be uheri kadalara yamun ijishūn dasan i dangse

伪康德九年（1941）影印本（据旧盛京内务府档案房原本影印）

满文　一册

〔1〕〔21〕〔61〕〔74〕〔391〕〔480〕

0792 实录馆行文档

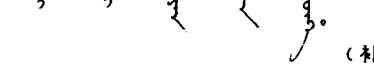


yargiyan kooli bithei g'urun i yabubure bithei dangse

乾隆年间抄本　满文　二册

〔1〕

0793 事宜便览


（补译）

xi i biyan lan bithe

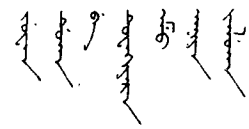
抄本　满汉合璧

三册　13.1 × 8.7 cm

〔462〕

注：本书为道光年间内务府堂谕。

0794 守备禁城十门正白旗护军名册

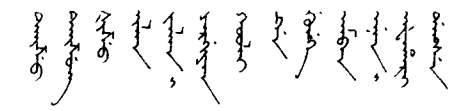


juwan duka be tuwakiyara emu aniya jaluka juwan i da sai gebu

抄本　满文　一册　28.5 × 19.5 cm

〔462〕

0795 太祖太宗世祖三朝实录内功臣后嗣签档

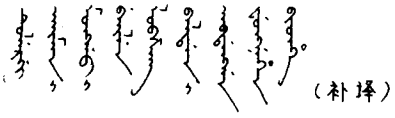


taizu taizung xizu ilan jalan i yargiyan kooli de g'ungge amban enen i afahari dangse

抄本　满文　一册

〔1〕

0796 外蒙古贝勒罗布桑巴勒丹封册



（补绎）

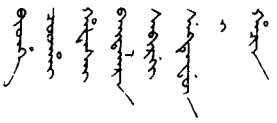
tulergi aiman i monggo i beile lobzang baldan i abdangga fungnehen bithe

民国八年（1919）抄本　一册

〔852〕

0797 文武官员所用补褂坐褥项册

（补绎）



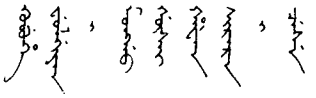
bithe coohai hafasai baitalara sabirgi sektefun i hacin

光绪二十七年（1901）抄本

满文　一册　21.4 × 11 cm

〔522〕

0798 镶红蒙古旗袭官册



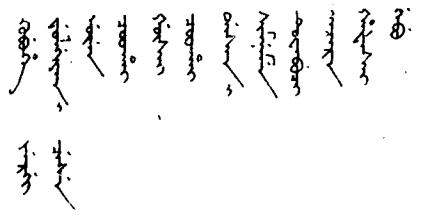
k'ubuhe fulgiyan i monggo gūsai hafan sirara i cese

乾隆十六年（1751）抄本

满文　一册

〔1〕

0799镶红旗汉军应军政官员职衔册

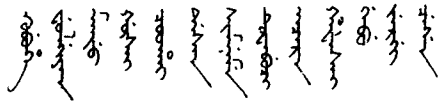


k'ubuhe fulgiyan i ujen coohai gūsai coohai dasan i simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0800镶红旗满洲应军政官员职衔册

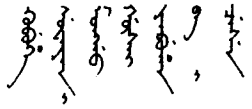


k'ubuhe fulgiyan manju gūsai coohai dasan simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0801镶黄蒙古旗履历册



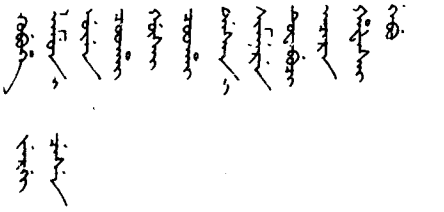
k'ubuhe suwayan i monggo gūsai yabuha ba i cese

康熙五十六年（1717）抄本

满文　一册

〔1〕

0802镶蓝旗汉军应军政官员职衔册

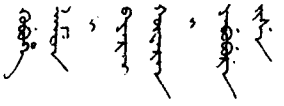


k'ubuhe lamun i ujen coohai gūsai coohai dasan i simnere tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0803镶蓝旗护军营行稿



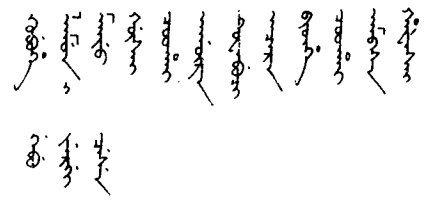
k'ubuhe lamun i bayarai kūwaran i yabubure jise

光绪十三年至民国三年（1887—1914）抄本

满汉合璧　十二件

〔1〕

0804镶蓝旗满洲应验军器文武大臣官员职衔册

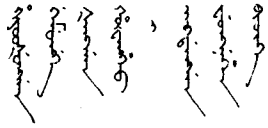


k'ubuhe lamun i manju gūsai coohai agūra tuwabuci acara bithe coohai ambasa hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0805孝全成皇后册



（补译）

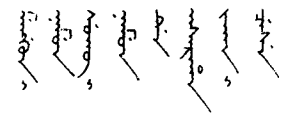
hiyooxungga gemungge xanggan hūwangheo i abdangga fungnehen bithe

同治元年（1862）刻本

一册　30×14.2cm

〔391〕

0806雍正年间银库皮库库存底册



（补译）

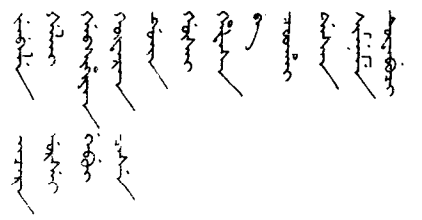
mengg'un i namun sukū i namun de asaraha jaka i cese

雍正三年（1725）内府抄本

满汉合璧　一册　30.5×32.5cm

〔252〕

0807右翼前锋营四旗应军政官员职衔册

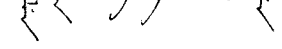


jebele gala gabsihiyan kūwaran duin gūsai hafasa be coohai dasan simneme tuwabuci acara ursei gebu cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0808右翼王公名册

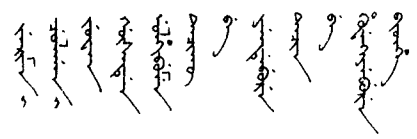


jebele gala i wang g'ung sei gebu cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0809 谕哲里木盟十旗兴学劝业文



jerim i culgan i juwan gūsade ulhibume tacikū be yendebure tacin be hūwekiyebure bithe

锡良 撰 荣德 译

宣统元年（1909）刻本

满蒙汉合璧 一册 23×14.5 cm

〔1〕〔462〕

注：锡良为宣统元年东三省总督，兼管三省将军事务。

0810 杂项

（补译）

buyarame hacin

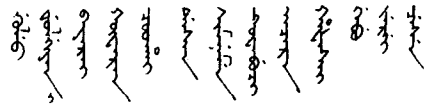
光绪年间抄本

满汉合璧 二册 12.8×10 cm

〔462〕

注：本书讲解抄录上谕奏折之格式。

0811 正红旗扩军营应军政官员职衔册

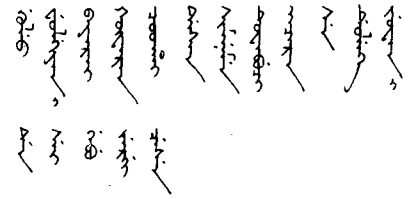


gūlu fulgiyan i bayarai kūwaran coohai dasan simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0812 正红旗扩军营应军政逾岁扩军校职衔册

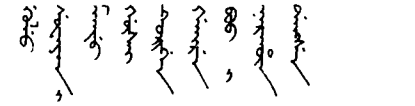


gūlu fulgiyan i bayarai kūwaran coohai dasan simneme tuwabuci acara se duleke juwan i da sei gebu jergi cese

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0813 正黄满洲旗房租细册



gūlu suwayan i manju gūsai turigen gaire boo i narhūn dangse

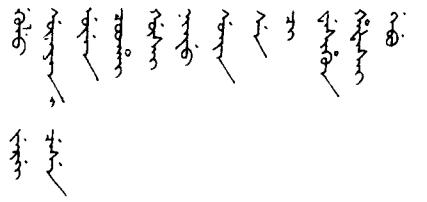
抄本 满文

二册　31.5 × 20.4 cm

〔392〕

〔1〕

0814正黄旗汉军六十五岁以上官员职衔册

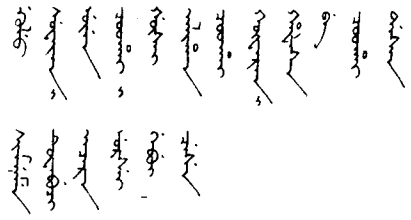


g'ulu suwayan i ujen coohai gūsai ninju sunja se ci wesih'un hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0815正黄旗汉军骁骑营应军政官员职衔册

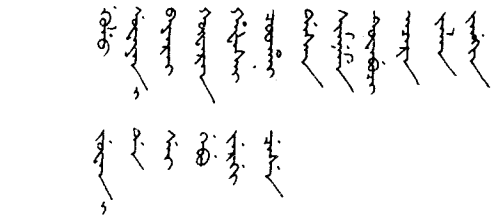


g'ulu suwayan i ujen coohai i gūsai aliha coohai kūwaran i hafasa be coohai dasan simneme tuwabuci acara ursei gebui cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0816正黄旗护军营官员应军政之参领护军校职衔册

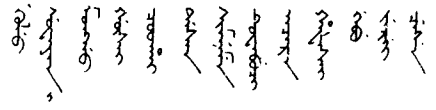


g'ulu suwayan i bayarai kūwaran hafasai coohai dasan simneme tuwabuci acara jalan janggin juwan i da sei gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0817正黄旗蒙古应军政官员职衔册

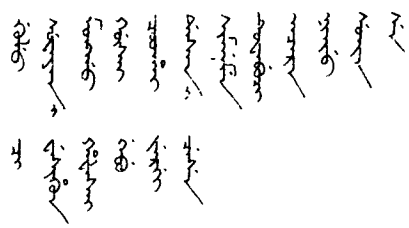


g'ulu suwayan i monggo gūsai coohai dasan simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0818正黄旗蒙古应军政六十五岁以上官员职衔册

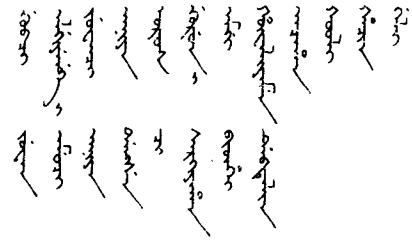


g'uiu suwayan i monggo gūsai coohai dasan i simneme tuwabuci acara ninju sunja se ci wesih'un hafasai gebu jergi cese

抄本　满汉合璧　一册

〔1〕

0819 中俄咸丰十年和约及十一年档抄录 （补择）



g'ubci elgiyengge i juwanci aniya oros g'urun i emgi hūwaliyame acaha kooli hacin geli juwan emuci aniya dangse ci sarkiyaha bithei debtelin

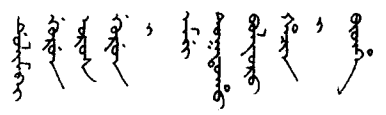
同治元年（1862）抄本

满文　一册　24×21.6 cm

〔393〕

注：内容为咸丰十年与俄罗斯签订北京条约及咸丰十一年中俄关系档案抄录。

0820 中俄条约档



dulimbai g'urun oros g'urun i emgi toktoho boljoro hacin i bithe

晒印本　满文　一册

〔1〕

注：内有1.天津条约十款，2.北京条约十五款，3.陆路通商章程二十一条。

0821 尊谥册文档

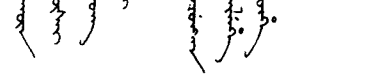
wesih'un colo tukiyere abdangga bithei dangse

抄本　满文　一册

〔1〕

h. 典章制度、政书

0822 八旗通志初集 二五〇卷



jakūn gūsai tung ji i sucungga

weilehe bithe

马齐 等撰

乾隆四年（1739）殿刻本

满文 一百三十三册

〔1〕〔74〕〔140〕〔140ₘ〕〔290〕〔461〕

乾隆年间精抄本

满文 存二百四十七卷二百五十册

（缺卷 55、198、200）

〔1〕

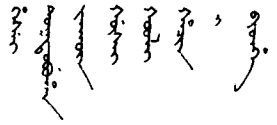
乾隆年间稿本

满文 存二百四十七卷二百五十册

（缺卷 63、64、236）

〔1〕

0823〔钦定〕八旗则例 一二卷



hesei toktobuha jakūn gūsai kooli

hacin i bithe

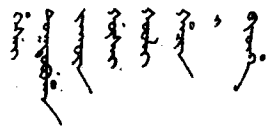
鄂尔泰 等撰

乾隆七年（1742）殿刻本

满文 四册

〔1〕〔461〕〔651〕〔667〕

0824〔钦定〕八旗则例 一二卷



hesei toktobuha jakūn gūsai kooli

hacin i bithe

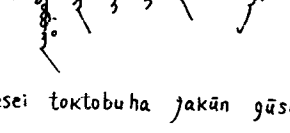
曹诚、德诚 等编修 乌英海尚阿 等译

乾隆二十九年（1764）殿刻本

满文 四册 22.3 × 17 cm

〔140〕〔290〕

0825〔钦定〕八旗则例 一二卷



hesei toktobuha jakūn gūsai kooli

hacin i bithe

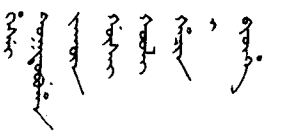
福隆安 等撰

乾隆三十七年（1772）殿刻本

满文 四册 22.9 × 17.1 cm

〔140ₘ〕

0826〔钦定〕八旗则例 二四卷



hesei toktobuha jakūn gūsai kooli

hacin i bithe

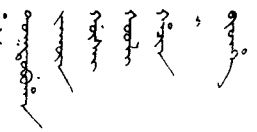
尹继善 等撰

乾隆三十九年（1774）殿刻本

满汉合璧　十四册

〔1〕

0827〔钦定〕八旗则例　一二卷



hesei toktobuha jakūn gūsai kooli hacin i bithe

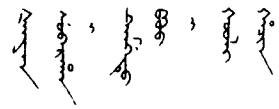
齐明　等编修　德昆　等译

乾隆五十年（1785）殿刻本

满文　四册　21.5×16.5 cm

〔140〕　〔462〕

0828 白塔信炮章程



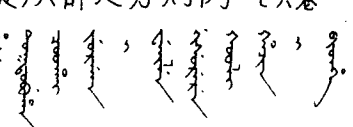
xanyan subarhan i temgetu poo i kooli hacin

内府刻本　满汉合璧

一册　21.5×13.8 cm

〔1〕〔140〕〔140m〕〔197〕〔462〕

0829〔钦定〕兵部处分则例　七六卷



hesei toktobuha coohai jurgan i weile gisurere kooli hacin i bithe

殿刻本　满文

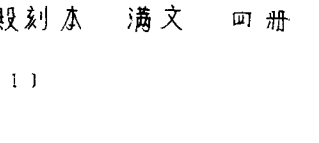
三十二册　20×15.8 cm

〔1〕存十七卷　〔197〕存八旗三十七卷　绿营三十九卷

〔393〕〔461〕

注：此书又名《钦定兵部议处则例》。

0830 续纂兵部处分则例　四卷

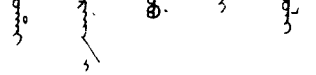


coohai jurgan i sirame banjibume araha weile gisurere kooli bithe

殿刻本　满文　四册

〔1〕

0831 兵部督捕则例　二卷



coohai jurgan i dubu syi kooli

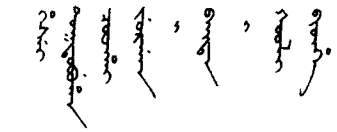
徐本、来保　等撰　明德　等译

乾隆八年（1743）殿刻本

满文　二册　16.7×24 cm

〔1〕〔93〕〔140m〕〔461〕

0832〔钦定〕兵部则例



hesei toktobuha coohai jurgan i

baita i kooli bithe

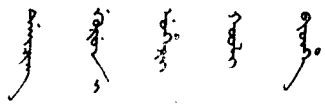
鄂尔泰 等撰

刻本 满文

十六卷十册 21×16 cm

〔197〕

0833大清会典 一六二卷



daicing g'urun i uheri kooli bithe

伊桑阿 等撰

康熙二十九年(1690)内府刻本

满文 一百四十一册 23.5×18 cm

〔1〕

0834大清会典

daicing g'urun i uheri kooli bithe

尹泰 等撰

雍正十年(1732)殿刻本

满文

〔1〕存二百二十八卷二百二十九册

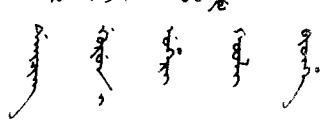
〔140〕存十四函一百三十四册

〔461〕存二百五十卷二百四十七册

抄本 存一百七十三卷一百七十册

〔1〕

0835大清会典 一〇〇卷



daicing g'urun i uheri kooli bithe

允祹 等撰

乾隆二十九年(1760)殿刻本

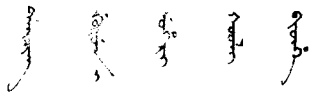
满文 二十八册 23×17 cm

〔1〕存六十一卷 〔140〕

抄本 存九十六卷 三十七册

〔1〕

0836大清会典 八〇卷



daicing g'urun i uheri kooli bithe

托津 等撰

嘉庆二十三年(1818)精写本

满文 八十二册 22.5×17.2 cm

〔140〕

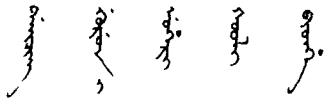
抄本 存一百三十四册

〔1〕

稿本　存七十九卷七十九册

〔1〕

0837大清会典



daicing g'urun i uheri kooli bithe

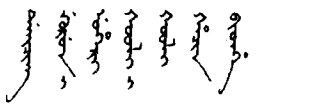
愉桐　等撰

光绪二十五年（1899）精写本

满文　一百零一册　24.5×17.9cm

〔140n〕

0838大清会典则例　一八〇卷



daicing g'urun i uheri kooli i kooli hacin bithe

允祹　等撰

乾隆二十九年（1764）殿刻本

满文　一百八十卷一百四十册

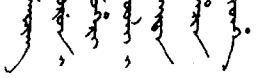
22.8×16.8cm

〔1〕存八十三卷六十九册　〔140〕

抄本　满文　存一百七十三卷一百七十五册

〔1〕

0839大清会典事例



daicing g'urun i uheri kooli i baita hacin bithe

托津　等撰

嘉庆二十三年（1818）精写本

满文　九百二十卷目录八卷

九百二十八册　22.7×17.4cm

〔140〕

精写本　满文　一千二百一十五册

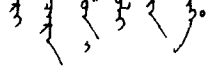
〔140n〕

稿本　满文　存八百三十一卷

八百三十一册

〔1〕

0840都察院拟监察职权条例



（补译）

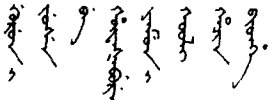
uheri baicara yamun i kooli hacin bithe

顺治十八年（1661）抄本

满汉合璧　一册　26×36cm

〔7〕

0841国子监则例



g'urun i juse be hūwaxabure yamun i

kooli hacin bithe

蔡新 等撰

乾隆三十七年(1772)殿刻本

满文 三十卷四册 21.8×16.2 cm

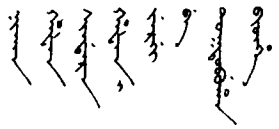
〔140〕〔461〕

抄本 满汉合璧

六十四卷三十二册 15.8×21.8 cm

〔1〕

0842〔钦定〕汉官品级考

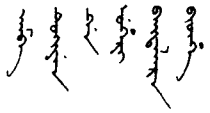


nikan hafan sindara hafan i jergi be toktobuha bithe

刻本 满文 四册 21.8×16 cm

〔462〕

0843鸿称通用 二卷



amba tukiyen de uheri baitalara bithe

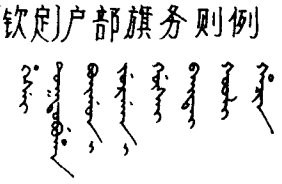
抄本 满汉合璧

一册 29.2×21.5 cm

〔140M〕

注：本书为解释帝后庙号、谥号、徽号及文武大臣官员谥封用字之工具书。全书共分二卷，上卷为封谥帝后用字，下卷为封谥文武大臣官员用字。

0844〔钦定〕户部旗务则例 一二卷



hesei toktobuha boigon i jurgan i gūsai baitai kooli hacin

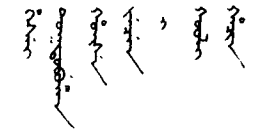
傅恒 等撰

乾隆三十四年(1769)殿刻本

满文 八册 22.8×16 cm

〔461〕

0845〔钦定〕回疆则例 八卷



hesei toktobuha hoise jecen i kooli hacin

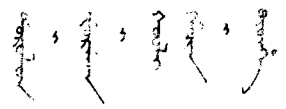
赛尚阿 等撰 永璘 等译

道光二十二年(1842)刻本

满文 九册 21.4×15.8 cm

〔140〕〔197〕〔391〕

0846礼部则例 一九四卷

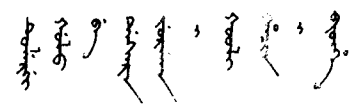


dorolon i jurgan i kooli hacin i bithe

精写本　满文　九十册

〔140〕

0847〔钦定〕理藩院则例



tulergi golo be dasara jurgan i kooli hacin i bithe

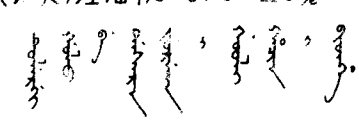
托津　等撰

嘉庆二十二年（1817）刻本

满文　二十四册　21 × 15.8 cm

〔391〕

0848〔钦定〕理藩院则例　五〇卷



tulergi golo be dasara jargan i kooli hacin i bithe

赛尚阿　等撰　松水　等译

道光二十九年（1849）殿刻本

满文　五十册

〔21〕〔93〕存二十四卷二十四册〔140〕存十卷十册

〔140n〕存四十一册〔187〕存二十二册〔282〕缺序

〔391〕存六册〔462〕

抄本　存二卷二册

〔1〕

0849吏部处分则例　四十卷

hafan i jurgan i weile arara kooli

雍正三年（1725）殿刻本

满文　十六册　28.9 × 18.3 cm

〔1〕〔140〕〔462〕

抄本　存四十七卷二册

〔2〕

0850吏部铨选官员则例　四卷

hafan i jurgan i hafan simdara kooli

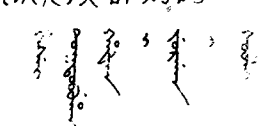
清世宗（胤禛）敕撰

雍正三年（1725）殿刻本

满文　四册

〔1〕〔140〕

0851〔钦定〕吏部则例



hesei toktobuha hafan i jurgan i

kooli bithe

张廷玉 等撰

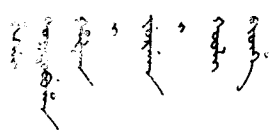
乾隆七年（1742）殿刻本

满文 22.3 × 17 cm

〔1〕存六十二册 〔140〕存二十四册

〔140a〕存四册 〔461〕 〔462〕存六册

0852〔钦定〕吏部则例 七〇卷



hesei toktobuha hafan i jurgan i kooli bithe

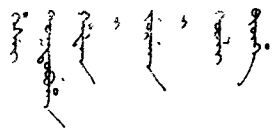
阿桂 等撰

乾隆四十八年（1783）殿刻本

满文 六十九册

〔140〕

0853〔钦定〕吏部则例 七〇卷



hesei toktobuha hafan i jurgan i kooli bithe

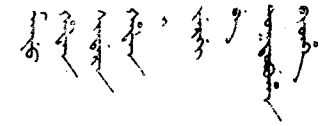
和坤 等撰

乾隆六十年（1795）殿刻本

满文 六十九册

〔140〕 〔461〕

0854〔钦定〕满官品级考



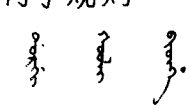
manju hafan sindara hafan i jergi be toktobuha bithe

刻本 满文

四册 21.8 × 16 cm

〔462〕

0855 内学规则



dorgi kooli bithe

绰克绰环 撰

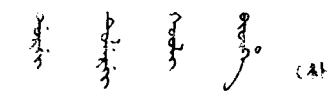
抄本 满汉合璧

一册 23 × 14 cm

〔462〕

注：内容为课堂规则及用语。

0856 内外学规



dorgi tulergi kooli bithe

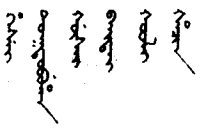
抄本 满汉合璧

二册 24.8 × 14 cm

〔462〕

注：内学规为课堂之规则，外学规为放学回家路上之规则。

0857[钦定]旗务则例 一二卷



hesei toktobuha gūsai baitai kooli hacin

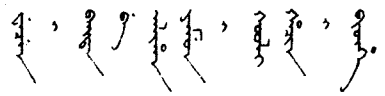
傅恒 等纂 傅敏 等译

乾隆三十四年（1769）殿刻本

满文 四册

〔140〕

0858太常寺则例



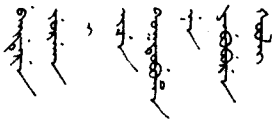
wecen i baita be aliha yamun i kooli hacin i bithe

道光年间精写本

满文 存一百二十五卷五十六册

〔140〕 〔197〕存四册

0859刑部新定现行例 二卷



beidere jurgan i ice toktobuha ne yabubure kooli

黄机 等撰

康熙十九年（1680）殿刻本

满文 二册

〔1〕

0860用兵则例 三卷

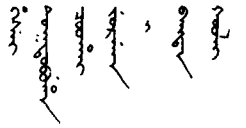
cooha yabure kooli

刻本 满文

三册 21.8×17 cm

〔462〕

0861[钦定]中枢政考 三一卷



hesei toktobuha coohai jurgan i baita kooli

鄂尔泰 等撰

乾隆七年（1722）殿刻本

满文 十八册 23.2×17 cm

〔1〕 〔140〕 〔140$_n$〕 〔197〕 〔461〕

来保 等撰

乾隆二十九年（1764）殿刻本

满文 十八册 22.3×17 cm

〔140〕

注：凡缘营十六卷十册，八旗十五卷八册

福隆安　托庸　等撰

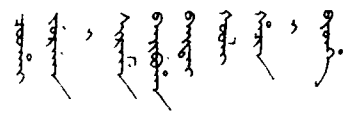
乾隆三十九年（1774）殿刻本

满汉合璧　四十六册

22.5×17 cm

〔1〕〔140〕

0862中枢政考(续纂) 四卷



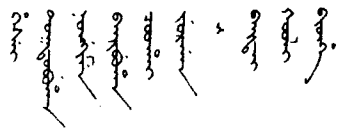
coohai jurgan i sirame banjibuha baitai kooli hacin i bithe

道光年间殿刻本

满文　四册

〔1〕〔462〕

0863[钦定]增修中枢政考 四卷



hesei toktobuha nonggime banjibuha coohai jurgan i baitai kooli bithe

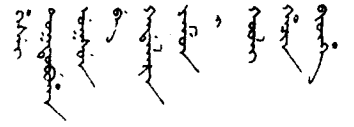
阿桂　等撰

乾隆五十九年（1794）殿刻本

满文　四册

〔1〕

0864[钦定]宗人府则例 三一卷



hesei toktobuha uksun be kadalara yamun i kooli hacin bithe

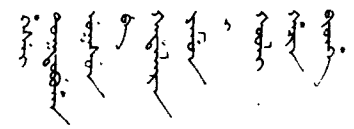
载铨　等修

道光二十九年（1849）抄本

满文　三十二册　22.3×15.8 cm

〔140〕

0865[钦定]宗人府则例 三一卷



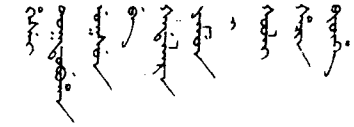
hesei toktobuha uksun be kadalara yamun i kooli hacin bithe

光绪四年（1878）精写本

满文　三十二册　21.7×16 cm

〔140〕

0866[钦定]宗人府则例 三一卷



hesei toktobuha uksun be kadalara yamun i kooli hacin bithe

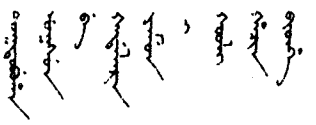
伊列　等编修

光绪十四年（1888）精写本

满文　三十二册　21.5×15.7cm

〔140〕

0867〔钦定〕宗人府则例　三一卷



hesei toktobuha uksun be kadalara yamun i kooli hacin bithe

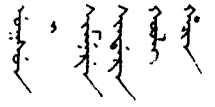
世铎　等编修

光绪三十四年（1908）精写本

满文　三十二册

〔140〕

0868宗室考试授职则例


（补译）

uksun i simnere sindara kooli hacin

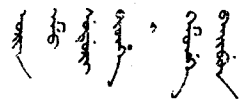
抄本　满汉合璧　二册

〔1〕

Ⅲ. 传　记

a. 本　纪

0869二十一史约编



orin emu suduri bithe i kemungge banjibun

白杨曾　辑

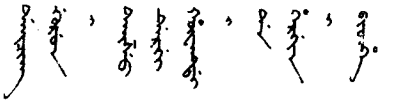
油印本　满汉合璧

一册　27.3×19cm

〔392〕

注：内收汉史、汉高祖、汉惠帝、汉吕后、汉文帝、汉景帝、汉武帝、汉昭帝、汉宣帝、汉元帝、汉成帝、汉哀帝本纪。

0870大清太祖高皇帝本纪



daicing g'urun i taizu dergi hūwangdi i da hergin i bithe

精写本　满文　二册　28.3×18.5cm

〔140n〕〔391〕

精写本　满文　一册　27.2×19.5cm

〔391〕

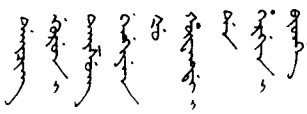
精写本　满汉合璧　存一册

〔1〕

稿本　满文　存一册　25.2×20.6cm

〔140n〕

0871 大清太宗文皇帝本纪 四卷



daicing g'urun i taizung genggiyen xu hūwangdi i da hergin i bithe

精写本

满文 四册 28 × 18.3 cm

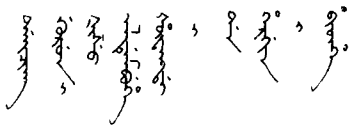
〔140M〕

稿本 满文

存一册 27.6 × 21.2 cm

〔140M〕

0872 大清世祖章皇帝本纪



daicing g'urun i xizu eldembuhe hūwangdi i da hergin i bithe

精写本 满文

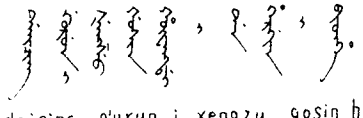
八册 27.9 × 18 cm

〔140M〕

精写本 存一卷一册

〔1〕

0873 大清圣祖仁皇帝本纪



daicing g'urun i xengzu gosin hūwangdi i da hergin i bithe

精写本 满文

二十四册 28.3 × 18.4 cm

〔140M〕

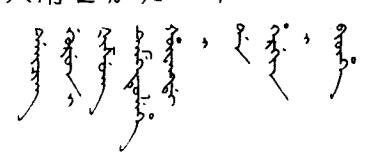
稿本 满文 存一册

〔1〕

稿本 满文 存一册

〔1〕

0874 大清世宗宪皇帝本纪



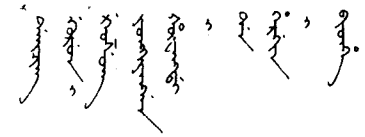
daicing g'urun i xizung temgetulehe hūwangdi i da hergin i bithe

精写本 满文

十八册 28.2 × 18.5 cm

〔140M〕

0875 大清高宗纯皇帝本纪



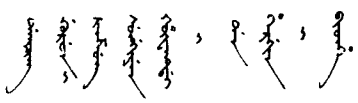
daicing g'urun i g'aozung yongkiyangga hūwangdi i hergin i bithe

精写本 满文

八十册 28 × 18.3 cm

〔1〕〔140M〕

0876 大清仁宗睿皇帝本纪



daicing g'urun i rin zung sunggiyen hūwangdi i da hergin i bithe

庙古泰 等编校

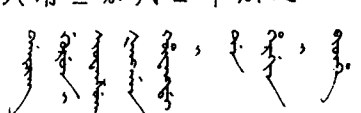
精写本 满文 二十六册 28.3×18.3 Cm

〔140 M〕

稿本 满文 存五十一册

〔140 M〕

0877 大清宣宗成皇帝本纪



daicing g'urun i siowanzung xanggan hūwangdi i da hergin i bithe

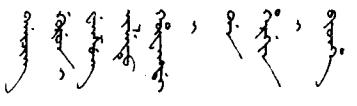
精写本 满文 三十二册

〔140 M〕

稿本 满文 三十七册 28.9×18.2 Cm

〔140 M〕

0878 大清文宗显皇帝本纪

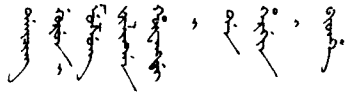


daicing g'urun i wenzung ilefu hūwangdi i hergin i bithe

抄本 满文 三十四册 28.5×18.3 Cm

〔140 M〕

0879 大清穆宗毅皇帝本纪



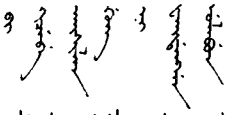
daicing g'urun i muzung filingga hūwangdi i da hergin i bithe

抄本 满文 九十册 28.5×18.3 Cm

〔140 M〕

b. 列 传

0880 璧勤襄公列传



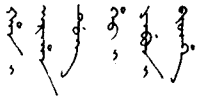
bi kicebe aisilan g'ung ni faidangga ulabun

咸丰七年（1857）抄本

满汉合璧 二册

〔1〕

0881 〔御制〕董后行状及哀册



han i araha dung heo i yabun i bithe

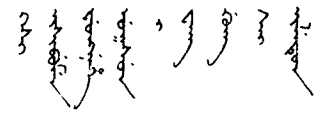
清世祖（福临）撰

顺治十七年（1660）刻本

满汉合璧 四册 12.3×19.3 Cm

〔140〕

0882 恩封宗室王公表



kesi isibume fungnehe uksun i wang g'ung sai iletun

永瑢 等撰

乾隆四十一年(1776)殿刻本

满汉合璧 十册

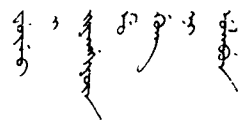
〔1〕〔462〕〔593〕

乾隆四十一年(1776)精写本

满文 三册

〔140〕

0883福州将军穆公传



fujeo i jiyanggiyūn mu g'ung ni ulabun

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0884功臣传

g'ungge ambasai ulabun

抄本 满文

存四十七卷二十四册

〔1〕

0885古今列女传 三〇卷

julge te i geren hehesi bithe

(明)解缙 等撰

抄本 满文 三十册

〔140〕

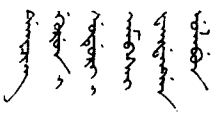
抄本 满文 六卷六册

〔140〕

晒印本 满文 六册

〔1〕

0886国史大臣列传



daicing g'urun i suduri i ambasai faidangga ulabun

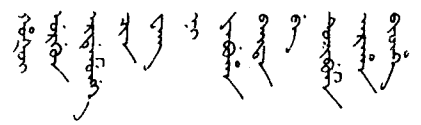
精写本 满文 四百五十二册

〔140〕

稿本 满文 一千零九十八册

〔140〕

0887和硕怡贤亲王行状



hoxoi urg'un erdemungge cin wang ni

yabuha baita be tucibume araha bithe

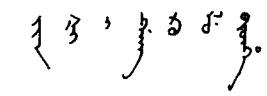
张廷玉 撰

雍正年间刻本

满汉合璧 二册

〔1〕〔197〕〔461〕〔462〕

0888进士登科录



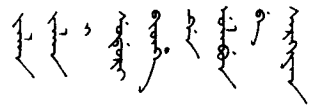
jin xi i deng k'o lu bithe

顺治十二年(1655)刻本

满蒙合璧 一册

〔140〕

0889历朝史传钞



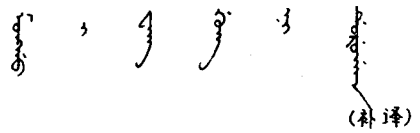
jalan jalan i suduri bithe de ulabun be sarkiyan

抄本 满文 五十册

〔140〕

注：内有韩信、王羲之、陆九渊、司马迁、班勇、吕蒙、贾似道、子贡、彭越、韩世忠、姜维、霍去病、李勣、班超、周瑜、李白、苏洵、班彪、华陀、韩愈、尉迟敬德等人之传记。

0890蒙古王公谱



monggo i wang g'ung ni durugan

内府精写本

满文 一册 22×16 cm

〔197〕

0891色钦谱

sekiyen i durugan

泳瀚 等编

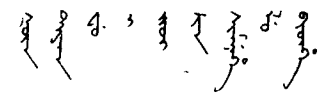
光绪三十年(1904)抄本

满汉合璧 二册 62×39.5 cm

〔7〕

注：色钦者，各世职所立官之源由。满文因光绪二十六年(1900)战乱后，档案被焚毁，遇有应查世职谱档无从核办，故从内阁原行世职档册抄录而作备存用。

0892顺天乡试录



xūn tiyan fu i jioi r'in simnehe lu bithe

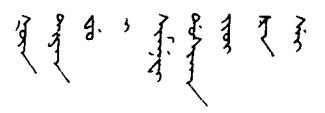
顺治十一年（1654）殿刻本

满文　一册

〔140〕

注：又名《顺天府举人试录》。

0893顺天乡试题名



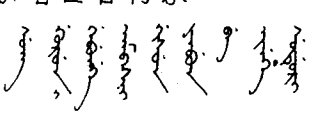
xūn tiyan fu i simnefi dosika jioi r'in sei gebu

顺治十一年（1654）殿刻本

满汉合璧　一册

〔140〕

0894宋名臣言行录



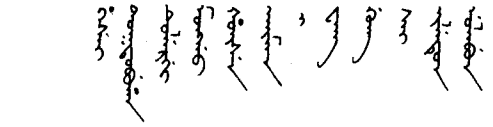
sung g'urun i gebungge ambasai gisun yabun be ejehe suduri

（宋）朱熹　撰

抄本　满文　存十二卷四十二册

〔140〕

0895〔钦定〕外藩蒙古回部王公表传



hesei toktobuha tulergi monggo hoise aiman i wang g'ung sai iletun ulabun

乾隆六十年（1795）殿刻本

满汉合璧　一百一十册

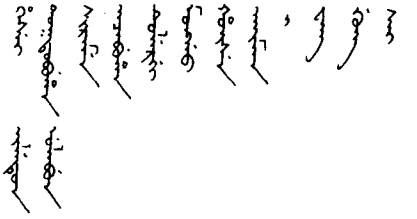
26.5×20 cm

〔1〕〔140〕存五册〔140n〕存十册〔391〕〔393〕〔461〕存六十册

抄本　满汉合璧　存十九册

〔2〕

0896〔钦定〕续纂外藩蒙古回部王公表传 四八卷



hesei toktobuha sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman i wang g'ung sai iletun ulabun

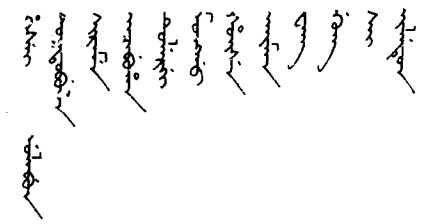
庆桂　等撰

嘉庆十九年（1814）殿刻本

满汉合璧　四十八册

〔1〕〔593〕

0897[钦定]续纂外藩蒙古回部王公表传　七卷



hesei toktobuha sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman wang g'ung sai iletun ulabun

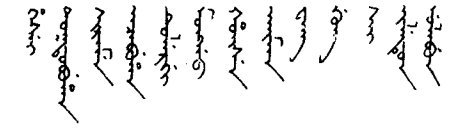
潘世恩　等撰

道光十九年（1839）殿刻本

满汉蒙合璧　七十二册　23.3×19.6cm

〔1〕〔21〕存十二册

0898[钦定]续纂外藩蒙古回部王公表传　二四卷



hesei toktobuha sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman wang g'ung sai iletun ulabun

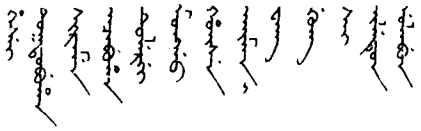
穆彰阿　等撰

道光二十九年（1849）殿刻本

满文　存二十二册　23.1×19.4cm

〔140〕

0899[钦定]续纂外藩蒙古回部王公表传　四八卷



hesei toktobuha sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman i wang g'ung sai iletun ulabun

彭蕴章　等撰

咸丰九年（1859）殿刻本

满蒙合璧　四十八册　25×19.8cm

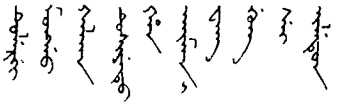
〔1〕〔2〕存二十四册〔197〕存十二册

抄本　满文

十二册　27.4×17.7cm

〔140〕

0900 外藩蒙古喀尔喀土谢图汗王公表

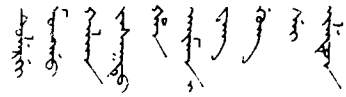


tulergi monggo kalka tusiyetu han aiman i wang g'ung sei iletun

精写本　满文　存一册　28×18cm

〔140〕

0901外藩蒙古喀尔喀札萨克图罕部王公等表



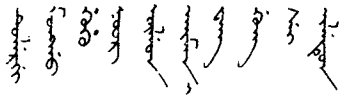
tulergi monggo kalka jasaktu han

aiman i wang g'ung sei iletun

抄本　满文　一册　28.3×18.2㎝

〔140〕

0902外藩蒙古青海厄鲁特王公表



tulergi monggo h'uh'u noor ūlet aiman

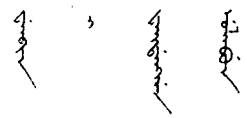
i wang g'ung sei iletun

精写本　满文

存一册　28.1×18.2㎝

〔140〕

0903文榓列传



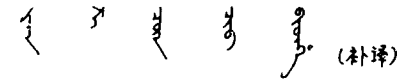
wenbin i faidangga ulabun

精写本　满汉合璧

一册　22×16.5㎝

〔197〕

0904晏子春秋

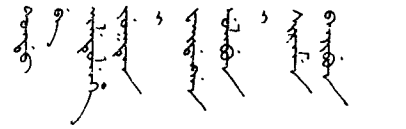


yan zi can cio bithe

抄本　满文　四册

〔1〕

0905昭忠祠列传续编　三六〇卷



tondo be iletulehe jukten i faidangga

ulabun i sirame banjibun

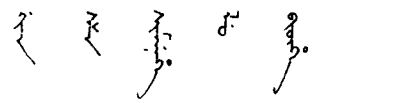
长萃　总纂

精写本　满文

三百六十册　19.2×14㎝

〔140〕

0906中式满蒙进士录



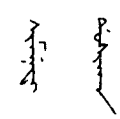
gin sy simnehe lu bithe

顺治十二年（1655）殿刻本（蝶装）

满蒙合璧　一册

〔140〕

0907中式满蒙举人题名



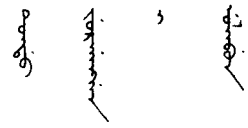
simnefi dosika gioi r'in sei gebu

顺治十二年（1655）殿刻本(蝶装)

满汉合璧 一册

〔140〕

0908 忠义列传

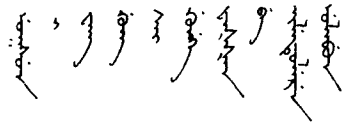


tondo jurgangga i ulabun

精写本 满文 五十二册

〔140〕

0909 宗室王公功绩表传 六卷



uksun i wang g'ung sai g'ungge faxxan be iletulere ulabun

允祕 等撰

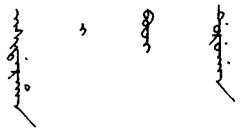
乾隆二十九年（1764）殿刻本

满文 七册

〔1〕 〔2〕 〔22〕存=册 〔93〕 〔140n〕 〔197〕存=册 〔462〕 〔541〕存-册

C. 族 谱

0910 阿什达尔汉家谱



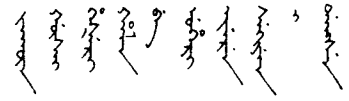
asidarhan i booi durugan

乾隆五年（1740）抄本

满文 一册

〔1〕

0911 八旗赫舍里姓氏总辑志



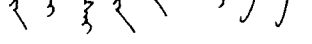
jakūn gūsai hexeri hala be uheri ejere sekiyen i dangse

抄本 满文 二册

〔1〕

注：此书即八旗满洲氏族通谱卷九、十之赫舍里氏族谱。

0912 八旗满洲氏族通谱 八〇卷



jakūn gūsai manjusai mukūn hala be uheri ejehe bithe

鄂尔泰 撰 觉罗塔尔布 等译

乾隆九年（1744）殿刻本

满文 二十六册 20.3×14.2cm

〔1〕 〔2〕 〔74〕 〔93〕存=册 〔140n〕

〔197〕〔290〕〔391〕〔393〕〔461〕

〔462〕

乾隆年间初次精写本

满文　六十册

〔1〕

乾隆年间第二次精写本

满文　存七十九卷八十一册

〔1〕

初次稿本　满文

存六十六卷六十六册

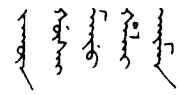
〔1〕

二次稿本　满文

存七十六卷八十册

〔1〕

0913 八旗满洲姓氏部落



jakūn gūsai manju halai aiman

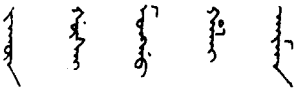
道光元年（1821）抄本

满文　一册

〔1〕

注：本书为《同音合璧》之三。

0914 八旗蒙古姓氏部落



jakūn gūsai monggo halai aiman

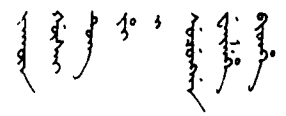
道光元年（1821）抄本

满文　二册

〔1〕

注：本书为《同音合璧》之四。

0915〔清文〕八旗通志 二五〇卷



jakūn gūsai tung jy i sucungga weilehe bithe

马齐　等撰

乾隆四年（1739）殿刻本

满文　一百三十三册

〔1〕〔74〕〔140〕〔140m〕

乾隆年间稿本　满文

存二百四十七卷二百五十册

〔1〕

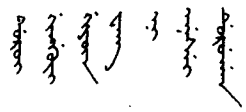
乾隆年间精写本　满文

存二百四十七卷二百五十册

〔1〕

注：本书又名《八旗通志初集》。

0916 多罗恪恭郡王窩谱



doroi gingg'uji giyūn wang ni enesei durugan

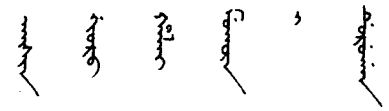
麟别 等纂修

乾隆五十七年(1792)抄本

满汉合璧 二册

〔1〕

0917 皇清帝典简明手册



aisin gioro halai mukūn i durugan

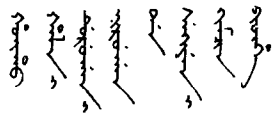
溥伟 辑

宣统年间抄本

满汉合璧 一册

〔1〕

0918 辉和氏籍图源流考



hoiho hala i durugan i nirugan da sekiyen i kimcin bithe

克什布 等修

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0919 家谱

booi durugan

抄本 满汉合璧

二册 44.6 × 26.8 cm

〔7〕

注：此为清太祖第十四子多尔袞、第十五子多铎系谱。

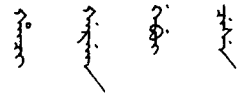
0920 家谱图

booi durugan i nirugan

抄本 满汉合璧 一册

〔1〕

0921 近支名册



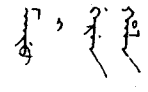
hanci gargan gebui cese

光绪年间抄本

满汉合璧 二册

〔1〕

0922 满洲姓氏世居谱



manju i geren hala be ejehe bithe

抄本　满汉文

五册　24.1 × 16 cm

〔462〕

注：文内满文为汉文之注音。

0923 满洲源流考　二〇卷

manjusai da sekiyen i kimcin bithe

阿桂　等撰

乾隆四十二年（1777）精写本

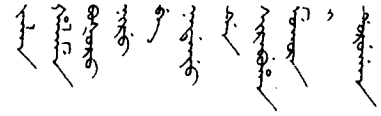
满文　二十一册　23 × 16.7 cm

〔140〕

晒印本　满文　二十一册

〔1〕

0924 纳丹珠承袭世管佐领宗谱



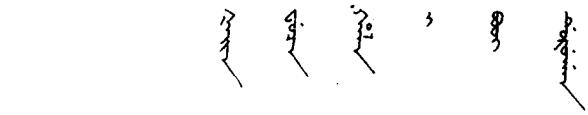
jalan halame boxoro niru be nadanju de sirabuha mukūn i durugan

抄本　满文　一件

〔1〕

注：原立职人德勒格尔。

0925 沙金傅察氏家谱



xajin fuca hala i booi durugan

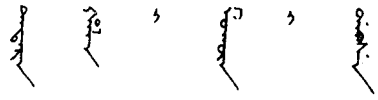
倭克精额西拉希　撰

道光十六年（1836）抄本

满汉文　一册　25 × 16 cm

〔197〕

0926 塔他拉氏族谱　八卷



tatara hala i mukūn i dangse

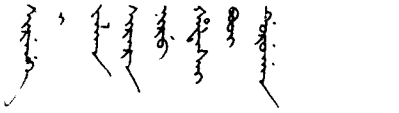
奇保　编修

乾隆元年（1736）抄本

满文　八册

〔1〕

0927 西楞格世袭佐领家谱

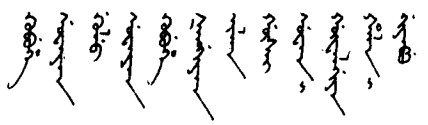


sirengge i jalan sirara niru hafasai booi durugan

抄本　满汉合璧　一捲

〔1〕

0928 镶黄正黄镶白三旗苏完瓜尔佳氏家谱



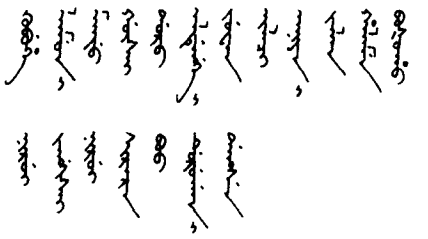
k'ubuhe suwayan g'ulu suwayan kubuhe xanggiyan ilan gūsai suwan i gūwalgiya hala i giyaPu.

乾隆二十年（1755）抄本

满文　一册

〔1〕

0929 镶蓝满洲旗道光十三年承袭世管佐领家谱档

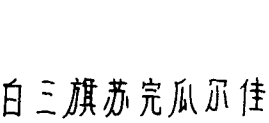


kubuhe lamun i manju gūsai doro eldengge i juwan ilaci aniya i jalan halame boxoho nirui janggisai nirui sirara boo durugan i dangse

抄本　满文　一册

〔1〕

0930 玉牒



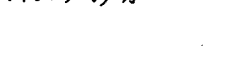
han i uksun i ejehe

精写本　满汉合璧

二百二十六册

〔140m〕

0931 正白旗满洲叶赫纳喇氏宗谱



g'ulu xayan i manju gūsai yehe nara halai booi durugan

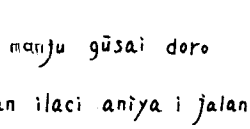
索秀　等续撰

同治九年（1870）抄本

满汉合璧　一册　24×36.5cm

〔197〕

0932 正蓝满洲旗世袭佐领家谱档



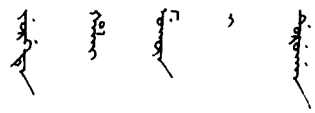
g'ulu lamun i manju gūsai jalan sirara nirui hafasai booi durugan cese

光绪二十九年（1903）抄本

满文　八册

〔1〕

0933珠尔格特氏族谱

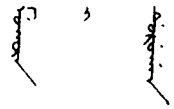


jurgete halai mukūn i durugan

抄本　满汉合璧　五张

〔1〕

0934族谱



mukūn i durugan

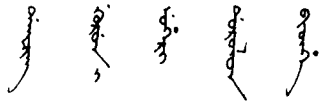
乾隆二十九年（1764）抄本

满文　二册

〔1〕

Ⅱ. 风俗习惯

0935大清通礼 五〇卷



daicing gurun i uheri durolon bithe

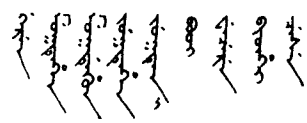
永保　等撰

乾隆二十一年（1756）抄本

满文　三十六册　22×16.3 cm

〔1〕〔140〕

0936各庙殿坛祠祭祀文册


（补译）

geren muktehen mukdehun juktehen juktehen i booi wecere bithei cese

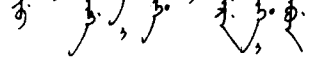
抄本　满文

六十四册　27.2×12 cm

〔462〕

注：本书包括光绪、宣统二朝祭文庙、显佑宫、社稷坛、昭忠祠、黑龙潭、关帝庙、先农坛、先蚕坛、日坛、月坛、太庙等祭祝文。

0937公主碑文祭文集


（补译）

gūngju sai eldengge wehe i bithe jai wecere bithe i isabun

抄本　满汉合璧

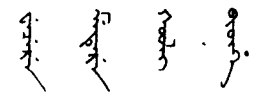
一册　25.1×19.5 cm

〔462〕

注：本书包括固伦公主、副都统海清、蒙古王渣世、提督徐

治都、王万祥、巡抚王维珍、总督卞三元、赵良栋、总兵蒋懋勋、佐领安塔穆三、关保、九门步军统领凯音布、将军莽机禄、都统马思喀、赵璇等祭文、御制各省贤良祠碑文。

0938祭祀条规



wecere metere ĸooli bithe

抄本 满蒙汉合璧 一册

〔1〕

0939祭田公约

(补译)

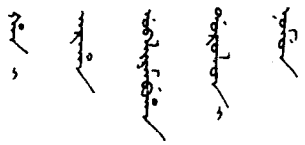
usin be wecere siden ĸooli

普瑞 等订

抄本 满汉合璧 一卷

〔1〕

0940[御制]翻译礼记 三〇卷



han i araha ubaliyambuha dorolon i nomun

清高宗(弘历)敕译

乾隆四十八年(1783)殿刻本

满汉合璧 十二册 18×13.8 cm

〔21〕〔74〕〔93〕〔140〕〔140n〕〔197〕〔391〕〔393〕〔461〕〔462〕〔522〕

抄本 满文

存三十七册 30.7×18.1 cm

〔140n〕

0941礼记成语 四卷

(补译)

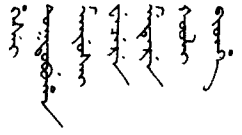
dorolon i nomun i toĸtoho gisun i bithe

抄本 满汉合璧

四册 25.2×17.3 cm

〔1〕

0942[钦定]满洲祭神祭天典礼 六卷



hesei toĸtobuha manjusai wecere metere ĸooli bithe

允禄 等撰

乾隆十二年(1747)殿刻本

满文　六册　23.3×17 cm

〔1〕〔2〕〔21〕〔61〕〔93〕〔140n〕

〔197〕〔461〕〔462〕

伪康德二年(1935)蔷园精舍铅印本

满文　三册　17.7×13.5 cm

〔2〕〔7〕〔61〕

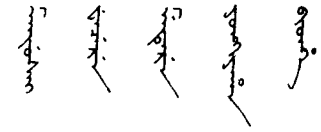
抄本　满文　六册　26.8×19.5 cm

〔21〕

抄本　满文　六册

〔7〕

0943 满洲祭祀全书



manjusai wecere metere yongkiyaha bithe

常清　录

影印本（据乾隆三十六年(1771)抄本影印）

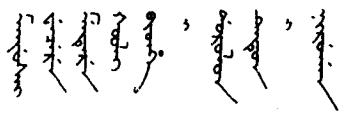
满汉合璧　二册　22.8×15.4 cm

〔1〕

0944 满洲祭祀条例　六卷

详见《钦定满洲祭神祭天典礼》。

0945 满洲祭祀条例礼器图

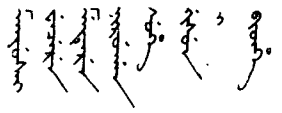


manjusai wecere metere kooli bithe i dorolon tetun i nirugan

刻本　满文　一册

〔93〕

0946 满洲祭祀图说

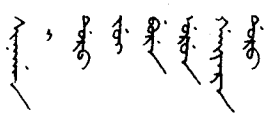


manjusai wecere metere nirugan suhe gisun i bithe

抄本　满文　二册

〔1〕

0947 丧葬婚嫁之仪礼



sinagan i doro jui bure urun gaijara doro

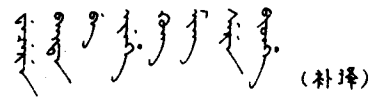
清礼部　拟订

雍正元年(1723)刻本

满汉合璧　一册

〔1〕

0948祀事孔明


(补译)

wecere baita be ejehe k'ung ming sere bithe

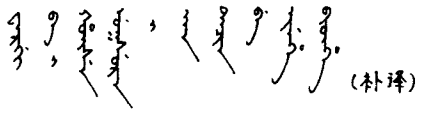
刻本　满汉合璧

一册　17.7 × 11 cm

〔462〕

注：此书内容为叶赫那拉氏祭祀文及叶赫那拉氏正白旗满洲祭祀礼节。

0949西域回族风俗志

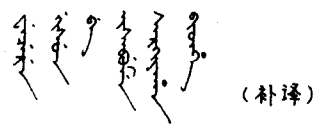

(补译)

wargi ba i hoise uksura i an tacin be ejehe bithe

抄本　满文　一册

〔14〕

0950祝版汇抄　四卷


(补译)

wecere gisun be isabume sarkiyaha bithe

光绪十九年（1893）重抄本

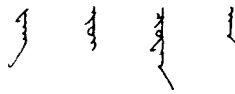
满文　四册

〔1〕

注：封面汉文书名为祝礼列传。

十、地　理

0951方輿全览



（补译）

fang ioi ciowan lan bithe

道光元年（1821）抄本

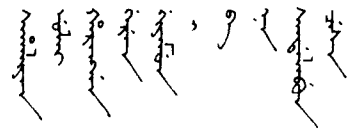
满汉合璧　二册

〔1〕

晒印本　一册

〔1〕

0952黑龙江所属各驿里程册



sahaliyan ulai harangga geren

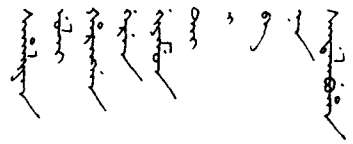
giyamun i ba na sandalabun cese

光绪十六年（1890）抄本

满文　一册　20.3×11.3 cm

〔522〕

0953黑龙江所属各驿台里程表



sahaliyan ulai harangga geren giyamun

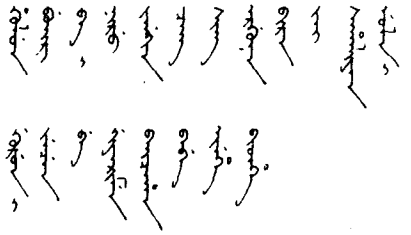
tai i ba na sandalabuha

光绪二十一年（1895）抄本

满文　一册　21.6×11.5 cm

〔522〕

0954呼伦贝尔地方佐领常兴巡查额尔古纳河暨黑龙江国境录



h'ulun buir ba i niru janggin cang

sing erg'una bira jai sahaliyan ula i

g'urun i jecen be giyarime baicaha

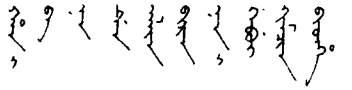
babe ejehe bithe

常兴　撰

抄本　满文　一册

〔74〕

0955皇輿山河地名考



han i ba na de alin bira nai gebu i

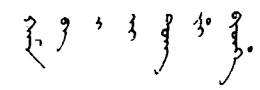
kimcin bithe

乾隆十五年（1760）稿本

满汉合璧　五册

〔1〕

0956喀木地方一统志



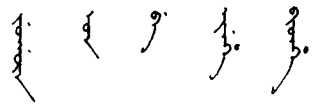
kam ba i i tong jy bithe

康熙年间抄本　满文　一册

〔1〕

注：原题为《西喀木地方一统志》。

0957路程



jugūn on be ejehe bithe

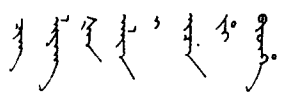
抄本　满汉合璧

二册　21.3 × 13.6 cm

〔462〕

注：内载道光皇帝往祭东西陵之里程。

0958清凉山新志　一〇卷



cing liyang xan alin i ice jy bithe

罗卜藏丹巴　撰

康熙四十年（1701）刻本

满文　十册

〔22〕〔140〕〔393〕

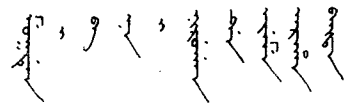
抄本　满文　一册　28.3 × 23.9 cm

〔462〕

晒印本　十册

〔1〕

0959盛京舆图纪事



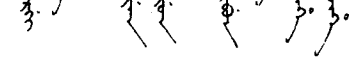
mukden i ba na i nirugan de ejeme araha baita

乾隆年间稿本

满文　九册（存卷三至卷七）

〔140〕

0960西域各国情况录

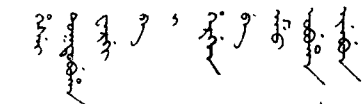


wargi ba i geren g'urun i arbun be ejehe bithe

抄本　满文　二册

〔74〕

0961〔钦定〕西域同文志　二四卷



hesei toktobuha wargi ba i hergen

be emu obuha ejetun

傅恒 等纂

乾隆十五年(1750)殿刻本

满汉蒙藏托忒蒙古维文合璧

八册

[140] [667]

乾隆二十八年(1763)殿刻本

满汉蒙藏托忒蒙古维文合璧

二十四册

[2] [140]

四库全书抄本

满汉蒙藏托忒蒙古维文合璧

十二册

[1]

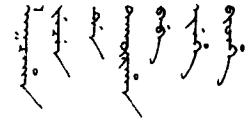
影印本 八册

[140 n]

晒印本 八册

[1]

0962 异域录 二卷



lakcaha jecen de takūraha babe ejehe bithe

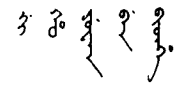
图理琛 撰

摄影本 满文 四册

[1]

十一、数 学

0963 几何原本



gi ho yuwan ben bithe

抄本 满文 三册

〔140〕

抄本 满文

二册（存第一、第七卷）29×19cm

〔391〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

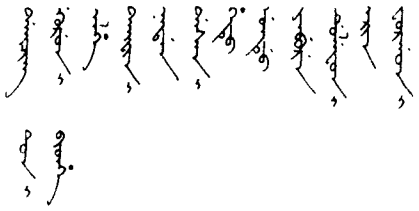
六册

〔1〕

0964 御制三角形论

详见第1012《七本头》。

十二、天　文

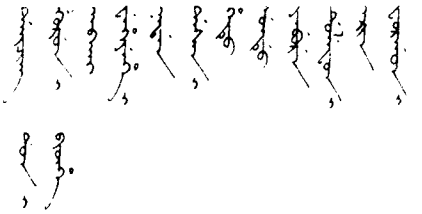
0965 大清康熙恒星黄道经纬度表

daicing g'urun i elhe taifin i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

四十一册（存康熙元年至十年、二十一年至五十年、六十二年本）　37.8 × 20.5 cm

〔140〕

0966 大清乾隆恒星黄道经纬度表



daicing g'urun i abkai wehiyehe i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe

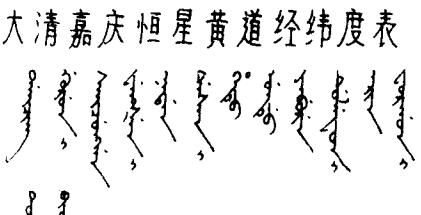
刻本　满文

二册（存乾隆五十九、六十一年本）

32 × 19.5 cm

〔140〕

0967 大清嘉庆恒星黄道经纬度表



daicing g'urun i saicungga fengxen i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

三册（存嘉庆十二、十六、二十三年本）　32 × 19.5 cm

〔140〕

0968 大清道光恒星黄道经纬度表

daicing g'urun i doro eldengge nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe

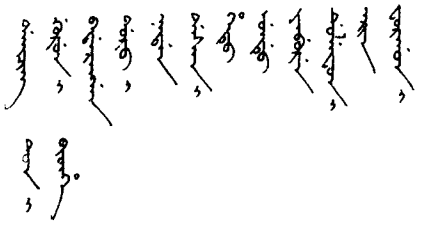
刻本　满文

五册（存道光元、十一、十九、

二十一、二十三年本）

〔140〕 〔140M〕

0969 大清光绪恒星黄道经纬度表



daicing g'urun i badarangga doro i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe

刻本 满文

五册（存光绪二十一、二十三、二十四、二十八、三十二年本）

32.4 x 19.9 cm

〔140〕

刻本 满文

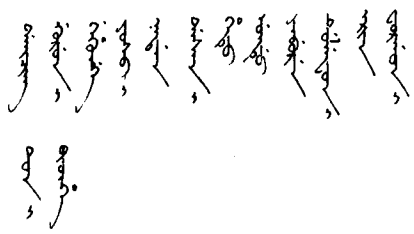
三册（存光绪二十二、三十四、三十五年本）

〔140M〕

刻本 满文 存五册

〔462〕

0970 大清宣统恒星黄道经纬度表



daicing g'urun i gehungge yoso i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe

刻本 满文

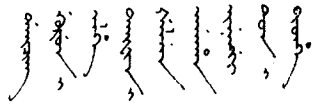
四册（存宣统元年一四年本）

〔140〕

刻本 满文 存二册

〔462〕

0971 大清康熙晴雨录



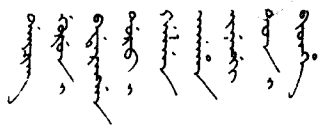
daicing g'urun i elhe taifin i galga agaha inenggi ton i bithe

精写本 满文

存八册（存康熙十六、十八、二十二、二十七、二十九、三十、三十一、三十九年本）

〔1〕

0972 大清光绪晴雨录



daicing g'urun i badarangga doro i

galga agaha inenggi ton i bithe

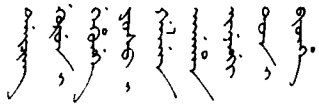
精写本　满文

五册（存光绪三十至三十四年

本）　25.1 × 16.5 cm

〔140M〕

0973大清宣统晴雨录



daicing g'urun i gehungge yoso i

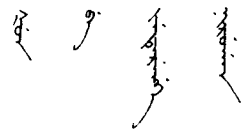
galga agaha inenggi ton i bithe

精写本　满文

存一册（宣统二年本）25.2×16.5cm

〔140M〕

0974日食图



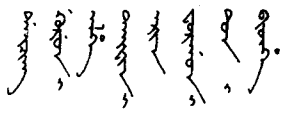
xun be jeterengge nirugan

抄本　满汉合璧

一册　28.7 × 24.9 cm

〔140M〕

0975大清康熙时宪书



daicing g'urun i elhe taifin i erin

forgon i ton i bithe

殿刻本　满文

十七册（存康熙元年、五至九年

二十、二十五至二十八、

四十五、四十八至五十、五十六、

六十二年本）

〔140〕

刻本　满文

一册（存康熙元年本）

〔462〕

刻本　满文

一册（存康熙十七年本）

〔140M〕

精写本　满文

三十三册（存康熙二十一至四

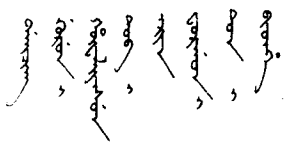
十九、五十一、五十五、

五十九、六十二年本）

19.1 × 10.5 cm

〔140〕〔140M〕

0976大清雍正时宪历



daicing g'urun i hūwaliyasun tob i

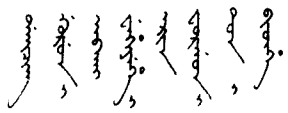
erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

三册（存雍正十至十二年本）

〔140〕

0977 大清乾隆时宪书



daicing g'urun i abkai wehiyehe i

erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

三册（存乾隆二十六、二十七、

三十三年本）

30 × 19.8 cm

〔140〕

刻本　满文

一册（存乾隆九年本）

〔140ₙ〕

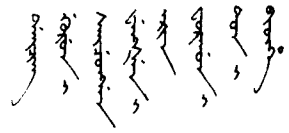
精写本　满文

七册（存乾隆四、六、十七、二十三、

四十二、四十八、五十六年本）

〔140〕

0978 大清嘉庆时宪书



daicing g'urun i saicungga fengxen i

erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

一册（嘉庆五年本）

〔1〕

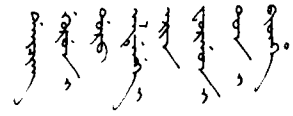
精写本　满文

五册（存嘉庆三、十一、十四、十七、

二十五年本）

〔140〕

0979 大清道光时宪书



daicing g'urun i doro eldengge i erin

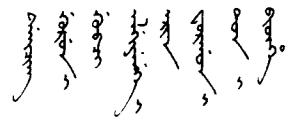
forgon i ton i bithe

刻本　满文

28.5 × 19.5 cm

〔140〕存十册　〔252〕存一册　〔462〕存一册

0980 大清咸丰时宪书



daicing g'urun i g'ubci elgiyengge i

erin forgon i ton i bithe

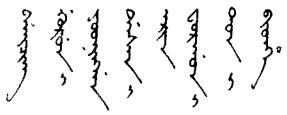
刻本　满文

二册（存咸丰五、十年本）

28.8 x 19 cm

〔1〕

0981 大清同治时宪书



daicing g'urun i yooningga dasan i

erin forgon i ton i bithe

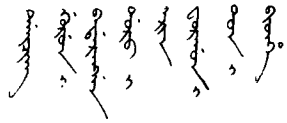
刻本　满文

〔1〕存一册　〔74〕存一册　〔140〕存一册

〔145〕存二册　〔282〕存一册　〔391〕存一册

〔462〕存四册　〔522〕存一册

0982 大清光绪时宪书



daicing g'urun i badarangga doro i

erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

二册（存光绪三、十九年本）

〔1〕

刻本　满文

二册（存光绪三十四、三十五年本）

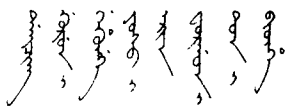
〔7〕〔140〕

刻本　满文

五册（存光绪三、四、五、十一、十三年本）

〔140〕

0983 大清宣统时宪书



daicing g'urun i geh'ungge yoso i erin

forgon i ton i bithe

刻本　满文

一册（宣统元年本）

〔1〕〔7〕〔140M〕〔197〕

刻本　满文

四册（宣统元至四年本）

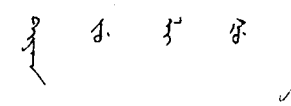
〔140M〕

精写本　满文

一册（宣统二年本）

〔140〕

0984 天主历数



（朴译）

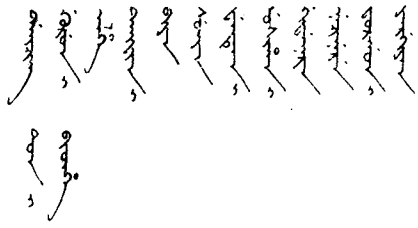
tiyan ju li xu bithe

抄本　满汉合璧　一册

〔74〕

注：本书前一部分为康熙朝杨光先、南怀仁等关于历书争议之奏疏，后附两篇关于天主教问题的文章。

0985大清康熙凌犯书



daicing g'urun i elhe taifin i biya sunja feten i usiha i gidanara necinere forgon i yargiyan ton i bithe

精写本　满文

二十册（存康熙二十一至三十、五十一至六十年本）

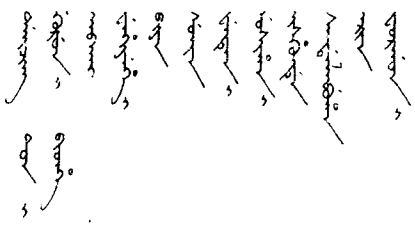
〔140〕

抄本　满文　一册（康熙六年本）

〔462〕

注：本书又名《大清康熙月五星凌犯掩距书》。《清史稿》卷三十七："天官书言'相凌为斗'，又云'七寸以内必之'，谓纬度相距如交食也。今法，两星相距三分以内为凌，月与星相距十七分以内为凌，俱以相距一度以内为犯，相蔽为掩。钦天监每年预推月五星入此限者，缮册进呈，本名《凌犯书》，雍正初年改名《相距书》。"

0986大清乾隆相距书



daicing g'urun i abkai wehiyehe i biya sunja feten i usiha i ishunde sandalabuha erin forgon i ton i bithe

刻本　满文

五册（存乾隆四、三十六、四十八、五十三、五十四年本）

35 × 20.6 cm

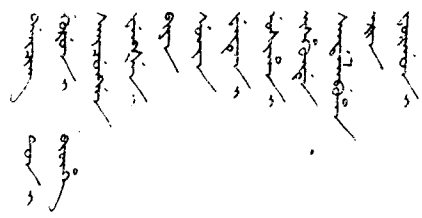
〔140〕

刻本　满文

一册（乾隆五十四年本）

〔462〕

0987大清嘉庆相距书



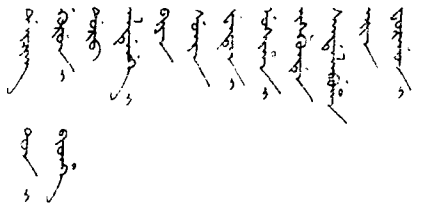
daicing g'urun i saicungga fengxen i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe

刻本　滿文

一册（存嘉庆二十三年本）

〔140〕

0988大清道光相距书



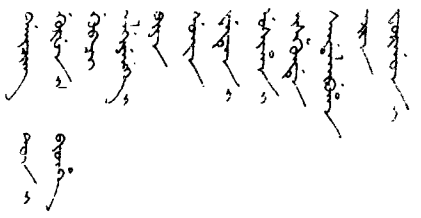
daicing g'urun i doro eldengge i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe

刻本　滿文

四册（存道光六、八、十六、二十五年本）

〔140〕

0989大清咸丰相距书



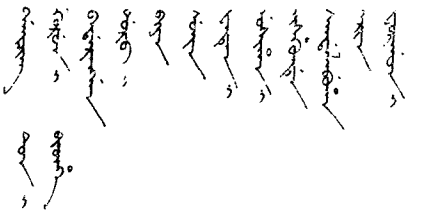
daicing g'urun i g'ubci elgiyengge i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe

刻本　滿文

一册（咸丰六年本）

〔140〕

0990大清光绪相距书



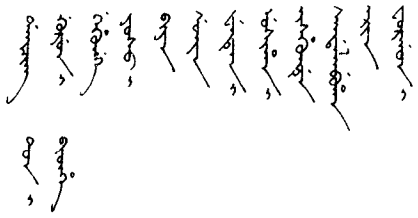
daicing g'urun i badarangga doro i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe

刻本　滿文

九册（存光绪十三、十六至十八、二十、二十一、二十四、二十九、三十年本）

〔140〕

0991 大清宣统相距书



daicing g'urun i gehungge yoso i biya

sunja feten i usiha i ishunde

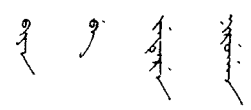
sandalabuha erin forgon i ton i bithe

精写本　满文

三册（存宣统一、二、三年本）

〔140ｎ〕

0992 月食图



biya be jetere nirugan

刻本　满汉合璧

一册（同治十二年九月十六日）

19.8 × 13 cm

〔1〕

抄本　满汉合璧

一册（同治十二年九月十六日）

28.9 × 24 cm

〔140〕〔140ｎ〕

刻本　满汉合璧

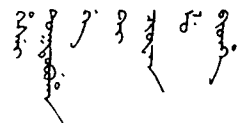
六册（光绪七年十月十五日、十三年正月十六日、十三年六月十五日、十五年六月十六日、十六年十月十五日、二十八年三月十六日）

18.6 × 13 cm

〔1〕

十三、医　学

0993钦定割体全录 六卷



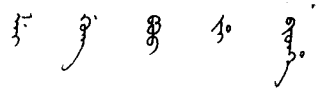
hesei toktobuha ge ti ciowan lu bithe

晒印本　满文

六册（有图）

〔197〕

0994雷公炮制书 一六卷



lei g'ung poo jy bithe

晒印本（据故宫博物院抄本晒印）

满文　十六册　31.2×19.2㎝

〔1〕

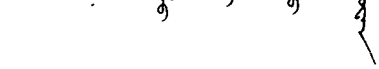
0995难经脉诀 四卷

nan ging me giowe

抄本　满文　四册

〔1〕

0996寿世保元



xeo xi boo iowan

刻本　满文

四册（存第一、八、十、十一本）

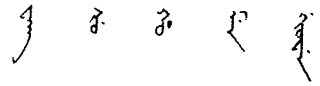
〔140ₘ〕

抄本　满文

存二十一卷二十二册

〔140〕

0997王叔和脉诀



wang xu ho me giowe

精写本　满文

四册　22×16.2㎝

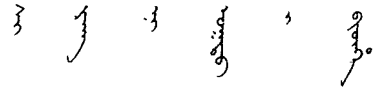
〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

四册

〔1〕

0998西洋药书



si yang ni okto i bithe

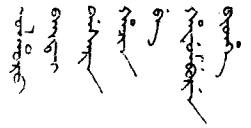
康熙年间内府袖珍写本

满文　四册　9.8×7.7 cm

〔140〕

注：此书列金鸡纳药、治伤膏药、眼药、巴思地略等四十种药及其使用方法。

0999 医疗通书



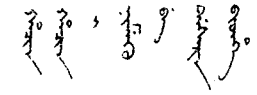
olhoro baitai dasara hacin be hafumbure bithe

顺治年间刻本

满文　六册　19.7×14.5 cm

〔140〕

1000 治疗法



hacin hacin i nimeku be dasara bithe

抄本　满文

一册（有图）

26.3×19.7 cm

〔391〕

十四、兽 医

1001马经 四卷

morin be dasara bithe

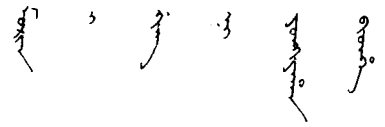
抄本 满文

三册 30 × 19.9 cm

〔140甲〕

注：此为养马、医马之著作，按春夏秋冬分为四卷。

1002马经全书 八卷



morin i ging ni yongkiyaha bithe

抄本 满文

八册 24 × 15.5 cm

〔140〕

晒印本（据故宫所藏抄本晒印）

八册

〔1〕

1003相马经

morin be tuwara bithe

抄本 满文

一册（有插图） 28 × 21 cm

〔391〕

十五、水　利

1004治河方略 一六卷

bira dasaha arga bodogon i bithe

康熙年间抄本　满文

存十一卷十一册（卷一、康熙二十三至二十五年，卷三至卷八、康熙三十一年至四十四年，卷十、江南黄河事类，卷十一、淮河事类，卷十二、直隶、山东、江南、浙江达河事类，卷十五、河道铨选官员则例。）

〔1〕

1005治河方略

bira dasaha arga bodogon i bithe

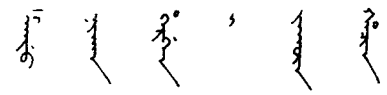
康熙年间抄本

满文　存六卷六册（卷一、康熙元年至六年）卷三至卷七（康熙九年至三十年）

〔1〕

十六、綜　合

1006 满汉文八种



manju nikan hergen i jakūn hacin

广州将军衙门　辑

光绪二十五年（1899）京都翻译

书坊刻本

八册　19×13.5 cm

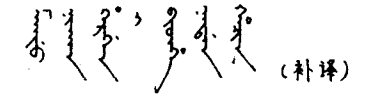
〔197〕

精写本　八册　19×14.6 cm

〔462〕

注：本书包括三字经、戒赌十条、四十头、初学津梁、行军纪律、军令四十则、八旗箴、清文接字等八种。

1007 满汉文七种

 （补译）

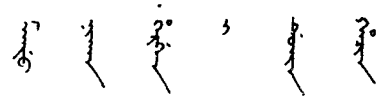
manju nikan hergen i bithe nadan hacin

抄本　十二册　23.9×14.0 cm

〔392〕

注：本书包括训谕八旗简明语、清文规范、简条、十条、子然编著四十条、六十条、清文启蒙等七种。

1008 满汉文四种



manju nikan hergen i duin hacin

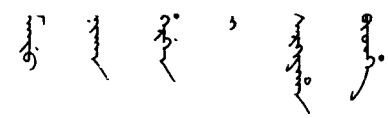
光绪四年（1878）八旗官学刻本

四册　19×12.5 cm

〔197〕

注：本书包括满汉合璧四十条、三字孝经、清汉对音十二字头、初学津梁等四种。

1009 满汉杂抄



manju nikan hergen i sarkiyaha bithe

咸丰年间丁纯久抄本

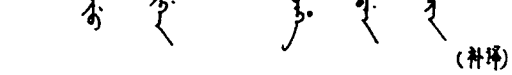
二十一册

〔7〕

注：本书包括公主王公等名目、清字谢恩二册、清汉对音字式、圆音正考、官员名目、四字成

语、官所名目、各陵及王公、公主墓满汉名目、汉满事物名目、公文常用字句、杂语二册、满洲奏折堂谕行文、二字成语、清文馕病疾类、吏治摘要等内容。

1010 满文七种


(抄译)

manju hergen i bithe nadan hacin

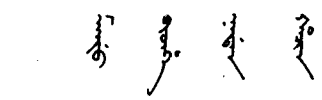
抄本　满汉合璧

十册　18.2 × 13.2 cm

〔462〕

注：本书包括御制缮译日知荟说、易经成语、书经成语、潘氏总论、诗经成语、圣谕广训、净业文等。

1011 满文书七种



manju bithe nadan hacin

精写本　满汉合璧

七册　25 × 17 cm

〔462〕

注：本书包括清文奏折、公文、

1012 七本头

ci ben teo bithe

和素　辑译

康熙年间刻本

满汉合璧　七册　16.5 × 11.2 cm

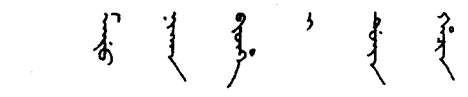
〔1〕〔140甲〕〔197〕〔391〕存一册

抄本　七册

〔1〕〔197〕〔462〕〔541〕

注：本书包括黄石公素书、菜根谭、孝经、御制三角形论、性理一则、醒世要言、潘氏总论等七种。

1013 清汉文四种



manju nikan bithe i duin hacin

抄本　七册　23.2 × 14.3 cm

〔462〕

注：本书包括清汉奏折、公文、

函件等，为陕甘总督长龄嘉庆二十四年所作。

1014 杂文十三种

(补译)

za wen bithe juwan ilan hacin

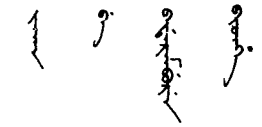
抄本 满汉合璧

十二册 25 × 17.5 cm

〔21〕

注：本书包括圣谕广训、话条、三字经、清文指要、髓室铭、奏折稿、清汉辨音杂字、文昌帝君阴骘文、朱夫子家训、康熙御制清平词等。

1015 长物志 --卷



jaka be badarambure bithe

(明) 文震享 撰

抄本 满文 二册

〔140〕

晒印本（据故宫藏抄本晒印）

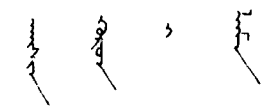
二册

〔1〕

石刻拓片部分

天聪

0001大金喇嘛法师宝记 并额



aisin gurun i lama

大海 杨于谓 撰

满汉文 天聪四年孟夏(1630/5)

额正书题：勅建

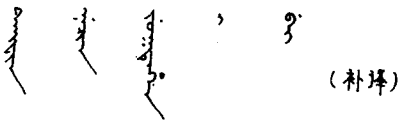
70 x 61.3 cm 一张

辽阳市南喇嘛园

〔1〕〔467B〕

崇　德

0002太平寺碑及牌匾



（补拓）

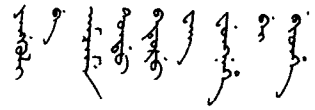
tafin necin juktehen i bei

满文　崇德元年（1636）四张

沈阳北塔西五里

〔7〕

0003追封杨古里忠勇王碑



yanggʻuli be amcame tondo baturu

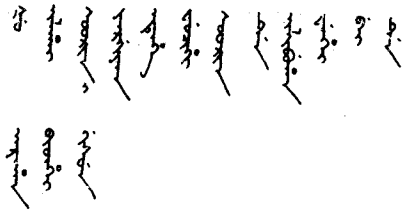
wang fungnehe bei bithe

满汉文　崇德二年（1637）一张

沈阳北上岗子二十里

〔7〕

0004莲华净土实胜寺碑记



xu ilhai soorin i yargiyan etehe

fucihi soorin de ilibuha wehei bei de

araha bithei gisun

刚林　撰文

满汉蒙藏文　崇德三年孟秋月

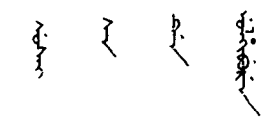
（1638/8）240 × 95 cm　四张

沈阳

〔462〕

顺　治

0005晓示生员卧碑



（补译）

susai sa de ulhibure bei

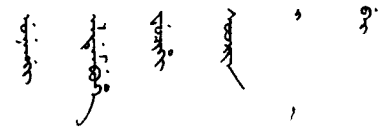
满汉文　顺治元年（1644）一月

一张

北京国子监

〔21〕

0006勅建护国永光寺碑 并额



unenggi eldembuhe fucihi soorin i bei

刚林　撰文

满汉蒙藏文各一　顺治二年(1645)

额题：敕建

240 × 97 cm　四张

沈阳

〔462〕

0007勅建护国延寿寺碑 并额

enteheme jalafun fucihi soorin i bei

刚林　撰文

满汉蒙藏文各一　顺治二年(1645)

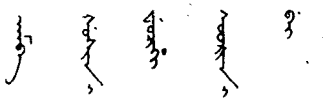
额题：敕建

240 × 97 cm　四张

沈阳

〔1〕〔7〕〔462〕

0008勅建护国广慈寺碑 并额



amba gosin i fucihi soorin i bei

刚林　撰文

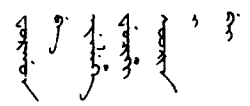
满汉蒙藏文各一　顺治二年(1645)

240 × 97 cm　四张

沈阳

〔1〕

0009勅建护国法轮寺碑



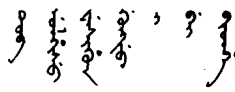
forgon be ejelehe fucihi soorin i bei

满汉蒙藏文各一　顺治二年(1645)

沈阳

〔467B〕

0010端献长公主墓碑



tob ulhisu wesihun gungju i bei bithe

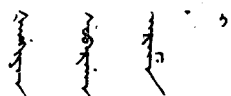
满汉文　顺治五年二月(1648/2)

240 × 84 cm　一张

北京广安门外皇姑坟

〔1〕

注，《清史稿》载：端献系清太宗第七女，下嫁锺吉尔格，顺治五年二月卒。



xanggiyan subargan arame i bei

宁完我　撰汉文　希福　译满蒙文　罗米书满文　搜史书蒙文　胡振麟　书汉文

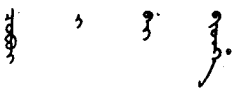
顺治八年孟秋(1651/8)

阴题名　176 × 74 cm　二张

北京北海公园白塔

〔1〕

0011 绰倫墓碑



coboi i bei bithe

满汉文　顺治七年三月(1653/3)

首题：一等阿思哈尼哈方绰倫碑文

170 × 69 cm　一张

北京左安门外十里河

〔1〕

注：此碑与常例相反，左刻汉文右刻满文。

0012 建白塔碑 并阴

0013 和格浩封碑

hooge de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治八年八月(1651/9)

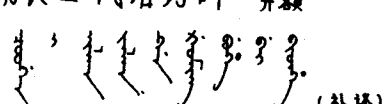
248 × 89 cm　一张

北京左安门外絮松坟

〔1〕

注：和格又作合格，《清史稿》作豪格。

0014 朝尼三代诰封碑 并额


(补译)

coogen i ilan jalan de g'aoming buhe

bei bithe

满汉文　顺治八年八月(1651/9)

额篆书题：奉天诰命

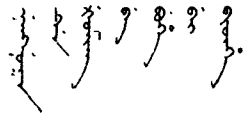
138 × 70 cm　一张

北京海淀区石板房村

〔1〕

注：此碑与常例相反，左汉文右满文，系康熙三年十月《朝良墓碑》之阴。

0015 囊努格诰封碑　额并阴



nangnuK de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治八年八月二十一日(1651/10.5)

额篆书题：诰封

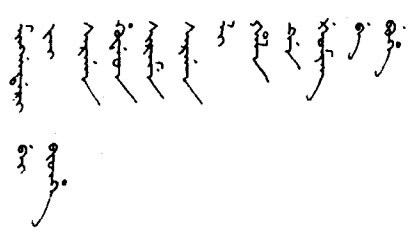
326 × 78 cm + 32 × 25 cm　一张

北京德胜门外石板房

〔1〕

注：阴见康熙二十一年正月初十日《囊努格墓碑》。

0016 明安达理及妻霍特氏继妻李氏诰封碑



minggadari jai sargan h'uwet sirame sargan li hala de g'aoming be buhe bei bithe

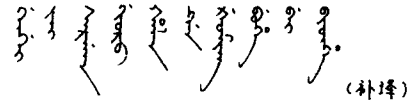
满汉文　顺治八年八月二十一日(1651/10.5)

212 × 80 cm　一张

朝阳门外呼家楼五道口

〔1〕

0017 庚格及妻觉罗氏诰封碑　并额


(补译)

gengei jai sargan gioro hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治八年八月二十一日(1651/10.5)

额题：敕封诰命碑

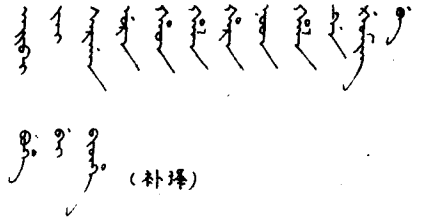
104 × 68 cm + 24 × 23 cm　一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

注：庚格及妻系格色礼之父母。

0018 阿机拜及妻吴朗哈特氏噶喇诺特氏诰封碑 并额



(朴垛)

ajibai jai sargan ura hat hala hara not hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 顺治八年八月二十一日 (1651/10.5)

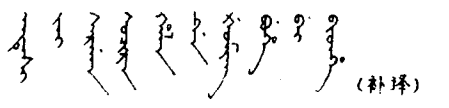
额题：奉天诰命

228 × 70 cm + 30 × 40 cm 一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0019 恩特什及妻索恰喇氏诰封碑 并额



(朴垛)

entesi jai sargan socira hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文 顺治八年八月二十一日 (1651/10.5)

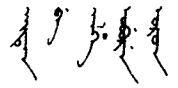
额篆书题：敕封

204 × 78 cm + 28 × 27 cm 一张

北京广渠门外南大街

〔1〕

0020 普静禅林碑 额并阴



eiten be elhe obure oron i bei

宁完我 撰

满汉蒙文 杨振林 书汉文 罗米 书满文 库必里兔 书蒙文

顺治八年孟冬 (1651/11)

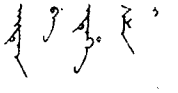
274 × 100 cm + 60 × 40 cm 二张

额篆书题：敕建

北京安定门外黄寺

〔1〕

0021 普胜寺碑 并阴



eiten be etehe sy i bei

宁完我 撰

满汉蒙文 罗米 书满文 阿沙里 书蒙文

顺治八年仲冬 (1651/12)

155 × 376 cm 一张

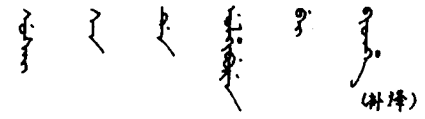
北京南河沿

〔1〕

注：蒙文在左，汉文在右，满

文居中，阴题名。

0022晓示生员碑


(斜排)

susai sa de ulhibure bei bithe

满汉文　顺治九年二月初九日

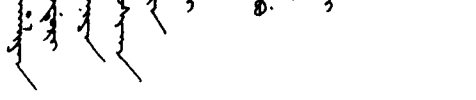
(1652／3.18)

68 × 128 cm　　二张

北京国子监

〔1〕

0023顺治九年满洲进士题名碑 并额



sahaliyan muduri aniya dosika jin xi i gebu i bei

满汉文　顺治九年三月三十日

(1652／5.7)

额篆书题：壬辰科进士题名碑

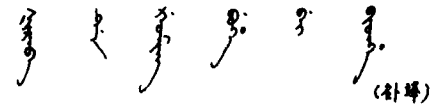
123 × 72 cm + 27 × 27 cm　　一张

首列制诰一道。

北京国子监

〔1〕

0024石喇把诰封碑


(斜排)

xiraba de gaoming buhe bei bithe

满汉文　顺治九年五月二十七日

(1652／7.2)

196 × 76 cm　　一张

北京广渠门升化寺

〔1〕

0025瓦儿掐朱嘛喇墓碑

warka jumara i bei bithe

满汉文　顺治十年八月(1653／9)

首题：一等阿思哈尼哈方瓦儿掐朱嘛喇碑文

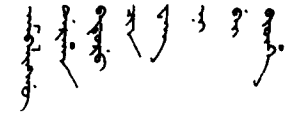
208 × 68 cm　　一张

北京朝阳区东坝东南三岔河

〔1〕

注：此碑左汉文，右满文，与常例相反。

0026庄达汗把兔鲁亲王碑



ambalinggū darhan baturu cin wang

ni bei bithe

满汉文　顺治十一年三月初十日

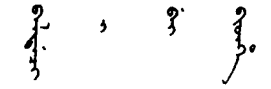
（1654／4.26）

额题：敕建

辽阳东京陵

〔467B〕

0027巴尔达奇墓碑



baldaci i bei bithe

满汉文　顺治十一年五月十三日

（1654／6.27）

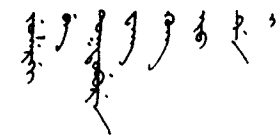
首题：一等阿思哈哈番巴尔达奇碑文

184×70 cm　一张

北京德外祁家豁子

〔1〕

0028孔有德墓碑



julergi be toktobure wang k'ung io de i bei

满汉文　顺治十二年三月初三日

（1655／4.9）

首题：定南王孔有德碑

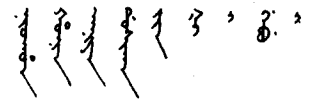
282×78 cm　一张

北京西郊孔王坟

〔1〕

注：阴为民国二十五年《孔有德墓碑后记》。

0029顺治十二年满洲进士题名碑并额



nioban honin aniya dosika jin xi i gebu i bei

满汉文　顺治十二年三月二十二日

（1655／4.28）

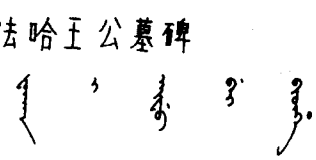
首列制诰一道　额篆书题：乙未科进士题名碑

140×88 cm＋38×45 cm　一张

北京国子监

〔1〕

0030法哈王公墓碑



fakan i eifu bei bithe

满汉文　顺治十二年季春

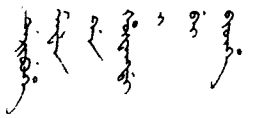
（1655／4）

190 × 70 cm　一张

北京广安门外太平桥

〔1〕

0031 肇祖原皇帝碑文



deribuhe mafa da hūwangdi i bei bithe

满汉蒙文　顺治十二年六月

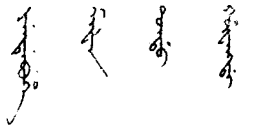
（1655／7）

330 × 132 cm　一张

辽宁新宾永陵乡

〔140m〕

0032 兴祖直皇帝碑文



yendebuhe mafa tondo hūwangdi i bei

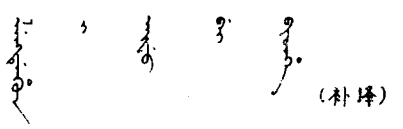
满汉蒙文　顺治十二年六月

（1655／7）

辽宁兴京

〔140m〕

0033 稜德弘墓碑



lengdehun i eifu bei bithe

满汉文　顺治十二年十月初八日

（1655／11.5）

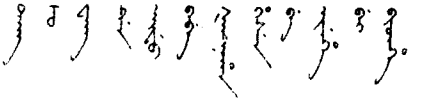
首题：多罗恭惠郡王碑文

252 × 89 cm　一张

北京房山西甘池

〔1〕

0034 赐汤若望茔地谕旨碑 额并阴



tang ši wang de eifu babe xangnaha hese be ejehe bei bithe

满汉文　顺治十二年十月十五日

（1655／11.12）

额正书题：御旨　阴无文字

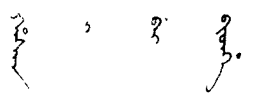
额篆书题：钦赐葬地碑记

158 × 84 cm＋38 × 24 cm　二张

北京阜成门外马尾沟教堂

〔1〕

0035 哈三墓碑 并额



Hasan i bei bithe

满汉文　顺治十二年十月二十日

（1655／11.17）

首题：二等精奇尼哈番谥敏壮哈三碑文

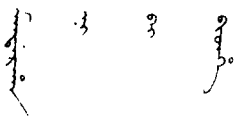
额篆书题：敕建

200 × 82 cm + 38 × 25 cm　一张

北京德胜门外太平庄豁口

〔1〕

0036 满达喇汉墓碑



mandarhan ni bei bithe

满汉文　顺治十三年三月初五日

（1656／3.30）

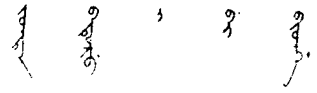
首题：尚书二等阿达哈哈番谥敬敏满达喇汉碑文

216 × 77 cm　一张

北京五道口五道庙村

〔1〕

0037 庄塔碑 并额



jonta baturu i bei bithe

满汉文　顺治十三年四月十九日

（1656／5.12）

首题：固山额真一等精奇尼哈番谥襄毅庄塔把图鲁碑文

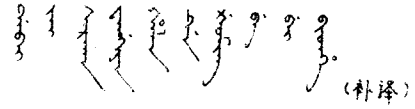
额篆书题：敕建

240 × 82 cm + 22 × 25 cm　一张

北京东直门外东坝河

〔1〕

0038 达拜及妻王佳氏诰封碑 并阴



（朴译）

dabai jai sargan wanggiya hala de g'aoming be bei bithe

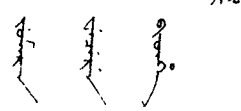
满汉文　顺治十三年闰五月（1656／6）阴为顺治八年诰封

210 × 70 cm　二张

北京左安门外紫松

〔1〕

0039 朱马喇谕祭碑 并额



jumara wecere bithe

满汉文　顺治十三年闰五月二十七日（1656／7.18）

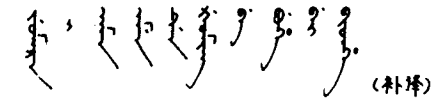
额篆书题：诰命

218 × 88 cm　一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0040 朱马喇父母诰封碑 额并阴



jumara i ama eme de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十三年七月

（1656/8）

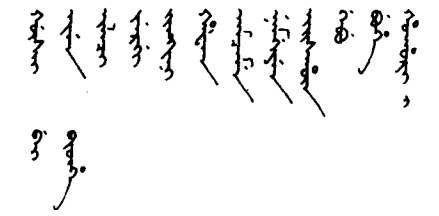
额题：皇清诰命

158 × 83 cm + 34 × 28 cm　二张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0041 固山额真三等精奇尼哈番谥温顺何和礼碑文



gūsai ejen ilaci jergi jingkini hafan amcame nemgiyen ijishūn gebu buhe hohori i bei bithe

满汉文　顺治十三年八月二十八日

（1656/10.15）

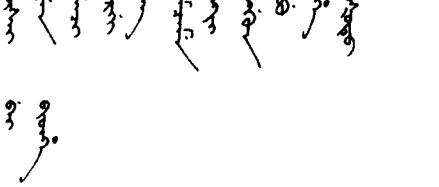
额题：敕封

一张

辽阳文管所

〔467B〕

0042 固山额真三等公谥端恪何勞图碑文



gūsai ejen ilaci jergi g'ung amcame jingji ginggun gebu buhe hoxotu i bei bithe

满汉文　顺治十三年八月二十八日

（1656/10.15）

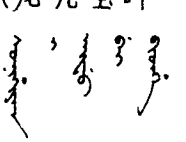
额题：敕建

一张

辽阳文管所

〔467B〕

0043 索尼先塋碑



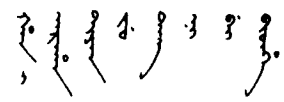
Sonihiyan i eifu bei bithe

满文　顺治十三年（1656）

一张

〔7〕

0044天主堂碑 并额



han i araha tiyan ju tang ni bei bithe

世祖（福临）撰

满汉文　顺治十四年二月朔日（1657/3.15）

首题：御制天主堂碑记有铭。

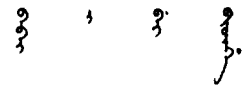
200×85㎝＋16×23㎝　一张

赖家书题，御制

北京宣武门内

〔1〕

0045霸拜墓碑



babai i bei bithe

满汉文　顺治十四年二月二十九日（1657/4.12）

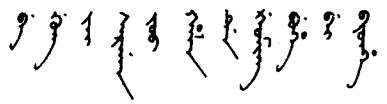
首题：三等精奇尼哈番谥僖顺霸拜碑文

195×70㎝　一张

北京朝阳区板桥村

〔1〕

0046白尔黑及妻赵氏诰封碑



be g'ung jai sargan joo hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十（1657/4.23）

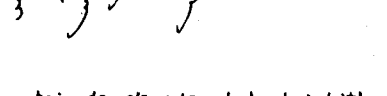
190×74㎝　一张

北京右安门外菜户营

〔1〕

注：阴为康熙十八年五月《白尔黑墓碑》。

0047穆尔太诰封碑



murtai de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657/4.23）

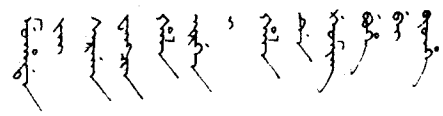
190×69㎝　一张

北京西郊木楼村

〔1〕

注：阴为康熙八年四月《穆尔太墓碑》。

0048穆哈达及妻王秦氏宜尔根觉罗氏诰封碑



muhada jai sargan wangcin hala irgen i hala de g'aoming buhe bei bithe

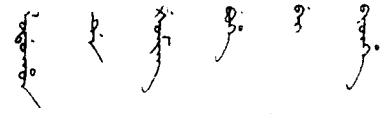
满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

200 × 68 cm　一张

北京广安门外白石桥

〔1〕

0049罗铎浑诰封碑



lodohon de g'aoming buhe bei bithe

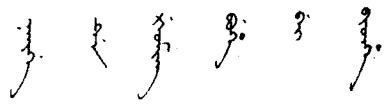
满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

220 × 82 cm　一张

北京东便门外二闸熏皮厂村

〔1〕

0050鼐格诰封碑



naige de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

214 × 75 cm　一张

北京广安门外湾子

〔1〕

注：阴为康熙十年《鼐格墓碑》。

0051石图诰封碑

（补译）

situ de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

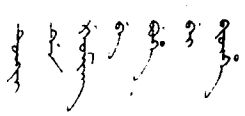
210 × 72 cm　一张

北京右安门外邦子井

〔1〕

注：阴为康熙十年三月《石图谕祭碑》。

0052佟济诰封碑



tongji de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

180 × 74 cm　一张

北京左安门外花园村

〔1〕

0053 敦拜诰封碑

dumbai bei

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

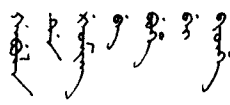
首题：太子太保管牛录一等精奇尼哈番加一级敦拜碑记

188 × 79 cm　一张

北京海淀区白塔庵村

〔1〕

0054 噶布喇诰封碑 并额



gabula de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

额篆书题：奉天诰命

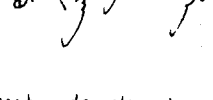
166 × 68 cm + 34 × 22 cm　一张

北京广渠门外沙板庄

〔1〕

注：阴为康熙十年十月《噶布喇墓碑》。

0055 塔尔布诰封碑



tarbu de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

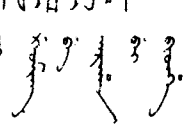
180 × 68 cm　一张

北京阜成门外皇帝子坟

〔1〕

注：阴为康熙十五年二月十三日塔尔布墓碑。

0056 博博尔代诰封碑



bo g'ung ni g'aoming be araha bei bithe

满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

首题：皇清诰封资政大夫三等阿达哈哈番护卫壮大议政大臣加一级博公诰命碑

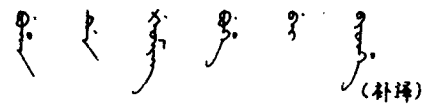
204 × 74 cm　一张

北京右安门外祖家坟

〔1〕

注：阴为康熙十二年五月博博尔代墓碑

0057布哈诰封碑



buha de g'aoming buhe bei bithe

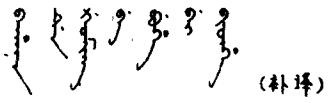
满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

200 × 69 cm　一张

北京广安门外水口子

〔1〕

0058巴哈纳诰封碑



bahana de g'aoming be buhe bei bithe

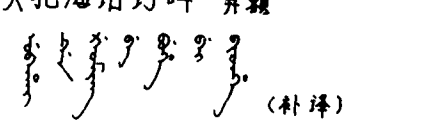
满汉文　顺治十四年三月初十日（1657／4.23）

214 × 76 cm　一张

北京左安门外满井

〔1〕

0059吴把海诰封碑　并额



ubahai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年三月（1657／4）

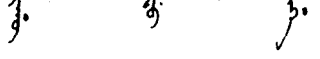
额篆书题：奉天诰命

163 × 70 + 31 × 23 cm　一张

北京广渠门外老虎洞

〔1〕

0060杜尔户墓碑



durhū i eifu bei bithe

满汉文　顺治十四年八月十七日（1657／9.24）

首题：多罗悫厚贝勒碑文

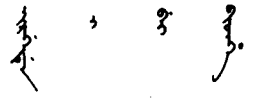
238 × 77 cm　一张

北京海淀区羊坊店

〔1〕

注：《清史稿》作杜尔祐，太祖努尔哈赤孙杜度长子，祖封辅国公，晋贝勒，顺治十二年卒，谥悫厚。

0061宜尔格德墓碑



irgede i bei bithe

满汉文　顺治十四年八月

(1657／9)

首题：三等阿思哈哈番管甲喇

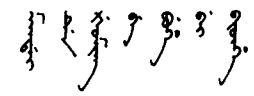
做理事官宜尔格德碑文

203 × 70 cm　一张

北京海淀区五道口西王庄

〔1〕

0062满代诰封碑



mandai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十四年(1657)

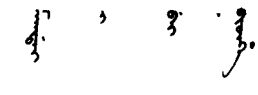
195 × 66 cm　一张

北京海淀区五道口罗家庄

〔1〕

注：阴为顺治十四年《满代墓碑》.

0063满代墓碑



mandai i bei bithe

满汉文　顺治十四年(1657)

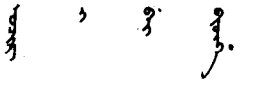
195 × 66 cm　一张

北京海淀区五道口罗家庄

〔1〕

注：此碑阳为《满代诰封碑》.

0064鄂齐尔墓碑



ocir i bei bithe

满汉文　顺治十五年二月十七日(1658／3.20)

首题：内大臣二等阿思哈哈番

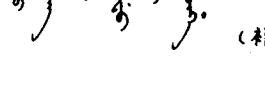
追勤恪鄂齐尔碑文

200 × 82 cm　一张

北京钢铁学院内

〔1〕

0065刘忠墓碑


(补拓)

lio jung ni eifu bei bithe

满文　顺治十五年二月(1658/3)

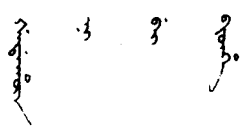
166 × 68 cm　一张

北京清河后屯村

〔1〕

注：此係顺治十五年三月汉文《刘忠墓碑》之阴。

0066 噶达洪碑 并额



gadahūn ni bei bithe

满汉文　顺治十五年三月初二日（1658／4.4）

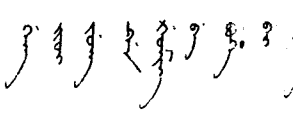
额篆书题：敕建

204 × 70 + 26 × 25 cm　一张

北京西郊万寿寺红庙

〔1〕

0067 耿聚忠诰封碑


（补译）

geng jioi jung de g'aoming be buhe bei bithe

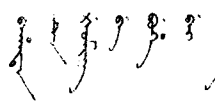
满汉文　顺治十伍年五月十五日（1658／6.15）

224 × 77 cm　一张

北京门头沟区龙门涧王坟

〔1〕

0068 巴哈塔诰封碑 并额


（补译）

bahata de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十五年七月（1658／7）

首题：追封通议大夫拜他喇布勒哈番摆牙喇甲喇章京巴哈塔碑。

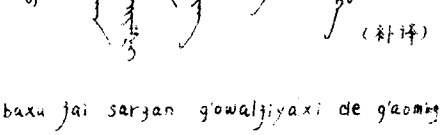
额篆书题：诰命

166 × 68 cm + 24 × 32 cm　一张

北京海淀区五道口西王庄

〔1〕

0069 巴书及妻瓜尔佳氏诰封碑 并额


（补译）

baxu jai sargan g'owaljiyaxi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十五年七月（1658／7）

首题：追封通议大夫拜他喇布勒哈番摆牙喇甲喇章京巴书碑

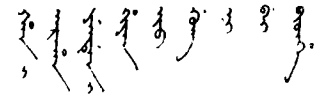
额题篆书：诰命

136 × 69 cm + 28 × 32 cm　一张

北京海淀区五道口西王庄

〔1〕

0070 御制兴京显佑宫碑文



han i araha yenden i hiyan io g'ung ni bei bithe

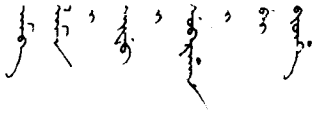
满汉文　顺治十五年七月七日（1658／8.5）

148 × 105 cm　一张

辽宁新宾县永陵公社黄寺大队

[140 m]

0071 大喇嘛玟塔碑



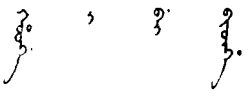
amba lama i eifu ; subarhan i bei bithe

满汉文　顺治十五年七月十七日（1658／8.15）　一张

辽宁省辽阳市文管所

[467 B]

0072 合格墓碑



hooge i bei bithe

满汉文　顺治十五年九月二十六日（1658／10.22）

首题：-和硕武肃亲王碑文

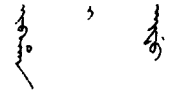
237 × 85 cm　一张

北京左安门外架松坟

[1]

注：合格，《清史稿》作豪格。

0073 宜把汉墓碑



ibahan i eifu bei

满汉文　顺治十五年十一月（1658／11）

首题：敕赐拜他喇布勒哈番管梅勒章京牛录宜把汉碑文

216 × 76 cm　一张

北京左安门外白墙子村

[1]

0074 阿尔晋墓碑

arjin i bei bithe

满汉文　顺治十六年四月初四日（1659／5.24）

首题：图山额真加一级一等精

奇尼哈番又一拖沙喇哈番管

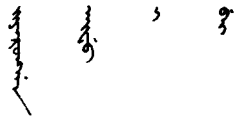
牛录遵端景阿尔晋碑文

222 × 86 cm　一张

北京广渠门外

〔1〕

0075 贾隆阿墓碑 并额



jiyarongga eifu i bei

满汉文　顺治十六年四月

(1659/5)

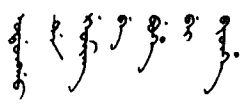
额篆书题：诰封

185 × 70 cm + 32 × 28 cm　一张

北京北太平庄军委测绘局

〔1〕

0076 鄂佟郭诰封碑 额并阴



odonggo de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　顺治十六年七月

(1659/8)

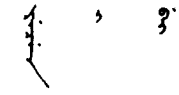
额题：敕赐建碑

136 × 69 cm + 32 × 21 cm　二张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0077 叶臣墓碑



yecen i bei

满汉文　顺治十六年孟秋

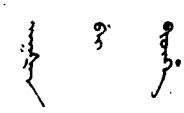
(1659/8)

230 × 81 cm　一张

北京钓鱼台八宝村

〔1〕

0078 阿克善墓碑



akxan bei bithe

满汉文　顺治十六年八月十三日 (1659/9.28)

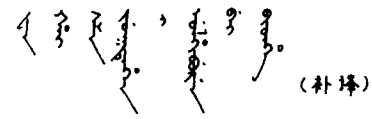
首题：穆勒章京加一级三等阿达哈哈番觉罗阿克善碑文

136 × 77 cm　一张

北京德胜门外太平庄花园路

〔1〕

0079 法海寺告示碑 额并阴



fa hai sy jurgeheri ulhibure bei bithe

满汉文　顺治十七年五月

（1660／6）

额篆书题：敕谕

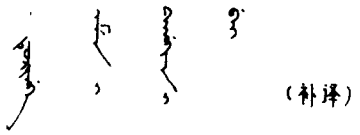
182 × 66 cm + 33 × 30 cm　二张

北京海淀区门头村正红旗

〔1〕

注：阴题即至，额题篆书：法海源流。

0080圣母堂碑　并阴



enduringge eme i tanggin i bei

汤若望　撰

满汉文　顺治十七年孟秋

（1660／8）

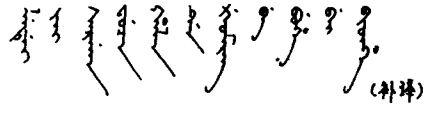
138 × 69 cm　二张

北京阜成门外马尾沟

〔1〕

注：阴李祖白跋

0081勒德及妻傅察氏诰封碑



ledei jai sargan fuca hala de g'aoming be buhe bei bithe

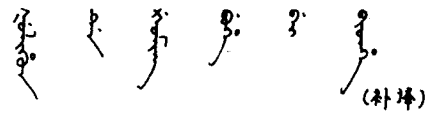
满汉文　顺治十八年正月初九日（1661／2.7）

206 × 76 cm　一张

北京左安门外白墙子村

〔1〕

0082舒礼浑诰封碑



xulihun de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　顺治十八年正月初九日（1661／2.8）

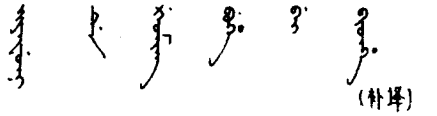
236 × 80 cm　一张

北京东便门外二闸煤皮厂村

〔1〕

注：此附刻于贾福尼诰封碑之后。

0083贾福尼诰封碑



jiyafuni de g'aoming buhe bei bithe

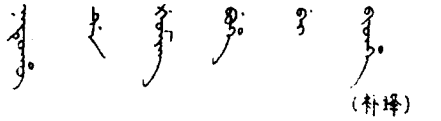
满汉文　顺治十八年正月初九日（1661／2.8）

236 × 80 cm　一张

北京朝阳区东便门外二闸爆皮厂村

〔1〕

0084 纳笃祐浩封碑



（补译）

naduhū de g'aoming buhe bei bithe

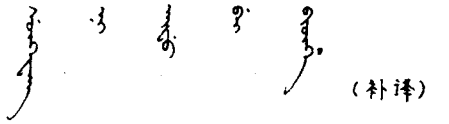
满汉文　顺治十八年壬辰戊寅日（三月二十九日）（1661／4.27）

204 × 90 cm　一张

北京广渠门外

〔1〕

0085 孙可望墓碑 并额



（补译）

sunxewang ni eifu bei bithe

满汉文　顺治十八年四月十九日（1661／5.17）

首题：追帖顺义王碑文

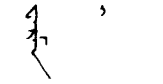
额篆书题：敕建

236 × 84 cm + 28 × 28 cm　一张

北京昌平白坊村

〔1〕

0086 哇尔马墓碑



warma i bei

苏拉马　撰

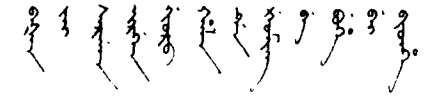
满汉文　顺治十八年四月二十四日（1661／5.22）

204 × 75 cm　一张

北京广安门柳巷村

〔1〕

0087 巴山及妻伊尔根觉罗氏诰封碑



baxan jai sargan irgen gioro hala de g'aoming be buhe bei bithe

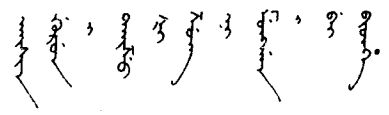
满汉文　顺治十八年八月二十一日（1661／9.12）

216 × 82 cm　一张

北京朝阳区大屯村

〔1〕

0088 金太祖世宗陵碑



aisin g'urun i taizu xi zung ni

munggan i bei bithe

满汉文　顺治十八年九月初六日（1661／11.27）

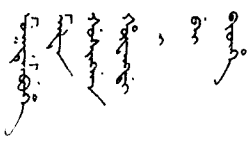
首题：金太祖世宗陵碑文

220 × 77 cm　一张

北京房山县

〔1〕

0089 清景祖碑 并额



mukdembuhe mafa gosingga hūwangdi i bei bithe

汉满蒙文　顺治十八年九月初八日（1661／10.30）

首题：景祖翼皇帝碑文

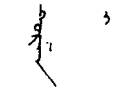
额篆书题：大清

320 × 127 + 46 × 36 cm　一张

辽宁沈阳北陵

〔1〕

0090 图尔马墓碑



turma i bei

郎图　撰

满汉文　顺治十八年十月初二日（1661／11.23）

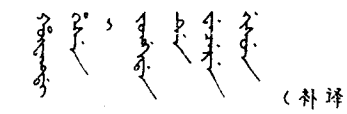
首题：副都统觉罗图尔马碑

196 × 67 cm　一张

北京广安门柳巷村

〔1〕

0091 庄机达瑜祭碑


（补译）

hūwangdi hese i jonggida de wecere gisun

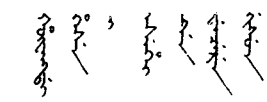
满汉文　顺治十八年十月初十日（1661／12.1）

196 × 69 cm　一张

北京东直门外东湖渠村

〔1〕

0092 额色黑瑜祭碑



hūwangdi hese i esehei de wecere

gisun

满汉文　顺治十八年十一月初七日（1661/12.27）

186 × 79 cm　　一张

北京广渠门外开化寺

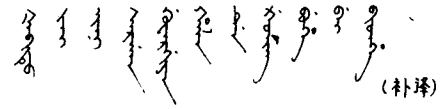
〔1〕

注：附为康熙七年三月二十七日《额色黑墓碑》。

康　熙

〔1〕

0093 沙毕兔及妻瓜尔佳氏诰封碑


（补译）

xabitu jai ini sargan g'uwargiya
hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙元年正月二十九日
（1662／3.18）

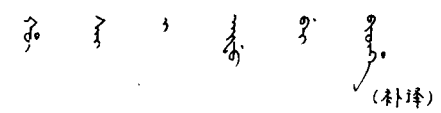
首题：二等阿思哈哈番加一级沙毕兔碑文

178 × 70 cm　一张，又二份二张

北京东直门外酒仙桥张百庄

〔1〕

0094 祜塞墓碑


（补译）

hū sai i eifu bei bithe

满汉蒙文　康熙元年季春朔
（1662／4.18）

首题：奉旨追封和硕惠顺亲王碑文

245 × 86 cm　一张　又一份一张

北京香山门头村礼王坟

〔1〕

0095 太平宫碑

（补译）

taifin necin g'urung ni bei bithe

满汉文　康熙元年五月（1662／6）

首题：东便门内王母娘娘殿后重建三间殿碑记

额正书题：护国太平宫碑

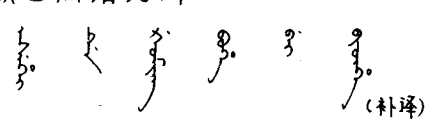
170 × 74 cm + 39 × 32 cm　二张　又一份二张（缺额）

北京东便门内蟠桃宫

〔1〕

注：阴损，赞太监题名，额正书题："万古流芳"

0096 额色黑诰封碑


（补译）

esehei de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙元年六月二十七日
（1662／8.10）

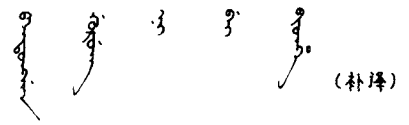
200 × 81 cm　一张　又一份一张

北京广渠门开化寺

〔1〕

注：阴见康熙七年三月二十七日"额色黑墓碑"。

0097 蟠桃宫碑


(补译)

pantongga g'urung ni bei bithe

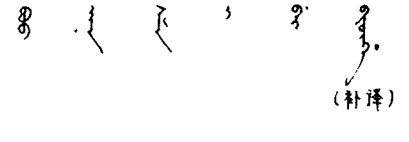
满汉文　康熙元年（1662）

北京东便门外

〔1〕

注：蟠桃宫又名太平宫。

0098 保安禅寺碑记


(补译)

boo an sy i bei bithe

索尼　撰

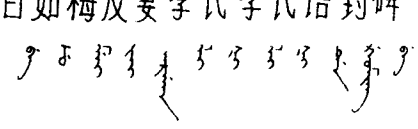
满汉文　康熙二年三月（1663/4）

额题：重建碑记　额阴"万古流芳"

北京西黄城根

〔21〕

0099 白如梅及妻李氏李氏诰封碑


(补译)

be ru mei jai sargan li xi li xi de g'aoming be buhe bei bithe

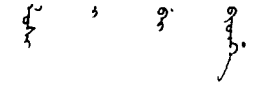
满汉文　康熙二年八月十一日（1663/9.12）

210 x 72 cm　一张　又二份二张

北京左安门外小武基

〔1〕

0100 罗什尔墓碑



losi i bei bithe

满汉文　康熙二年八月二十日（1663/9.21）

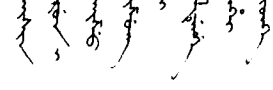
首题：资政大夫一等阿达哈哈番副都统罗君神道碑文

170 x 77 cm　一张

北京朝阳区

〔1〕

0101 金太祖世宗陵碑



aisin g'urun i taizu xizung ni eldengge

wehei bithe

满汉文　康熙二年九月初一日

（T663／10.3）

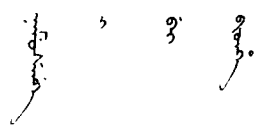
首题：御制金太祖世宗陵碑文

220×77 cm　一张　又一份一张

北京房山荣厂

〔1〕

0102 纳穆生格墓碑



namusengge i bei bithe

满汉文　康熙二年十二月二十二日（1664／1.19）

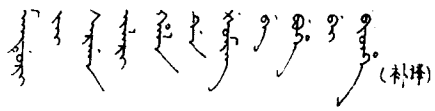
首题：三等精奇尼哈番一等下阵亡谊直勇纳穆生格碑文

226×75 cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡北京医学院

〔1〕

0103 满都里及妻咿喇里氏诰封碑



manduri jai sargan ilari hala de g'aoming be buhe bei bithe

米汉雯　正书　朱镐　篆额

满汉文　康熙二年十二月二十四日（1664／1.21）

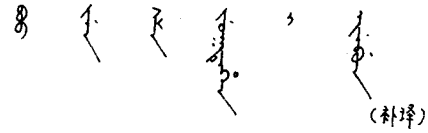
190×69 cm　一张　又一份一张

北京海淀区中关村

〔1〕

注：满都里及妻咿喇里氏系萨壁之父母。

0104 保真寺碑记　阴额



boo jen sy juktehen i ejebun

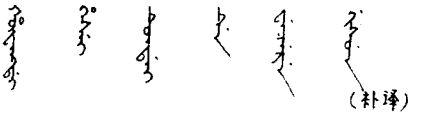
索尼　撰

满汉文篆额　康熙二年（1663）

北京内五黄城根

〔7〕

0105 屯代谕祭碑



hūwangdi hesei tundai de wecere gisun

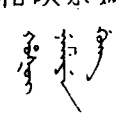
满汉文　康熙三年二月十三日（1664／3.9）

175×68 cm　一张　又一份一张

北京建国门外齐家园

〔1〕

0106和硕柔嘉公主诰封碑

 （补译）

hoxoi nemeye g'ung ju de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙三年二月十四日（1664/3.10）

236×84 cm　一张　又一份一张

北京门头沟区龙门驮王坟

〔1〕

注：和硕柔嘉公主系驸聚忠妻。

0107罗公墓碑

loto bei

满文　康熙三年二月二十一日卒（1664/3.19）

首题：光禄大夫二等侍郎都察院监察御史加一级罗多墓碑

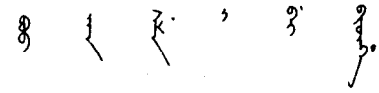
172×70 cm　一张　又一份一张

北京北郊关西庄

〔1〕

注：此系康熙三年二月二十一日"罗公墓碑"之阴。

0108保安寺碑　额并阴



boo an sy i bei bithe

索尼　撰

满汉文　康熙三年三月(1664/3)

首题：保安禅寺碑记

额篆书题：重建碑记

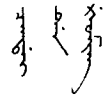
230×109 cm＋33×24 cm　二张

北京皇城根

〔1〕

注：阴题名。额篆书题"万古流芳"。

0109千代诰封碑

 （补译）

candai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙三年三月二十二日（1664/4.17）

额篆书题：诰封

198×80 cm＋24×28 cm　二张又

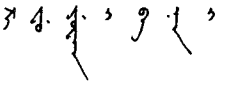
一份二张

北京西直门外白祥庵

〔1〕

注：阴题立碑姓名及年月。

0110 资福院地产碑 额并阴


（补译）

zi fu yuwan i ba na i bei

满蒙文 康熙三年七月(1664/8)

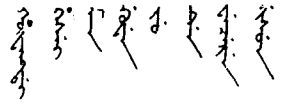
额题：为供养千方的喇嘛置田地四至碑

116 × 68 cm + 30 × 25 cm 二张

北京朝阳区德胜门外黄寺

〔1〕

0111 马国柱谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei ma g'uwe ju de wecere gisun

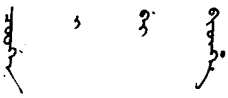
满汉文 康熙三年九月二十日(1664/11.7)

206 × 80 cm 一张 又一份一张

北京昌平县南口东山坡

〔1〕

0112 朝艮墓碑 并额


（补译）

coogen i bei bithe

满汉文 康熙三年十月(1664/11)

额篆书题：奉天诰命

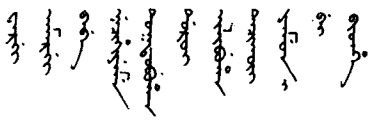
138 × 70 cm + 30 × 23 cm 一张 又一份一张

北京海淀区石板房村

〔1〕

注：阴见顺治八年八月"朝艮三代诰封碑"。此碑与常例相反，左汉文右满文。

0113 平定朔漠告成太学碑

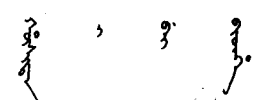


wargi amargi babe necihiyeme toktobuha doroi ilibuha taciкūi yamun i bei bithe

满汉文 康熙三年(1664)

〔7〕

0114 胡什塔墓碑



hūsita i bei bithe

满汉文　康熙四年二月初八日

(1665/3.6)

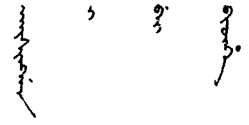
首题：辅国公胡什塔碑文

186 × 78 cm　一张　又一份一张

北京东郊荣家窪

〔1〕

0115 爱星阿碑



aisingga i bei bithe

满汉文　康熙四年五月十七日

(1664/5.31)

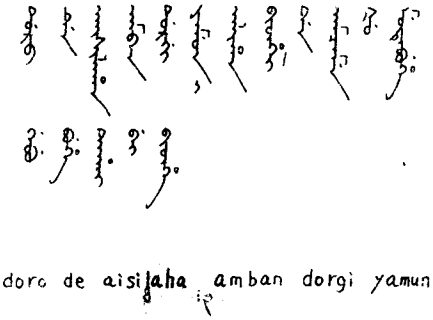
首题：少保兼太子太保管下内大臣一等公谥敬康爱星阿碑文

204 × 80 cm　一张　又一份一张

北京德胜门外下关

〔1〕

0116 达海诰封碑　额并阳



doro de aisi**jaha** amban dorgi yamun

: aliha bithei da amcame xu mutebuhe gebu buhe tagai bei bithe

汉满文　康熙四年孟夏(1665/5)

首题：光禄大夫内阁大学士谥文成伟达海之碑

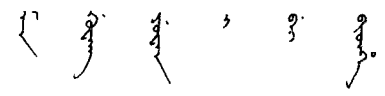
额篆书题：诰封

二张

辽宁沈阳

〔1〕

0117 马光远墓碑



ma g'uwang yuwan i bei bithe

满汉文　康熙四年六月初六日

(1665/7.18)

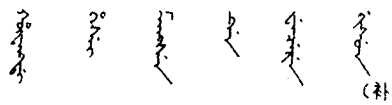
首题：一等精奇尼哈番谥诚顺马光远碑

226 × 76 cm　一张

北京朝阳区东直门外酒仙桥村

〔1〕

0118 莽色谕祭碑　并额



(补译)

hūwangdi hesei mangse de wecere gisun

满汉文　康熙四年八月十三日

(1665/9.21)

额篆书题：谕祭

168 × 72 cm + 33 × 30 cm　一张又一份一张

北京广渠门外八里庄

[1]

0119 硕尔铎墓碑　额并阴

xordoi　bei

满汉文　康熙四年八月(1665/9)

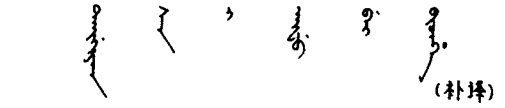
额正书题：勅封

186 × 74 cm + 33 × 24 cm　二张又一份二张

北京海淀区罗家庄村

[1]

0120 太监公墓碑　并额



taigiyan sa　i　eifu　bei　bithe

满汉文　康熙乙巳年(四年)

(1665)

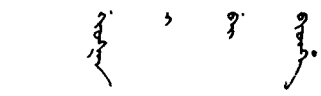
182 × 80 cm + 28 × 21 cm　一张

北京海淀区红山口

[1]

注：额满文。

0121 教善墓碑



gioxan　i　bei　bithe

满汉文　康熙五年四月初三日

(1666/5.6)

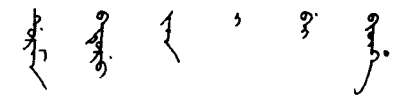
首题：原任副都统三等精奇尼哈番加一级谥敏毅教善碑文

232 × 80 cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡罗家庄

[1]

0122 杜鲁麻墓碑



durma　baturu　jan　i　bei　bithe

满汉文　康熙五年四月二十一日

(1666/5.24)

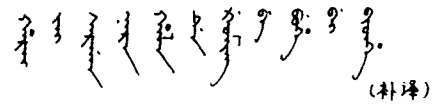
首题：二等精奇尼哈番管下内大臣加一级谥忠直杜鲁麻把图鲁占碑文

220 × 75 cm　一张又一份一张

〔1〕

刻满文。

0123 哈赖及妻纳喇氏诰封碑


(朴译)

harai jai sargan nara hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙五年四月二十六日

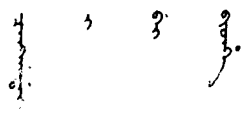
(1666/5.29)

174 × 69 cm　一张

北京朝阳区花虎沟村

〔1〕

0124 常阿岱墓碑



canggadai i bei bithe

满汉文　康熙五年九月初四日

(1666/10.1)

首题：多罗贝勒追怀愍常阿岱碑文

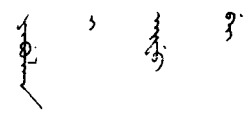
236 × 79 cm　一张　又一份一张

北京西山乡门头村礼王坟

〔1〕

注：常阿岱礼亲王系代善孙，此碑与常例相反，左刻汉文右

0125 雅布兰墓碑



yabulan i eifu bei

满汉文　康熙五年十月初七日

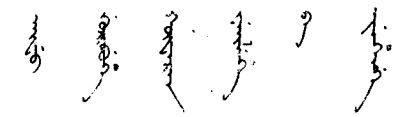
(1666/11.4)

215 × 83 cm　一张又一份一张

北京左安门外架松

〔1〕

0126 修建移戍营碑记 (朴译)



eifu guribuhe Kūwaran weilehe ba ejehengge

满文　康熙五年(1666)

一张

辽阳文管所

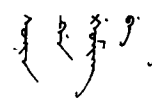
〔467B〕

0127 巴哈纳谕祭碑

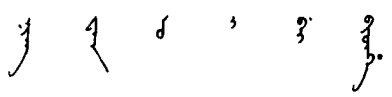
(朴译)

hūwangdi hesei bahana de wecere gisun

满汉文　康熙六年三月初七日
（1667／3.30）
204 × 77 cm　一张又二份二张
北京左安门外满井
〔1〕

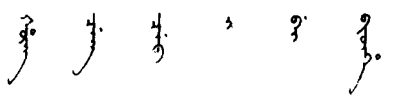
0128 索尼诰封碑

（补译）

sonin de g'aoming be buhe bei bithe
满汉文　康熙六年四月三十日
（1667／6.20）
274 × 114 cm　一张又一份一张
北京新街口豁子外索家坟
〔1〕

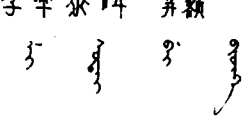
0129 宁完我墓碑 并额


ning wan o i bei bithe
满汉文　康熙六年闰四月初三日（1667／5.25）
首题：原任少傅兼太子太傅内国史院大学士年迈有疾著以原衔解任二等阿达哈哈番谥文毅宁完我碑文

205 × 78 cm + 28 × 23 cm　一张又一份一张
北京海淀区六间房
〔1〕
注：宁完我据满文补。

0130 洪承畴墓碑 并额


hūng ceng ceo i bei bithe
满汉文　康熙六年闰四月十八日（1667／6.9）
首题：原任经略湖广、江西、广西、云南、贵州等处地方总督军务兼理粮饷太傅兼太子太师兵部尚书都察院右副都御史武英殿大学士三等阿达哈哈番年老有病改仕正一品顶戴谥文襄洪承畴碑文
〔1〕

0131 李率泰碑 并额


li sotai bei bithe
满汉文　康熙六年闰四月二十八

日（1667／6.19）

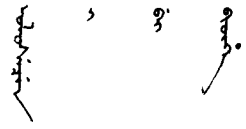
首题：总督福建等处地方军务兼理粮饷少保兼太子太保兵部尚书兼都察院右副都御史加一级谥忠襄李率泰碑文

218 × 75 cm + 31 × 31 cm 一张又一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0132俄罗色臣墓碑 并额



olosecen i bei bithe

满汉文 康熙六年五月十一日（1667／7.1）

首题：原任都统太子太保二等精奇尼哈番加一级谥果敏俄罗色臣碑文

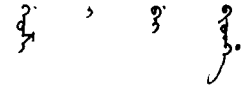
额篆书题：勅建

401 × 118 cm + 28 × 28 cm 一张又一份一张

北京广渠门外南五圣庙东

〔1〕

0133构孽碑 并额



geozi i bei bithe

满汉文 康熙六年五月二十六日（1667／7.16）

首题：辅国公构孽碑文

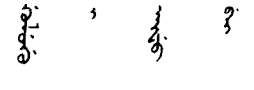
额篆书题：勅建

220 × 80 cm + 28 × 27 cm 一张又一份一张

北京建国门外八王坟

〔1〕

0134顾鲁古墓碑



g'ulug'u i eifu bei bithe

满汉文 康熙六年十月（1667/11）

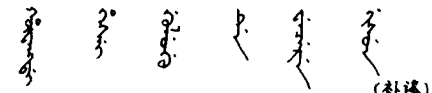
cm 一张又一份一张

北京东直门外陈各庄

〔1〕

注：此系康熙六年十月初九日顾鲁古谕祭碑之阴。

0135顾鲁古谕祭碑

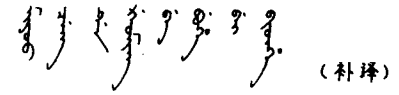


（补译）

hūwangdi hesei g'ulug'u de wecere gisun

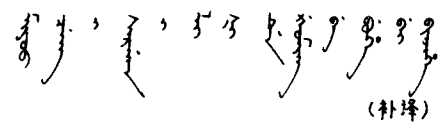
满汉文　康熙六年十月初九日
（1667／11.24）
120×70 cm　一张又一份一张
北京东直门外陈各庄
〔1〕
注：阴见康熙六年十月"顾鲁古墓碑"。

0136 苗澄诰封碑


（补译）

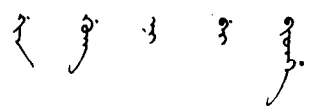
miyoo ceng de g'aoming be buhe bei bithe
满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）
214×74 cm　一张又一份一张
北京永定门外马回甸
〔1〕
注：此系康熙十七年正月"苗澄墓碑"之阴。

0137 苗澄妻李氏诰封碑


（补译）

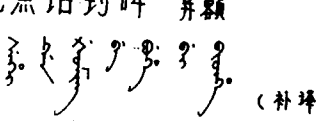
miyoo ceng i sargan i li xi de g'aoming be buhe bei bithe
满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）
214×69 cm　一张又一份一张
北京永定门外马回甸
〔1〕
注：此系康熙十七年正月苗澄妻李氏墓碑之阴。

0138 京古代诰封碑 并额



gin g'ung ni bei bithe
满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）
首题：皇清诰赠资政大夫京公之碑
212×76 cm＋31×37 cm　一张又一份一张
北京广渠门外八里庄
〔1〕
注：阴见康熙十二年五月初九日"金泰"碑。

0139 色黑诰封碑 并额


（补译）

sehei de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）

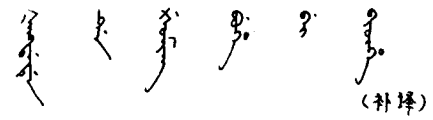
额篆书题：诰封

190×72 Cm＋32×26 Cm　一张又一份一张

北京广渠门外祭榆树

〔1〕

0140 尚大德诰封碑 并额



（补译）

xangdade de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）

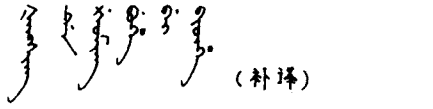
194×70 Cm＋23×23 Cm　一张　又一份一张

北京朝阳门外尚家坟

〔1〕

注：额满文

0141 尚兴诰封碑 并额



（补译）

xangsing de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）

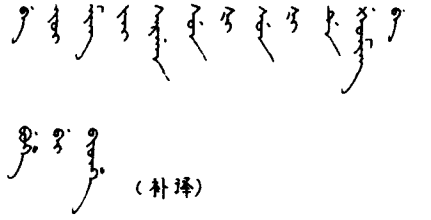
172×69 Cm＋22×22 Cm　一张　又一份一张

北京朝阳门外尚家坟

〔1〕

注：额满文

0142 白玉铭及妻孙氏孙氏诰封碑



（补译）

be ioi ming jai sargan sun xi sun xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）

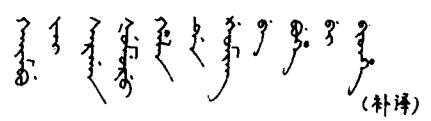
208×77 Cm　一张又二份二张

北京左安门外小武基

〔1〕

注：白玉铭及妻孙氏孙氏系白色纯之祖父母。

0143 开木布及妻舒木禄氏诰封碑



（补译）

Kaimbu jai sargan xumuru hala de g'aoming be buhe bei bithe

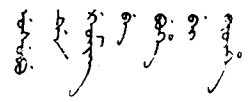
满汉文　康熙六年十一月二十六日（1668／1.9）

202 × 78 cm　一张又一份一张

北京海淀区五道口乡东王庄

〔1〕

0144 吴苏布诰封碑



（补译）

usubu de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙六年十二月二十六日（1668／2.12）

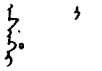
210 × 68 cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡老爷庙豁子

〔1〕

注：吴苏布系穆成格之父。

0145 额色黑墓碑



esehei　i　bei

塞思赫　撰

满汉文　康熙七年三月二十七日（1668／5.7）

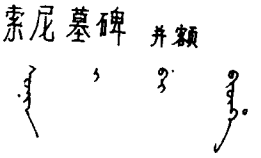
186 × 79 cm　一张　又一份一张

北京广渠门外开化寺

〔1〕

注：此系顺治十八年十一月初七日"额色黑谕祭碑"之阴。

0146 索尼墓碑 并额



sonin　i　bei　bithe

满汉文　康熙七年四月初九日（1668／5.19）

首题：辅政大臣一等公谥索尼碑文

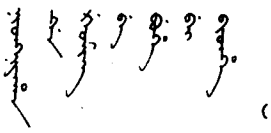
额篆书题：敕建

210 × 28 cm + 29 × 24 cm　一张又一份一张

北京新街口豁口外索家坟

〔1〕

0147 钮尼牙哈诰封碑 并额



（补译）

niongniyaha　de　g'aoming　be　buhe　bei　bithe

满汉文　康熙七年四月二十五日（1668／6.4）

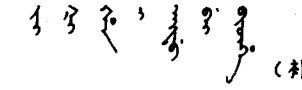
额篆书题：奉天遵命

226 × 80 cm + 27 × 25 cm　一张又一份一张

北京海淀区甘家口九天庙11号

〔1〕

0148 济世晗墓碑


（补译）

ji xi ha i eifu bei bithe

陈鼓永　撰

满汉文　康熙七年九月(1671/10)

首题：皇清光禄大夫原任刑部尚书都统济公碑

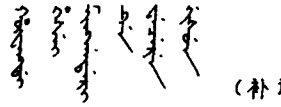
196 × 80 cm　一张又三份三张

北京海淀区大钟寺乡白塔庵

〔1〕

注：此碑与常例相反，左刻汉文右刻满文。

0149 明安达礼谕祭碑


（补译）

huwangdi hesei minggadari de wecere gisun

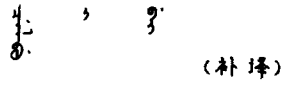
满汉文　康熙八年三月二十三日(1669/4.23)

222 × 80 cm　一张

北京朝阳门外呼家楼马道口居民区

〔1〕

0150 车尔布墓碑


（补译）

celbu i bei

满汉文　康熙八年四月二十九日(1669/5.28)

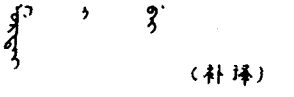
232 × 75 cm　一张又一份一张

北京钓鱼台八宝村

〔1〕

注：此系顺治十八年正月初九日"车尔布诰封碑"之阴。

0151 穆尔太墓碑


（补译）

murtai i bei

满汉文　康熙八年四月(1669/5)

首题：诰赠资政大夫镇守山西、陕西、周山大将

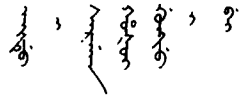
190 × 69 cm　一张又三份三张

北京西郊木楼村

〔1〕

注：此系顺治十四年三月初十日"穆尔太诰封碑"之阴。

0152 额亦都妻和硕公主碑


(补译)

eidu i sargan hoxoi g'ungju i bei bithe

满汉文　康熙八年五月初十日（1669／6.8）

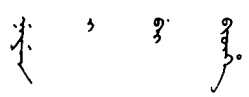
254 × 93 cm　一张又二份二张

北京安定门外祠堂村

〔1〕

注：额亦都妻和硕公主系遏必隆之母。

0153 纳殷碑　并额



neyen i bei bithe

满汉文　康熙八年五月初十日（1669／6.8）

首题：三等镇国将军宗室纳殷碑文

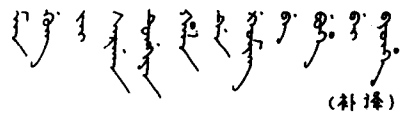
额篆书题：勅建

124 × 68 cm + 32 × 29 cm　一张又一份一张

北京建国门外八王坟

〔1〕

0154 满岱及妻佟佳氏诰封碑　并阴


(补译)

man g'ung jai sargan tunggiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙八年六月二十二日（1669／7.19）

首题：皇清诰封通议大夫太仆寺少卿给事中加一级满公碑

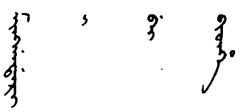
182 × 68 cm　二张　又一份二张

北京朝阳区外左家庄

〔1〕

注：阴刻立碑年月

0155 明安达礼墓碑



minggadari i bei bithe

满汉文　康熙八年十一月初六日（1669／11.28）

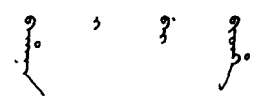
首题：康仕尚书太子太保加二级谥敏果明安达礼碑文

232 × 80 cm　一张

北京朝阳门外呼家楼五道口居民区

〔1〕

0156 巴哈纳墓碑



bahana i bei bithe

满汉文　康熙八年十一月十五日（1669／12.7）

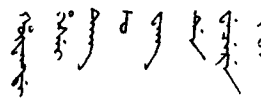
首题：原仕少师兼太子太师都统加一级谥敏壮觉罗巴哈纳碑文

220 × 77 cm　一张又一份一张

北京左安门外满井

〔1〕

0157 汤若望谕祭碑


（补译）

hüwangdi hesei tang r'o wang de wecere gisun

满汉文　康熙八年十一月十六日（1669／12.8）

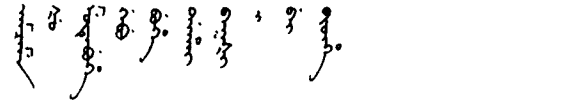
190 × 84 cm　一张又一份一张

北京阜成门外马尾沟教堂

〔1〕

注：阴见康熙四年汤若望墓碑。

0158 达海墓碑 并额



amcame xu mutebuhe gebu buhe dahai bakxi i bei bithe

汉满文　康熙九年四月十七日（1670／6.4）

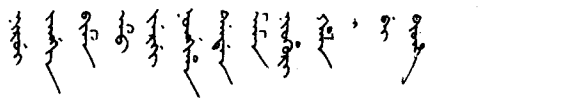
首题："谥文成达海巴克什碑"

额篆书题"勅建"　一张

辽宁沈阳

〔1〕

0159 达海之母诰封碑 并额



nirui janggin bime emu jergi nonggiha dandan mama nioh'uri hala i bei bithe

汉满文（清，无年月）

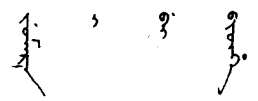
额篆书题："诰封"

一张

辽宁沈阳

〔1〕

0160朱马喇墓碑 并额



jumara i bei bithe

满汉文 康熙九年四月二十八日

(1670/6.15)

首题：原任都统三等精奇尼哈

番加一级谥襄敏朱马喇碑文

额篆书题：勅建

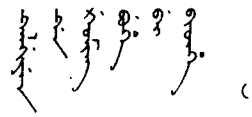
225×80cm + 30×28cm 一张 又

一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0161特尔金诰封碑 并额



(补译)

telgiyen de g'aoming buhe bei bithe

满汉文 康熙九年五月初六日

(1670/6.22)

额正书题：圣旨

196×76cm + 26×26cm 一张又

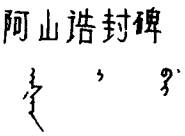
一份一张

〔1〕

注：此碑已卧倒，下部断折，

每行各损一、二字，碑阳失拓。

0162阿山诰封碑



axan i bei

满汉文 康熙九年五月初六日

(1670/6.22)

首题：皇清诰封通议大夫阿公

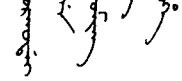
之碑

194×69cm 一张又一份一张

北京安定门外魚池村

〔1〕

0163科尔可大诰封碑



(补译)

KorKodai de g'aoming be buhe bei bithe.

满汉文 康熙九年五月初六日

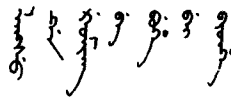
(1670/6.22)

240×79cm 一张

北京朝阳区孙河镇

〔1〕

0164郎苏诰封碑


(补译)

langsu de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙九年五月初六日

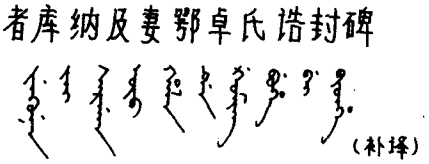
(1670/6.22)

240 × 76 cm　一张又一份一张

北京海淀区五道口乡矿业学院

〔1〕

0165者库纳及妻鄂卓氏诰封碑


(补译)

jek'une jai sargan ojo hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙九年五月初六日

(1672/6.22)

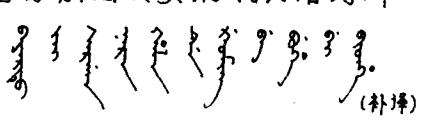
242 × 80 cm　一张

北京朝阳区安定门外孙河镇

〔1〕

注：者库纳及妻鄂卓氏承科尔可大之父母。

0166巴牙尔图及妻纳喇氏诰封碑


(补译)

bayartu jai sargan nara hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙九年六月十五日

(1670/8.2)

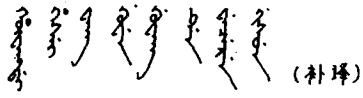
214 × 76 cm　一张又一份一张

北京清河镇小营村

〔1〕

注：巴牙尔图及妻纳喇氏承厄塞之父母。

0167王国光谕祭碑


(补译)

hūwangdi hesei wang g'uwe g'uwang de wecere gisun

满汉文　康熙九年七月十三日

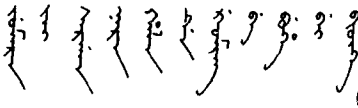
(1670/8.27)

226 × 79 cm　一张又一份一张

北京房山公主坟村

〔1〕

0168朱马喇及妻纳喇氏诰封碑 并额


(补译)

jumara jai sargan nara hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙九年九月(1670/10)

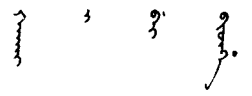
额篆书题：诰命

224 × 91 cm + 36 × 31 cm　一张又一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0169 哈愷墓碑



kakai i bei bithe

满文　康熙九年十二月(1670/1)

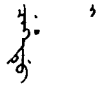
200 × 70 cm　一张又一份一张

北京海淀区五道口乡小关街

〔1〕

注：阴见汉文康熙九年十二月"哈愷墓碑"。

0170 车赫碑 阴



cehedu i bei

车伦　撰

满汉文　康熙十年(1671)

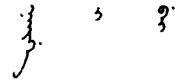
172 × 69 cm　一张又一份一张

北京钓鱼台八宝村

〔1〕

注：阳失拓。

0171 鼐格墓碑



naige i bei

鼐宝臣　撰

满汉文　康熙十年仲春(二月)(1671/3)

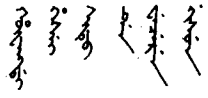
214 × 75 cm　一张又一份一张

北京广安门外湾子

〔1〕

注：此系顺治十四年三月初十日鼐格诰封碑之阴。

0172 石图诰祭碑


(补拓)

huwangdi hesei situ de wecere gisun

满汉文　康熙十年三月(1671/4)

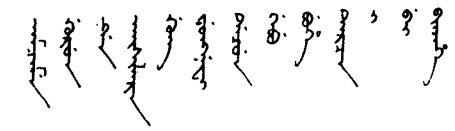
202 × 72 cm　一张又一份一张

北京右安门外邦子井

〔1〕

注：此系顺治十四年三月初十日"石图诰封碑"之阴。

0173 追封辅国公谨刚毅大尔差碑文



amcame g'urun de aisilara g'ung fungnefi

dacun gebu buhe tarca i bei bithe

满汉文　康熙十年四月十六日

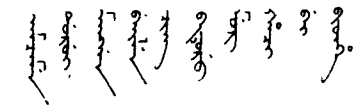
（1671／5.24）

额题：勅建

迈阳东京陵

〔467B〕

0174 追封多罗勇壮贝勒清巴图鲁穆尔哈齐碑文



amcame doroi mangga beile cing

baturu mur haci bei bithe

满汉文　康熙十年四月十六日

（1671／5.24）

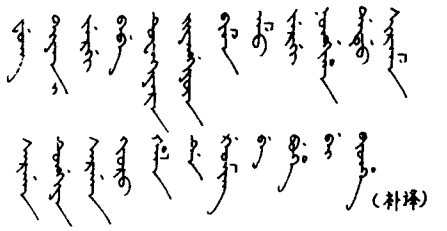
额题：勅建

一张

迈阳东京陵

〔467B〕

0175 奉天将军达都及妻诰封碑



fung tiyan i jergi babe tuwaKiyara

jiyanggiyün bime emu jergi nonggiha

dadu sirame sargan tunggiya sargan

Kioro hala de g'aoming be buhe bei

bithe

满汉文　康熙十年六月（1671／7）

一张

迈阳鸡冠山乡呼巴什

〔467B〕

0176 厄塞及妻纳喇氏诰封碑

esai jai sargan nara hala de g'aoming

be buhe bei bithe

满汉文　康熙十年七月十九日

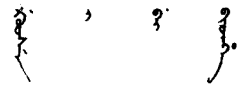
（1671／8.23）

202 × 68 cm　一张又一份一张

北京清河镇小营村

〔1〕

0177 果色墓碑



g'oose i bei bithe

满汉文　康熙十年九月十八日

(1671/10.20)

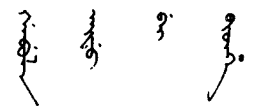
首题：镇国公谥恪厚果色碑文

248 × 80 Cm　一张

北京朝阳区白庙村

〔1〕

0178 噶布喇墓碑



gabula eifu bei bithe

朱尔善　撰

满汉文　康熙十年十月(1671/11)

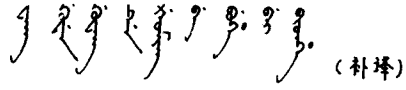
166 × 68 Cm　一张又一份一张

北京广渠门外沙板庄

〔1〕

注：此录顺治十四年三月初十日"噶布喇诰封碑"之阴。

0179 王国光诰封碑


(补译)

wang g'uwe g'uwang de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文正书　康熙十年十二月十七日(1672/1.16)

首题：原任太子太保广东镇海将军都统一等阿思哈哈番加一级因年老有疾致仕谥襄壮王国光碑文

228 × 77 Cm　一张又一份一张

北京房山公主坟村

〔1〕

0180 白奇墓碑

beki i bei bithe

满汉文　康熙十一年三月初日(1672/3.29)

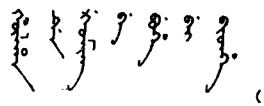
首题：辅国将军白奇碑文

212 × 77 Cm　一张又二份二张

北京东直门外小亮马桥

〔1〕

0181 胡尔哈诰封碑 并额


(补译)

hūlha de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十一年六月初十日（1672/7.4）

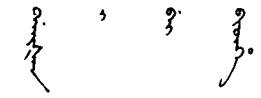
额正书题：诰封

192×70cm＋23×24cm　一张又一份一张

北京阜成门外北沙沟

〔1〕

0182代善墓碑　并阴



daixan i bei bithe

满汉文　康熙十一年八月初一日（1672/9.21）

首题：和硕礼亲王谥烈代善碑文

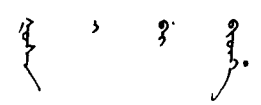
245×86cm　一张又一份一张

北京西山乡门头村礼王坟

〔1〕

注：阴见乾隆四十三年三月"奠代善墓诗"。

0183硕塞墓碑



xosa i bei bithe

满汉文　康熙十一年八月初一日（1672/9.21）

首题：和硕承泽亲王谥榕硕塞碑文

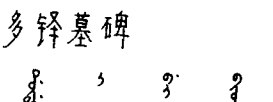
238×80cm　一张又一份一张

北京房山磁家务

〔1〕

注：硕塞为庄亲王之始祖。

0184多铎墓碑



dodo i bei bithe

满汉文　康熙十一年八月初一日（1672/9.21）

首题：多罗豫郡王谥通多铎碑文

182×81cm　一张又一份一张

北京建国门外

〔1〕

0185英额礼及妻黑色里氏诰封碑　并额

（补译）

inggeri jai sargan hexeri hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙十一年十月十一日（1672／11.29）

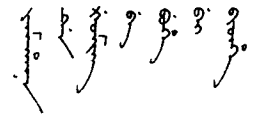
194 × 68 cm

北京朝阳区广渠门外八里庄

〔1〕

注：阴明额礼识语，英额礼及妻黑色里氏承明额礼之父母。

0186 雅木哈纳诰封碑


（补译）

yamhana de g'aoming be buhe bei bithe

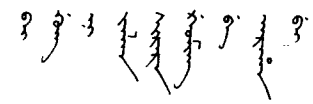
满汉文　康熙十二年二月初十日（1673／2.27）

168 × 75 cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡西王庄

〔1〕

0187 拜库达诰封碑　额并阴



bai g'ung ni jalan sirara g'aoming be araha bei

满汉文　康熙十二年二月（1673／3）

首题：皇清诰封资政大夫二等阿达哈加一级拜公世袭诰命碑

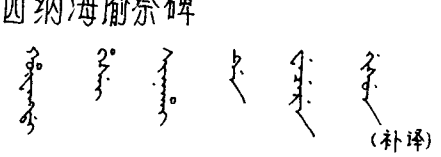
额篆书题：勅封

208 × 75 cm + 33 × 28 cm　二张又一份二张

北京广渠门外贤孝牌

〔1〕

0188 西纳海谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei sinahai de wecere gisun

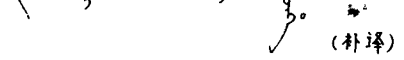
满汉文　康熙十二年四月十二日（1672／5.27）

147 × 33 cm　一张又一份一张

北京广安门外太平桥

〔1〕

0189 金泰碑


（补译）

gin tai i bei bithe

满汉文　康熙十二年五月初九日（1673／6.23）

首题：皇清诰赠资政大夫工部
郎中加一级金公碑

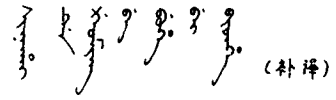
210 × 78 cm　一张又一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

注：此系康熙六年十一月二十六日“京古代诰封碑”之阴。

0190 西纳海诰封碑



sinahai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十二年五月望日
(1673/6.29)

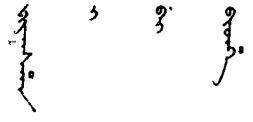
208 × 74 cm　一张又一份一张

北京广安门外太平桥

〔1〕

注：后附妻纳喇氏诰封及顺治□年封西纳海三制文。

0191 费思哈墓碑



fiyansha i bei bithe

满汉文　康熙十二年五月二十一日(1673/7.5)

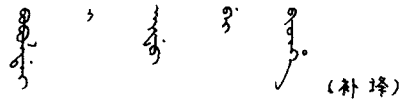
首题：护军统领二等阿思哈尼
哈番加二级谥僖恪费思哈碑
文

214 × 78 cm　一张又一份一张

北京海淀区大钟寺乡东白塔庵

〔1〕

0192 博博尔代墓碑



boboldai i eifu bei bithe

索尤色楞遏　述

满汉文　康熙十二年五月
(1673/6)

首题：皇清诰封资政大夫三等
阿达哈哈番护卫壮大议政大
臣加一级博公碑阴文

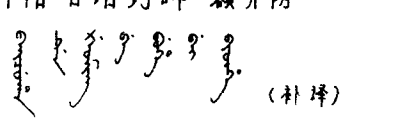
204 × 75 cm　一张又一份一张

北京右安门外祖家坟

〔1〕

注：此系顺治十四年三月初十日“博博尔代诰封碑”之阴。

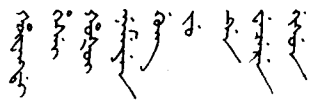
0193 拜褚哈诰封碑 额并阴



baicuha de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十二年季夏(六月)
(1673/8)
额篆书题：诰封
206×74 cm + 29×26 cm　二张又
一份二张（缺额）
北京朝阳门外小猪店
〔1〕
注：阴题立碑人名及年月。

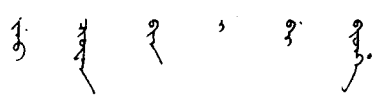
0194 和硕柔嘉公主谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei hoxoi nemeyen g'ung ju de wecere gisun

满汉文　康熙十二年八月二十一日(1673/10.1)
232×81 cm　一张　又一份一张
北京门头沟区龙门涧王坟
〔1〕
注：和硕柔嘉公主系耿聚忠之妻。

0195 周全斌墓碑



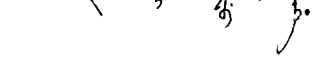
jeo ciowan bin i bei bithe

满汉文　康熙十二年十月初三日(1673/11.11)
首题：三等承恩伯谥恪顺周全斌碑
226×77 cm　一张又一份一张
北京海淀区永太庄
〔1〕

0196 祁公墓碑

Ki g'ung i bei
王熙　撰
满汉文　康熙十三年八月十九日(1674/9.18)
168×67 cm　一张又一份一张
〔1〕

0197 恩国泰墓碑


（补译）

en go tai i eifu bei bithe

满汉文　康熙十三年八月辛亥(二十日)(1674/9.19)
首题：皇清诰封光禄大夫礼部尚书三等阿达哈哈番兼佐领

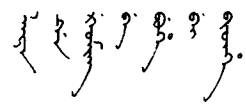
加一级恩公碑

202 × 77 cm　一张

北京德胜门外下清河

〔1〕

0198 喇塔浩封碑 额并阴



(补译)

lata de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十四年三月

(1675/3-)

额篆书题：浩封

174 × 68 cm + 28 × 26 cm　72 × 66 cm

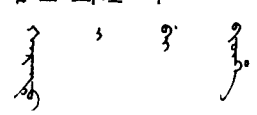
二张　又一份二张

北京朝阳门外小猪店

〔1〕

注：阴题立碑名及年月。

0199 哈兰图墓碑



Karantu i bei bithe

满汉文　康熙十四年四月初四日(1675/4.28)

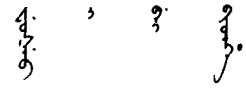
首题：太子太保内大臣原任理藩院尚书加一级二等阿达哈哈番谥敏壮哈兰图碑文

225 × 76 cm　一张又一份一张

北京海淀区五道口乡卧虎桥村

〔1〕

0200 富寿墓碑



fuxeo i bei bithe

满汉文　康熙十四年四月二十一日(1675/5.15)

首题：和硕显亲王谥懿富寿碑文

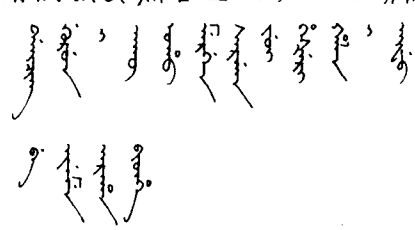
240 × 85 cm　一张又一份一张

北京朝阳区左安门外架松村

〔1〕

注：富寿《清史稿》皇子世表作富绶，《清史稿》谥懿误，当以碑谥为正。

0201 清故淑女黑舍里氏圹志铭 并阴



daicing g'urun i aKū oho mergen

sargan jui hexeri hala i eifu be ejeme araha bithe

沈荃 撰并正书 冯源济 篆额

满汉文 康熙十四年四月二十一日（1675／5.15）

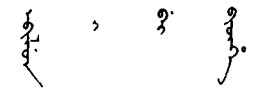
额篆书题：墓志铭

二张 又一份二张

北京德胜门外太平庄

〔1〕

0202 遏必隆墓碑



ebilun i bei bithe

满汉文 康熙十四年五月二十六日（1675／6.19）

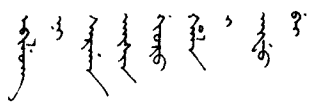
首题：一等公品级谥恪僖遏必隆碑文

236 × 90 cm 一张又二份二张

北京安定门外柯堂村

〔1〕

0203 遏必隆妻爱新觉罗氏墓碑


（补译）

ebilung ni sargan aisin gioro hala i eifu bei bithe

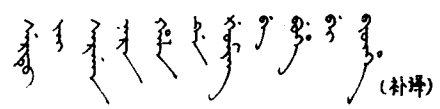
满汉文 康熙十四年十月十九日（1675／12.4）

250 × 87 cm 一张

北京安定门外柯堂村

〔1〕

0204 塞尔图及妻纳喇氏诰封碑


（补译）

sertu jai sargan nara hala de g'aoming be buhe bei bithe

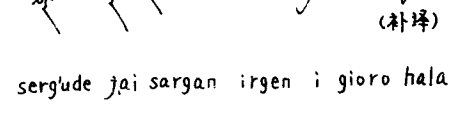
满汉文 康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

216 × 82 cm 一张又一份一张

北京海淀区大钟寺乡灶君庙

〔1〕

0205 色尔古德及妻民觉罗氏诰封碑


（补译）

serg'ude jai sargan irgen i gioro hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文 康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

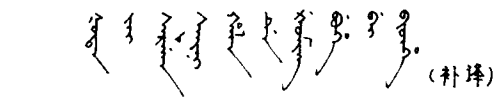
214 × 69 cm 一张又一份一张

北京右安门外东管头村

〔1〕

注：民觉罗即伊尔根觉罗。

0206硕他及妻赛尼氏诰封碑


（补译）

xota jai sargan saini hala de g'aoming buhe bei bithe

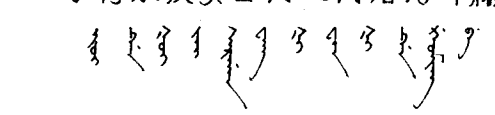
满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

188 × 67 cm　一张

北京朝阳区左安门外南杨庄

〔1〕

0207于得水及妻王氏宛氏诰封碑并额


（补译）

ioi de xoi jai sargan wang xi wan xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

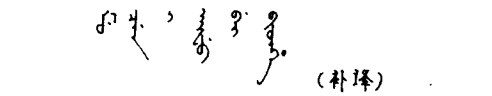
赖篆书题，奉天诰命

208 × 79 cm＋33 × 26 cm　一张　又一份一张　又二份二张（缺额）

北京阜成门外苹果园南

〔1〕

0208穆臣墓碑


（补译）

mu cen i eifu bei bithe

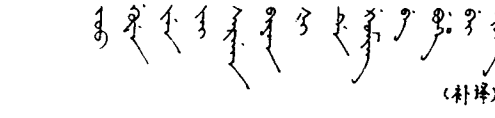
满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

200 × 76 cm　一张

北京阜成门外田村

〔1〕

0209赵国桢及妻卞氏诰封碑


（补译）

joo g'uwe jen jai sargan biyan xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

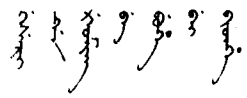
224 × 77 cm　一张　又一份一张

北京西郊西黄村

〔1〕

注：赵国桢及妻卞氏系赵璞之父母。

0210 革色礼诰封碑 并额


（补译）

geseri de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

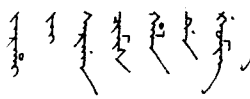
额篆书题：诰封

214 × 76 cm 十 30 × 28 cm　一张　又一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

0211 扎尔海及妻齐米思氏诰封碑


（补译）

jarhai jai sargan cimis hala de g'aoming buhe bei bithe

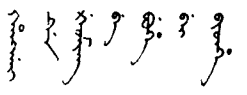
满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

204 × 76 cm　一张又一份一张

北京东郊八棵杨村

〔1〕

0212 杭爱诰封碑


（补译）

hanggai de g'aoming be buhe bei bithe

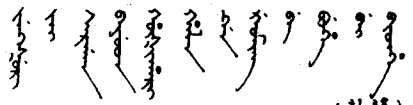
满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

203 × 73 cm　一张又一份一张

北京海淀区北京大学内

〔1〕

0213 折克书尔及妻巴于忒氏胡实哈哩氏诰封碑


（补译）

jekexur jai sargan bayut hūxihari hala de g'aoming be buhe bei bithe

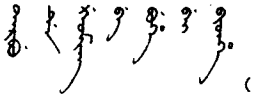
满汉文　康熙十四年十二月十四日（1676／1.28）

206 × 73 cm　一张　又一份一张

北京广安门外大井村

〔1〕

0214 塔尔布诰封碑


（补译）

tarbu de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十五年二月十三日（1676／3.28）

首题：皇清通议大夫佐领加一级塔公碑

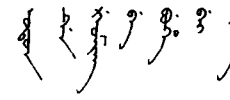
180 × 68 cm　一张又一份一张

北京阜成门外皇帝子坟

〔1〕

注：全碑满汉文与常碑相反，此系顺治十四年三月初十日"塔尔布诰封碑"之阴。

0215 俄屯诰封碑　额并阴


（补译）

oton de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十五年五月十一日（1676/6.21）

额篆书题：诰封

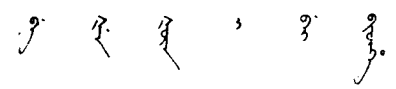
阴题：皇清诰封资政大夫一等阿达哈哈番又一拖沙喇哈番佐领江宁府周山大户部左侍郎俄公碑

204 × 80 + 34 × 27 cm　二张又一份二张

北京广渠门外老虎洞

〔1〕

0216 白色纯墓碑



be xe xūn i bei bithe

满汉文　康熙十五年五月二十日（1676/6.30）

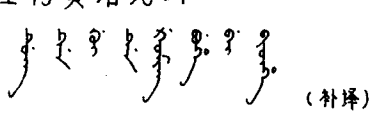
首题：江西巡抚兼理军务兵部右侍郎兼都察院右副都御史正二品加一级从一品加勤僖白色纯碑文

208 × 73 cm　一张又二份二张

北京左安门外小武基

〔1〕

0217 董得贵诰封碑


（补译）

dung de g'ui de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙十五年十月二十五日（1676/11.30）

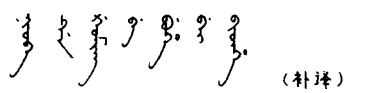
102 × 77 cm　一张又一份一张

北京房山县良乡南坊原子能研究所

〔1〕

注：碑刻顺治二年、七年、九年及康熙十五年等诰封。

0218 钮巴诰封碑　并阴


（补译）

nioba de g'aoming be buhe bei bithe

滿汉文　康熙十六年四月

（1677 /5-）

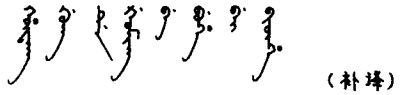
192 × 75 cm　二张又一份二张

北京左安门外十八里店

〔1〕

注：阳刻顺治十四年三月初十日诰封，阴刻立碑年月。

0219 黄宫诰封碑



（补拓）

hūwang g'ung de g'aoming be buhe bei bithe

滿汉文　康熙十六年七月十四日（1677 /8.12）

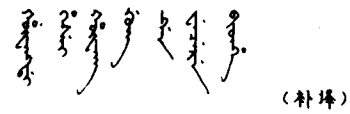
210 × 75 cm　一张又一份一张

北京清河镇永泰庄

〔1〕

注：此系康熙十六年九月十三日“黄宫谕祭碑”之阴。

0220 黄宫谕祭碑



（补拓）

hūwangdi hesei hūwang g'ung de wecere bithe

滿汉文　康熙十六年九月十三日（1677 /10.9）

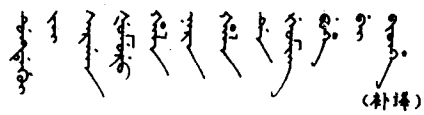
206 × 76 cm　一张又一份一张

北京清河镇永泰庄

〔1〕

注：阴见康熙十六年七月十四日“黄宫诰封碑”

0221 董得贵及妻舒穆禄氏纳喇氏诰封碑



（补拓）

dungdeg'ui jai sargan xumuru hala nara hala de g'aoming buhe bei bithe

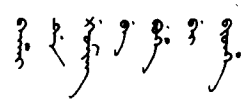
滿汉文　康熙丁巳年（十六）仲冬（1677 /11）

202 × 78 cm　一张又一份一张

北京房山县良乡南坊村原子能研究所

〔1〕

0222 巴海诰封碑



（补拓）

bahai de g'aoming be buhe bei bithe

滿汉文　康熙戊午（十七）年孟夏初九日（1678 /5.28）

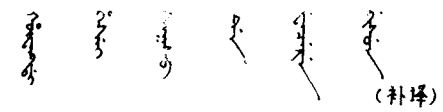
212 × 75 Cm 一张又一份一张

北京广安门外于庄子

〔1〕

注：此系康熙三十六年"巴海谕祭碑"之阴.

0223 萨克素谕祭碑



(补译)

hūwangdi hesei saksu de wecere gisun

满汉文 康熙十七年七月 (1678/8)

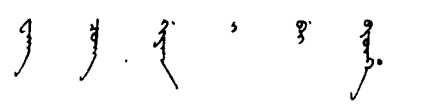
192 × 68 Cm 一张又一份一张

北京广安门外东局村

〔1〕

注：此系康熙十八年八月"沙克素诰封碑"之阴.

0224 王崇简墓碑 并额



wang cong giyan i bei bithe

满汉文 康熙十八年四月初一日 (1679/5.10)

首题：太子太保礼部尚书谥文贞王崇简碑文

额篆书题：勅建

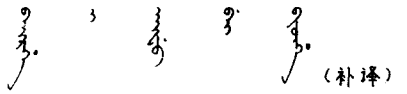
212 × 77 Cm + 27 × 23 Cm

一张 又一份一张

北京京西四王府

〔1〕

0225 白尔黑墓碑



(补译)

bairhe i eifu bei bithe

白奇 述

满汉文 康熙十八年五月 (1679/6)

首题：皇清诰封资政大夫议政大臣二等阿达哈哈番加一级白公碑

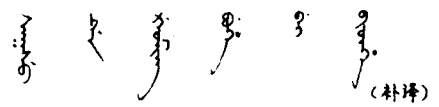
190 × 73 Cm 一张又一份一张

北京右安门外茶户营

〔1〕

注：此系顺治十四年三月初十日"白尔黑及妻赵氏诰封碑"之阴.

0226 沙克素诰封碑


（补译）

saksu de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙十八年八月

（1679／9）

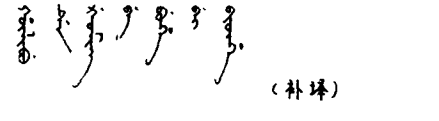
192×68 cm　一张又一份一张

北京广安门外东局村

〔1〕

注：诰封文作沙克素，尾略历作萨克苏。阴见康熙十七年七月"萨克素谕祭碑"。

0227胡理布诰封碑


（补译）

hūlibu de g'aoming be buhe bei bithe

满文　康熙十八年（1679）

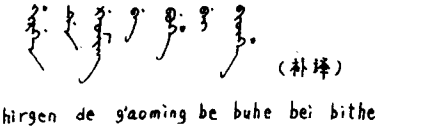
220×85 cm　一张又一份一张

北京海淀区大钟寺乡小泥湾村

〔1〕

注：此系康熙十八年汉文"胡理布诰封碑"之阴。

0228希勒根诰封碑


（补译）

hirgen de g'aoming be buhe bei bithe

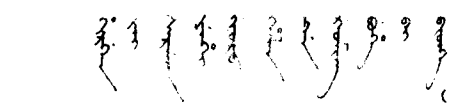
满汉文　康熙十九年五月十一日（1680／6.7）

238×76 cm　一张

北京朝阳区洼里乡关西庄村

〔1〕

0229希勒根及妻业黑觉罗氏诰封碑


（补译）

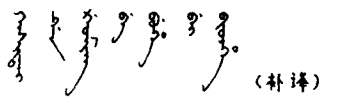
hirgen jai sargan yehei giorc hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙十九年五月十一日（1680／6.7）

224×76 cm　一张又二份二张

〔1〕

0230喀西泰诰封碑


（补译）

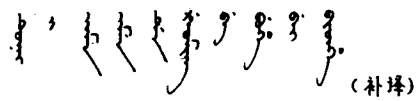
Kasitai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十九年五月十一日（1680／6.7）

186×78 cm　一张又二份二张

〔1〕

0231 图鼐父母诰封碑


（补译）

tunai i ama eme de g'aoming be buhe bei bithe

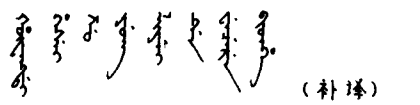
满汉文　康熙十九年五月（1680/5）

190 × 68 cm　一张又一份一张

北京广渠门外开化寺

〔1〕

0232 祖永烈谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei zu yung liyei de wecere bithe

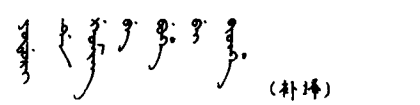
满汉文　康熙十九年闰八月初三日（1680/9.25）

216 × 76 cm　一张又一份一张

北京清河镇河北村

〔1〕

0233 岳多礼诰封碑 并额


（补译）

yodori de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙十九年十一月二十五日（1681/2.14）

额篆书题：勅命

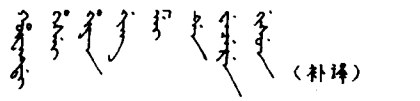
142 × 69 + 21 × 17 cm　一张又一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

注：阴见康熙二十年十二月二十四日“岳多礼及妻马佳氏诰封碑”。

0234 夏景梅谕祭碑 并阴


（补译）

hūwangdi hesei hiya ging mei de wecere gisun

满汉文　康熙辛酉年（二十年）四月初八日（1681/5.25）

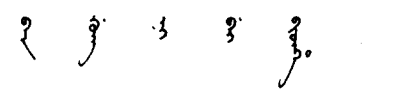
204 × 69 cm　二张

北京东便门外高碑店东店村

〔1〕

注：阴刻立碑年月。

0235 班公墓碑



ban g'ung ni bei bithe

名相　撰

满汉文　康熙二十年四月

（1681／5）

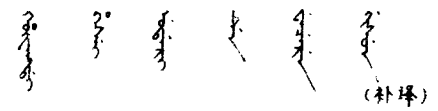
706 × 76 cm　一张又一份一张

北京左安门外东高地村

〔1〕

注：此碑与常例相反，左刻汉文，右刻满文。

0236 吴达礼谕祭碑



（补译）

huwangdi hesei udari de wecere gisun

满汉文　康熙二十年七月初七日（1681／8.20）

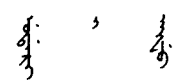
205 × 78 cm　一张又一份一张

北京左安门外东高地村

〔1〕

注：此碑与常例相反，左刻汉文，右刻满文。

0237 吴达礼墓碑



udari i eifu bei

王熙　撰

满汉文　康熙二十年七月

（1681／8）

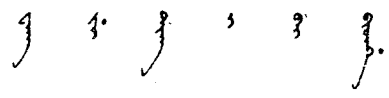
212 × 73 cm　一张又一份一张

北京左安门外饮马井村

〔1〕

注：此碑文与常例相反，左刻汉文，右刻满文。年月据谕祭碑。

0238 王之鼎墓碑　并额



wang jy ding i bei bithe

满汉文　康熙二十年八月十一日（1691／10.2）

首题　三等伯提督绍唯加赠太子太保谥忠毅王之鼎碑文

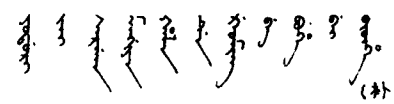
额篆书题：勅建

22 × 79 + 33 × 28 cm　一张又一份一张

北京八宝山西杨庄村西

〔1〕

0239 岳乡礼及妻马佳氏诰封碑



（补译）

yodori jai sargan magiya hala de gaoming

be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十年十二月二十四日（1682／2.1）

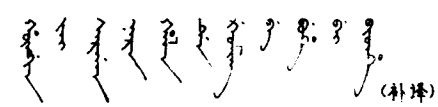
142 × 69 + 21 × 17 cm　一张又一份一张

北京广渠门外八里庄

〔1〕

注：此承康熙十九年十二月二十五日"岳乡礼诰封碑"之阴。

0240 洪金及妻纳喇氏诰封碑 并阴


（朴译）

hūnggin jai sargan nara hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十年十二月二十四日（1682／2.1）

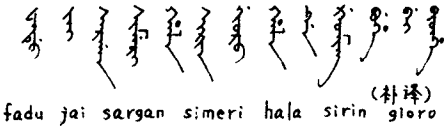
214 × 71 cm　二张又一份二张

北京广安门外六里桥村

〔1〕

注：阴题名。

0241 法都及妻锡默理氏锡林觉罗氏诰封碑


（朴译）

fadu jai sargan simeri hala sirin gioro hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙二十年十二月二十四日（1682／2.1）

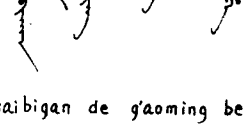
210 × 79 cm　一张又一份一张

北京广安门外西局村

〔1〕

注：法都及妻锡默理氏、锡林觉罗氏系介山之父母。

0242 赛必汉诰封碑


（朴译）

saibigan de g'aoming be buhe bei bithe

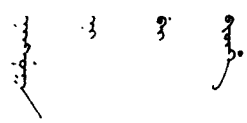
满汉文　康熙二十年十二月二十四日（1682／2.1）

190 × 68 cm　一张

北京朝阳门外八里庄

〔1〕

0243 囊努格墓碑 并额



nangnuK ni bei bithe

满汉文　康熙二十一年正月初十日（1682／2.16）

额篆书题：诰封（倒刻）

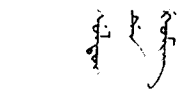
326 × 78 + 32 × 25 cm　一张又一份一张

北京德胜门外石板房

〔1〕

注：此系顺治八年八月二十一日"囊努格诰封碑"之阴。

0244 苏尔克衣诰封碑



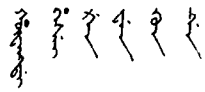
sulto de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十一年六月（1682／7）

160 × 69 cm　一张又一份一张

〔1〕

0245 甘文焜谕祭碑 并额



hūwangdi hesei g'an wen Kun de wecere gisun

满汉文　康熙二十一年七月十九日（1682／8.21）

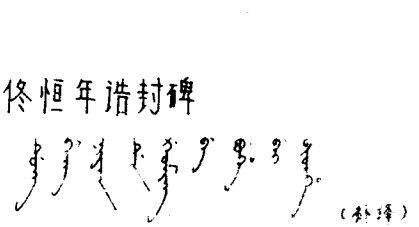
额篆书题：谕祭

200 × 75 cm + 33 × 24 cm　一张又一份一张

北京海淀区万寿寺甘家坟

〔1〕

0246 佟恒年诰封碑



dung heng niyan de g'aoming be buhe bei bithe

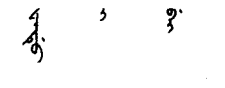
满汉文　康熙二十一年九月二十四日（1682／10.24）

114 × 41 cm　一张又一份一张

北京海淀区肖家河乡佟家坟

〔1〕

0247 法都墓碑



fadu i bei bithe

李爵　撰　沈荃　正书

满汉文　康熙二十二年孟春（1683／1）

216 × 78 cm　一张又一份一张

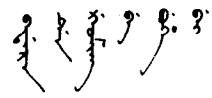
北京广安门外西局村

〔1〕

注：此镌于康熙二十年十二月二十四日"法都及妻锡默理氏

锡林觉罗氏诰封碑"之阴。

0248 巴大喇诰封碑



(补译)

badara de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙二十二年三月十八日(1683/4.14)

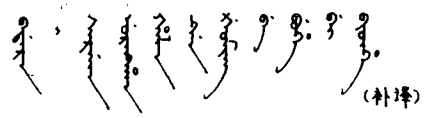
203 × 77 cm 一张又二份二张

北京左安门外燕窝村

〔1〕

注：阴见康熙二十二年三月十八日"巴大喇妻吴浪汉氏诰封碑"

0249 巴大喇妻吴浪汉氏诰封碑



(补译)

badara i sargan uranghan hala de gaoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙二十二年三月十八日(1683/4.14)

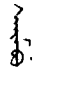
208 × 78 cm 一张又二份二张

北京左安门外燕窝村

〔1〕

注：此系康熙二十二年三月十八日"巴大喇诰封碑"之阴。

0250 赛公墓碑 额并阴



saimbu i bei

满汉文 康熙二十二年春(1683)

额篆书题：诰封

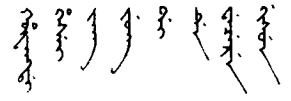
200 × 68 cm + 29 × 30 cm 二张又一份二张 又二份四张(缺额)

北京海淀区五道口乡二里庄

〔1〕

注：阴题年月及立碑人(赛公之子郎甘)，赛公即赛穆布。

0251 张仲第谕祭碑



(补译)

hūwangdi hesei jang jung di de wecere gisun

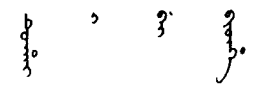
满汉文 康熙二十二年仲夏(1683/5)

202 × 81 cm 一张又二份二张

北京德胜门外北顶村

〔1〕

0252 图海墓碑



tuhai i bei bithe

满汉文 康熙二十二年五月十二日（1683／6.6）

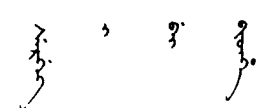
首题：太子太傅谥文襄图海碑文

245 × 81 cm 一张

北京朝阳区关西庄

〔1〕

0253 色尔格克墓碑



sergek i bei bithe

满汉文 康熙二十二年五月十三日（1683／6.7）

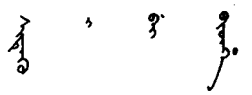
首题：太子少保内大臣二等阿思哈尼哈番加二级谥勤敏色尔格克碑文

224 × 78 cm 一张又一份一张

北京朝阳区东坝镇驹子房村

〔1〕

0254 西弧库墓碑



siteku i bei bithe

满汉文 康熙二十二年六月十二日（1683／7.6）

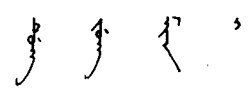
首题：一等镇国将军西弧库碑文

213 × 74 cm 一张

北京东便门外高碑店半壁店村

〔1〕

0255 董重民碑 并额



（补译）

dung jung min i bei bithe

满汉文 康熙二十二年八月十六日（1683／10.6）

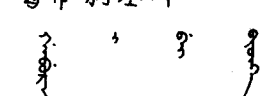
额正书题：圣旨

204 × 69 cm + 25 × 29 cm 一张又一份一张

北京安定门外五路店

〔1〕

0256 噶布喇墓碑



gabura i bei bithe

满汉文　康熙二十二年九月十六日（1683／11.4）

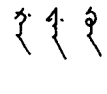
首题：太子少帅领侍卫内大臣议政大臣一等公谥恪僖噶布喇碑文

252 × 86 cm　一张

北京门头沟城子村

〔1〕

0257 甘文焜墓碑　并额



g'an wen K'un i bei bithe

满汉文　康熙二十二年十月十二日（1683／11.29）

首题：云贵总督殉难加赠兵部尚书谥忠景甘文焜碑文

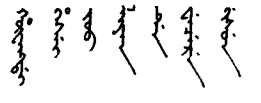
额篆书题：敕建

195 × 75 cm + 32 × 24 cm　一张又一份一张

北京海淀区万寿寺村

〔1〕

0258 赵璜谕祭碑


（补拜）

huwangdi hesei joo liyan de wecere gisun

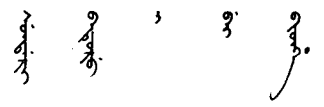
满汉文　康熙二十二年十月二十九日（1683／12.16）

226 × 74 cm　一张又三份三张

北京阜成门外黄村

〔1〕

0259 孙达礼碑



sundari baturu i bei bithe

满汉文　康熙二十三年正月十七日（1684／3.2）

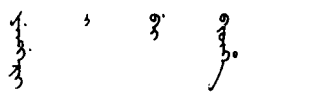
首题：原任太子少傅护军统领二等阿思哈尼哈番加二级因年老休致谥景壮孙达礼巴图鲁碑文

210 × 75 cm　一张又一份一张

北京德胜门外祁家豁子

〔1〕

0260 英格理墓碑



yenggeri i bei bithe

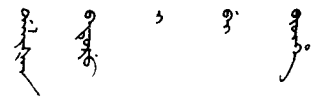
满汉文　康熙二十三年二月十二日（1684／3.27）

224 × 80 cm　一张

北京东便门外高碑店半壁店村

〔1〕

0261 达理善墓碑



dalixan baturu i bei bithe

满汉文　康熙二十三年三月二十九日（1684／5.12）

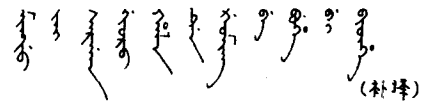
首题：署副都统三等阿思哈尼哈番加二级谥武毅达理善巴图鲁碑文

214 × 75 cm　一张

北京朝阳区洼里乡关西庄村

〔1〕

0262 明珠及妻觉罗氏诰封碑


（朴译）

mingju jai sargan gioro hala de g'aoming be buhe bei bithe

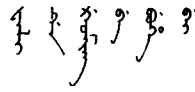
满汉文　康熙二十三年九月二十四日（1684／11.1）

206 × 82 cm　一张　又一份一张

北京海淀区上庄村

〔1〕

0263 法礼诰封碑


（朴译）

fali de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十三年九月二十四日（1684／11.1）

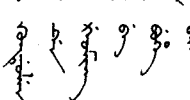
204 × 78 cm　一张又二份二张

北京朝阳门外大郊亭

〔1〕

注：阴见康熙四十二年三月初三日"法礼墓碑"。

0264 昆度伦诰封碑


（朴译）

K'undulen de g'aoming be buhe bei bithe

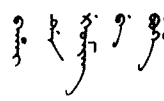
满汉文　康熙二十三年九月二十四日（1684／11.1）

208 × 70 cm　一张　又三份三张

北京左安门外燕窝村

〔1〕

0265 巴海诰封碑


(补拓)

bahai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十三年九月二十四日（1684/11.1）

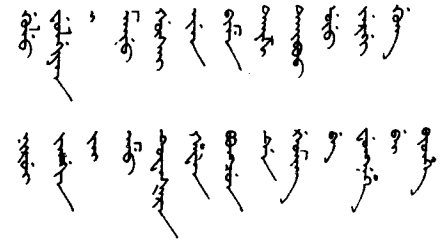
212 × 75 cm　一张　又一份一张

北京广安门外于庄子

〔1〕

注：此系康熙十七年四月"巴海诰封碑"之阴。

0266 正红旗满洲都统太子太保头等公佐领兼一拖沙拉哈番彭春诰封碑



g'ulu fulgiyan i manju gūsai ejen bime taizi taiboo uju jergi g'ung ni rui janggin jai emu tuwaxara hafan Pongcun de g'aoming be fungnehe bei bithe

满汉文　康熙二十三年九月二十四日（1684/11.1）

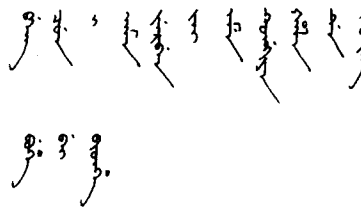
首题：诰命

一张

赵阳文管所

〔4678〕

0267 彭春之父哲尔本及母佟佳氏诰封碑



Peng cun i ama jerben jai emu tunggiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十三年九月二十四日（1684/11.1）

一张

赵阳柳河乡八家子

〔4678〕

0268 赛勒墓碑　额并阴

sele i eifu

满汉文　康熙二十三年十月（1684/11）

额篆书题：御祭

阴题：皇清诰封资政大夫散秩

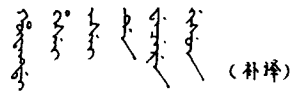
大臣管佐领寨公之墓

200 × 69 cm + 29 × 26 cm　二张　又一份一张

北京东直门外东霸河佟家坟(已毁)

〔1〕

0269 额色谕祭碑


(补译)

hūwangdi hesei esei de wecere gisun

满汉文　康熙二十四年二月十三日(1685/3.1)

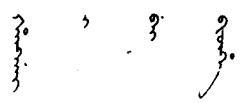
206 × 76 cm　一张　又一份一张

北京海淀区大慧寺乡保福寺村

〔1〕

注：阴见康熙二十六年十月"额色诰封碑"。

0270 杭爱墓碑



hanggai i bei bithe

满汉文　康熙二十四年三月初六日(1685/4.9)

首题：四川巡抚都察院右副都御史加五级谥勤襄杭爱碑文

204 × 76 cm　一张　又一份一张

北京海淀区北京大学内

〔1〕

0271 磅渣墓碑

Kūwaja i eifu bei bithe

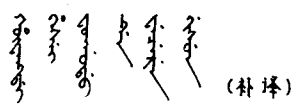
满汉文　康熙二十四年三月初六日(1685/4.9)

226 × 77 cm　一张　又一份一张

北京广安门外曹家坟

〔1〕

0272 佛科多谕祭碑


(补译)

hūwangdi hesei fogodo de wecere gisun

满汉文　康熙二十四年四月十三日(1685/5.15)

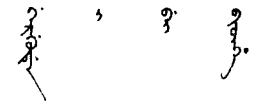
200 × 70 cm　一张　又一份一张

北京八宝山

〔1〕

注：阴见康熙三十七年七月"佛科多墓碑"。

0273 格尔古德墓碑



gerg'ude ; bei bithe

满汉文 康熙二十四年四月十八日 (1685/5.20)

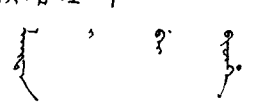
首题：巡抚直隶等处地方密云等关隘赞理军务兼理粮饷都察院右副都御史谥文清格尔古德碑文

224 × 72 cm 一张又一份一张

北京右安门外茶户营

[1]

0274 赖塔墓碑



laita ; bei bithe

满汉文 康熙二十四年六月二十四日 (1685/7.25)

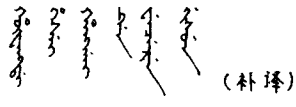
首题：都统议政大臣佐领谥襄毅赖塔碑文

236 × 81 cm 一张又一份一张

北京朝阳门外北辛庄村

[1]

0275 杭爱谕祭碑


(朴垂)

hūwangdi hesei hanggai de wecere gisun

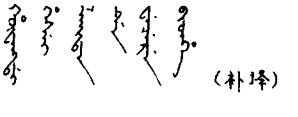
满汉文 康熙二十四年九月初九日 (1685/10.6)

204 × 79 cm 一张又一份一张

北京海淀区北京大学内

[1]

0276 赖塔谕祭碑


(朴垂)

hūwangdi hesei laita de wecere bithe

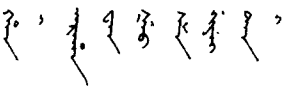
满汉文 康熙二十四年九月十一日 (1685/10.8)

236 × 79 cm 一张又一份一张

北京朝阳门外北辛庄

[1]

0277 万寿寺戒坛碑记 并额



han i araha wan xeo sy giyei tan i bei gi

满汉文　康熙二十四年十二月

（1685／12）

首题：御制万寿寺戒坛碑记

额篆书题：纯音

208×69 cm＋34×27 cm　一张　又

一份一张

北京门头沟区上岸戒台寺

〔1〕

0278 讷公墓碑　并阴

nerei　bei

满汉文　康熙二十五年三月十

八日（1686／4.10）

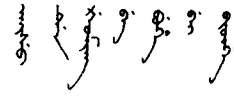
200×69 cm　二张　又一份二张

北京海淀区罗家庄村

〔1〕

注：讷公系穆成格之父。

0279 艾素诰封碑　并额


（补译）

aisu de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十五年七月初

五日（1686／8.23）

额正书题：诰封

192×70 cm＋30×30 cm　一张　又

一份一张

北京彰外天宁寺东南

〔1〕

注：阴见康熙三十七年二月二

十日"艾素诰封碑"。

0280 爱松古墓碑　并阴

（补译）

aisungg'u　；　bei

徐乾学　撰　孙岳颁正书

满汉文　康熙二十五年七月十

九日（1686／9.6）

首题：皇清光禄大夫副都统爱

公神道碑

217×73 cm　二张　又一份一张

北京广渠门外开化寺

〔1〕

注：此碑碑阳全是满文，文未

毕，转于碑阴，三行汉文则刻

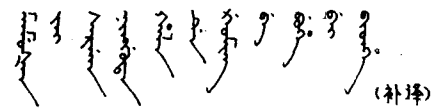
于碑阴。撰者徐乾学，汉文题

"昆山徐乾学纂撰"。满文则冠以

"礼部右侍郎"官衔。书者孙岳

碑，汉文有，满文无。

0281 马木山及妻宁古塔氏诰封碑 并额


(补拓)

mamuxan jai sargan ningg'uta hala de
g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十五年八月初一日（1686／9.18）

额篆书题：诰封

202 × 94 cm + 28 × 22 cm　一张

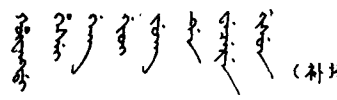
又二份二张

北京广渠门外五圣庙

〔1〕

注：马木山及妻宁古塔氏系沙木哈之父母。

0282 耿聚忠谕祭碑


(补拓)

hūwangdi hesei geng gioi jung de
wecere gisun

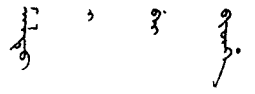
满汉文　康熙二十六年四月初九日（1687／5.19）

232 × 84 cm　一张　又一份一张

北京门头沟区龙门耿王坟

〔1〕

0283 马尔图诰封碑



maltu i bei bithe

满汉文　康熙二十六年孟夏（1687／5）

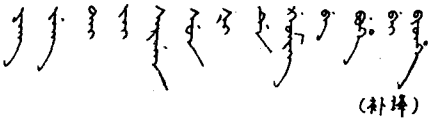
首题：皇清诰封通议大夫步军总尉兼拜他喇布勒哈番马尔图碑记

205 × 76 cm　一张

北京朝阳区东便门外高碑店石板房村

〔1〕

0284 杨正泰及妻孙氏诰封碑 并阴


(补拓)

yang jeng tai jai sargan sun xi de
g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十六年仲夏望日（1687／6.24）

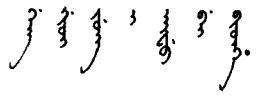
200 × 68 cm　二张　又一份二张

北京广安门外三路居

〔1〕

注：阴刻建碑年，并附乾隆三十一年九月茔地四至。

0285 耿聚忠墓碑



geng gioi jung i eifu bei bithe

满汉文　康熙二十六年五月二十四日（1687/7.3）

首题：太子太保和硕额驸谥恪敏耿聚忠碑文

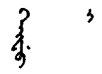
232 × 84 cm　一张又一份一张

北京门头沟区龙门耿王坟

〔1〕

注：此刻于康熙二十六年四月初九日"耿聚忠谕祭碑"之尾。

0286 克公墓碑　额并阴



Keifu i bei

满汉文　康熙二十六年七月十六日（1687/7.24）

额篆书题：诰封

166 × 80 cm + 28 × 25 cm　二张

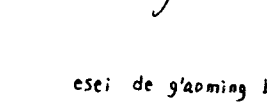
又一份二张

北京海淀区土城路口

〔1〕

注：阴题名及立碑年月。克公系噶齐兰之父。

0287 额色诰封碑


（补拜）

esei de g'aoming be buhe bei bithe

西安　正书并篆额

满汉文　康熙二十六年十月朔日（初一）（1687/11.5）

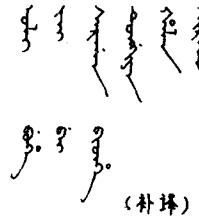
210 × 76 cm　一张一又一份一张

北京海淀区大慧寺乡保福寺村

〔1〕

注：此系康熙二十四年二月十三日"额色谕祭碑"之阴。

0288 俄理及妻佟佳氏继妻章佳氏诰封碑


（补拜）

oli jai sargan tunggiya hala sirame janggiya hala de g'aoming be buhe bei

bithe

满汉文　康熙二十六年十二月二十五日（1688／1.27）

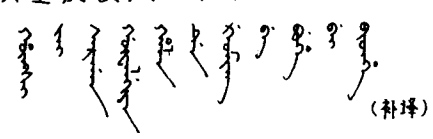
首题：皇清诰封资政大夫刑部郎中二等阿达哈哈番佐领俄公碑

204 × 69 cm　一张

北京朝阳区安定门外大屯双旗杆

[1]

0289 洪坚及妻瓜尔佳氏诰封碑 并额


（补拓）

hūngsi jai sargan gūwalgiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十七年十月二十三日（1688／11.15）

额篆书题：诰封

188 × 71 cm + 28 × 25 cm　一张　又一份一张

北京广渠门外孝贤碑

[1]

注：洪坚及妻瓜尔佳氏系舒淑文父母。

0290 妙应寺碑 并额

miyoo ing sy i bei bithe

清圣祖（玄烨）撰

满汉文　康熙二十七年十一月二十日（1688／12.12）

首题：妙应寺碑文

额篆书题：勅建

206 × 70 cm + 29 × 29 cm　一张又一份一张（缺额）

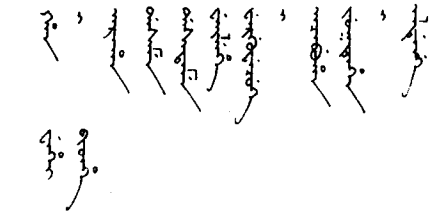
200 × 70 cm + 30 × 25 cm　一张

北京阜成门白塔寺

[1]

注：阴见乾隆五十年二月"妙应寺诗刻石"。

0291 白塔寺御制重修妙应寺碑文



han i araha dasame dasatame weilehe ferg'uwecuke ; acabuha juktehen i eldengge wehei bithe

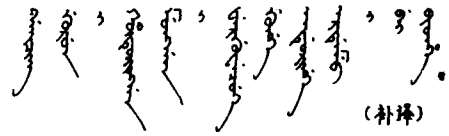
满汉文篆额　康熙二十七年十

一月二十日（1688／12.12）

北京内四阜内25号

〔7〕

0292 大清福陵神功圣德碑



（补译）

daicing g'urun i hūturingga munggan i

ferg'wecuke g'ungge enduringge erdemu i

bei bithe

清圣祖（玄烨） 撰

满汉文 康熙二十七年十二月

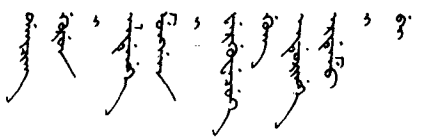
初五日（1688／12.27）

一件

辽宁沈阳北陵

〔1〕〔7〕

0293 昭陵碑



daicing g'urun i eldengge munggan i

ferg'wecuke g'ung enduringge erdemu i

bei

清圣祖（玄烨）撰

满汉文 康熙二十七年十二月

初五日（1688／12.27）

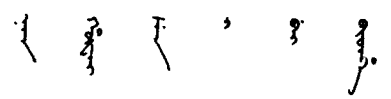
首题：大清昭陵神功圣德碑

一张

辽宁沈阳北陵

〔1〕

0294 南怀仁 Ferdinandus Verbiest 墓碑



nan hūwai r'en i bei bithe

满汉文 康熙二十八年四月初

一日（1689／5.19）

首题：钦天监治理历法加工部

右侍郎又加二级谨勤敏南怀

仁碑文

额篆书题，勅建

184×84 cm 一张 又一份一张

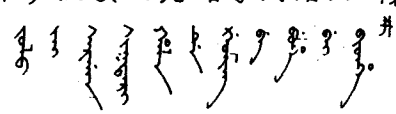
北京阜成门外马尾沟教堂

〔1〕

注：阴见康熙二十七年十二月

二十六日南怀仁墓碑。

0295 卓罗及妻西克塔李氏诰封碑 额并阴



jolo jai sargan siktari hala de g'aoming

be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十八年四月

（1689/5）

额篆书题：诰封

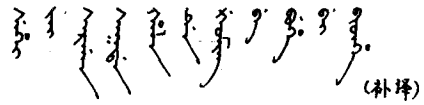
210 x 70 cm + 30 x 30 cm　二张　又一份二张

北京海淀区小面门村

〔1〕

注：阳为康熙二十年十二月二十四日诰封，阴题名及立碑年月。卓罗及妻西克塔李氏系布哈祖父母。

0296 塞赫及妻萨克达氏诰封碑 额并阴


(补译)

sehei jai sargan sakda hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙二十八年四月

（1689/5）

额篆书题：诰封

205 x 68 cm + 32 x 28 cm　二张　又一份二张

北京海淀区小面门

〔1〕

注：阳为康熙二十年十二月二十日诰封，阴题名及立碑年月。塞赫及妻萨克达氏系布哈之父母。

0297 厄公墓碑 并阴

ni g'ung ni bei

满汉文　康熙二十八年七月朔日（初一）（1689/8.15）

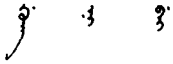
198 x 69 cm　二张　又一份二张

北京广安门外大井村

〔1〕

注：厄公系阿兰泰之叔。

0298 尹公墓碑 并阴



in g'ung ni bei

满汉文　康熙二十八年七月朔日（初一）（1689/8.5）

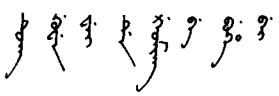
202 x 69 cm　二张　又一份二张

北京广安门外大井村

〔1〕

注：尹公系阿兰泰之祖父。

0299 佟国维诰封碑 并额



(补译)

tung g'uwe wei de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙二十八年七月二十八日(1689/9.11)

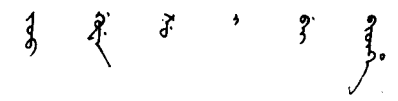
额篆书题:敕封

218 x 76 Cm + 38 x 28 Cm 二张 又一份二张

〔1〕

注:原碑已毁。

0300 赵国祚墓碑



joo g'uwe zu i bei bithe

满汉文 康熙二十八年十月初二日(1689/11.13)

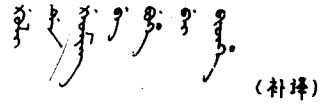
首题:原任江西提督年老原品解任谥敏壮赵国祚碑文

196 x 79 Cm 一张 又三份三张

北京阜成门外黄村

〔1〕

0301 郭礼诰封碑 并阴



(补译)

g'oli de g'aoming be buhe bei bithe

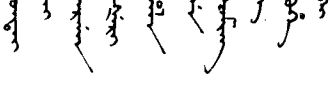
满汉文 康熙二十九年七月二十六日(1690/8.30)

194 x 70 Cm. 二张 又一份二张

北京北郊沟泥洞村

〔1〕

0302 屯太及妻黑舍礼氏诰封碑 并阴



(补译)

tuntai jai sargan hexeri hala de g'aoming be buhe bei bithe

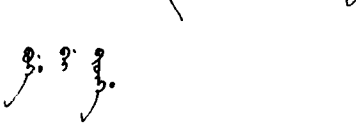
满汉文 康熙二十九年十月(1690/11-)

190 x 70 Cm 二张 又一份二张

北京五道口老爷庙豁子

〔1〕

0303 于成龙及妻李氏周氏诰封碑 并额



ioi ceng lung jai sargan li xi jeo xi

de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙三十年七月三十日（1891／8.23）

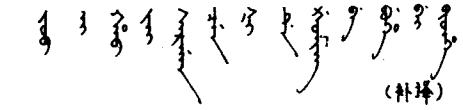
额篆书题：奉天诰命

204 × 75 cm + 31 × 29 cm　一张　又一份一张　又二份二张（缺额）

北京阜成门外苹果园南

〔1〕

0304 赵一鹤及妻陈氏诰封碑


（朴峰）

joo i hao jai sargan cen xi de g'aoming be buhe bei bithe

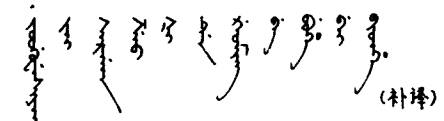
满汉文　康熙三十年八月（1691／9）

224 × 75 cm　一张　又一份一张

北京西郊西黄村

〔1〕

0305 赵国祥及妻邹氏诰封碑


（朴峰）

joogu wesiyang jai sargan zeo xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙三十年八月（1691／9-）

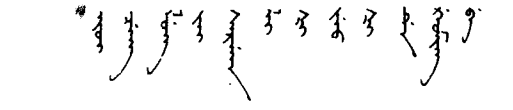
224 × 77 cm　一张　又一份一张

北京西郊西黄村

〔1〕

注：赵国祥及妻邹氏即赵璟之父母。

0306 于成龙及妻李氏周氏诰封碑


（朴峰）

ioi ceng lung jai sargan li xi jeo xi de g'aoming be buhe bei bithe

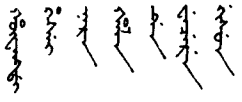
满汉文　康熙三十一年九月初三日（1692／10.12）

210 × 79 cm　一张　又一份一张

北京阜成门外苹果园南

〔1〕

0307 哪喇氏谕祭碑 并阴



hūwangdi hesei nara hala de wecere gisun

满汉文　康熙三十一年十月

(1692/11-)

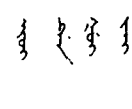
208 × 74 cm 二张 又一份二张

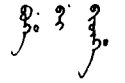
北京广渠门外沙土口村

〔1〕

注：哪喇氏即图纳之母。

0308 于得水及妻王氏宛氏诰封碑




(补译)

ioi de xui jai sargan wang xi wan xi de g'aoming be buhe bei bithe

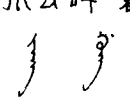
满汉文 康熙三十一年十一月二十日(1692/12.27)

206 × 79 cm 一张 又一份一张

北京阜成门外苹果园南

〔1〕

0309 张公碑 额并阴



jang g'ung ni bei

满汉文 康熙三十二年二月初二日(1693/3.8)

额篆书题：勅封

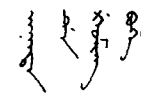
204 × 69 cm + 27 × 27 cm 二张 又一份一张

北京复兴门外

〔1〕

注：阴见立碑年月。

0310 阿南达诰封碑 额并阴


(补译)

ananta de g'aoming buhe bei bithe

满汉文 康熙三十二年二月二十五日(1693/3.31)

额正书题：勅建

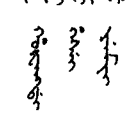
阴题建碑年月

202 × 69 cm + 29 × 25 cm 二张 又一份二张

北京广安门外马连道

〔1〕

0311 叶穆济谕祭碑 并额


(补译)

hūwangdi hesei yemji de wecere gisun

满汉文 康熙三十二年七月二十七日(1693/8.28)

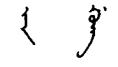
额篆书题：谕祭

186 × 79 Cm + 30 × 25 Cm　一张　又一份一张

北京安定门外御路村

〔1〕

0312 阿公墓碑 并阴



a g'ung ni bei

满汉文　康熙三十二年十二月（1693/12）

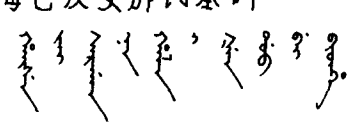
首题：皇清诰授光禄大夫议政大臣经筵讲官刑部尚书阿公之碑

184 × 69 Cm + 206 × 69.5 Cm　二张　又一份二张

北京广渠门外沙土口村

〔1〕

0313 海色及妻那氏墓碑



haise jai sargan na hala i xen doo bei bithe

张英　撰并正书

满汉文　康熙三十二年（1693）

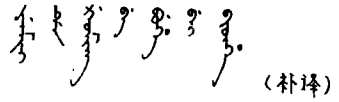
首题：皇清诰封光禄大夫公偕妻诰封一品夫人那氏神道碑

205 × 76 Cm　一张

北京朝阳区龙王台村

〔1〕

0314 叶穆济诰封碑 并额


（补译）

yemji de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙三十三年三月十九日（1694/4.13）

额篆书题：诰封

196 × 69 Cm + 30 × 25 Cm　一张　又一份一张

北京安定门外御路村

〔1〕

0315 普静禅林碑 并额

eiten be elhe obure oron i bei

满汉蒙文　康熙三十三年闰五月十二日（1694/7.3）

额篆书题：勅建

266 × 100 Cm + 60 × 40 Cm　一张　又

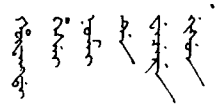
一份一张

北京朝阳区安定门外黄寺

〔1〕

注：阴见乾隆二十九年十二月"普静寺瞻礼诗碑"。

0316 诺迈谕祭碑



hūwangdi hesei nomai de wecere gisun

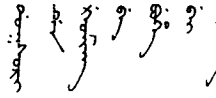
满汉文　康熙三十三年十一月二十三日（1695／1.8）

222 × 76 cm　一张　又一份一张

北京房山羊头岗

〔1〕

0317 多克索礼诰封碑　额并阴


（补译）

doksori de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙三十四年四月初十日（1695／5.22）

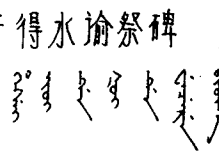
额篆书题：勅封

196 × 73 cm + 33 × 33 cm　二张　又一份二张

北京广渠门外三间房

〔1〕

0318 于得水谕祭碑　并额



hesei ioi de xoi de wecere bithe

满汉文　康熙三十四年十一月十九日（1695／12.24）

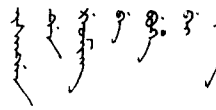
首题：谕祭文　额篆书同首题

201 × 75 cm + 31 × 27 cm　一张　又二份二张（缺额）

北京阜成门外苹果园南

〔1〕

0319 伊桑阿诰封碑


（补译）

isangga de g'aoming be buhe bei bithe

陈奕禧　正书

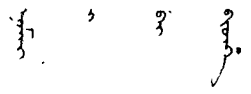
满汉文　康熙三十五年三月十四日（1696／4.15）

236 × 118 cm　一张

北京房山皇后台

〔1〕

0320 诺迈墓碑



nomai i bei bithe

满汉文 康熙三十五年三月二十日（1676/4.21）

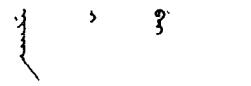
首题：都统拜他喇布勒哈番兼管佐领八旗火器营都统加太子少保总管噶礼诰迈碑文

222×76cm 一张 又一份一张

北京房山羊头岗

〔1〕

0321 尼堪墓碑 并阴



nikan i bei

满汉文 康熙三十五年三月（1696/4）

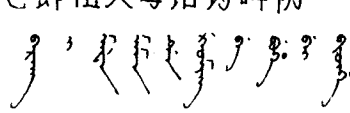
204×70cm 二张

北京安定门外小关

〔1〕

注：阴题立碑年月。

0322 巴郎祖父母诰封碑阴


（补译）

barang i mafa mama de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙三十五年五月十三日（1696/6.12）

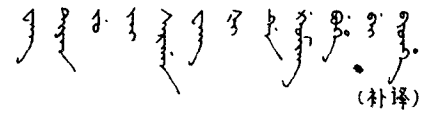
142×67cm 一张 又一份一张

北京西直门外六道口

〔1〕

注：阳失拓。

0323 王天柱及妻王氏墓碑 并阴


（补译）

wang tiyan ju jai sargan wang xi de g'aoming buhe bei bithe

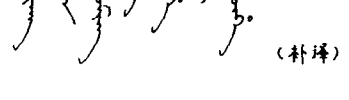
满汉文 康熙三十五年嘉朔（十二月）（1696/12）

北京海淀区香山乡四王府

〔1〕

注：阳上首刻康熙二十三年为月二十四日满汉文诰封

0324 巴郎诰封碑 并额


（补译）

barang de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙三十六年二月二十八日（1697/3.10）

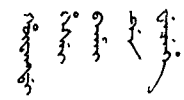
额篆书题：诰封

北京西直门外六道口村

〔1〕

注：阴为立碑年月，立碑人失拓，据雪履寻碑录补。

0325 巴海谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei bahai de wecehe bei bithe

满汉文　康熙三十六年孟夏（四月）（1697／5）

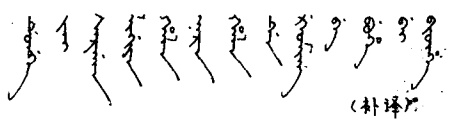
首题：皇清诰封光禄大夫赐进士及第原任镇守宁古塔等处将军议政大臣都统阿达哈哈番佐领巴公御祭文

北京广安门外于庄子

〔1〕

注：阴见康熙十七年四月初九日"巴海诰封碑"。

0326 东格及妻李佳氏纳拉氏诰封碑


（补译）

dungge jai sargan ligiya hala nara hala de g'aoming be buhe bei bithe

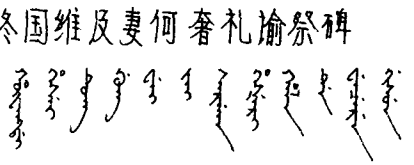
满汉文　康熙三十六年七月十九日（1697／9.5）

北京左安门外架松

〔1〕

注：东格及妻李佳氏纳拉氏即苏鲁纳之祖父母。

0327 佟国维及妻何奢礼谕祭碑



hūwangdi hesei tung g'ung wei jai sargan hexeri hala de wecere gisun

满汉文　康熙三十六年七月十九日（1679／9.4）

〔1〕

注：碑文上截失拓，原碑已毁。

0328 黑勒及妻瓜尔佳氏诰封碑额并阴

（补译）

hele jai sargan gūwalgiya hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙三十六年七月十九日（1697／9.4）

额篆书题：圣旨

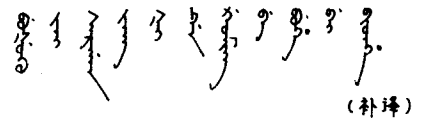
阴题名　额同阳

北京东郊辛庄乡

〔1〕

注：黑勒及妻瓜尔佳氏系都图祖父母。

0329 布舒库及张氏诰封碑 额并阴



（补译）

buxuk'u jai sargan jang xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙三十六年七月十九日（1697／9.4）

额篆书题：圣旨

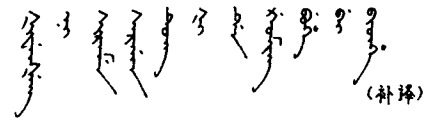
阴题名 额同阳

北京东郊辛庄乡

〔1〕

注：布舒库及妻张氏即都图父母。

0330 石文晟继妻佟氏诰封碑



（补译）

xiwenxeng ni sirame fargan tung xi de g'aoming buhe bei bithe

满汉文 康熙三十六年七月十九日（1697／9.4）

北京朝阳门外双桥三间房

〔1〕

0331 图纳谕祭碑

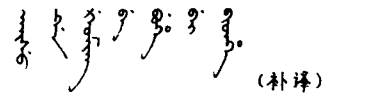
hūwangdi hesei tuna de wecere gisun

满汉文 康熙三十六年八月初七日（1697／9.21）

北京广渠门外沙土口村

〔1〕

0332 艾素诰封碑



（补译）

aisu de g'aoming be buhe bei bithe

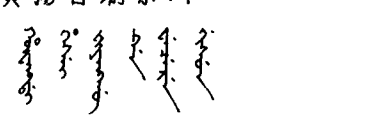
满汉文 康熙三十七年二月二十日（1698／3.31）

北京广安门外天宁东南

〔1〕

注：此系康熙二十五年七月初五“艾素诰封碑”之阴。

0333 费扬古谕祭碑



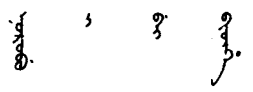
hūwangdi hesei fiyanggū de wecere gisun

满汉文　康熙三十七年二月二十五日（1698／4.5）

北京阜成门外康公庄

〔1〕

0334 诺罗布墓碑



norobu i bei bithe

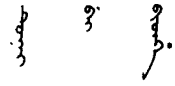
满汉文　康熙三十七年五月初七日（1698／6.14）

首题：多罗顺承郡王谥忠诺罗布碑文

北京房山西甘池

〔1〕

0335 图纳墓碑



tunai bei bithe

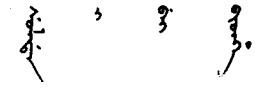
满汉文　康熙三十七年六月十一日（1698／7.18）

首题：议政大臣经筵讲官刑部尚书佐领加三级谥文恪图纳碑文

北京广渠门外沙土口村

〔1〕

0336 苏尔达墓碑



sulda i bei bithe

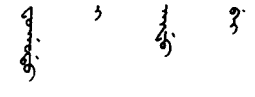
满汉文　康熙三十七年七月初四日（1698／8.9）

首题：议政大臣领侍卫内大臣佐领谥恪僖苏尔达碑文

北京朝阳区北苑白家坟村

〔1〕

0337 佛科多墓碑



fogodo i eifu bei

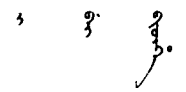
满汉文　康熙三十七年七月（1698／8）

北京八宝山

〔1〕

注：此碑漫患在康熙二十四年四月十三日“佛科多谕祭碑”之阴。

0338 额奇墓碑



eki i bei bithe

满汉文 康熙三十七年十月初六日（1698/11.8）

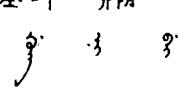
首题：原任内臣兼辅国将军额奇碑文

204 × 70 cm 一张 又一份一张

北京东直门外小娆马桥

〔1〕

0339索公墓碑 并阴



su g'ung ni bei

满汉文 康熙三十八年十月（1699/11）

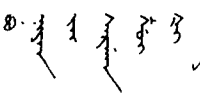
188 × 69 cm 二张 又一份二张

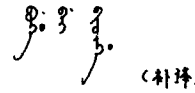
北京广安门外傻和尚庙

〔1〕

注：索公系索诺和之父。

0340周卜年及妻崔氏耿氏诰封碑



 （补译）

jeo bu niyan jai sargan gui xi geng xi de g'aoming be buhe bei bithe

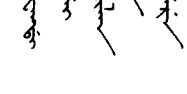
满汉文 康熙三十八年十二月（1700/1）

204 × 70 cm 一张 又一份一张

北京清河镇永泰庄

〔1〕

0341喀齐蓝谕祭碑



hūwangdi hesei hacilan de wecere bithe

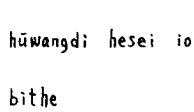
满汉文 康熙三十八年十二月（1700/1）

200 × 68 cm 一张

北京朝阳区史家沟村

〔1〕

0342于成龙谕祭碑



hūwangdi hesei ioi ceng lung de wecere bithe

满汉文 康熙三十九年四月初

五日（1700/5.23）

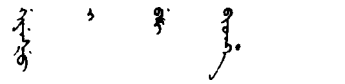
236 × 81 Cm　一张　又一份一张

北京阜成门外草景园南

〔1〕

注：康熙三十九年八月二十五日尚有一张同此。

0343 傑书墓碑



giyexu i bei bithe

满汉文　康熙三十九年九月十七日（1700/10.28）

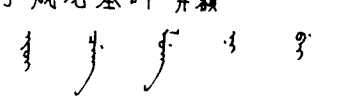
首题：和硕康亲王谥良傑书碑文

240 × 88 Cm　一张　又一份一张

北京西山乡门头村礼王坟

〔1〕

0344 于成龙墓碑 并额



ioi ceng lung ni bei bithe

满汉文　康熙三十九年十二月初十日（1701/1.18）

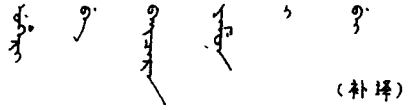
首题：兵部尚书兼都察院右都御史总督河道、提督军务拜他喇布勒哈番加十级谥襄勤于成龙碑文

210 × 75 Cm + 31 × 27 Cm　一张　又一份一张　又二份二张

北京阜成门外草景园南

〔1〕

0345 都察院满文碑



（补译）

uheri be baicara yamun i bei

康熙三十九年（1700）御制

额译御制合省藏　纪年与汉文碑同

北京国子监孔庙

〔21〕

0346 台省箴碑 并额

han i araha tai xeng jen i bei

满文　康熙三十九年（1700/1）

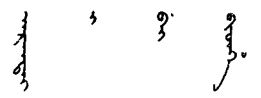
162 × 68 Cm + 33 × 21 Cm　一张

北京司法部街

〔1〕

注：此系康熙三十九年汉文"台省箴碑"之阴。又一张存拓于北京午门内东庑廊下。

0347 阿兰泰墓碑



arantai i bei bithe

满汉文　康熙四十年四月初十日（1701/5.17）

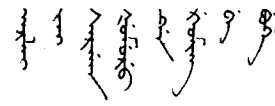
首题：武英殿大学士兼吏部尚书佐领加二级谥文清阿兰泰碑文

212 × 74 cm　一张　又一份一张

北京广安门外大井村

〔1〕

0348 阿际赖及妻苏穆陆氏诰封碑


（补译）

ajilai jai sargan xumuru de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十年六月（1701/7）

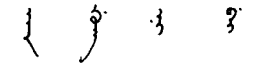
238 × 104 cm　一张　又二份二张

北京西直门外甘水桥

〔1〕

注：阿际赖及妻苏穆陆氏系舒书之父母。

0349 安公墓碑　并阴



an g'ung ni bei

满汉文　康熙四十年十二月初四日（1702/1.1）

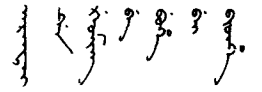
212 × 70 cm　二张　又一份二张

北京广安门外大井村

〔1〕

注：安公系阿兰泰之父。

0350 阿兰泰诰封碑　并阴


（补译）

arantai de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十年十二月初四日（1702/1.1）

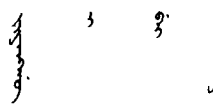
首题：皇清光禄大夫武英殿大学士吏部尚书佐领加二级谥文清加赠少保兼太子太保阿公碑

212 × 69 cm　二张　又一份二张

北京广安门外大井村

〔 1 〕

0351 费扬古墓碑



fiyanggū i bei bithe

满汉文　康熙四十一年三月十五日（1702／4.11）

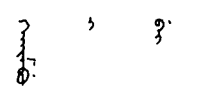
首题：议政大臣领侍卫内大臣兼总管满洲火器营事一等公佐领谥襄壮费扬古碑文

218 × 76 cm　一张　又一份一张

北京朝阳区东坝镇驹子房村

〔 1 〕

0352 凯音布碑



Kaimbu i bei bithe

满汉文　康熙四十一年闰六月初二日（1702／7.26）

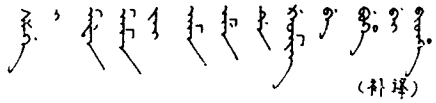
首题：都统职衔兼管九门步军巡捕三营统领佐领谥肃敫凯音布碑文

198 × 72 cm　一张　又一份一张

北京东郊小庄村

〔 1 〕

0353 四格之祖父母及父母诰封碑 并阴


（补译）

syge i mafa mama jai ama eme de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十一年九月二十七日（1702／11.16）

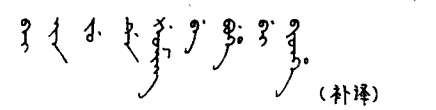
190 × 62 cm

北京朝阳区大屯村

〔 1 〕

注：阴为立碑年月。

0354 拜音住诰封碑 并阴


（补译）

bai in ju de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十一年十二月二十四日（1703／2.9）

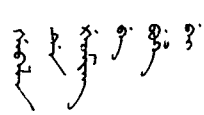
208 × 70 cm　二张　又一份二张

北京朝阳门外左家庄

〔 1 〕

注：阴题立碑年月。

0355 噶巴喇诰封碑


（补译）

gabala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月

（1703／4）

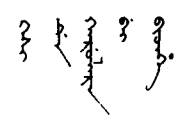
160 x 76 cm　一张　又一份一张

北京右安门外四道口

〔1〕

注：噶巴喇系苏章阿之父。

0356 感恩碑　额并阴


（补译）

Kesi de karulara bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月

（1703／4-）

首题：恭建感恩碑亭记

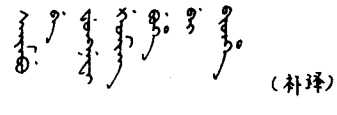
216 x 100 cm 十 30 x 24 cm　二张　又一份二张

北京阜成门外皇亭子

〔1〕

注：额满文，分上下两层刻，上满文，下汉文。阴题名。

0357 萨音布诰封碑


（补译）

saimbu be fungnefi g'aoming buhe bei bithe

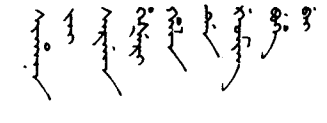
满汉文　康熙四十二年三月初八日（1703／4.23）

一张

河北安次

〔1〕

0358 席哈纳及妻黑什里氏诰封碑


（补译）

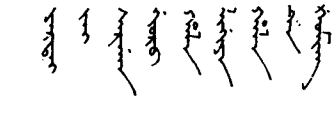
sihana jai sargan hexeri hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月十八日（1703／5.3）

208 x 75 cm　一张　又一份一张

〔1〕

0359 雅尔泰及妻觉罗氏李佳氏诰封碑


（补译）

yartai jai sargan gioro hala ligiya hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月十八日（1703／5.3）

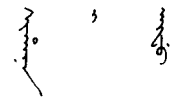
235 × 85 cm　一张　又二份二张

北京朝阳区大屯村

〔1〕

注：雅尔泰及妻觉罗氏李佳氏系凌普之祖父母。

0360 席哈纳墓碑



sihana i eifu

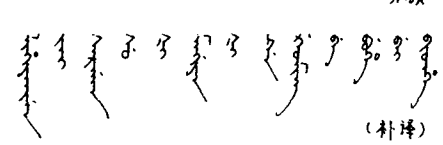
满汉文　康熙四十二年三月十八日（1703／5.3）

192 × 67 cm　一张　又一份一张

〔1〕

注：年月据席哈纳及妻累什里氏诰封碑，立碑确年当在更后。

0361 李献箴及妻宿氏马佳氏诰封碑 并额



lihiyanjen jai sargan su xi magiya xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月十八日（1703／5.3）

额篆书题：诰封

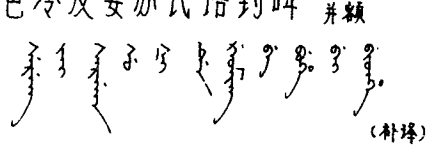
202 × 78 cm + 36 × 29 cm　一张　又一份一张

北京清河镇砖瓦厂

〔1〕

注：李献箴及妻宿氏马佳氏系李林隆之祖父母。

0362 色冷及妻苏氏诰封碑 并额



sereng jai sargan su xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月十八日（1703／5.3）

额篆书题：诰封

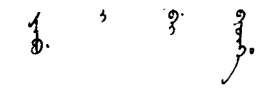
200 × 69 cm + 35 × 27 cm　一张　又一份一张

北京清河镇砖瓦厂

〔1〕

注：色冷及妻苏氏系李林隆之父母。

0363 雅布墓碑



yabu i bei bithe

满汉文　康熙四十二年三月十九日（1703／5.4）

首题：和硕简亲王谥悌雅布碑文

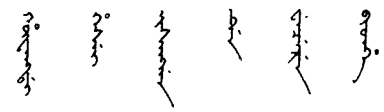
256 × 96 cm　一张　又一份一张

北京右安门外郑王坟

〔1〕

注：雅布乃郑亲王济尔哈朗孙。

0364 伊桑阿谕祭碑



huwangdi hesei isangga de wecere bithe

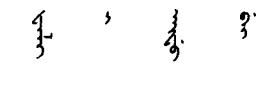
满汉文　康熙四十二年七月（1703／8）

184 × 45 cm　一张

北京房山县皇后台

〔1〕

0365 法礼墓碑

 （补译）

fali i eifu bei bithe

满汉文　康熙四十三年三月初三日（1704／4.6）

首题：皇清诰授光禄大夫王府长史加三级民觉罗公墓表

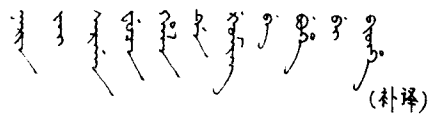
204 × 78 cm　一张　又二份二张

北京朝阳门外大郊亭

〔1〕

注：此碑系郭罗洛阿金撰，陈奕善行书，黄叔林篆额。系康熙二十三年九月二十四日“法礼诰封碑”之阴。

0366 纳琳及妻傅氏诰封碑

 （补译）

narin jai sargan fuca hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十三年三月十八日（1704／4.21）

额篆书题：诰封

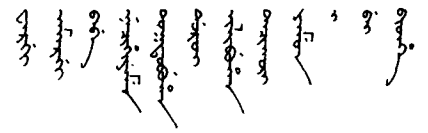
210 × 75 cm + 32 × 28 cm　一张　又一份一张

北京广渠门外三义居

〔1〕

注：纳琳及妻傅氏系席哈纳之父母。

0367 平定朔漠告成太学碑 并额



wargi amargi babe necihiyeme toktobuha

doroi ilibuha tacikūi yamun i bei bithe

清圣祖（玄烨） 撰

满汉文 康熙四十三年三月二十一日（1704／4.24）

首题：平定朔漠告成太学碑

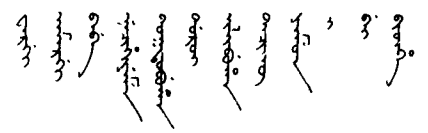
额篆书题：御制平定朔漠告成太学碑

348 × 147 cm + 64 × 50 cm 一张

北京国子监

〔1〕〔7〕〔21〕〔93〕

0368 平定朔漠告成碑



wargi amargi babe necihiyeme toktobuha

doroi ilibuha tacikū yamun i bei bithe

汉满文 康熙四十三年三月二十一日（1704／4.24）

首题：平定朔漠

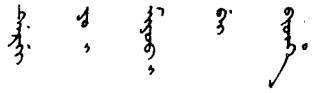
一张

广西桂林

〔1〕

注：此件与北京国子监同文，系据该本复制。

0369 东岳庙碑 并额



dergi yo i miyoo i bei bithe

清圣祖（玄烨） 撰

满汉文 康熙四十三年十一月上旬（1704／11）

首题：东岳庙碑文

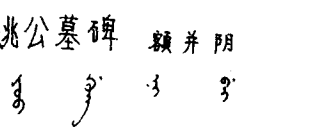
额篆书题：御制

300 × 120 cm + 42 × 32 cm 一张

北京东岳庙

〔1〕〔7〕

0370 姚公墓碑 额并阴



yoo g'ung ni bei

满汉文 康熙四十四年七月十五日（1705／9.2）

额正书题：诰赠

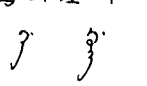
阴题名

208 × 74 cm + 32 × 25 cm 二张 又一份二张

北京海淀区西山乡

〔1〕

0371 葛公墓碑 额并阴



ge g'ung ni bei

满汉文 康熙四十四年七月十五日（1705/9.2）

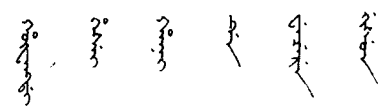
额三书题：诰赠

200×72cm＋31×26cm 二张 又一份二张

北京海淀区西山乡

〔1〕

0372 哈黨谕祭碑 并阴



hūwangdi hesei hanai de wecere gisun

万经 正书

满汉文 康熙四十四年□月二十三日（1705/-）

176×74cm 二张 又一份二张

北京昌平马口上埝头村

〔1〕

注：阴为满汉文立碑年月及立碑人题名。

0373 穆成格谕祭碑 额并阴

hūwangdi hesei mucengge wecere bithe

满汉文 康熙四十五年四月初四日（1706/5.15）

额篆书题：勅建

196×74cm＋33×23cm 二张 又一份二张

北京海淀区罗家庄村

〔1〕

0374 伊公行实碑

i g'ung ni bei bithe

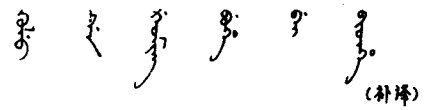
满文 康熙四十六年三月八日（1707/4.10）

一张 又一份一张

北京东坝三岔河

〔1〕

0375 库禄诰封碑



K'ulu de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙四十六年三月

（1707／4-）

194 x 75 cm　一张　又一份一张

北京广渠门升化寺

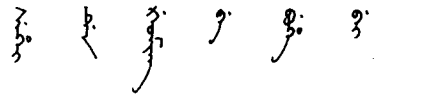
〔1〕

北京德胜门外下清河

〔1〕

注：此承塞赫浩封碑之阴，叶穆氏承塞赫妻，舒古霖之母。

0376 塞赫浩封碑



schei de g'aoming be buhe bei

满汉文　康熙四十六年七月

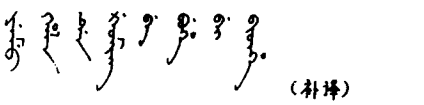
（1708／8-）

185 x 69 cm　一张

北京德胜门外下清河

〔1〕

0377 叶穆氏浩封碑



yemu hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙四十六年七月

（1708／8）

185 x 63 cm　一张

0378 赵璜墓碑

joo liyan i bei bithe

满汉文　康熙四十六年八月二十六日（1707／9.21）

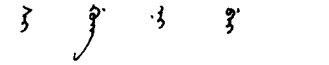
首题：都统一等阿思哈哈番佐领加一级追赠勤赵璜碑文

220 x 80 cm　一张　又一份一张

北京西郊西黄村

〔1〕

0379 席公墓碑　额并阴



si g'ung ni bei

满汉文　康熙四十七年三月十八日（1708／4.8）

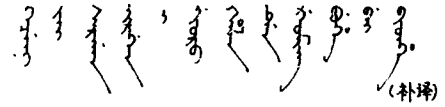
额篆书题，诰封

200 x 74 cm + 30 x 32 cm　二张　又一份二张

北京海淀区西山乡

〔1〕

0380 克车尼及妻宜尔根觉罗氏诰封碑


(补拓)

Keceni jai sargan irgen i gioro hala de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　康熙四十七年闰三月初一日（1708/5.21）

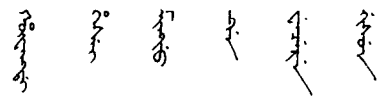
80×40 cm　一张

北京朝阳门外大桥

〔1〕

注：克车尼及妻宜尔根觉罗氏系额克锡纳之父母。

0381 明珠谕祭碑



hūwangdi hesei mingju de wecere gisun

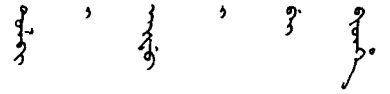
满汉文　康熙四十七年七月三日（1708/8.18）

一张　又一份一张　216×81 cm

北京海淀区上庄村

〔1〕

0382 拖尔陛墓碑



tolbi i eifu i bei bithe

张英　撰　陈元龙　正书　汪灏　篆额

满汉文　康熙四十七年（1708）

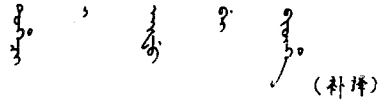
首题：皇清诰赠资政大夫内府掌仪司郎中兼参领佐领加二级晋赠光禄大夫赵公神道碑

202×73 cm　一张

北京朝阳区大郝子村

〔1〕

0383 拖和齐墓碑


(补拓)

toheci i eifu bei bithe

杨瑄　撰　张廷玉　正书　陈邦彦　篆额

满汉文　康熙四十七年（1708）

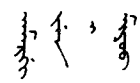
首题：皇清诰赠资政大夫内务府掌仪司郎中兼参领佐领加二级晋封光禄大夫赵公神道碑

202×73 cm　一张

北京朝阳区大鲁子村

〔1〕

0384 北镇庙碑



amargi jen i miyoo i bei bithe

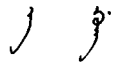
满汉文　康熙四十七年(1708)

一张

辽宁北镇

〔1〕

0385 额公墓碑　额并阴



e g'ung ni bei

满汉文　康熙四十八年十二月初八日(1710/1.7)

额篆书题，诰赠

阴题名　额同阳

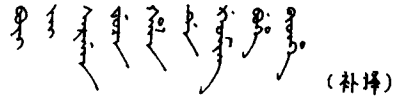
196 × 69 cm + 35 × 25 cm　二张　又一份二张　又一份二张(缺额)

北京东郊小庄村

〔1〕

注：额公系马库之父。

0386 博济及妻傅查氏诰封碑


(补拓)

boji jai sargan fuca hala de g'aoming buhe bithe

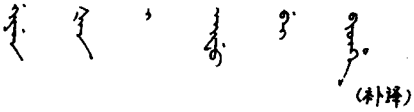
满汉文　康熙四十八年(1709)

203 × 74 cm　一张

北京东便门外小郊亭

〔1〕

0387 介山墓碑


(补拓)

giye xan i eifu bei bithe

满文　康熙四十九年三月(1710/3.)

首题：皇清诰授光禄大夫吏部尚书议政大臣加一级拖沙喇哈番兼佐领介公碑文

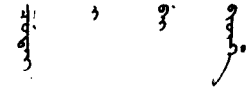
214 × 78 cm　一张　又一份一张

北京广安门外西局村

〔1〕

注：阴见康熙四十九年三月汉文"介山墓碑"。

0388 椿泰墓碑



cutai i bei bithe

满汉文　康熙四十九年四月十六日（1710／5.14）

首题：和硕康亲王谥悼椿泰碑文

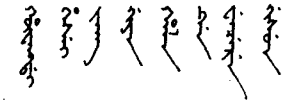
266 × 80 Cm　一张　又一份一张

北京西山乡门头村礼王坟

〔1〕

注：椿泰，傅书第五子。

0389 张佳氏谕祭碑　并额



ūwangdi hesei jang giya hala de wecere gisun

满汉文　康熙四十九年四月二十九日（1710／5.27）

额篆书题：祭文

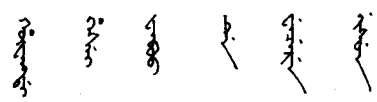
200 × 68 Cm + 29 × 29 Cm　一张　又一份一张

北京广安门外水头庄村

〔1〕

注：张佳氏系穆和伦母。

0390 法宝谕祭碑　并额



hūwangdi hesei faboo de wecere gisun

满汉文　康熙四十九年七月二十三日（1710／8.17）

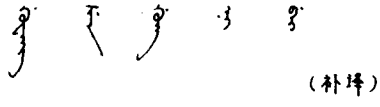
额篆书题：勅建

216 × 66 Cm + 30 × 26 Cm　一张　又一份一张

北京新街口豁口索家坟

〔1〕

0391 广仁宫碑　并额



（补译）

g'uwang r'en g'ung ni bei

满文　康熙五十年三月十八日（1711／5.5）

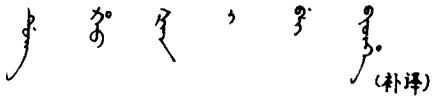
236 × 94 Cm + 33 × 26 Cm　一张　又一份一张

北京西顶庙

〔1〕

注：碑全部满文乃翻译康熙四十九年五月初一日碑文。

0392 董郝善墓碑


(补译)

dung h'ao xan i bei bithe

胡会恩 撰并正书

满汉文 康熙五十一年十一月二十一日（1712/12.28）

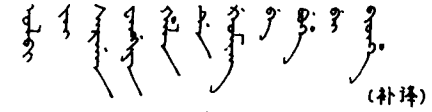
首题：皇清诰赠骠骑将军镇守湖广沅州等处地方总兵官加一级董公暨配赠夫人郭罗罗氏继配祖赠夫人黑摄李氏合葬墓碑

209×76cm 一张 又一份一张

北京房山县良乡南坊村原子能研究所

〔1〕

0393 鄂尔弼及妻王家氏诰封碑


(补译)

olbi jai sargan wanggiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙五十二年三月十八日（1713/4.12）

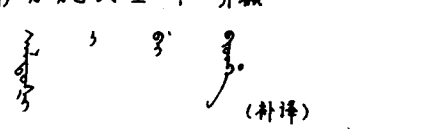
182×74cm 一张 又一份一张

北京左安门外周庄

〔1〕

注：鄂尔弼及妻王家氏系常在之父母。

0394 萨尔施氏墓碑 并额


(补译)

saltoxi i bei bithe

满汉文 康熙五十二年春（1713/1.3）

额正书题：圣旨

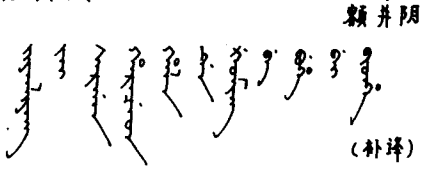
136×57cm 一张 又一份一张

北京阜成门外白堆子

〔1〕

注：汉文题中"施"字为"拖"字之误。

0395 荐良及妻哈喇车氏诰封碑 额并阴


(补译)

jiyanliyang jai sargan haracet hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文 康熙五十二年七月初一日（1713/8.21）

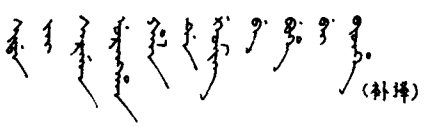
额正书题：圣旨

208×75cm＋26×23cm 一张

北京安定门外慧忠巷村

〔1〕

0396 锡达及妻吴郎汉氏诰封碑 额并阴



sida jai sargan uranghan hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙五十二年七月初一日（1718/8.21）

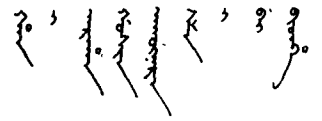
额正书题：圣旨

200×66cm＋24×22cm　二张　又一份二张

北京安定门外慧忠巷村

〔1〕

0397 潭仁寺碑



han i araha gosin akūnara sy i bei bithe

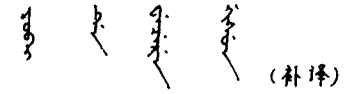
满文　康熙五十三年三月十八日（1714/5）

一张

河北承德

〔1〕

0398 岳拜谕祭碑



yobai de wecere gisun

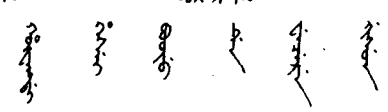
汉满文　康熙五十三年八月十一日（1714/9.19）

一张

河北安次

〔1〕

0399 保住谕祭碑 额并阴



hūwangdi hesei booju de wecere gisun

满汉文　康熙五十五年八月初七日（1716/9.22）

额篆书题：恩荣

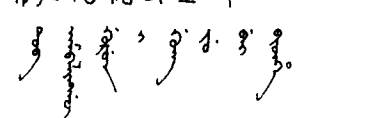
阴题名

220×78cm＋36×29cm　一张　又一份一张

北京海淀区北太平庄西村

〔1〕

0400 端庄固伦公主碑



tob ambalinggū g'urun i g'ung ju bei bithe

满汉合璧　康熙五十五年(1716)

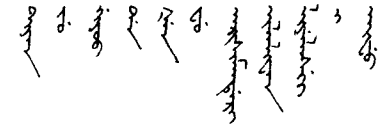
一张

辽阳市西大窑乡公安堡

〔467B〕

注：端庄固伦公主为太祖高皇帝之女。

0401 咧喇斯墓 пежайский 墓碑 额并阴



tiyan ju giyoo da xen fu arisimanderi ilaliwan liyelasgi i eifu bei

满汉俄文　康熙五十七年八月十七日(1718/9.11)

碑阳满文二行，汉文三行，额卷草纹圆圈内十字架　碑阴古斯拉夫文十一行

173×51 cm　二张　又一份二张

北京安外东正教公墓

〔1〕

注：此碑于一九00年被毁，弃置墙隅。

0402 阿赛墓碑　并额

asai i bei

满汉文　康熙五十八年三月(1719/4)

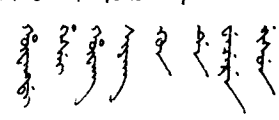
…正书是：圣旨

136×78 cm＋38×30 cm　一张　又一份一张

北京海淀区西山乡玉洁庵村

〔1〕

0403 黄象坤谕祭碑



hūwangdi hesei hūwang siyang Kun de wecere gisun

满汉文　康熙五十八年八月十四日(1719/9.27)

一张　又一份一张

北京清河镇永泰庄

〔1〕

0404 遣李绂祭南海之神文

(补译)

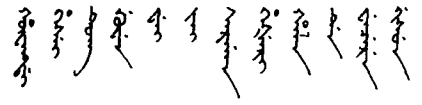
li fu be takūrafi julergi mederi i enduri be wecere bithe

汉满文　康熙五十八年(1719)

一张

〔7〕

0405 佟国维及妻何奢礼氏谕祭碑 并额



hūwangdi hesei tung guwe wei jai sargan hexeri hala de wecere gisun

满汉文　康熙五十九年五月初七日（1720/6.12）

额篆书题：谕祭

224 × 76 cm + 37 × 30 cm　一张　又一份一张

〔1〕

注：原碑已毁。

0406 多〔尔齐〕墓碑 并阴

dorji i bei

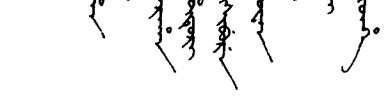
满汉文　康熙五十九年八月（1720/8）

阳正书题：皇清诏授光禄大夫议政大臣领侍卫内大臣一等精奇尼哈番兼一施沙喇哈番都察院左都御史达尔罕塔彦多公之碑

〔1〕

注：施沙喇哈番之"施"为"拖"字之误。

0407 资福院碑 额并阴



han i araha hūturi isibure yuwan i bei bithe

满汉蒙藏文　康熙六十年一月（1721/1-）

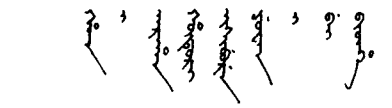
首题：资福院碑记

185 × 69 cm　二张

北京德胜门外黄寺

〔1〕

0408 资福院碑 并阴



han i araha hūturi isibure yuwan i bei bithe

满汉文　康熙六十年七月（1721/8）

首题：勅赐资福院碑记

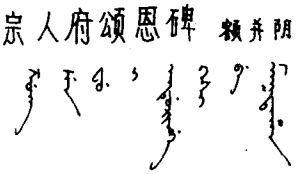
阴满文

140 × 70 cm　二张

北京德胜门外黄寺

〔1〕〔145〕155×69cm．四面碑．有蒙文

0409 宗人府颂恩碑 额并阴



(补译)

zung r'en fu i enduringge Kesi be maktaha bei bithe

满汉文 康熙六十年(1721)

额篆书题：公祝洪恩永垂万年

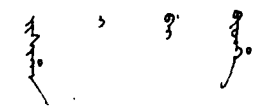
阴题名

258×164cm＋62×47cm 二张

北京公安街公安局

〔1〕

0410 李什哈墓碑



jisiha i bei bithe

满汉文 康熙六十一年五月

(1722/6)

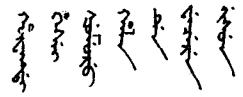
首题：光禄大夫满洲都统刑部尚书一等阿达哈哈番兼佐领谥勇壮李什哈碑文

210×78cm 一张 又三份三张

北京海淀区大钟寺乡东白塔庵

〔1〕

0411 舒穆禄氏谕祭碑



(补译)

huwangdi hesei xumuru hala de wecere gisun

满汉文 康熙六十一年八月二十五日(1722/10.5)

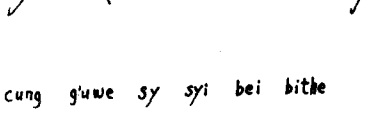
200×69cm 一张

北京朝阳区孙河镇前苇沟村

〔1〕

注：舒穆禄氏系愉元梦之母。

0412 崇国寺碑 额并阴



cung g'uwe sy syi bei bithe

满汉蒙藏文 康熙六十一年(1722)

首题：御制崇国寺碑文

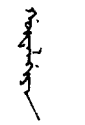
额篆书题：勅建

280×135cm＋66×46cm 二张

北京护国寺

〔1〕〔21〕

0413 关住墓碑



gūwalgiya halai g'uwanju i bei

满汉文

首题：皇清诰授资政大夫护军参领佐领加一级瓜尔佳公讳关住碑

北京朝阳区东便门外高碑店半壁店村

〔1〕

0414 喀公墓碑

Kacilan i bei

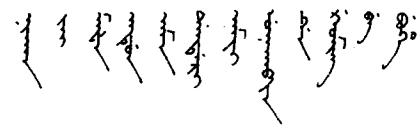
满汉文　康熙（年月不详）

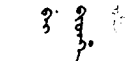
200 × 70 cm　一张

北京朝阳区德胜门外洼里乡史家沟

〔1〕

0415 尼堪及祖阿敦父旦达礼伯吴纳喀颇诰封碑




（朴译）

nikan jai mafa adun ama dandari amji unakapin de g'aoming be buhe bei bithe

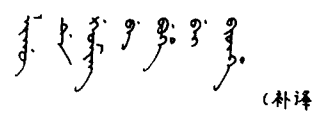
满汉文　康熙（无年月）

160 × 58 cm　一张

北京朝阳区黄庄贤孝牌

〔1〕

0416 李固诰封碑


（朴译）

ligū de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　康熙（无年月）

首题：皇清诰封资政大夫护军参领加一级施沙喇哈番兼管佐领李公诰命碑

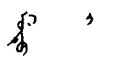
204 × 69 cm　一张　又一份一张

北京广安门外马连道

〔1〕

注：施沙喇之"施"，为"拖"字之误。

0417 穆图碑　并阴



mutu i · bei

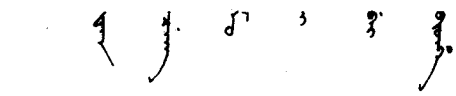
满汉文　康熙年月册

206 x 89 cm　二张　又一份二张

北京安定门外化工部小王庄村

〔1〕

0418 范承谟碑文



fan ceng mo i bei bithe

清圣祖　撰

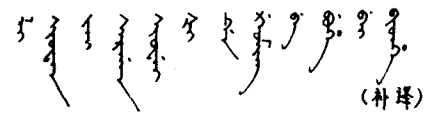
满汉文　康熙朝

拓本　一册

〔1〕

雍　正

0419 李瑄及妻薛氏诰封碑


（补译）

Ji siowan jai sargan siowei xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正元年二月二十一日（1723／3.27）

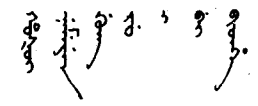
164 × 68 Cm　一张　又一份一张

北京丰台区赵辛店乡张家坟

〔1〕

注：李瑄及妻薛氏系李德聪之父母。

0420 和硕柔嘉公主墓碑



hoxoi nemeyen g'ung ju i bei bithe

满汉文　雍正元年三月二十三日（1723／4.27）

首题：和硕柔嘉公主碑文

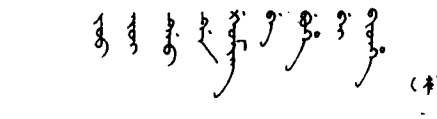
246 × 84 Cm　一张　又一份一张

北京门头沟区龙门涧王坟

〔1〕

注：和硕柔嘉公主即耿聚忠之妻。

0421 赵玉斗碑


（补译）

joo ioi deo de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正元年八月十三日（1723／9.12）

140 × 79 Cm　一张　又一份一张

北京西直门外灶君庙

〔1〕

0422 沙木哈及妻渣库塔氏赵嘉氏诰封碑

（补译）

samha jai sargan jakata hala joogiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正元年十二月二十三日（1724／1.18）

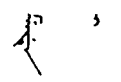
205 × 72 Cm　一张　又一份一张

北京左安门外六道口

〔1〕

注：沙木哈及妻渣库塔氏赵嘉氏系葛图肯之父母。

0423 默德墓碑 并阴



mede i bei

满汉文 雍正元年（1723）

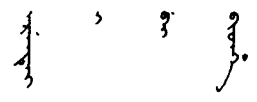
188 × 69 cm 二张 又一份一张

（缺阴）

北京海淀区五道口乡地质学院

〔1〕

0424 额伦特墓碑 并额



erentei i bei bithe

满汉文 雍正二年八月（1724/9）

首题：原任湖广总督署理西安

将军印务世袭三等□□哈哈

番加三级谥忠勇额伦特碑文

额篆书题：圣谕

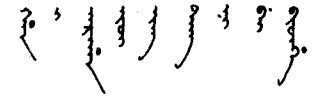
208 × 75 cm + 33 × 30 cm 一张 又

一份一张

北京海淀区西山乡黑塔村

〔1〕

0425 育婴堂碑 并阴



han i araha ioi ing tang ni bei bithe

满汉文 雍正二年十二月初一

日（1725/1.14）

首题：御制育婴堂碑记

阴题名

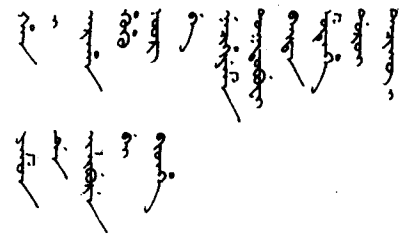
194 × 69 cm 二张 又二份四张

又一份二张

北京广渠门内文照寺

〔1〕〔7〕

0426 平定青海告成太学碑 并额



han i araha hūhū noor be necihiyeme

toktobufi baita mutehe doroi taciku i

yamun de ilibure bei bithe

清世宗（胤禛）撰

满汉文 雍正三年五月十七日

（1725/6.27）

首题：平定青海告成太学碑

额篆书题：御制平定青海告成

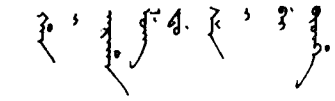
太学碑

348 × 145 Cm + 83 × 57 Cm　一张

北京国子监

〔1〕〔7〕

0427 隆福寺碑　并额



han i araha lung fu sy i bei bithe

清世宗（胤禛）　撰

满汉文　雍正三年十月十二日

（1725／11.16）

首题：御制隆福寺碑文

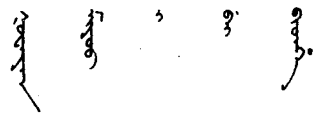
额篆书题：勅建

340 × 134 Cm + 66 × 50 Cm　一张

北京隆福寺街

〔1〕〔21〕

0428 黄寺碑



xowayan miyoo i bei bithe

清世宗（胤禛）　撰并正书

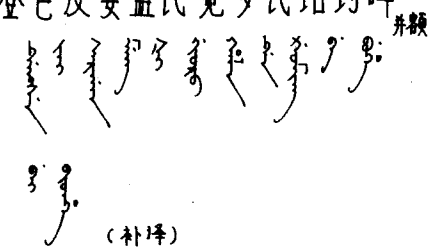
满汉文　雍正四年（1726）

265 × 105 Cm　一张

北京德胜门外黄寺

〔1〕

0429 登色及妻孟氏觉罗氏诰封碑　并额



（补拓）

dengse jai sargan meng xi gioro hala de g'aoming be buhe bei bithe

满文　雍正六年八月二日

（1728／9.5）

额满篆题：诰封

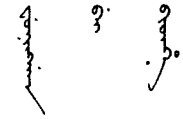
180 × 66 Cm + 30 × 23 Cm　一张　又一份一张

北京复兴门外公主坟海军大楼

〔1〕

注：登色及妻孟氏觉罗氏系双全之父母。

0430 富宁安墓碑



funinggan bei bithe

满汉文　雍正六年八月二十三日（1728／9.26）

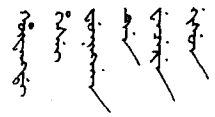
首题：太子太傅武英殿大学士兼吏部尚书加二级谥文恭富宁安碑文

214 × 75 cm　一张　又一份一张

北京广安门外大井村

[1]

0431 富宁安谕祭碑



hūwangdi hesei funinggan de wecere gisun

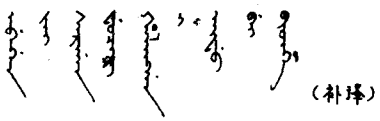
满汉文　雍正六年九月二十七日（1728/10.29）

214 × 77 cm　一张　又一份一张

北京广安门外大井村

[1]

0432 额白根及妻傅查氏墓碑



ebegen jai sargan fucar halangga i eifu bei bithe

满汉文　雍正六年（1728）

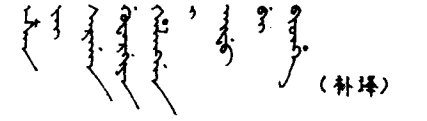
首题：外祖卫武祖父母碑文

245 × 82 cm　一张

北京朝阳区龙王台村

[1]

0433 额参及妻瓜尔佳氏墓碑



egan jai sargan g'uwargiya halangga i eifu bei bithe

满汉文　雍正六年（1728）

首题：外祖卫武父母碑文

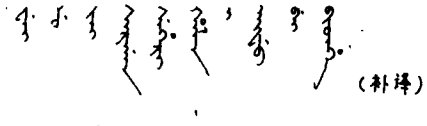
244 × 82 cm　一张

北京朝阳区龙王台村

[1]

注：额参《清史稿》外戚表作额森。

0434 卫武及妻塞和里氏墓碑



Wei u jai sargan seheri hala i eifu bei bithe

满汉文　雍正六年（1728）

首题：外祖卫武外祖母塞和里氏碑文

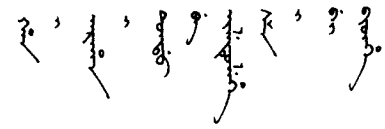
242 × 82 cm　一张

北京朝阳区龙王台村

[1]

注：卫武系圣祖孝恭后之父。

0435 昭忠寺 额并阴



han i araha i tondo be iletulehe sy i bei bithe

清世宗（胤禛）撰

满文 雍正七年四月初九日

（1729/5.6）

阴满文题：内务府营造

234×75cm+30×15cm 二张（缺额）

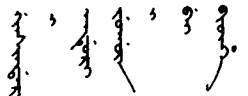
105×68cm 又一份一张（缺阴）

北京广安门内报国寺

〔1〕〔145〕

注：此与汉文"昭忠寺碑"，系左右碑。

0436 金新达礼神道碑


（补译）

ginsindari i enduri jugūn i bei bithe

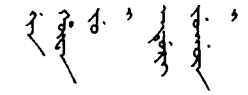
满文 雍正七年秋月（1729/）

204×74cm 一张 又一份一张

北京西郊昌运宫西

〔1〕

0437 金花住神道碑


（补译）

gin hūwa ju i enduri jugūn i bei bithe

满文 雍正七年秋月（1729/-）

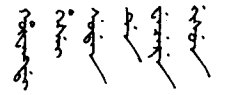
212×75cm 一张 又一份一张

北京西郊昌运宫西

〔1〕

注：阴见雍正七年秋月汉文"金花住神道碑"。

0438 苏旦谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei sudan de wecere gisun

满汉文 雍正八年十一月初九日（1723/12.18）

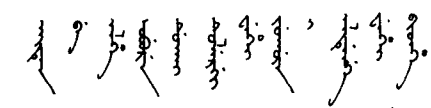
250×100cm 一张 又一份一张

北京海淀区五道口乡暂安处

〔1〕

注：阴见雍正九年九月十九日"苏旦墓碑"。

0439 广宁门外石道碑



eiten be elhe obure dukai tulergi wehei

jugūn i eldengge wehei bithe

清世宗（胤禛） 撰

满汉文 雍正九年七月朔日

（1731/8.3）

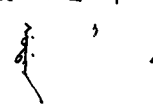
首题：广宁门外石道碑文

268 × 132 cm 一张 又二份二张

北京丰台区广安门外

〔1〕

0440 苏旦墓碑



sudan i eifu bei

满汉文 雍正九年九月十九日

（1731/10.19）

首题：原任正红旗满洲都统正黄旗苏旦谥勤僖碑文

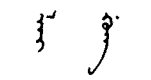
250 × 100 cm 一张 又一份一张

北京海淀区五道口乡暂安处

〔1〕

注：此系雍正八年十一月初九日"苏旦谕祭碑"之阴。

0441 赖〔都〕墓碑 并阴



lai gung ni bei

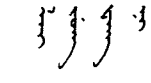
满汉文 雍正九年十月（1731/10.）

206 × 69 cm 二张 又一份二张

北京北安河乡南安河村

〔1〕

0442 赖公之碑 碑阴

 （补译）

lai jung fang ni eifu bei bithe

陈树萱 撰 胡春山 书并篆

满文 雍正九年十月（1731/11）

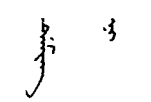
首题：诰授光禄大夫经筵讲官议政大臣礼部尚书赖公碑铭

北京温泉西六里赖家坟

〔21〕

注：赖公系赖都仲芳。

0443 德明墓碑



deming ni bei bithe

满汉文 雍正十年六月二十九日（1723/8.19）

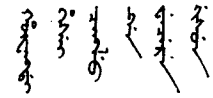
首题：原任议政大臣户部尚书加二级纪录五次加赠太子少保谥端勤德明碑文

240 × 70 cm　一张　又一份一张

北京复兴门景厂

〔1〕

0444 常禄谕祭碑　并额



hūwangdi hesei canglu de wecere gisun

满汉文　雍正十一年七月初六日（1733／8.15）

额正书题：谕祭

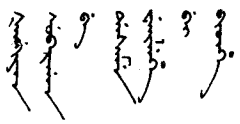
208 × 76 cm＋26 × 26 cm　一张　又一份一张

北京安定门外慧忠巷村

〔1〕

注：阴见雍正十三年七月"常禄墓表"。

0445 白塔碑　并阴



xanggiyan subargan be dasame weilehe bei bithe

满汉文　雍正十一年八月（1733／9-）

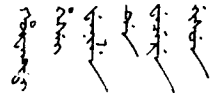
164 × 78 cm　二张　又一份二张

阴题名

北京北海公园白塔山

〔1〕

0446 佛尼勒谕祭碑



hūwangdi hesei fenile de wecere gisun

满汉文　雍正十一年九月十七日（1733／10.24）

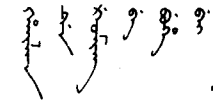
208 × 78 cm　一张　又一份一张

北京海淀区西山乡西塔村

〔1〕

注：此原乾隆二年九月"佛尼勒墓碑"之阴。

0447 海兰浩封碑


（补译）

hailan de g'aoming be buhe bei bithe

弘景　正书

满汉文　雍正十一年九月十九日（1733／10.26）

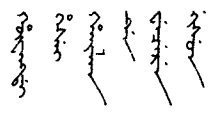
205 × 70 Cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡东王庄

〔1〕

注：阴见雍正十一年九月十九日"海兰谕祭碑"。

0448 海兰谕祭碑



hūwangdi hesei hailan de wecere gisun

弘景　正书

满汉文　雍正十一年九月十九日（1733／10.26）

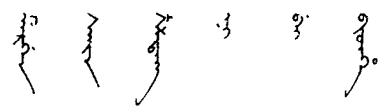
200 × 70 Cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡东王庄

〔1〕

注：此系雍正十一年九月十九日"海兰诰封碑"之阴。

0449 贤良祠碑　并额



mergen sain gytang ni bei bithe

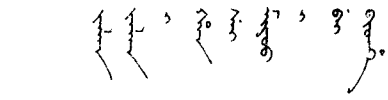
满文　雍正十一年九月二十日（1733／10.27）

220 × 96 Cm + 31 × 23 Cm　一张　又一份一张（缺额）

北京西皇城根妇女干校

〔1〕〔21〕

0450 历代帝王庙碑　并额



jalan jalan i han sei miyoo i bei bithe

清世宗（胤禛）撰

满汉文　雍正十一年十月（1733／11.）

首题：历代帝王庙碑文

额篆书题：历代帝王庙碑

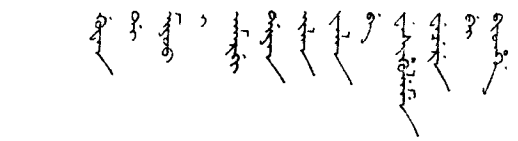
349 × 137 Cm + 51 × 33 Cm　一张

北京羊市大街文三中

〔1〕〔7〕

注：阴见乾隆五十年二月"历代帝王庙礼成述事碑"。

0451 关帝庙后殿崇祀三代碑　并额



g'uwan di miyoo i amargi diyan ilan jalan be wesih'uleme wecere bei bithe

清世宗（胤禛）撰

满汉文　雍正十一年十月

（1733／11）

首题：关帝庙后殿崇祀三代碑文

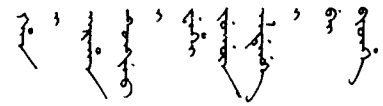
额篆书题：勅建

255 x 83 Cm 十 32 x 25 Cm　一张

北京西黄城根三十七号

〔1〕〔7〕〔21〕

0452 通州石道碑



han i araha tungjeo i wehei jugün eldengge i bei bithe

清世宗（胤禛）撰

满汉文　雍正十一年十二月初九日（1734／1.13）

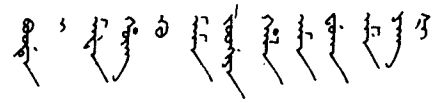
首题：御制通州石道碑文

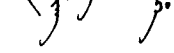
280 x 100 Cm　一张　又一份一张

北京京通公路

〔1〕

0453 保德之祖父洪库祖母赵佳氏父傅喀母扬氏诰封碑




（补拓）

boode i mafa hūng K'u mama joogiya hala ama fuka eme yang xi de g'aoming buhe bei bithe

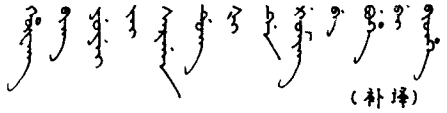
满汉文　雍正十三年九月初三日（1735／10.18）

140 x 68 Cm　一张

北京朝阳门外八里庄

〔1〕

0454 黄秉铖及妻董氏诰封碑 并额


（补拓）

hūwang bing yuyei jai sargan dung xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正十三年九月初三日（1755／10.18）

阴为黄氏履历

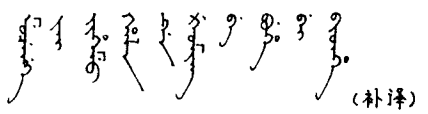
198 x 68 Cm　二张　又一份二张

北京清河镇永泰庄

〔1〕

注：黄秉铖及妻董氏系黄霈之父母.

0455 木成额及几何母氏诰封碑


(补译)

mucengge_jai jihemu hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正十三年九月初三日（1735／10.18）

阴满文

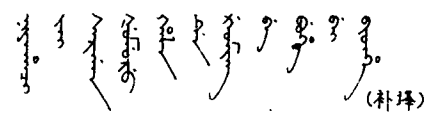
206 × 79 cm　二张　又一份二张

北京西直门北下关净土寺

〔1〕

注：此制附于尼牙哈气诰封之次。本戚额及几何毋氏系罗多力之父母。

0456 尼牙哈气及妻书毋禄氏诰封碑


(补译)

niyahaci jai sargan xumuru hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正十三年九月初三日（1735／10.18）

尾题：头等护卫加二级纪录三次孝孙罗多力寿八十岁敬立

阴满文

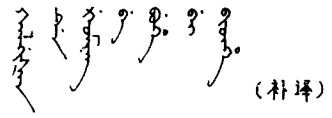
206 × 79 cm　二张　又一份二张

北京西直门外北下关净土寺

〔1〕

注：尼牙哈气及妻书毋禄氏系罗多力之祖父母。

0457 喀尔吉善诰封碑


(补译)

Kalgixan de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正十三年九月初三日（1735／10.18）

198 × 65 cm　一张　又一份一张

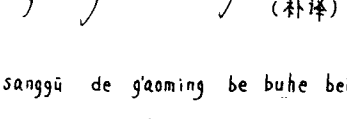
又二份二张

北京海淀区罗家庄

〔1〕

注：阴见乾隆五年十一月二十七日喀尔吉善谕祭碑　此碑满文居右，汉文在左与常例相反。

0458 桑武诰封碑


(补译)

sanggū de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正十三年九月初三日（1735／10.18）

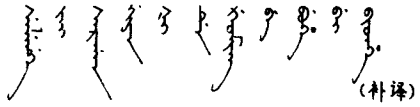
202 × 68 cm　一张　又一份一张

北京海淀区西北旺乡后屯村

〔1〕

注：桑武承三泰之父。

0459 塞楞格及妻贾氏诰封碑


(补译)

selengge jai sargan giya xi de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　雍正十三年九月初三日（1735/10.18）

196×80cm　一张　又三份三张

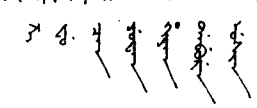
北京左安门外十八里店

〔1〕

注：塞楞格及妻贾氏承色身之父母。

乾　隆

0460 资福禅院香火地碑　额并阴



zi fu can yuwan hiyan dabure usin i bei

满汉蒙藏四体本　乾隆元年正月（1736/2-）

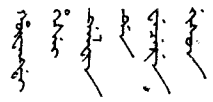
额篆书题：万古流芳

69×37cm＋23×22cm　二张

北京德胜门外黄寺资福院

〔1〕

0461 德尔芬谕祭碑



hūwangdi hesei delfin de wecere gisun

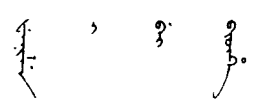
满汉文　乾隆元年七月十七日（1736/8.23）

204×70cm　一张　又一份一张

北京左安门外花园村

〔1〕

0462 佛尼勒墓碑　并额



fenile i bei bithe

满汉文　乾隆二年九月（1737/9）

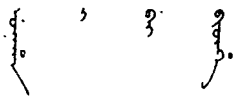
首题：西安振武将军署理奋武将军建威将军印务世袭骑都尉谥恭靖佛尼勒碑文

北京海淀区西山乡黑塔村

〔1〕

注：阴见雍正十一年九月十七日佛尼勒谕祭碑。

0463 吴纳哈碑



unaha i bei bithe

满汉文　乾隆二年闰九月十四日（1737/11.6）

首题：原任江宁将军谥简恪吴纳哈碑文

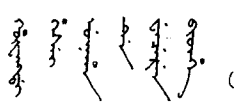
204×91cm　一张　又二份二张

北京安定门外皇姑坟

〔1〕

注：阴见乾隆二年十二月十三日"吴纳哈碑"。

0464 吴纳哈谕祭碑



（补译）

hūwangdi hesei unaha de wecere bithe

满汉文　乾隆二年十二月十三日（1738/2.1）

首题：原任江宁将军谥简恪吴纳哈祭文

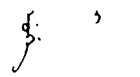
204×91 Cm　一张　又一份一张

北京安定门外皇姑坟

〔1〕

注：此系乾隆二年闰九月十四日吴纳哈碑之阴。

0465 武格墓碑



uge i eifu bei

满汉文　乾隆三年三月二十一日（1738/5.9）

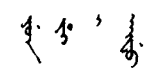
首段序文　次诰封，尾谕祭文

235×78 Cm　一张　又一份一张

北京海淀区五道口乡五道庙村

〔1〕

0466 允禮墓碑

 （补译）

yun jy i eifu bei bithe

满汉文　乾隆三年六月初六日（1738/7.22）

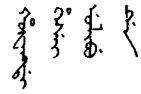
首题：多罗诚隐郡王碑文

240×90 Cm　一张

北京平谷樊各庄

〔1〕

0467 乌里布谕祭碑

 （补译）

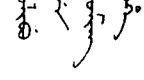
hūwangdi hesei ulibu de wecere gisun

满汉文　乾隆三年七月二十五日（1738/9.8）

首题：皇帝谕祭黑龙江将军镶红旗满洲乌里布之灵

〔1〕

0468 乌里布诰封碑　额并阴

 （补译）

ulibu de gaoming buhe bei bithe

满汉文　乾隆三年七月二十五日（1738/9.8）

额篆书题：圣旨

阴镌重题记

208×73 Cm＋34×26 Cm　二张　又一份二张

北京海淀区西山乡

〔1〕

0469 贤良祠碑

mergen sain ɣytang ni bei bithe

清高宗（弘历）撰.

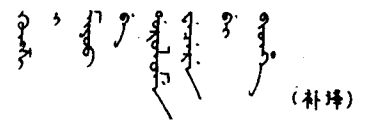
汉满文　乾隆四年六月二十六日（1739／7.31）

一张

云南昆明

〔1〕

0470 释奠孔子庙碑　并额


（补译）

K'ungzi i miyoo be dorolome wecere bei bithe

清高宗（弘历）撰　梁诗　正书

满汉文　乾隆四年十二月朔日（初一）（1739／12.30）

首题：御制碑文

额篆书题：勅建

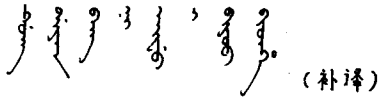
372 × 146$_{Cm}$ + 56 × 56$_{Cm}$　二张

北京国子监

〔1〕

注：阴见乾隆五年八月庚申释奠诗及乾隆九年二月甲子释奠诗。

0471 董殿邦墓表


（补译）

dung diyan bang ni eifu i biyoo bithe

陈大缙　撰　观保　正书

满汉文　乾隆四年（1739）

首题：光禄寺少卿内务府总管董公墓表

109 × 79$_{Cm}$　一张　又一份一张

北京房山县良乡南坊原子能研究所

〔1〕

0472 孙国玺谕祭碑

hūwangdi hesei sun g'uwe si de wecere gisun

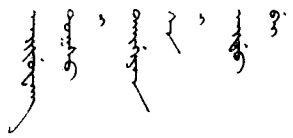
满汉文　乾隆五年六月十三日（1740／7.6）

184×69cm 一张 又一份一张

北京房山县良乡崇各庄社上万村

〔1〕

0473 恩济庄内监公茔碑



(补译)

enjijuwang toKso i taigiyan sa i eifu bei bithe

齐达色 译

满文 乾隆五年十月(1740/11-)

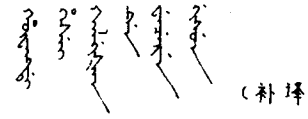
210×70cm 一张 又一份一张

北京阜成门外恩济庄

〔1〕〔145〕

注：恩济庄茔地是清代"御赐"恩济庄太监茔地。建成于乾隆三年，工始于雍正十二年八月，雍正十三年，世宗宪皇帝赐内监等茔地一区，名恩济庄。清代太监死后，大都葬于恩济庄，并享有皇帝赏赐之地亩，收取租银，作为"香火等项"之用。传说此地葬2700多人，1958年发现墓碑及拓片者，计近三百人。清末太监李莲英葬于此地。

0474 喀尔吉善谕祭碑



(补译)

huwangdi hesei Kalgixan de wecere gisun

满汉文 乾隆五年十一月二十七日(1741/1.14)

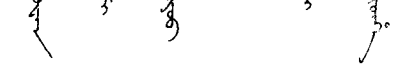
首题：正黄旗满洲内大臣加一级在家休养原职喀尔吉善谕祭文

北京海淀区罗家庄村。

〔1〕

注：此系雍正十三年九月初三日"喀尔吉善谕祭碑"之阴，此碑满文居右，汉文居左与常例相反。

0475 关帝庙碑 并额



guwan di miyoo i bei bithe

海望 撰 齐达色 译 梁诗正书

满汉文 乾隆五年(1740)

首题：勅建关帝庙碑

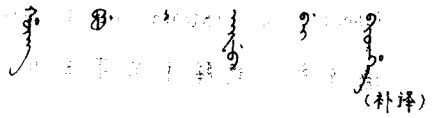
额篆书题：神威永庇

北京阜成门外恩济庄

〔1〕

注：阴见光绪六年四月初一日"关帝庙题名碑".

0476 弘普墓碑



(朴译)

hūng Pu i eifu bei bithe

满汉文　乾隆八年七月初二日

(1743/8.20)

首题：恭勤世子碑文

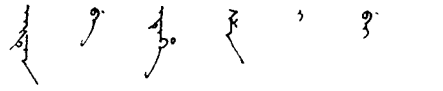
210 × 80 cm　一张　又一份一张

北京房山磁家务

〔1〕

注：弘普为允禄第二子.

0477 普胜寺碑



eiten be etehe sy i bei

励宗万　撰　永泰书满文　六十八书蒙文　戴临书汉文

满汉蒙三体文　乾隆九年七月

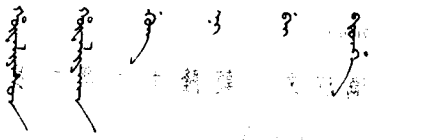
(1744/8)

155 × 376 cm　一张　又一份一张

北京东安门南河沿文化俱乐部

〔1〕

0478 雍和宫碑　并额



hūwaliyasun hūwaliyaKa gung ni bei bithe

清高宗(弘历)撰

满汉蒙藏文　乾隆九年十月

(1744/11)

额篆书题：防降度之

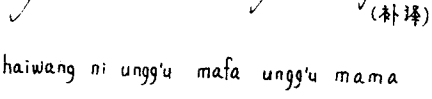
碑四面刻

266 × 101 cm + 39 × 39 cm　二张

北京雍和宫

〔1〕

0479 海望之曾祖父母诰封碑



(朴译)

haiwang ni ungg'u mafa ungg'u mama de g'aoming buhe bei bithe

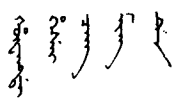
满汉文　乾隆十一年五月

(1746/6-)

北京朝阳区龙王台村

〔1〕

0480 常明谕祭碑



hūwangdi hesei cang ming de wecere gisun

满汉文　乾隆十一年七月

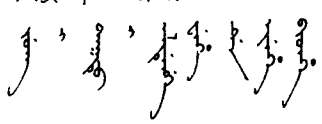
(1746/8-)

210 × 70 cm　一张　又一份一张

北京房山良乡刘庄

〔1〕

0481 钟楼碑　并额



jung i taktu i eldengge wehe de ejehe bithe

清高宗（弘历）撰　梁诗正书

满汉文　乾隆十二年九月

(1747/10)

首题：御制重修建钟楼碑文

额篆书题：御制碑文

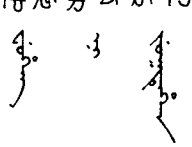
190 × 74 cm + 24 × 26 cm　一张

北京鼓楼后

〔1〕〔7〕

注：阴见中华民国十四年十月辞写粥撰汗以家书陈方栩篆额文"京兆通俗教育馆碑"。

0482 傅忠勇公宗祠碑



fuheng ni juktehen boo i bei

满汉文　乾隆十四年三月

(1749/_)

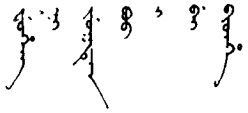
额题：勅建

北京景山东街马神庙

〔7〕〔21〕

注：忠勇公即傅恒。

0483 傅恒祠堂碑　并额



fuheng ni jukten boo i bei bithe

满汉文　乾隆十四年四月初十日 (1749/5.25)

额篆书题：勅建

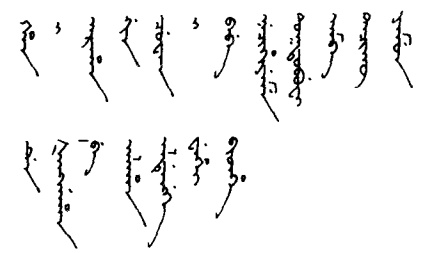
230 × 83 cm + 43 × 35 cm　一张

北京景山东街

〔1〕

注：此文乃内阁奉上谕。

0484 平定金川告成太学碑 并额



han i araha gin cuwan i babe necihiyeme toktobufi amba tacikū yamun de xanggaha be alaha eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰 梁诗 正书

满汉文 乾隆十四年四月（1749/5-）

首题：平定金川告成太学碑文

额篆书题：御制平定金川告成太学碑

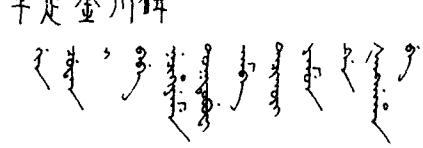
232 × 158cm + 60 × 60cm 二张

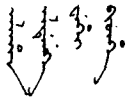
北京国子监

〔1〕〔7〕〔93〕〔462〕

注：阴见乾隆十八年八月"癸酉释奠诗"及乾隆二十一年八月"丙子释奠诗碑"。

0485 平定金川碑





gin cuwan i babe necihiyeme toktobufi amba tacikai yamun de xanggaha be alaha eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰并正书

汉满文 乾隆十四年四月（1749/5-）

首题：御制平定金川告成太学碑文

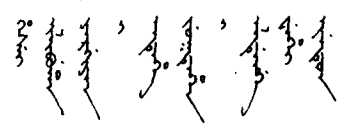
一张

广西桂林

〔1〕

注：此本与国子监本同文，系据该本复制。

0486 实胜寺碑 并额



hesei ilibuha yargiyan i entehe juktehen i eldengge wehei ejetun

清高宗（弘历）撰

满文 乾隆十四年五月（1749/6-）

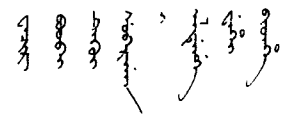
260 × 115cm + 42 × 32cm 一张 又一份一张

北京海淀区门头村

〔1〕

注：此与乾隆十四年五月汉蒙藏文"实胜寺碑"同刻一幢。

0487 金刚宝塔碑



wacir boobai tekŭi subargan i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰

满文　乾隆十四年十月（1749/11.）

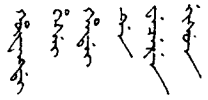
225 x 100 cm　一张　又一份一张

北京海淀区香山乡碧云寺

〔1〕〔145〕

注：此碑系满汉蒙藏文"金刚宝塔碑"之一面。

0488 哈岱谕祭碑


（补译）

hūwangdi hesei hadai de wecere gisun

满汉文　乾隆十四年十月初九日（1749/11.18）

192 x 69 cm　一张

北京朝阳区马仝营村

〔1〕

0489 哈岱及妻卢氏诰封碑　并阴

（补译）

hadai jai sargan lu hala de gaoming buhe bei bithe

满汉文　乾隆十四年十月初九日（1749/11.18）

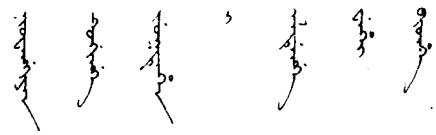
195 x 69 cm　二张

北京朝阳区马仝营村

〔1〕

注：阴题立碑年月。

0490 碧云寺碑　并额



niowanggiyan tugingge juktehen i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆十四年十月（1749/11.）

首题：御制重修碧云寺碑文

额篆书题：御制

135 x 68 cm + 29 x 24 cm　一张　又一份一张

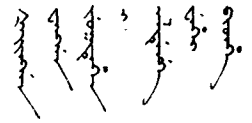
北京海淀区香山乡

〔1〕

注：阴见乾隆十三年九月碧云

寺诗石刻。

0491 梵香寺碑



xajingga wangga juktehen i eldengge wehei bithe

满文　乾隆十四年（1749）

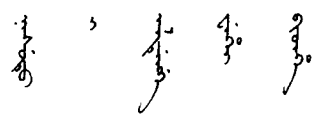
160 × 79 cm　一张　又一份一张

北京海淀区西山乡松堂北

〔1〕

注：阴见蒙文"梵香山寺碑"。

0492 那苏图碑



nasutu i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆十四年十二月十九日（1750/1.26）

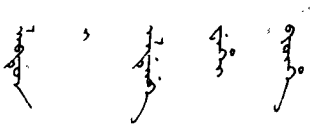
首题：原任直隶总督那苏图碑文

264 × 93 cm　一张

北京房山县北关子村

〔1〕

0493 拉布敦墓碑　并额



labdun i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆十六年六月初十日（1751/8.1）

首题：追赠一等伯左都御史拉布敦碑文

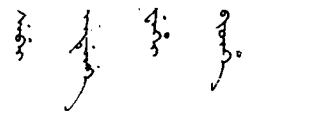
额篆书题：圣旨

235 × 80 cm + 32 × 26 cm　一张　又一份一张

北京海淀区西山乡

〔1〕

0494 色贝墓碑



sebei eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆十六年六月十四日（1751/8.5）

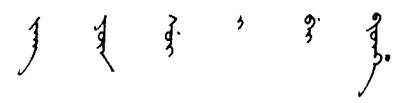
首题：都统奉恩特军色贝碑文

192 × 79 cm　一张　又三份三张

北京左安门外十八里店

〔1〕

0495 张允随墓碑



jang yūn sui i bei bithe

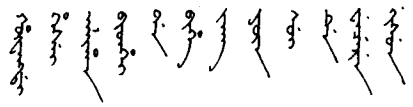
满汉文　乾隆十六年七月十三日（1751/9.3）

200 × 70 cm　一张　又一份一张

北京通县草市张家坟

〔1〕

0496 张允随谕祭碑



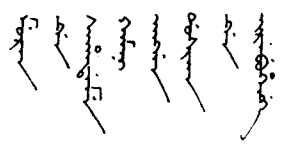
hūwangdi hesei aliha bithei da bihe jang yūn sui de wecere gisun

满汉文　乾隆十六年七月十三日（1751/9.3）

一册

〔1〕

0497 木兰秋狝入崖口有作



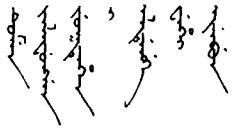
muran de sahadame Kamni angga dosika de irebuhengge

乾隆十六年秋八月（1751/9）

一张

〔1〕

0498 万寿寺碑



tumen jalafungga juktehen i eldengge wehei ejebun

清高宗（弘历）撰　梁诗正书

满汉文　乾隆十六年仲冬（十一月）（1751/12）

首题：勅修万寿寺碑记

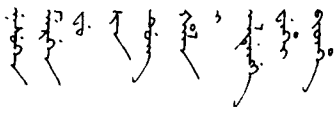
200 × 78 cm　一张　又一份一张

北京西直门外

〔1〕

注：阴见乾隆五十六年四月"万寿寺瞻礼诗碑"。

0499 温淑夫人董氏墓碑



nesu Ken mergen fu r'in dung hala i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰

满汉文　乾隆十六年十二月十三日（1751/1.28）

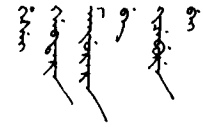
首题：温淑夫人碑文

185 × 69 Cm　一张

北京广渠门外东八间房

〔1〕

0500 谕习国语骑射碑


（补译）

hesei gabtara manjurara be Kicebure bei bithe

清高宗（弘历）撰

满汉文　乾隆十七年三月二十日（1752/5.3）

198 × 101 Cm　一张　又一份一张

北京图书馆

〔1〕

注：此碑何处移来不详。中华民国二十年磨去碑阴改刻"国立北平图书馆记"，原碑阳移作阴。（另有一碑同文，在养蜂夹道北校场，即今北京四十中学内。）

0501 永璜墓碑　并额

（补译）

yung hūwang ni eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆十七年七月二十五日（1752/9.2）

首题：皇长子和硕定安亲王碑文

额篆书题：勅建

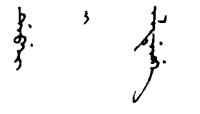
290 × 118 Cm + 34 × 34 Cm　一张　又一份一张

北京密云太子坟（没入密云水库）

〔1〕

注：永璜为高宗（弘历）第一子，卒封定亲王，谥曰安。阴见乾隆三十二年五月二十四日"永琪墓碑"。

0502 德沛墓碑


（补译）

dePei i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆十七年十二月初十日（1753/1.13）

首题：和硕简亲王碑文

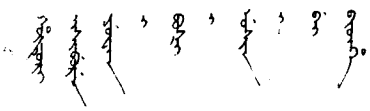
212 × 77 Cm　一张　又一份一张

北京右安门外郑王坟

〔1〕

注：德沛乃郑亲王济尔哈朗曾孙。

0503 资福院施地碑 并阴



hūturi isibure yuwan i boxi i usin i bei bithe

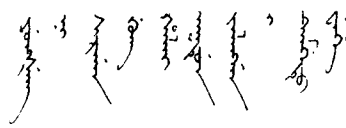
满汉蒙藏文 乾隆十七年(1752)

150 × 52 cm 二张

北京德胜门外黄寺

〔1〕

0504 永升妻红氏墓碣 额并阴



yungxeng ni sargan g'ung halai akdun jalangga i temgetu wehe

德谦 撰

满汉文 乾隆十八年三月(1753/4)

首题：节妇红氏之碣

额正书题：圣旨旌表贞节阴题记

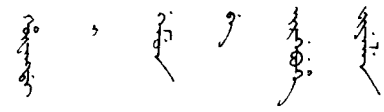
额正书题："碣阴"

131 × 63 cm、109 × 63 cm 二张 又一份二张

北京海淀区罗家庄村

〔1〕

0505 皇都篇



hūwangdi i gemun be irgebuhe fiyelen

清高宗（弘历）撰

满文 乾隆十八年四月(1753/5)

284 × 183 cm 一张 又二份二张

北京先农坛（原在永安门外燕墩）

〔1〕〔145〕

注：此为皇都篇幢之一面，此为二面碑，内容不同。

0506 傅尔丹墓碑

furdan i eldengge wehei bithe

满汉文 乾隆十八年四月二十七日(1753/5.29)

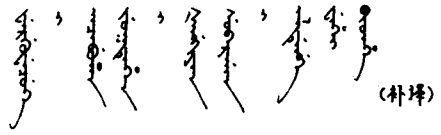
首题：原任黑龙江将军傅尔丹碑

208 × 77 cm 一张

北京朝阳区北苑白家坟村

〔1〕

0507 妙应寺白塔碑 额并阴


(朴坪)

ferguwecuke i acabuha juktehen i xanggiyan subargan i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰

满汉蒙藏文 乾隆十八年七月 (1753/7)

首题：御制重修白塔碑铭

额篆书题：御制

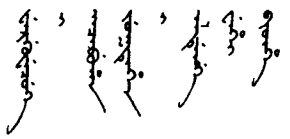
230 × 77cm + 38 × 33cm 二张

北京阜成门内白塔寺

〔1〕〔21〕

注：阳为满汉文，阴为蒙藏文。

0508 妙应寺碑 额并阴



ferguwecuke i acabuha juktehen i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰

满汉蒙藏文 乾隆十八年(1753)

首题：御制重修妙应寺碑文

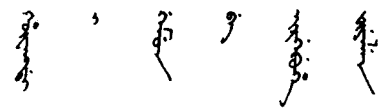
额篆书题：御制

北京阜成门内白塔寺

〔1〕〔21〕

注：文中有距康熙二十七年凡七十年等语，又据乾隆十八年"妙应寺白塔碑"。

0509 帝都篇



hūwangdi i gemun be irgebuhe fiyelen

满文 乾隆十八年(1753)

284 × 183cm 一张 又二份二张

北京先农坛（原在永定门外燕墩）

〔1〕

注：此系乾隆十八年"皇都篇"体文一面，汉文"帝都篇"失拓。

0510 白塔寺铭 代阴额

(朴坪)

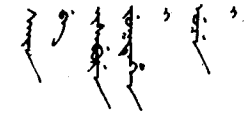
xanggiyan subargan juktehen i bei bithe

满汉文 乾隆十八年(1753)

北京阜内大街二十五号

〔7〕

0511 集善寺门楣



(补拓)

sain be isabure juktehen i uce i aktalakū moo

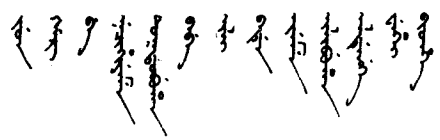
满汉蒙藏文　乾隆十八年(1753)

87 × 20 Cm　一张

北京羊市大街白塔寺

〔1〕

0512 平定准噶尔勒铭伊犁碑　并额



jun gar be necihiyeme toktobuha babe ilibade ejeme ilibuha eldengge wehei bithe

清高宗(弘历)撰并正书

满汉蒙藏文　乾隆二十年五月(1755/6-)

首题：平定准噶尔勒铭伊犁之碑

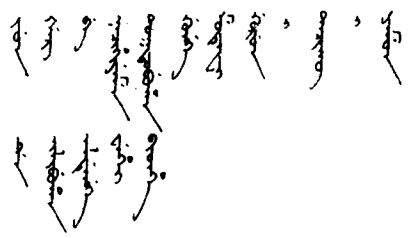
额篆书题：御制

四张

河北承德

〔1〕

0513 平定准噶尔告成太学碑　并额



jun gar be necihiyeme toktobuha g'ungge mutefi g'urun i taciku i yamun de ilibuha eldengge wehei bithe

清高宗(弘历)撰

满汉文　乾隆二十年五月(1755/6-)

首题：御制平定准噶尔告成太学碑文

额篆书题：御制

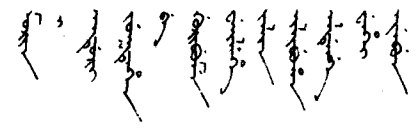
338 × 156 Cm + 56 × 50 Cm　一张

北京国子监

〔1〕〔7〕〔21〕

注：阴见乾隆二十年五月"平定准噶尔勒铭伊犁碑"及乾隆二十三年七月"平定准噶尔后勒铭伊犁碑"。

0514 马神庙碑　并额



morin i enduri juktehen be g'uribume weilehe talin ilibuha eldengge wehei

ejebun

傅恒　撰

满汉文　乾隆二十年七月

（1755/8-）

首题：移建马神庙碑

额篆书题：马神庙碑

182×66cm＋30×25cm　一张

北京景山东街马神庙

〔1〕〔7〕〔21〕

haiwang ni eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆二十年十一月初四日（1755/12.6）

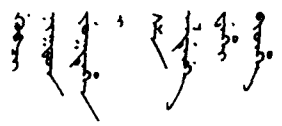
首题：原仕户部尚书海望碑文

212×74cm　一张

北京朝阳区龙王庙村

〔1〕

0515 普宁寺碑　并额



g'ubci nikton juktehen i sy eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）　撰并正书

汉满蒙藏文　乾隆二十年十月

（1755/11）

首题：御制普宁寺碑文

额篆书题：御制

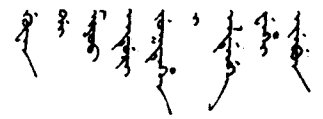
四张

河北承德

〔1〕

0516 海望墓碑

0517 关帝庙碑　并额



g'uwan di miyoo enduri juktehen i eldengge wehei ejebun

傅恒　撰

满汉文　乾隆二十一年九月

（1756/9-）

首题：重修关帝庙碑记

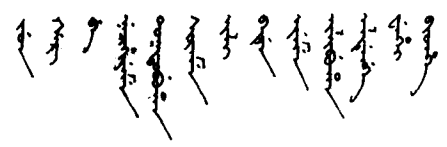
额篆书题：万古流芳

192×91cm＋30×26cm　一张

北京地安门三眼井

〔1〕

0518 平定准噶尔后勒铭伊犁碑　并额



jun gar be necihiyeme toktobuha sirame ili bade ejeme ilibuha eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰并正书

汉满蒙藏文 乾隆二十三年七月（1758/8-）

首题：平定准噶尔后勒铭伊犁之碑

额篆书题：御制

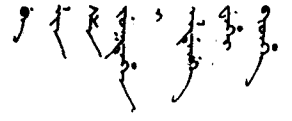
四张

河北承德

〔1〕

注：此为乾隆二十二年十一月汉文"柏林寺碑"之左碑。

0519 柏林寺碑 并额



be lin sy jukteben i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰

满文 乾隆二十三年十一月（1758/12）

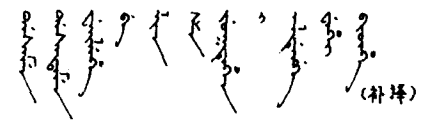
额篆书题：御制

212 × 84 cm + 32 × 40 cm 一张

北京雍和宫东

〔1〕

0520 柏林寺重修碑



dasame dasatame weilehe be lin sy jukteben i eldengge wehei bithe

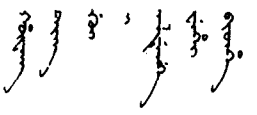
满汉文 乾隆二十三年（1758）

御制并书左右二碑

满汉分书代额

〔7〕

0521 黄庭桂墓碑



huwang ting g'ui i eldengge wehei bithe

满文 乾隆二十四年二月初五日（1759./3.3）

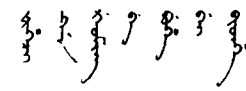
260 × 102 cm 一张

北京房山县北白岱村

〔1〕〔145〕

注：此系汉文"黄庭桂墓碑"之阴。黄庭桂系陕甘总督。

0522 费赫齐浩封碑 并阴


（补绰）

fiheci de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　乾隆二十四年三月

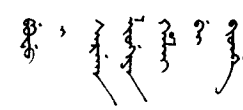
（1759／3）

168×68 Cm　二张　又一份二张

原地永详碑已毁

〔1〕

0523 普福妻留嘉氏碑 并额


（补绰）

pufu i sargan liogiya halai bei bithe

满汉文　乾隆二十四年七月

（1759／8）

额正书题：圣旨旌表

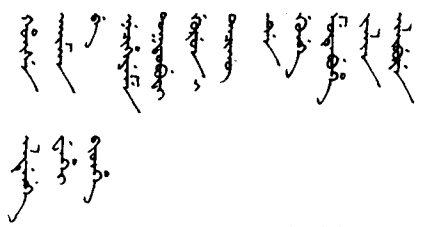
118×68 Cm＋23×18 Cm　一张　又一份一张

北京阜成门外马神庙

〔1〕

注：此碑文左汉右满，与常例相反

0524 平定回部告成太学碑 并额



hoise aiman be necihiyeme toktobufi g'urun i tacikū de g'ungge mutebuhe jalin ilibure eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰

满汉文　乾隆二十四年十二月

（1760／1）

首题：御制平定回部告成太学碑文

额篆书题：御制

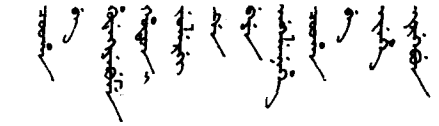
344×154 Cm＋51×44 Cm　一张

北京国子监

〔1〕〔7〕〔21〕〔93〕

注：阴见乾隆二十四年二月"国学落成即事诗碑"。

0525 京县郊南亲劳军诗刻



cooha be h'uwekiyebume hoton i julergi de beye engge lenehe cooha be ejehe ingeban

清高宗（弘历）撰并行书

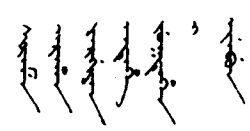
满汉蒙回文　乾隆二十五年二月二十七日（1764／4.12）

128×180 Cm　二张　又一份二张

北京良乡范家坟

〔1〕

0526 寒胜寺后记 并阴



sirame araha yargiyan entehe juktehen i ejebun

清高宗（54历）撰

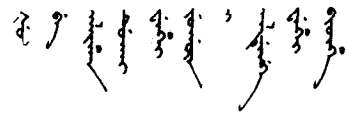
满汉蒙藏文　乾隆二十六年四月（1761/5）

340×120cm　二张　又一份一张

北京海淀区门头村跑马城

〔1〕

0527 朝阳门石道碑



ninju be aliha dukai wehei jugūn i eldengge wehei bithe

清高宗（54历）撰

满汉文　乾隆二十六年六月（1761/7-）

首题：重修朝阳门石道碑文

281×105cm　一张　又一份一张

北京朝阳门外大桥

〔1〕

0528 万寿寺碑

tumen jalafungga juktehen i eldengge bithe

清高宗（54历）撰并正书

满汉蒙藏文　乾隆二十六年十一月（1761/11）

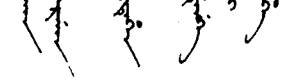
首题：重修万寿寺碑文

214×78cm　204×75cm　二张　又一份二张

北京西直门外

〔1〕

0529 正觉寺碑



sukan subargan i juktehen i eldengge wehei bithe

清高宗（54历）撰

满汉文　乾隆二十六年十一月（1761/12-）

首题：重修正觉寺碑文

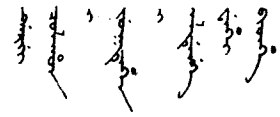
172×75cm　一张　又二份二张

北京西直门外五塔寺

〔1〕〔7〕〔21〕

注：此碑在金刚宝座塔东。

0530 东岳庙碑 并额



dergi colhon i jukteben i eldengge wehei bithe

清高宗（54历） 撰

满汉文 乾隆二十六年十二月

中瀚（1762/1-）

首题：东岳庙重修落成碑记

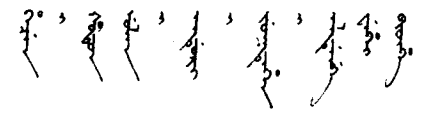
额篆书题：御制

296×124cm+39×38cm 一张

北京东岳庙

〔1〕〔7〕

0531 都城隍庙碑 并额



hecen i hoton ulan i enduri i jukteben i eldengge wehei bithe

清高宗（54历）撰

满汉文 乾隆二十八年十二月

（1764/1）

首题：重修都城隍庙碑记

额篆书题：御制

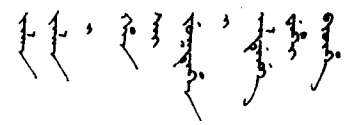
311×111cm+44×28cm 一张

北京阜成门成方街十三号

〔1〕

注：阴见乾隆二十八年十二月"都城隍庙瞻礼诗"

0532 历代帝王庙碑 并额



jalan jalan i han sai juktehen i eldengge wehei bithe

清高宗（54历） 撰

满汉文 乾隆二十九年三月

（1764/4）

首题：重修历代帝王庙碑文

额篆书题：御制

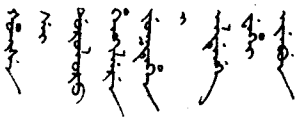
288×153cm+74×46cm 一张

北京平市大街文三中

〔1〕〔7〕

注：阴见乾隆二十九年历代帝王庙瞻礼诗碑

0533 回人礼拜寺碑 额并阴



hoise sei doroloro hengkilere juktehen i eldengge wehei ejebun

清高宗（54历）撰

满汉蒙维文　乾隆二十九年五月（1746/5-）

首题：勅建回人礼拜寺碑记

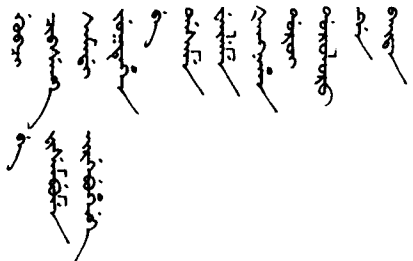
额篆书题：御制

192×87cm＋31×33cm　二张　又二份四张

北京府前街回回营

〔1〕〔21〕

0534 普静寺瞻礼诗碑



g'ubci cibsengge samadi jukteben be dasame weileme xangnaha doroi doroloro de baita be fisembume irgebuhengge

清高宗（弘历）　撰

满汉文　乾隆二十九年嘉平月（十二月）（1764/12）

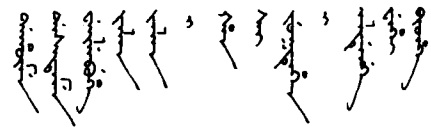
266×100cm　一张　又一份一张

北京安定门外黄寺

〔1〕

注：此录康熙三十三年闰五月"普静禅林碑"之阴。

0535 重修历代帝王庙碑文



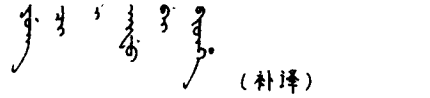
dahüme dasatame weilebuhe jalan jalan i han sai juktehen i eldengge wehei bithe

满汉合璧　乾隆二十九年（1764）

296×157cm　一张

〔462〕

0536 永琪墓碑　并额



yung ci i eifu bei bithe

满汉文　乾隆三十年五月二十四日（1767/6-）

首题：和硕荣纯亲王碑文

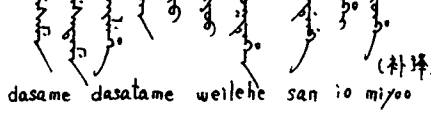
额篆书题：敕建

一张

北京密云县太子坟

〔1〕

重修三友庙碑记



dasame dasatame weilehe san io miyoo

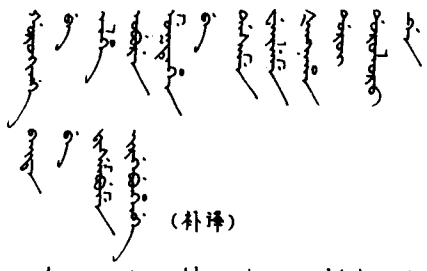
juktehen i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆三十年（1765）

北京朝内大街延福宫

〔7〕

0538 安远庙瞻礼诗刻　并阴



（补译）

gorokingge be elhe obure muktehen be dasame weileme xangnaha doroi doroloro de baita be fisembume irgebuhengge

清高宗（弘历）撰并正书

汉满蒙藏文　乾隆三十年仲秋八月（1765/9.15）

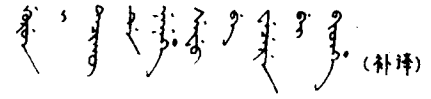
二张

河北承德

〔1〕

注：侧见丙申及辛丑安远庙诗刻。

0539 国学崇祀碑



（补译）

g'urun i tacikū de nenehe sefu be wecere bei bithe

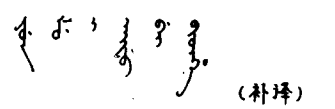
满汉文　乾隆三十二年三月二十一日（1767/4.19）

294 × 133 cm　一张　又二份二张

北京国子监

〔1〕〔7〕〔21〕

0540 允禄墓碑



（补译）

yun lu i eifu bei bithe

满汉文　乾隆三十二年三月二十七日（1767/4.25）

首题：和硕庄恪亲王碑文

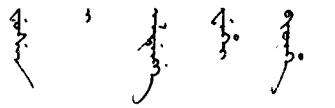
242 × 85 cm　一张　又一份一张

北京房山磁家务

〔1〕

注：允禄系康熙第十六子嗣博果铎袭庄亲王，卒谥恪。

0541 傅森墓碑



fusen i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆三十二年七月十

七日（1767/8.11）

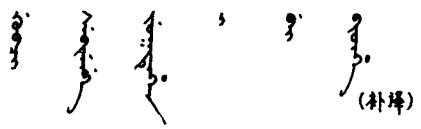
首题：原任内大臣兼三等轻车都尉红带子傅恒碑文

53×73 cm　一张

北京通县西集前东仪村

〔1〕

0542 普乐寺碑　额并阴侧


（补译）

g'ubci sebjengge juktehen i bei bithe

清高宗（54历）撰并正书

满蒙藏文　乾隆三十二年仲秋八月（1767/9-）

首题："普乐寺碑记"

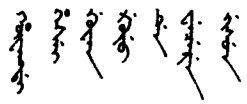
额篆书题：御制

四张

河北承德

〔1〕

0543 官圆柱瘐祭碑


（补译）

hūwangdi hesei g'uwan g'oju de wecere gisun

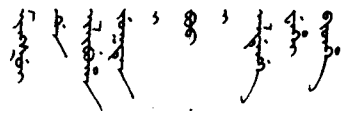
满汉文　乾隆三十三年四月二十日（1768/6.4）

206×69 cm　一张

北京通县土桥

〔1〕

0544 明瑞祠碑



mingxui de ilibuha jukten i boo i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆三十三年五月初八日（1768/6.22）

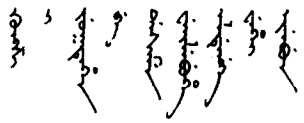
首题：原任将军公明瑞建祠碑文

218×74 cm　一张

北京广桥西面黄城根小学

〔1〕〔7〕〔21〕

0545 文庙碑　并额



Kungzi i juktehen be dasame weilebuhe eldengge wehei ejebun

清高宗（54历）撰

满汉文　乾隆三十四年仲春（二月）上浣（1769/3）

首题：重修文庙碑记

额篆书题：御制

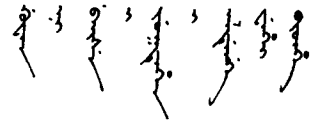
$310 \times 120_{Cm} + 44 \times 43_{Cm}$ 一张

北京国子监

〔1〕〔7〕〔21〕

注：阴见乾隆四十八年二月"癸卯释奠诗"及乾隆五十年二月"乙巳释奠诗碑"。

0546 关帝庙碑 并额



g'uwan ni beise i juktehen i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰

满汉文 乾隆三十四年仲冬（十一月）（1769/11）

首题：重修关帝庙碑记

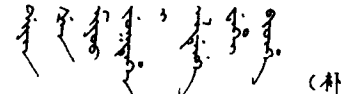
额篆书题：御制

$249 \times 84_{Cm} + 30 \times 29_{Cm}$ 一张

北京西黄城根三十七号

〔1〕〔7〕〔21〕

0547 淀神庙碑记


（补译）

diyan xen miyoo juktehen i eldengge wehei bithe

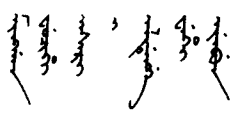
满汉文 乾隆三十四年（1769）

御笔

河北省霸县淀神庙

〔7〕

0548 千佛阁碑



minggan fucihi asari i eldengge wehei ejebun

清高宗（弘历）撰并正书

汉满蒙藏文 乾隆三十五年仲秋八月（1770/9-）

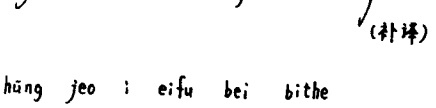
首题："千佛阁碑记"

四张

河北承德

〔1〕

0549 弘昼墓碑 并额


（补译）

hüng jeo i eifu bei bithe

满汉文 乾隆三十五年九月初六日（1770/10.24）

首题：和硕和恭亲王碑文

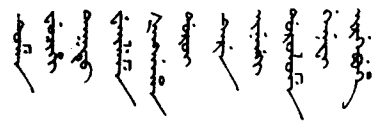
额篆书题：御制

260 x 94cm + 40 x 40cm　一张

北京密云县北宫

〔1〕

0550 万佛楼瞻礼诗

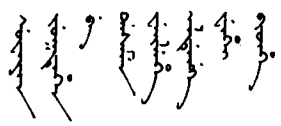


tumen fucihi taktu weileme xanggaha doroi tere inenggi dorolome genefi irgebuhe

乾隆三十五年（1770）

〔1〕

0551 黄寺碑　并阴



suwayan juktehen be dasame weilehe eldengge wehei bithe

清高宗（54历）撰并正书

满汉蒙藏文　乾隆三十六年仲夏（1771/6-）

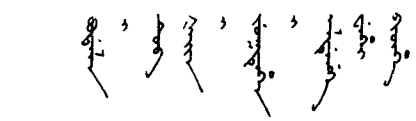
首题：重修黄寺碑文

266 x 98cm　二张

北京德胜门外黄寺

〔1〕

0552 普陀宗乘庙碑　并额



bodala i tub xajin i juktehen i eldengge wehei bithe

清高宗（54历）撰并正书

汉满蒙藏文　乾隆三十六年仲秋八月（1771/9-）

首题："普陀宗乘之庙碑记"

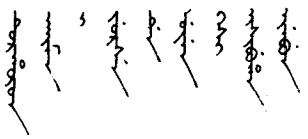
额篆书题：御制碑文

四张

河北承德

〔1〕

0553 优恤土尔扈特部众碑　并额



turhūt aima i jurse de ujen kesi isibuha ejebun

汉满蒙藏文　乾隆三十六年仲秋八月中浣（1771/9-）

首题：优恤土尔扈特部众记

额篆书题：御制

四张

河北承德

〔1〕

0554 吴达善墓碑 并阴

udaxan i eldengge wehei bithe

满汉文 乾隆三十六年十二月十九日 (1772/1.23)

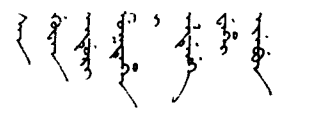
首题：晋赠太子太保原任陕甘总督吴达善碑文

222 × 78 cm 二张 又一份二张

北京清河南关

〔1〕

0555 三官庙碑 并额



san g'uwan enduri muktehen i eldengge wehei ejebun

满汉文 乾隆三十六年 (1771)

首题：重修三官神庙碑记

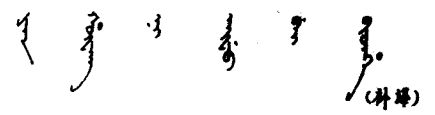
额篆书题：御制

220 × 122 cm + 42 × 42 cm 一张

北京朝阳门大街延福宫

〔1〕

0556 衍璜墓碑



yan hiwang ni eifu bei bithe

满汉文 乾隆三十七年三月 (1772/4-)

首题：和硕显谨亲王碑文

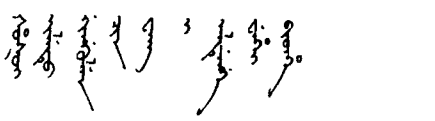
246 × 86 cm 一张 又一份一张

北京朝阳区左安门外絮松坟

〔1〕

注：衍璜为肃王豪格之曾孙。

0557 和硕显谨亲王碑文



hoxoi ilete ginggulen cin wang i eldengge wehei bithe

满汉文 乾隆三十七年 (1772)

240 × 97 cm 一张

〔462〕

0558 娑罗树歌碑

sala mao i ucun i bei bithe

满文 乾隆三十八年闰三月下澣 (1773/5-)

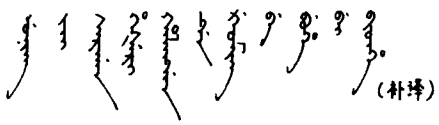
160 x 66cm　一张　又一份一张

北京香山香山寺

〔1〕

注：此系满汉蒙藏文"娑罗树歌碑"之一面。

0559 武宁及妻和舍礼氏诰封碑


(补译)

uning jai sargan hexeri halangga de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　乾隆三十八年四月

(1773/5-)

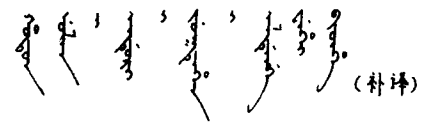
204 x 70cm　一张　又一份一张

北京丰台区小屯村

〔1〕

注：阴见乾隆三十八年四月"武宁墓碑"。武宁及妻和舍礼氏系锦山之父母。

0560 城隍庙碑


(补译)

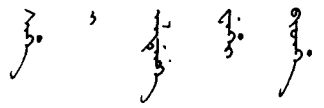
hoton ulan i enduri i juktehen i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆三十八年仲夏

(1773)

〔1〕

0561 三和墓碑



sahe i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆三十八年八月初一日(1773/9.16)

首题：原任内大臣工部侍郎三和碑文

额篆书题，御赐

北京广渠门外南磨房

〔1〕

注：阴题年月及立碑人，额同阳。碑已将三和及乾隆年月凿损，据满文补。又三和，《清史稿》列传七十八海望附稿称三和，谥诚毅，误，当从碑作恪勤。而海望稿谥勤恪，当亦张冠李戴。

0562 白塔山总记

xanyan subarhan alin i uheri ejebun

清高宗（弘历） 撰并正书

满汉蒙藏文 乾隆三十八年十一月中澣（1773/12）

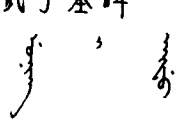
首题：白塔山总记

153 x 80 cm 四面刻 四张 又二份二张

北京北海公园琼岛

〔1〕

0563 武宁墓碑



uning i eifu bei

满汉文 乾隆三十八年（1773）

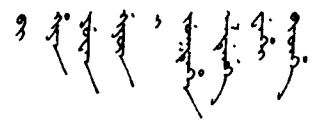
204 x 70 cm 一张 又一份一张

北京丰台区小屯村

〔1〕

注：此系乾隆三十八年四月"武宁及妻和舍礼氏诰封碑"之阴。

0564 碧霞元君庙碑



bi hiya yuwan giyün i juktehen eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰并正书

满汉文 乾隆三十九年三月中澣（1774/4-）

首题：重修碧霞元君庙碑记

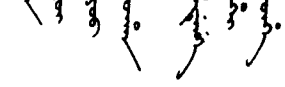
阴碧霞元君庙瞻礼诗

254 x 96 cm 一张 又一份一张

北京通县马驹桥

〔1〕

0565 马驹桥碑



ma jioi kiyoo doohan i eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰并正书

满汉文 乾隆三十九年中澣（1774/4-）

首题：重修马驹桥碑记

248 x 94 cm 一张 又一份一张

北京通县马驹桥

〔1〕

0566 允祕墓碑

yunbi i eifu bei bithe

满汉文 乾隆三十九年十月

(1774/11)

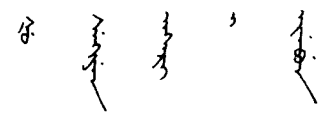
首题：和硕诚亲王碑文

260 × 88 cm　一张

北京平谷县马坊乡

〔1〕

0567 文源阁碑



xu sekiyen asari i ejebun

清高宗（弘历）撰

满汉文　乾隆三十九年孟冬(十月)(1774/11-)

首题：文源阁记

248 × 100 cm　一张　又二份二张

原在圆明园现移北京图书馆

〔1〕〔7〕〔21〕

0568 文渊阁碑　并额

xu tungg'u asari ejebun

清高宗（弘历）撰并正书

满汉文　乾隆三十九年孟冬(十月)中瀚(1774/11-)

首题：文渊阁记

篆书书题：御制

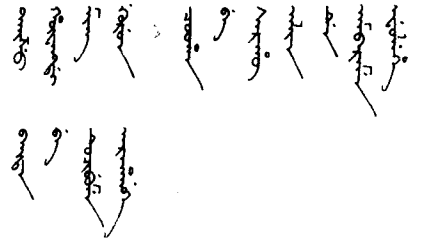
285 × 135 cm + 64 × 68 cm　一张　又二份二张

北京故宫文华殿后

〔1〕

注：阴见乾隆四十七年二月"四库全书纪事诗"。

0569 萨尔浒山战事碑



taizu huwangdi ming g'urun i cooha be sarhū alin de ambarame efulehe baita be tucibume arahangge

清高宗（弘历）撰

满文　乾隆四十一年仲春(二月)(1776/3-)

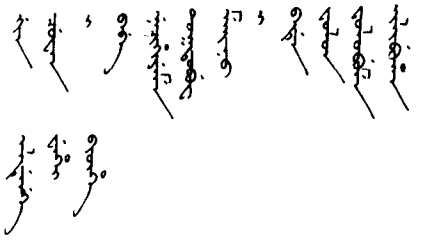
125 × 188 cm　一张

北京故宫博物院

〔1〕

注：此系乾隆四十一年二月汉文"萨尔浒山战事碑"之阴。

0570 平定金川美诺碑



gin cūwan i babe necihiyeme toktobufi meino i bade folon folobume ilibuha eldengge wenei bithe

清高宗（弘历） 撰

汉满蒙藏文 乾隆四十一年仲春（二月）（1776/3-）

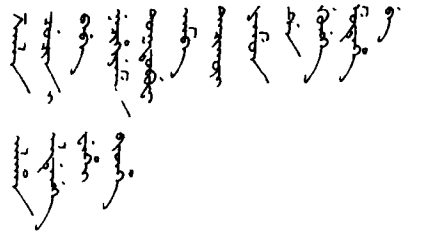
首题：御制平定金川勒铭美诺之碑

二张

四川懋功

〔1〕

0571 平定两金川告成太学碑 并额



zanla cucin i babe necihiyeme toktobufi amba tacikūi yamun de g'ungge mutehe be alaha eldengge wehei bithe

清高宗（弘历） 撰

满文 乾隆四十一年三月（1776/4-）

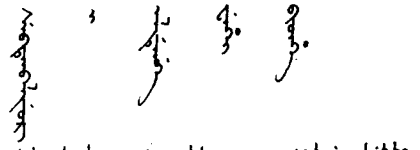
340 × 150 cm + 50 × 47 cm 一张

北京国子监

〔1〕

注：此系乾隆四十一年三月汉文"平定两金川告成太学碑"之阴。

0572 色布腾巴尔珠尔墓碑



sebtenbaljur i eldengge wehei bithe

满汉文 乾隆四十一年（1776）

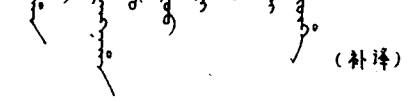
首题：科尔沁和硕毅亲王图伦额驸色布腾巴尔珠尔碑文

205 × 78 cm 一张 又一份一张

北京朝阳区东坝村

〔1〕

0573 御赐吴绍诗碑



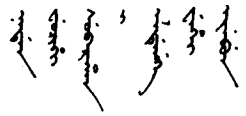
han i xangnaha u xoo xi i bei bithe

满汉文 乾隆四十二年三月（1777/4）

一件

〔7〕

0574 七佛幢



nadan fucihi subarhan i eldengge wehei ejebun

清高宗（54历） 撰并正书

满汉蒙藏文 乾隆丁酉（四十二年）十月（1777/10-）

首题：七佛塔碑记

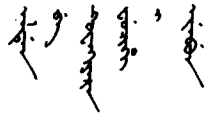
163 × 70 cm 八张 又一份八张

北京北海公园天王殿八角亭

〔1〕〔93〕

注：此系八面幢，除正面刻记外，其余七面分刻七佛像并附偈语。

0575 迦叶佛



elden be kuwakiyara fucihi i ejebun

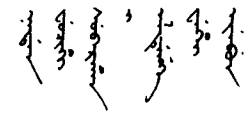
汉满蒙藏文 乾隆四十二年（1777年）

一轴

〔1〕

注：此件为内府拓本。

0576 七佛塔碑记



nadan fucihi subarhan i eldengge wehei ejebun

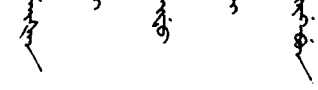
清高宗（54历） 撰并正书

汉满蒙藏文 乾隆四十二年（1777）

一轴

〔1〕

0577 奠代善墓诗


（补译）

daixan ni eifu bei irgebun

满汉文 乾隆四十三年三月中澣（1778/4-）

首题：御制过礼烈亲王园寝暗奠因成六韵

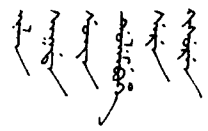
245 × 86 cm 一张 又一份一张

北京西山乡门头村礼王坟

〔1〕

注：此系康熙十一年八月初一日"代善墓碑"之阴。

0578 三老五更说碑 并额



ilan sakda sunja dulembuhe sere gisuren i bei —

清高宗（弘历）撰

满文 乾隆四十三年仲冬十一月（1778/11-）

额满蒙

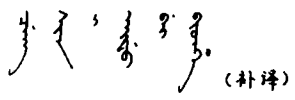
300 × 114$_{Cm}$ + 45 × 32 $_{Cm}$ 一张 又一份一张

北京国子监

〔1〕〔7〕〔21〕

注：此系乾隆四十三年十一月"三老五更说碑"之阴。

0579 成信墓碑



ceng sin i eifu bei bithe

满汉文 乾隆四十三年（1778）

首题：和硕肃勤亲王碑文

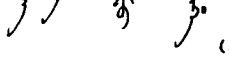
245 × 85$_{Cm}$ 一张 又一份一张

北京左安门外王爷坟

〔1〕

注：成信系豪格曾孙，乾隆二十三年卒，四十三年追封肃亲王。

0580 弘曙墓碑



hūng jing ni eifu bei bithe

满汉文 乾隆四十四年十月二十日（1779/11.27）

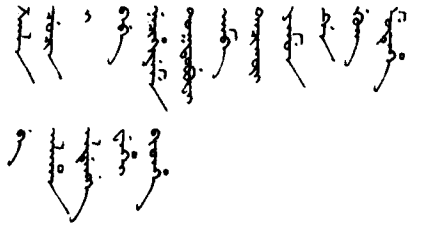
首题：多罗淳慎郡王碑文

262 × 97$_{Cm}$ 一张 又一份一张

北京琉璃河董家林村南

〔1〕

0581 平定两金川告成太学碑



zanla cucin i babe necihiyeme toktobufi amba tacikūi yamun de g'ung mutehe be ajaha eldengge wehei bithe

清高宗（弘历）撰

满汉文 乾隆四十四年（1779）

刻本 一函一册

〔197〕

0582 努三墓碑

nosan i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆四十五年五月初八日（1780/6.10）

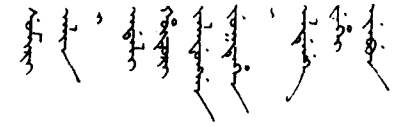
首题：原任领侍卫内大臣努三碑文

204 × 76 cm　一张

北京朝阳区花虎沟村

〔1〕

0583 须弥福寿庙碑　额并阴



sumiri alin i adali hūturi jalafungga juktehen i eldengge wehei ejebun

清高宗（乾隆）撰并正书

汉满蒙藏文　乾隆四十五年六月上澣（1780/7-）

首题：须弥福寿之庙碑记

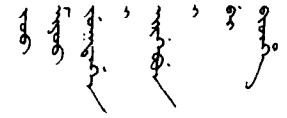
额篆书题：御制

二张

河北承德

〔1〕

0584 昭庙诗碑


（补译）

joo miyoo juktehen i irgebun i bei bithe

清高宗（乾隆）撰

满汉蒙藏文　乾隆四十五年九月中澣（1780/10-）

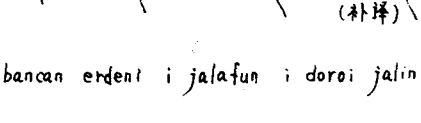
215 × 78 cm　四张　又一份一张

北京香山静宜园

〔1〕

注：四面刻。

0585 绘娑罗树寿王班禅额尔德尼


（补译）

bancan erdeni i jalafun i doroi jalin niruha sala moo i nirugan

清高宗（乾隆）绘并正书赞

满汉蒙藏文　乾隆四十五年十一月上澣（1780/11-）

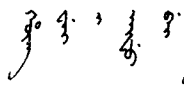
204 × 98 cm　一张

北京德胜门外黄寺

〔1〕

注：上赞下图。

0586 弘昫墓碑



（补译）

hūng wei i eifu bei bithe

满汉文　乾隆四十六年三月

（1781/3-）

首题：多罗理恪郡王碑文

240 x 85 cm　一张　又一份一张

北京朝阳区长店

〔1〕

注：弘昫为理亲王允礽（圣祖第二子）之第十子。多罗理恪郡王即弘昫。

0587 文溯阁记

xu songkon asari i ejebun

清高宗（弘历）撰并正书

汉满文　乾隆四十七年仲春二月上澣（1782/3-）

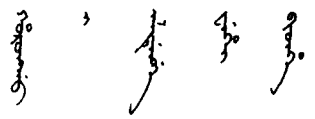
首题：御制文溯阁记

一张，又一份一张

辽宁沈阳市

〔1〕

0588 和隆武墓碑



horonggo i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆四十七年十二月

（1783/1-）

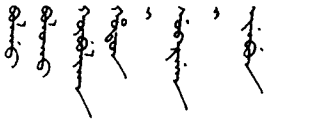
首题：原仕吉林将军三等果勇侯和隆武碑文

230 x 77 cm　一张　又一份一张

北京丰台区小屯村

〔1〕

0589 清净化城塔记　并阴



bolgo boloko kūbulika hoton i subargan i ejebun

清高宗（弘历）撰并正书

满汉蒙藏文　乾隆四十七年长至月（1782/6-）

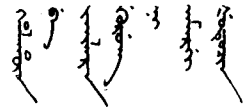
首题：清净化城塔记

北京德胜门外黄寺

〔1〕

注：此为班禅额尔德尼衣冠塔。

0590 御制避暑山庄后序

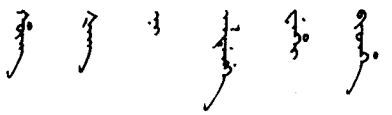


halhūn be jailara g'urung ni amargi xutucin

乾隆四十七年（1782）秋月

〔1〕

0591 弘晌碑



hūng xang ni eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆四十七年（1782）

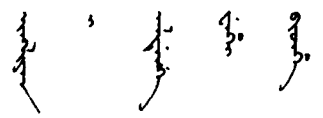
首题：原任绥远城将军宗室弘晌碑文

216 × 81 cm　一张　又一份一张

北京德胜门外大王庄花园政法学院

〔1〕

0592 英廉墓碑



ingliyan i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆四十八年（1783）

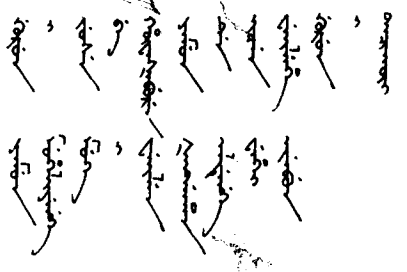
首题：太子太保东阁大学士英廉碑文

202 × 75 cm　一张　又一份一张

北京德胜门外清河镇马家沟

〔1〕

0593 国学新建辟雍园水工成碑记



g'urun i juse be hūwaxabure yamun de ice weilehe g'urun i facikūi yamun muheliyengge muke i weilen xanggaha eldengge wehei ejebun

清高宗（弘历）撰

满文　乾隆四十九年十月上澣（1784/11-）

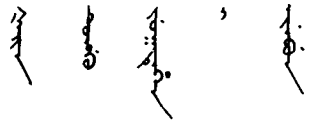
276 × 115 cm　一张　又一份一张

北京国子监首都图书馆

〔1〕〔7〕〔21〕

注：此录乾隆四十九年十月汉文"辟雍碑"之阴.

0594 法渊寺碑 额并阴



xajin tungg'u juktehen i ejebun

清高宗（54历）撰

满汉蒙藏文　乾隆四十九年十月（1784/11-）

首题：法渊寺碑记

额篆书题：御制

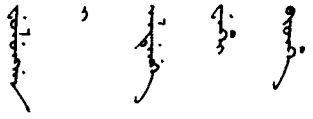
206×75cm＋29×32cm　二张

北京嵩祝寺夹道

〔1〕〔21〕

注：阳为满汉文，阴为蒙藏文。

0595 福隆安墓碑



fulungga i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆四十九年十二月（1785/1-）

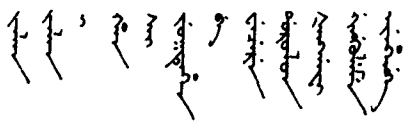
首题：太子太保兵部尚书和硕额驸追一等忠勇公福隆安碑文

224×79cm　一张　又三份三张

北京东郊嵩公坟

〔1〕

0596 祭历代帝王庙碑



jalan jalan i han sai juktehen be wecere dorolon xanggafi ginggʼuleme ejehengge

清高宗（54历）撰

满汉文　乾隆五十年仲春（三月下浣）（1785/3-）

首题：祭历代帝王庙礼成恭记

360×141cm　一张

北京羊市大街文三中

〔1〕

0597 白塔寺内妙应寺碑　代阴额

fergʼuwecuke i acabuha juktehen i bei bithe

满汉文　乾隆五十年（1786）

北京阜成门内二十五号

〔7〕

0598 萨载墓碑

sazai i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆五十一年十一月（1786/12-）

首题：晋赠太子太保原任两江

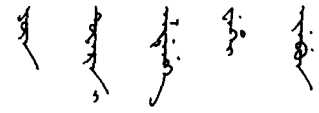
总督萨载谥诚恪碑文

214 × 82 cm　一张

北京朝阳区广渠门外楼梓庄村

〔1〕

0599 白云观碑



yūn tuwara i eldengge wehei ejebun

满文　乾隆五十三年三月

（1788/4-）

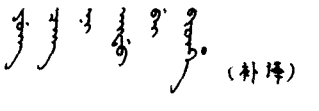
224 × 113 cm

北京西便门外

〔1〕〔145〕

注：此系乾隆五十三年三月汉文"白云观碑"之右碑，阴见乾隆五十三年二月赡礼诗。

0600 永瑞墓碑



yung cang ni eifu bei bithe

满汉文　乾隆五十三年九月

（1788/9-）

首题：和硕壮慎亲王碑文

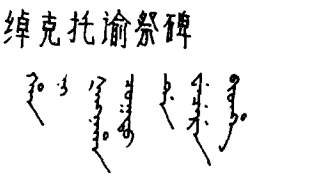
235 × 83 cm

北京房山县磁家务

〔1〕

注：康熙第十六子允禄嗣博果铎，袭庄亲王，永瑞系允禄孙，辛谧慎。

0601 绰克托谕祭碑



han ni xangnaha cokto de wecere bithe

满汉文　乾隆五十四年九月十一日（1789/10.29）

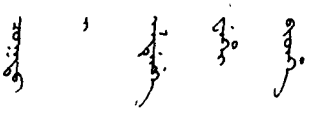
首题：御赐原任户部尚书谥恪勤绰克托祭文

214 × 80 cm

北京长辛店西朱家坟

〔1〕

0602 绰克托墓碑



cokto i eldengge wehei bithe

满汉文　乾隆五十四年九月十一日（1789/10.29）

首题：御赐原任户部尚书谥恪勤绰克托碑文

一张

北京长辛店西朱家坟

〔1〕

0603 复兴墓碑

fuhing ni elaengge wehei bithe

满汉文 乾隆五十四年十一月

(1789/10.29)

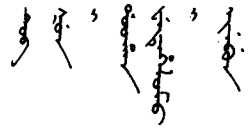
首题：原仕乌里雅苏台将军一等信勇公谥勤毅复兴碑文

175 x 63 cm 一张

北京朝阳区东郊洼里乡侯庄村

〔1〕

0604 正阳桥疏渠碑 并额



tub xun i doohan fetehelomo i ejebun

满汉文 乾隆五十六年仲夏(五月)(1791/6-)

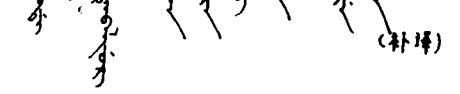
首题：正阳桥疏渠记

额篆书题：御制

北京正阳门外刷子市狗尾巴胡同宏济寺

〔1〕

0605 色布腾巴尔珠尔妻爱新觉罗氏谕祭碑



(补拓)

huwangdi hesei sebtenbaljur i sargan aisin gioro hala de wecere gisun

满汉文 乾隆五十七年七月十六日(1792/9.2)

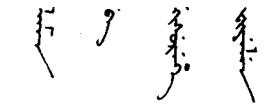
198 x 75 cm

北京朝阳区东坝村

〔1〕

注：色布腾巴尔珠尔妻爱新觉罗氏承和敬固伦公主，此碑刻于乾隆四十一年色布腾巴尔珠尔墓碑之阴。

0606 喇嘛说



lama be gisurehe fiyelen

清高宗(弘历)撰

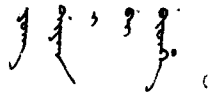
满汉蒙藏文 乾隆五十七年孟冬(十月)上澣(1792/11-)

碑四面刻　四张

北京雍和宫

〔1〕〔21〕

0607 辟雍殿内满文碑


（补译）

bi yong diyan i bei bithe

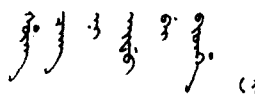
乾隆五十七年（1792）

北京国子监孔庙

〔21〕

注：此碑与"清石刻蒋衡书十三经於辟雍序"碑同时立。

0608 弘畅墓碑　并额


（补译）

hūng cang ni eifu bei bithe

满汉文　乾隆六十年十二月

（1796/1-）

首题：多罗诚郡王谥密弘畅碑文

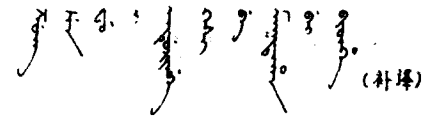
额篆书题：御制

260 x 88 cm + 40 x 40 cm

北京平谷县马坊乡

〔1〕

0609 宗人府颂恩碑　额并阴


（补译）

zung r'en fu i enduringge kesi be maktaha bei bithe

满汉文　乾隆六十年（1795）

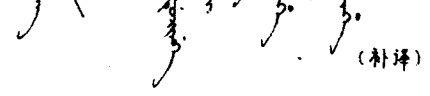
额篆书题：公祝洪恩永垂万年

264 x 166 cm + 47 x 62 cm

北京原在公安街公安局

〔1〕

0610 宗人府历叙圣恩碑


（补译）

zung r'en fu i enduringge kesi be ejehe bei bithe

满文　乾隆六十年（1795）立

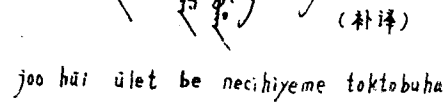
额篆书题：公祝洪恩永垂万年

碑阴题名

北京原在天安门广场东侧

〔21〕

0611 兆惠平定厄鲁特碑


（补译）

joo hūi ūlet be necihiyeme toktobuha

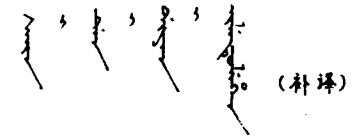
eldengge wehei bithe

满汉蒙藏文　乾隆朝（年月不详）

三张

〔93〕

0612 善因殿石额



（补译）

sain i den i diyan i ilelulehen

清高宗（弘历）　正书

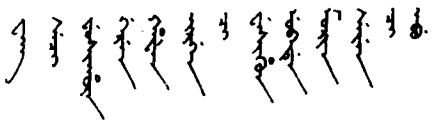
满汉蒙藏文

85 × 27 cm

北京北海公园白塔前

〔1〕

0613 下马碑　并阴



wang seci fusihūn geren hafan irgen ci

wesihun ubade morin sejen ci ebu

满汉蒙藏托维文

乾隆无年月

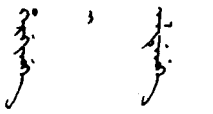
212 × 56 cm

北京大高殿

〔1〕

嘉　庆

0614 和尔经额碑


(补译)

hergingge ; eldengge wehei bithe

满汉文　嘉庆元年孟夏(1796/5)

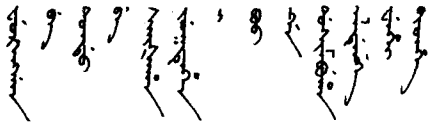
首题：原任副都统追封三等和尔经额碑文

208×70 cm

北京东郊幸庄

〔1〕

0615 福康安入祀奖忠祠碑　并额



fukanggan be tondo be saixaha juktehen ; boo de dosimbuha eldengge wehei bithe

满汉文　嘉庆二年（1797）

首题：太子太保武英殿大学士忠锐嘉勇贝子晋封郡王福康安入祀奖忠祠碑文

额篆书题：御制碑文

240×79+30×28 cm

北京马神庙嘉公府

〔1〕〔21〕

0616 阿桂墓碑

agūi ; eldengge wehei bithe

满汉文，嘉庆二年十二月（1798/1）

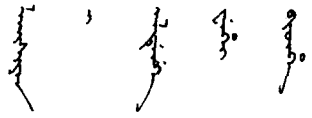
首题：武英殿大学士晋赠太保谥谟英勇公墓文成阿桂碑文

232×87 cm

北京南苑小杨房村

〔1〕

0617 来贤墓碑



laisiyan ; eldengge wehei bitha

满汉文　嘉庆四年四月(1799/5)

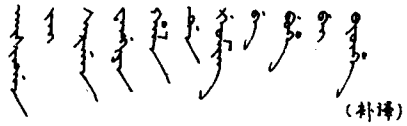
首题：追封三等公来贤碑文

一张

北京和平里

〔1〕

0618 爱星阿及妻王佳氏诰封碑


(补译)

aisingga jai sargan wanggiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　嘉庆五年十月(1800/11)

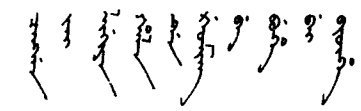
首题：孝淑皇后曾祖父母碑文

202×69Cm　一张

北京东郊幸庄村

〔1〕

0619 常安及妻李佳氏诰封碑



cangga jai ligiya hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　嘉庆五年十月(1800/11)

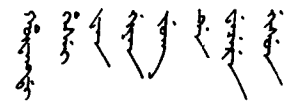
首题：孝淑皇后祖父母碑文

208×70Cm　一张

北京东郊幸庄村

〔1〕

0620 范建中谕祭碑


(补拓)

huwangdi hesei fan giyan jung de wecere gisun

满汉文　嘉庆六年四月十二日

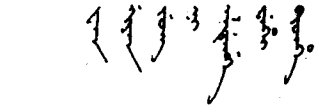
(1801/5.24)

112×97Cm　一张

北京顺义太平街南

〔1〕

0621 范建中墓碑



fan giyan jung ni eldengge wehei bithe

满汉文　嘉庆六年四月十五日

(1801/5.27)

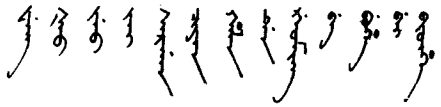
首题：原任杭州将军世袭一等男谥恪慎范建中碑文

209×97Cm　一张

北京顺义太平街南

〔1〕

0622 冯绍周及妻钱氏诰封碑 并额


(补拓)

feng xao jeo jai sargan ciyan hala de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　嘉庆六年四月(1801/5)

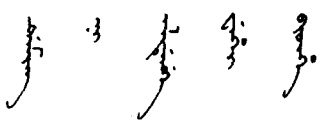
额篆书题：奉天敕命

103×48Cm＋26×19Cm

北京海淀区黄庄

〔1〕

0623 德明墓碑



deming ni eldengge wehei bithe

满汉文　嘉庆六年（1801）

首题：经筵讲官太子太保礼部

尚书镶蓝旗满洲都统谥恪勤

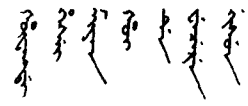
公德明碑文

200 × 80 cm　一张

北京海淀区保福寺

〔1〕

0624 绵惠谕祭碑



huwangdi hesei miyan hoi de wecere

gisun

满汉文　嘉庆七年八月二日

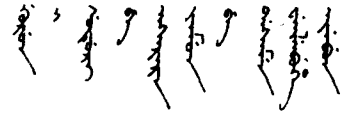
（1802／8.29）

228 × 84 cm　一张

北京昌平县汤山磨峪

〔1〕

0625 皇史宬碑　额并阴



g'urun i suduri be asarara yamun be

dasame weilebuhe ejebun

清仁宗（颙琰）撰并正书

满汉文　嘉庆十二年（1807）

额篆书题：御制

212 × 98 cm + 34 × 30 cm　一张

北京南池子六十号

〔1〕

0626 木兰记

muran i ejebun

满文　嘉庆十二年中秋月

（1807／9）

29 × 133 cm　一张

〔1〕

0627 丰伸济伦墓碑

fengxen jilun i eldengge wehei bithe

满文　嘉庆十二年（1807）

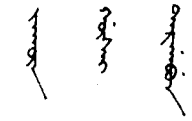
200 × 73 cm

北京东郊公主坟

〔1〕〔145〕

注：阴为汉文丰伸济伦墓碑。

0628 八旗箴



jakūn gūsai targabun

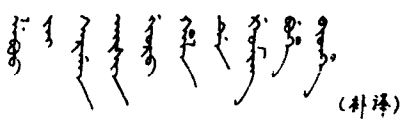
仁宗（顒琰）撰并正书

满汉文　嘉庆十三年闰五月（1808/6）

一轴

〔1〕

0629 勒保及妻殁新觉罗氏诰封碑



leboo jai sargan aisin gioro hala de g'aoming buhe bithe

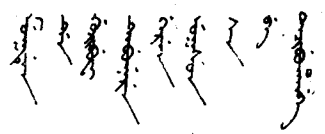
满汉文　嘉庆十四年正月初一日（1808/2.14）

250×76cm　一张

北京朝阳区黄家坟

〔1〕

0630 训移居盛京宗室



mukden de g'uribufi tebunere geren uksun sa be tacibuhangge

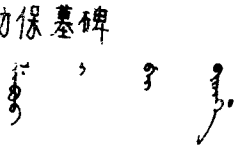
仁宗（顒琰）撰并正书

汉满文　嘉庆十八年（1813）秋

一轴

〔1〕

0631 勒保墓碑



leboo i bei bithe

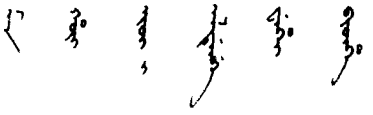
满汉文　嘉庆二十四年十一月初二日（1819/12.18）

一张

北京朝阳区黄家坟

〔1〕

0632 马慧裕墓碑



ma hūi ioi i eldengge wehei bithe

满汉文　嘉庆二十二年（1817）

首题：原任礼部尚书马慧裕碑文

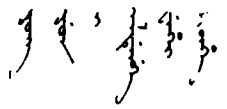
200×83cm　一张

北京长辛店北留霞峰村

〔1〕

道　光

0633 永璧墓碑



yong yun i eldengge wehei bithe

满汉文　道光元年三月十七日（1821/4.18）

首题：多罗贝勒永璧碑文

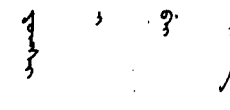
202 × 81 cm　一张

北京琉璃河董家林村东

〔1〕

注：永璧为圣祖第七子允祐第六子弘曕之第八子。

0634 永锡墓碑



yongsi i bei bithe

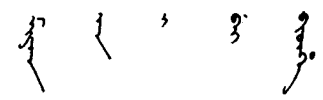
满汉文　道光元年八月（1821/8）

255 × 85 cm　一张

北京左安门外十八里店村

〔1〕

0635 绵恩墓碑



miyan en i bei bithe

满汉文　道光二年十月二十五日（1822/12.7）

首题：和硕定恭亲王碑文

242 × 93 cm　一张

北京密云县羊山官上村

〔1〕

0636 伦柱墓碑

lunju i bei bithe

满汉文　道光四年十一月二十一日（1825/1.9）

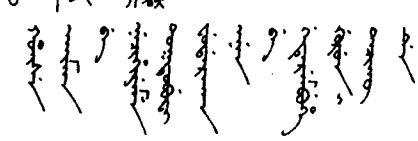
首题：多罗顺承郡王追简伦柱碑文

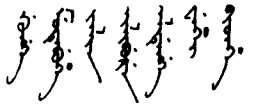
264 × 100 cm　一张

北京房山县皇后台

〔1〕

0637 御制平定回疆剿擒逆裔告成太学碑文 并额





hoise aiman be necihiyeme toktobufi

fudaraka enen be geterembuhe gurun i

tacikū de g'ungge mutebuhe jalin ilibure

eldengge wehei bithe

宣泉（昊宁）撰文并正书

满汉文　道光九年六月(1829/7)

额茨书题：御制

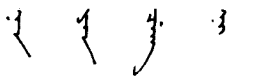
360 x 155 cm + 51 x 44 cm　一张

北京文庙

〔1〕〔93〕

注：石碑已毁。

0638 那彦成墓碑



na yan ceng ni wehe

满汉文　道光十三年三月

(1833/4)

首题：赠尚书衔原任直隶总督

谥文毅那彦成碑文

115 x 93 cm　一张

北京南苑康庄

〔1〕

0639 绵课墓碑

miyan k'o i bei bithe

满汉文　道光十三年九月

(1833/10)

248 x 80 cm　一张

北京房山县磁家务

〔1〕

注：绵课为永瑢孙子，乾隆五十三年袭庄亲王，卒谥襄。

0640 昇寅碑

xeng in i bei bithe

满汉文　道光十六年(1836)

一张

〔7〕

0641 文孚墓碑

wenfu i bei bithe

满汉文　道光二十一年三月十

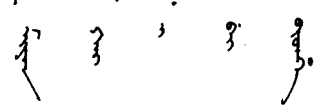
一日(1841/4.2)

204 × 70 cm　一张

北京通县土桥

〔1〕

0642 绵愷墓碑



miyan kai i bei bithe

满汉文　道光二十一年五月初六日（1841/6.24）

额篆书题：敕建

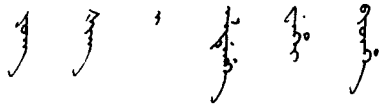
260 × 90 cm + 40 × 35 cm　一张

北京昌平县崔村棉山

〔1〕

注：绵愷系仁宗第三子，封醇亲王，卒后谥悫。

0643 永瑆墓碑



yong xing i eldengge wehei bithe

宣宗（旻宁）撰文并正书

满汉文　无年月

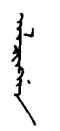
236 × 86 cm　一张

北京昌平县桃洼西南兴隆口

〔1〕

咸　丰

0644 阿勒清阿墓碑



alcingga i bei

满汉文　咸丰元年闰八月

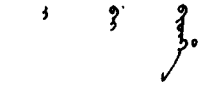
（1851/10）

212×79cm　一张

北京东便门外高碑店官庄北

〔1〕

0645 奕涛墓碑　并额



i jy i bei bithe

满汉文　咸丰元年（1851）

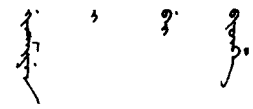
额篆书题：敕建

204×86cm＋39×27cm　一张

北京西郊门头村瑞王坟

〔1〕

0646 敬敏墓碑



gingmiyen i bei bithe

满汉文　咸丰四年九月（1854/10）

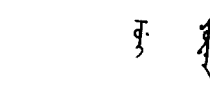
240×81cm　一张

北京东便门外高碑店道口村

〔1〕

注：敬敏系肃王豪格五世孙。

0647 瑞元墓碑



rui yuwan i bei

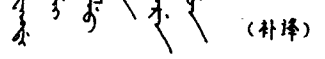
满汉文　咸丰四年（1854）

185×76cm　一张

北京阜成门外八宝庄

〔1〕

0648 善禄谕祭碑



（补译）

hūwangdi hesei sanlu de wecere gisun

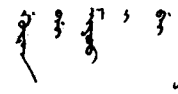
满汉文　咸丰五年正月二十五日（1855/3.13）

211×74cm　一张

北京房山南坊村西

〔1〕

0649 关帝庙碑



a'uwan di miyoo i bei bithe

满文　咸丰五年三月(1844/4)

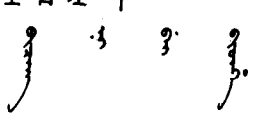
136 x 65cm + 16 x 16cm　一张

北京海淀区厢白旗

〔1〕

注：碑阳为汉文"关帝庙碑"。

0650 壁昌墓碑



bicang ni bei bithe

满汉文　咸丰五年四月十七日

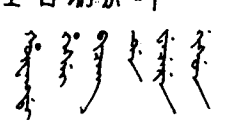
(1855/6.1)

220 x 82cm　一张

北京顺义县东南河南村

〔1〕

0651 壁昌谕祭碑


(补译)

hūwangdi hesei bicang de wecere gisun

满汉文　咸丰五年四月十七日

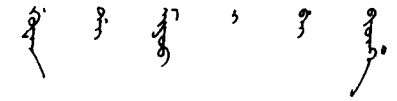
(1855/6.1)

220 x 85cm　一张

北京顺义县河南村

〔1〕

0652 关帝庙碑　并额



g'uwan di miyoo i bei bithe

满文　咸丰五年六月二十四日

(1855/8.6)

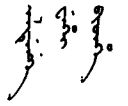
100 x 58cm + 19 x 19cm　一张

北京青龙桥厢红旗

〔1〕

注：碑阳为汉文"关帝庙碑"。

0653 善禄墓碑



sanlu i eldengge wehei bithe

满汉文　咸丰六年四月(1856/5)

首题：原任绥远城将军钦差帮办军务御赐奖里巴图鲁勇号赏戴花翎赏穿黄马褂谥勤壮善禄碑文

212 x 75cm　一张

北京房山南坊村西

〔1〕

同　治

0654 绵愉墓碑 并额

(补译)

miyan loi i eifu bei bithe

满汉文　同治五年正月(1866/2)

首题：和硕惠端亲王碑文

额篆书题：敕建

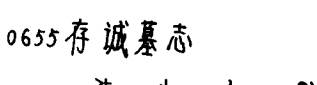
234 x 94cm + 30 x 29cm　一张

北京良乡蒙各庄

〔1〕〔7〕

注：绵愉为仁宗第五子

0655 存诚墓志



gun ceng i bei

满文　同治朝

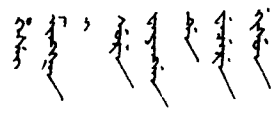
204 x 69cm　一张

北京清河镇新都砖厂

〔1〕

光　绪

0656 明善谕祭碑　并额



hesei mingxan i sure fayangga de wecere gisun

满汉文　光绪元年正月十七日

(1875/2.22)

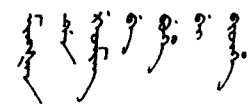
额篆书题：御赐

196×74cm+30×22cm　一张

北京西郊南海淀

〔1〕

0657 明善诰封碑　并额



(补拓)

mingxan de g'aoming be buhe bei bithe

满汉文　光绪元年正月二十一日(1875/2.26)

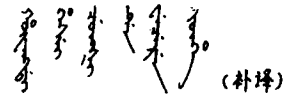
额篆书题：御赐

196×74cm+30×20cm　一张

北京西郊南海淀

〔1〕

0658 崇实谕祭碑



(补拓)

hūwangdi hesei cungxi de wecere bithe

满汉文　光绪三年正月二十日

(1877/3.4)

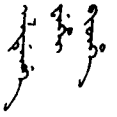
首题：赠太子太保原任刑部尚书署盛京将军崇实祭文

120×58cm　一张

北京广渠门大板桥

〔1〕〔7〕

0659 崇实墓碑



cungxi i eldengge wehei bithe

满汉文　光绪三年二月二十日

(1877/4.3)

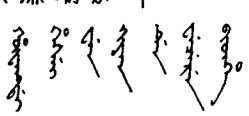
首题：赠太子少保原任刑部尚书署盛京将军崇实碑文

132×60cm　一张

北京广渠门外大板桥

〔1〕

0660 文谦谕祭碑



hūwangdi hesei wen kiyan de wecere bithe

满汉文　光绪三年十一月二十日（1877/12.24）

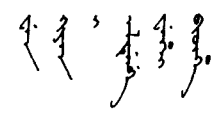
首题：头品顶戴原任马兰镇总兵兼总管内务府大臣文谦祭文

172×60cm　一张

北京朝阳区雷桥村

〔1〕

0661 文谦墓碑



wen kiyan i eldengge wehei bithe

满汉文　光绪四年六月十三日（1878/7.12）

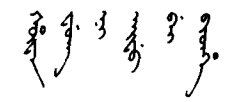
首题：头品顶戴原任马兰镇总兵兼总管内务府大臣文谦碑文

174×60cm　一张

北京朝阳区雷桥村

〔1〕

0662 华丰墓碑



（补缮）

hūwa fung ni eifu bei bithe

满汉文　光绪五年三月二十日（1879/4.11）

首题：和硕肃恪亲王碑文

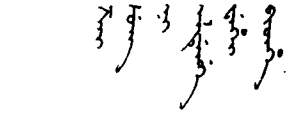
215×83cm　一张

北京朝阳区万子营

〔1〕

注：华丰系肃王豪格六世孙。

0663 载容墓碑



zai r'ung ni eldengge wehei bithe

满汉文　光绪八年（1882）

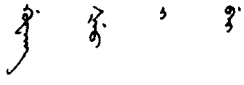
首题：贝勒衔固山敬恪贝子载容碑文

195×69cm　一张

北京密云县北宫

〔1〕

0664 广寿神道碑　并阴



g'uwang xeo i bei

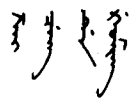
满汉文　光绪十一年九月二十五日（1885/11.1）

230×103cm　二张

北京东郊马峰沟村

〔1〕

0665 载澄浩封碑



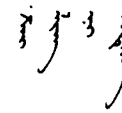
zai cəng de g'aoming buhe bei bithe

满汉文　光绪十一年十一月二十七日（1886/1.1）

224 x 88 cm　一张

〔1〕

0666 载龄墓碑



zai ling ni eldengge wehei bithe

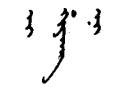
满文　光绪十一年（1885）

220 x 82 cm　一张

北京平谷县樊各庄

〔1〕

0667 奕祥墓碑　并额



i hiyang ni elfu bei bithe

满汉文　光绪十二年八月（1886/8.）

首题：和硕亲王衔多罗惠敏郡王碑文

额篆书题：敕建

250 x 110 cm + 30 x 20 cm　一张

北京良乡张各庄

〔1〕〔7〕

注：奕祥为绵愉（仁宗第五子）之第五子。

0668 天主堂碑　并额

tiyan ju tang ni bei bithe

满文　光绪十四年孟冬（1888/11）

190 x 69 cm + 30 x 21 cm　一张

北京西什库三十九中

〔1〕

注：阴为汉文"敕建天主堂碑记"。

0669 嵩申谕祭碑

hüwangdi hesei sungxen de wecere bithe

满汉文　光绪十七年十二月初

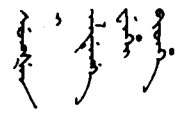
七日（1892/1.6）

首题：赠太子太保原任刑部尚书总管内务府大臣嵩申祭文

北京广渠门大板桥

〔1〕

0670 嵩申墓碑



sungxen i eldengge wehei bithe

满汉文　光绪十七年十二月（1892/1）

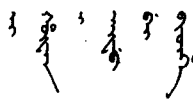
首题：赠太子太保原任刑部尚书总管内务府大臣嵩申碑文

132×68cm　一张

北京广渠门大板桥

〔1〕

0671 奕譞墓碑



（补译）

i hūwan i eifu bei bithe

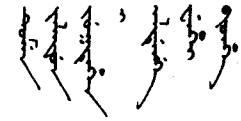
满汉文　光绪十八年四月二十一日（1892/5.17）

240×89cm　一张

北京北安河七王坟

〔1〕

0672 万寿寺碑



tumen jalafun jukteheri eldengge wehei bithe

德宗（载湉）撰　翁同龢正书

满汉文　光绪二十年十月（1894/11）

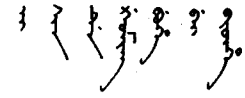
首题：重建万寿寺碑文

200×76cm　一张

北京西郊万寿寺

〔1〕〔7〕

0673 奕䜣诰封碑



i sin de gʻaoming buhe bei bithe

德宗（载湉）撰

满汉文　光绪二十四年七月十六日（1898/9.1）

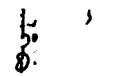
250×80cm　一张

北京（具体地点不详）

〔1〕

注：奕䜣系宣宗第六子。

0674 额勤和布墓碑



elbebu i eifu bei

满文 光绪二十八年六月

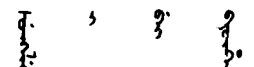
（1902/7）

204 × 91 Cm 一张

北京八大处香石口

〔1〕

0675 荣禄墓碑 额并阴



（补拓）

r'unglu i bei bithe

满汉文 光绪三十一年八月

（1905.8）

额篆书题：御赐碑文

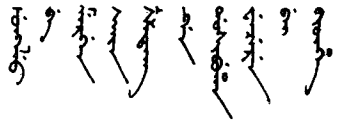
200 × 69 Cm + 29 × 22 Cm . 200 × 32 Cm

二张

北京东便门外高碑店东花园闸

〔1〕

0676 荣禄入祀贤良祠祭文碑



r'unglu be mergen sain gytang de

dosibuha wecere bei bithe

满汉文 光绪三十一年八月

（1905.8）

额篆书题：御赐入祀贤良祠祭文

200 × 69 Cm + 30 × 22 Cm 200 × 29 Cm

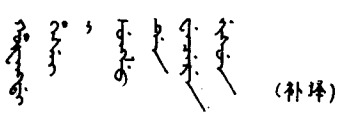
二张

北京东便门外高碑店东花园闸

〔1〕

注：碑阴题立碑年月

0677 荣禄谕祭碑 额并阴



（补拓）

hūwangdi hesei i r'unglu de wecere

gisun

满汉文 光绪三十一年八月

（1905/9）

额篆书题：御赐祭文

200 × 69 Cm + 30 × 25 Cm . 200 × 29 Cm

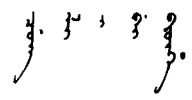
二张

北京东便门外高碑店东花园闸

〔1〕

注：碑阴题立碑年月。

0678 崇礼墓碑



cung li i bei bithe

满汉文　光绪三十三年五月十三日（1907/6.23）

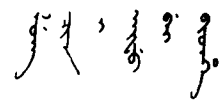
额篆书题：敕建

200×80cm＋30×30cm　一张

北京西郊万寿寺

〔1〕〔7〕

0679 隆勲墓碑



lung cin i eifu bei bithe

满汉文　光绪三十四年三月（1908/4）

首题：和硕肃良亲王碑

206×77cm　一张

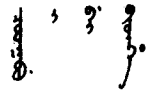
北京左安门外十八里店

〔1〕

注：隆勲系肃王豪格第七代孙。

宣　统

0680 绰哈布墓碑 并阴



cookbu i bei bithe

满汉文　宣统二年四月(1910/5)

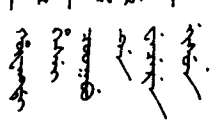
232×77cm　二张

北京朝阳区双桥马各庄何家坟

〔1〕

注：碑阴题立碑年月。

0681 绰哈布谕祭碑 并阴



hūwangdi hesei cookbu de wecere gisun

满汉文　宣统二年四月(1910/5)

223×70cm　二张

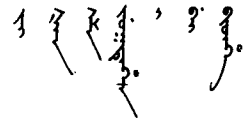
北京朝阳区双桥马各庄何家坟

〔1〕

注：阴题立碑年月。

元 年 月

0682 白塔寺集善寺碑



（补译）

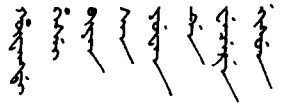
ji xan sy juktehen i bei bithe

满汉文

北京阜内大街

〔1〕

0683 卞三元谕祭碑



（补译）

huwangdi hesei biyan san yuwan de wecere gisun

满汉文 （清）年月册

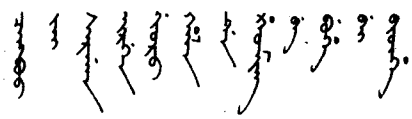
202 × 74 cm 一张

北京房山西庄方家坟

〔1〕

注：汉文部分漫漶，墓主人名被凿，据满文译补。

0684 常保及妻民觉罗氏诰封碑



cangboo jai sargan irgen gioro hala de

g'aoming be buhe bei bithe

满汉文

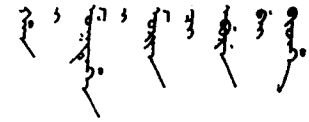
额正书题：诰封

188 × 68 cm 一张

北京海淀区肖家河龙背村

〔1〕

0685 历代帝王庙下马碑



（补译）

han i muktehen i morin ci eburе bei bithe

满汉蒙维藏托忒文六体合璧

162 × 61 cm 一张

〔21〕

0686 鄂罗舜墓碑

oloxon i bei

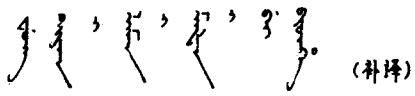
满汉文

188 × 65 cm 一张

北京通县土桥村军坟

〔1〕

0687 奉天喇嘛先祖碑


(补译)

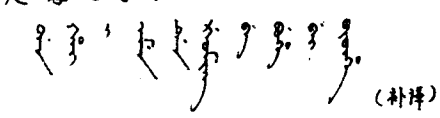
fung tiyan ilama i mafa ibei bithe

满文

辽宁奉天喇嘛坟

〔7〕

0688达海之母诰封碑 并额


(补译)

dahai i eme de g'oming be buhe bei bithe

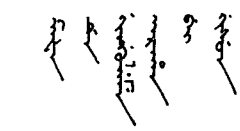
满汉文

额篆书题：诰封

辽宁沈阳

〔1〕

0689恭勒祖碑序志 并额



mafa de ginggʻuleme araha bei gisun

满汉文

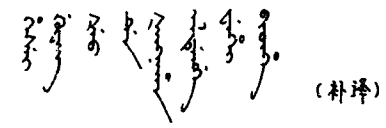
额篆书题：敕建

104 × 60 cm 一张

北京东直门外豆各庄后姚家园

〔1〕

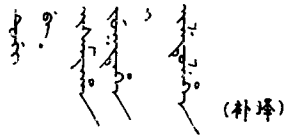
0690御赐广寿碑文


(补译)

hesei gʻuwang xeo de xangnaha eldengge wehei bithe

满汉文 一张

〔7〕

0691集云寺三字匾额

(补译)

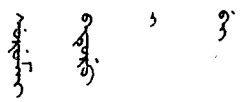
tugi be isamjaha juktehen i iletulehen

满汉蒙藏文

北京羊市大街

〔21〕

0692苏禄迈墓碑



surumai baturu i bei

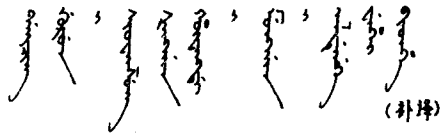
满汉文

188 × 69 cm 一张

北京通县土桥特罕坟

〔1〕

0693 清宣宗成皇帝陵寝碑



daicing g'urun i siowanzung xanggan

hūwangdi i munggan i eldengge wehei bithe

满汉文　一张

河北省易县龙泉峪慕陵

〔7〕

满文图书索引部分

汉字笔画索引

一　画

一切如来心秘密全身舍利跢罗尼经 0204
一百则 0110
一百条 0520
一学三贯 0475
一学三贯清文鑑 0476
一隅集 0333
一撮金 0243

二　画

二十一史约编 0869
二十六段 0037
二十四孝 0038
二十四孝图说 0039
二字成语《满汉条抄》之一 1009
十二字头 0304
十二字头 0305
十二字头 0306
十二重楼 0547
十八合宜教训 0183
十六罗汉经 0184
十条《满汉文七种》之一 1007
七训 0067
七本头 1012
八洞天 0551
八旗则例 0823
八旗则例 0824
八旗则例 0825
八旗则例 0826
八旗则例 0827
八旗通志初集 0822
[清文]八旗通志 0915
八旗满洲氏族通谱 0912

八旗满洲姓氏部落 0913
八旗蒙古姓氏部落 0914
八旗赫舍里姓氏总辑志 0911
八旗藏 0029
八旗藏《满汉文八种》之一 1006
人臣儆心录 0074
人镜阳秋 0075
几何原本 0963
九黑奇法 0161

三　画

三十六调 0076
三十五佛经 0180
三分巴令经 0179
三世吉祥愿文经 0181
三字训 0080
三字孝经《满汉文四种》之一 1008
三字经 0077
三字经《满汉文八种》之一 1006
《杂文十三种》之一 1014
三字经注解 0079
三字经笺注 0078
三合汇书 0448
三合名贤集 0058
三合词汇 0446
三合词汇 0447
三合语录 0516
三合类编 0449
三合便览 0444
三合便览摘抄 0445
三角形论《七本》之一 1012
三体合璧文鉴 0452
三国志 0575
三国志 0666
三国志演义 0574
三姓诸旗男丁三代册 0790
三教同理小说 0576
三蒙字解 0451
工部成语 0364
大云轮请雨经 0138
大圣文殊师利菩萨赞佛法身体经 0135
大宝箴言 0034
大学 0001
大学中庸 0003
大学衍义 0002
大方广圆觉修多罗了义经 0128
大行慈安皇太后尊谥 0759
大威德哈达喇尼经 0136
大最德金刚源流 0137
大集圣无量寿决定光如来陀罗尼经 0132

大集园缘经 0134
大集妙法莲华经 0131
大集首楞严经 0133
大集持斋经 0130
大清文宗显皇帝本纪 0870
大清文宗显皇帝圣训 0718
大清文宗显皇帝实录 0687
大清太宗文皇帝本纪 0871
大清太宗文皇帝圣训 0711
大清太宗文皇帝实录 0680
大清太祖武皇帝实录 0679
大清太祖高皇帝本纪 0870
大清太祖高皇帝圣训 0710
大清太祖高皇帝实录 0679
大清历代帝后宝谱 0758
大清仁宗睿皇帝本纪 0876
大清仁宗睿皇帝圣训 0716
大清仁宗睿皇帝实录 0685
大清世宗宪皇帝本纪 0874
大清世宗宪皇帝圣训 0714
大清世宗宪皇帝实录 0683
大清世祖章皇帝本纪 0872
大清世祖章皇帝圣训 0712
大清世祖章皇帝实录 0681
大清圣祖仁皇帝本纪 0873
大清圣祖仁皇帝圣训 0713
大清圣祖仁皇帝实录 0682
大清光绪时宪书 0982
大清光绪恒星黄道经纬度表 0969
大清光绪相距书 0990
大清光绪晴雨录 0972
大清同治时宪书 0981
大清全书 0354
大清会典 0833
大清会典 0834
大清会典 0835
大清会典 0836
大清会典 0837
大清会典则例 0838
大清会典事例 0839
大清宣宗成皇帝本纪 0877
大清宣宗成皇帝圣训 0717
大清宣宗成皇帝实录 0686
大清宣统时宪书 0983
大清宣统恒星黄道经纬度表 0970
大清宣统相距书 0991
大清宣统晴雨录 0973
大清咸丰时宪书 0980
大清咸丰相距书 0989
大清律 0252

大清律例 0256
大清律例 0257
大清律续纂条例 0258
大清律续纂条例 0259
大清律续纂条例总类 0260
大清律集解附例 0253
大清律集解附例 0254
大清律集解附例 0255
大清律纂修条例 0261
大清律纂修条例 0262
大清高宗纯皇帝本纪 0875
大清高宗纯皇帝圣训 0715
大清高宗纯皇帝实录 0684
大清通礼 0935
大清康熙时宪书 0975
大清康熙恒星黄道经纬度表 0965
大清康熙凌犯书 0985
大清康熙晴雨录 0971
大清乾隆时宪书 0977
大清乾隆恒星黄道经纬度表 0966
大清乾隆相距书 0986
大清道光时宪书 0979
大清道光恒星黄道经纬度表 0968
大清道光相距书 0988
大清雍正时宪书 0976
大清嘉庆时宪书 0978
大清嘉庆恒星黄道经纬度表 0965
大清嘉庆相距书 0987
大清德宗景皇帝实录 0689
大清穆宗毅皇帝本纪 0879
大清穆宗毅皇帝圣训 0719
大清穆宗毅皇帝实录 0688
大涅槃经 0129
大悲心忏法仪轨经 0127
大悲神咒 0126
大藏全咒 0140
大藏经 0139
马太福音 0212
马可福音 0211
马经 1001
马经全书 1002
习字本 0309
飞龙传 0535
子然编著四十条《满汉文七种》之一 1007
上药王源流 0182
上谕 0725
上谕八旗 0726

上谕成语 0453
上谕集成 0727
上谕集要 0728
上谕旗务议覆 0729
小儿语 0096
小儿语《满文书七种》之一 1011
小学 0097
小学合解 0098
个条《满汉文七种》之一 1007
千字文 0506
千字文注解 0507
女小儿语《满文书七种》之一 1011
女训 0066
女论语 0064
女孝经 0065
乡试题目 0611

四　画

六十三则 0053
六十条《满汉文七种》之一 1007
六事箴言 0054
六祖法宝坛经 0164
六科史书 0778
六部成语 0382
六韬三略 0273
方舆全览 0951
文公家礼 0095
文武官员所用补褂坐褥项
　册 0797
文昌帝君阴骘文 0237
文昌帝君阴骘文
　《条文十三种》之一 1014
文昌帝君阴骘文像注 0238
文殊师利赞 0189
文彬列传 0903
户部成语 0372
户部旗务则例 0845
心经 0201
火供经 0151
王中书劝孝八反歌 0094
王叔和脉诀 0997
天文书 0233
天文图说 0234
天文星宿记考 0235
天文职掌 0236
天仁地义经 0090
天主历数 0984
元天上帝垂训 0248
元史 0670
无圈点字书 0465
无圈点满文档案 0675

无量寿佛吉祥偈 0191
无量寿佛回向文 0190
无量寿佛自身观想经 0196
无量寿佛陀罗尼经 0193
无量寿佛咒观世音菩萨咒 0195
无量寿佛面前观想经 0196
无量寿佛赞 0194
无量寿经佛宗祈祷 0197
太上皇帝筵宴庆隆舞乐章 0643
太上感应篇 0231
太上感应篇 0232
太平典训 0089
太古遗音 0642
太宗皇帝大破明师于松山之战书事文 0707
太祖太宗世祖三朝实录内功臣后嗣签档 0795
太祖皇帝大破明师于萨尔浒山之战书事文 0708
太常寺则例 0858
五行志 0239
五译合璧集要 0198
五体字书 0467
五体清文鉴 0466
五种词 0549
历代通鉴辑览 0647
历事明原 0224
历朝史传抄 0889
尺牍 0589
书札 0609
书房总纲成语 0361
书经 0658
书经讲章 0660
书经成语 《满文七种》之一 1010
书经成语 0457
书经成语 0661
巴彦塔拉盟史资料集成 0752
办理雍和宫事务处行文档 0754
办理雍和宫事务处来文档 0753
孔子家语 0004
劝学文 0073
劝善文 0071
劝善要言 0072
少年初读 0081
日讲书经解义 0659
日讲四书解义 0009
日讲易经解义 0010
日讲春秋解义 0663
日知荟说 0011
日知荟说 《满文七种》之一 1010
日食图 0974
中式满蒙进士录 0906

中式编纂举人题名 0907
中枢政考 0861
中枢政考（续纂） 0862
中俄咸丰十年和约及十一年档抄录 0819
中俄条约档 0820
内外学规 0856
内则衍义 0061
内学规则 0855
内府礼垣录书 0783
内政辑要 0062
水供经 0188
水浒传 0579
分类汉语入门 0363
公文成语 0365
公文成语字汇 0366
公文常用字句 «满汉杂抄»之一 1009
公主王公等名目 «满汉杂抄»之一 1009
公主碑文祭文集 0937
公余闲集 0592
公余类编 0367
牛痘 0063
牛录人口呈送册 0785
壬辰年南屯乡村长老们共同商定并实施事记 0789
长寿佛经 0123
长物志 1015
丹书克经 0141
月食图 0992
风水 0222

五　画

汉丞相忠武侯诸葛孔明兴蜀记 0667
汉回和成语 0370
汉官品级考 0842
汉满事物名目 «满汉杂抄»之一 1009
汉满辞典 0371
宁寿宫万寿记载 0784
记事档 0773
记慕篇 0594
训谕 0106
训谕八旗简明语 «满汉文七种»之一 1007
礼记成语 0377
礼记成语 0941
礼部成语 0378
礼部则例 0846

妙域古文 0523
兰亭记 0531
平山冷燕 0570
平定三逆方略 0694
平定西隆乐章清汉文合谱 0636
平定两金川方略 0696
平定罗刹方略 0693
平定金川方略 0696
平定金川乐章清汉文合谱 0635
平定海寇方略 0692
平定准噶尔方略 0697
平定察哈尔方略 0691
玉支矶 0587
玉尺楼 0612
玉匣记 0245
玉牒 0950
正白旗满洲叶赫纳喇氏宗谱 0931
正红旗护军营应军政官员职衔册 0811
正红旗护军营应军政逾岁护军校职衔册 0812
正黄满洲旗房租细册 0813
正黄旗汉军六十五岁以上官员职衔册 0814
正黄旗汉军骁骑营应军政官员职衔册 0815
正黄旗护军营官员应军政文参领护军校职衔册 0816
正黄旗蒙古应军政六十五岁以上官员职衔册 0818
正黄旗蒙古应军政官员职衔册 0817
正蓝满洲旗世袭佐领家谱档 0932
功臣传 0884
功德三世恒褥文 0147
可信录 0562
世德堂乐章清汉文合谱 0641
古文 0526
古文观止 0527
古文择编 0528
古文渊鉴 0529
古今列女传 0885
古近体杂诗 0536
古稀祝颂乐章 0622
古韵五篇 0535
左传 0664
右翼王公名册 0808
右翼前锋营四旗应军政官员职衔册 0807
东汉演义 0554

尼山萨满 0569
加圈点满文档案 0676
辽史 0668
辽金元三史国语解 0381
辽金元三史国语解 0671
对音辑字 0289
圣孝鑑 0084
圣教序 0606
圣谕广训《满文七种》之一 1010
《汉文十三种》之一 1014
圣谕广训 0085
叶赫伊拉里氏跳神典礼 0217
四十头《满汉文八种》之一 1006
四十条 0517
四书 0012
四书字解 0015
四书讲章 0014
四书经书成语 0458
四书集注 0013
四本简要 0087
四字成语《满汉杂抄》之一 1009
四言韵文 0088
四体合璧文鑑 0460
四体名贤集 0059
四体清文鑑 0460
归莲梦 0150
出行紧急不暇择日当作纵横法 0221
出使交趾纪事 0699
生绡剪 0577
用兵则例 0860
册命 0756
册命 0757
外蒙古贝勒罗布桑巴勒丹封册 0796
外藩蒙古回部王公表传 0895
外藩蒙古青海厄鲁特王公表 0902
外藩蒙古喀尔喀土谢图汗王公表 0900
外藩蒙古喀尔喀札萨克图罕部王公等表 0901
白文珠经 0121
白伞盖仪轨经 0120
白伞盖经 0119
白塔借砲章程 0828
幼训 0112

六　画

守备禁城十门正白旗护军名册 0794

字汇 0485
字法举一歌 0334
安南国王阮光平恭进献璞抒悃系章 0620
庆隆舞系章清汉文合璧 0640
拼音全注 0373
论语 0006
军令 0270
军令四十则 1006
军器则例 1006
问答语条 0518
刑律类编 0265
刑部成语 0472
刑部新定现行例 0860
吉祥偈 0154
老子道德经集注 0005
考条 0599
考试卷 0596
考试题 0597
考试题 0598
地藏菩萨本愿经 0142
吏治要语 0052
吏治辑要 0051
吏治摘要清字谢恩补注《满汉杂抄》之一 1009
吏部处分则例 0849
吏部成语 0379
吏部则例 0851
吏部则例 0852
吏部则例 0853
吏部铨选官员则例 0850
西汉演义 0582
西洋药书 0998
西域闻文志 0961
西域回族风俗志 0949
西域各国情况录 0960
西厢记 0583
西厢记 0584
西铭衍义 0016
西游记 0585
西路蒙古世袭佐领家谱 0927
列国志 0665
列国演义 0566
成吉思汗传 0552
成吉思汗传略 0553
成语汇编 0345
成语字典 0349
成语杂文 0348
成语词林 0344
成语选要 0347
成语辑要 0346
百二老人语录 0030

百中经 0218
百语条子 0488
百家姓氏 0285
异域录 0962
孙子十三篇 0280
孙子十三篇吴子六篇 0281
孙子兵法 0279
孙吴子兵法 0278
孙吴武经 0277
光绪年间台站法令 0268
吕语集粹 0055
早事档 0736
同文广汇全书 0462
同文物名类集 0463
同文韵统 0307
同音字汇 0464
同音合璧 0308
回藏蒙满汉文字之起源 0290
回疆则例 0845
师子峰如如颜丙功修净业文 0230
全佛赞 0178
全韵诗 0540
合抄集 0593
朱子节要 0116
朱子节要成语 0117
朱文公家训 0115
朱夫子家训 «杂文十三种»之一 1014
廷寄抄存 0732
杂文十三种 1014
杂抄 0617
杂话 «满汉杂抄» 1009
杂项 0810
色饮谱 0891
名士百花诗 0538
名义集 0360
名义集 0263
名贤集 0057
多罗格恭郡王窗谱 0916
各庙殿坛祠祭祀文册 0936
各国表文 0761
各陵及王公公主满汉名目 «满汉杂抄»之一 1009
延寿格言 0107
旨意汇奏折 0737
后西游记 0586
行军纪律 0284
行军纪律 «满汉文八种»之一 1006
约翰福音 0215

七　画

沐浴经　0173
沙金傅察氏家谱　0925
宋名臣言行录　0894
闻江　0352
闻江集　0353
祀事孔明　0948
初学必读　0350
初学津梁　《满汉文八种》之一　1006
　《满汉文四种》之一　1008
初学语　0351
初学指南　0489
初学满文指蒙歌　0287
初学辨识清字须知　0286
闲晷　0610
弟子规　0036
寿世保元　0996
寿诗　0548
进士登科录　0888
戒奸道　《满文书七种》之一　1011
戒赌十则　0049
戒赌十条　《满汉文八种》之一　1006
孝全成皇后册　0805
孝经　《七本头》之一　1012
孝经　0099
孝经合解　0100
孝经集注　0101
两仪备要　0380
两交婚　0564
克氏奏疏　0739
极乐世界愿文经　0153
折奏成语　0484
医方通书　0999
吾主耶苏基督新约圣书　0213
连城璧　0563
麟儿报　0567
陆宣公集　0532
阿什达尔汉家谱　0910
阿拉篇　0313
听竹堂敬事录　0742
佛经四种　0144
佛说四十二章经　0146
佛说阿弥陀佛经　心经　0145
作文练习　0341
兵书　0266
兵书演阵图　0267
兵部处分则例　0829
兵部成语　0342
兵部则例　0832
兵部省行黑龙江将军文　0755
兵部督捕则例　0831

身世性缘 0082
近支名册 0921
近科试策法程 0595
妙轮上药王秘密不思议大教王经 0171
纲鉴全纂 0646
纳丹珠承袭世管佐领房谱 0924

八　画

法条 0040
治疗法 1000
治河方略 1004
治河方略 1005
实录内摘出旧清语 0456
实录馆行文档 0792
实录清蒙晰义 0455
宝训经 0219
房人府则例 0864
房人府则例 0865
房人府则例 0866
房人府则例 0867
房约歌引 《满文书七种》之一 1011
房室王公功绩表传 0909
房室考试授职则例 0868
房喀巴祝文 0207
定南大将军襄乡罗贝勒尚善致吴三桂约战书 0700
官员名目 《满汉杂抄》之一 1009
官员衙署等处总录 0762
官所名目 《满汉杂抄》之一 1009
官职录 0369
官衔名目 0368
官箴二十六章 0046
性近翻译录 0020
性理 0017
性理一则 0019
性理一则 《七本头》之一 1012
性理真诠 0021
性理真诠提纲 0022
性理精义 0018
夜灯度训 0109
庙碑记事笔记 0781
试卷杂抄 0608
试策法程 0607
诗余 0546
诗经 0543
诗经讲章 0545
诗经成语 《满文七种》之一 1010
诗经成语 0454
诗经成语 0544
话条 0491

俗条 《条文十三种》之一 1014
单字 0288
单话 0355
单清语 0356
单清语联清语 0357
武侯心书 0282
青云得路 0070
表忠录 0031
丧葬婚嫁之仪礼 0947
事宜便览 0793
范行恒言 0041
范忠诚公文集 0524
松窗集 0743
奇门 0226
建立兴安城来往公文集 0774
驱勃愿文 0169
孟子 0007
孟子集注 0008
随皇铭 《条文十三种》之一 1014
呻吟语摘 0083
呼伦贝尔记 0701
呼伦贝尔地祭典上圣谕 0720
呼伦贝尔地方应列载总志
各项汇录 0769
呼伦贝尔地方佐领常兴地
查额尔古纳河及黑龙江
图境录 0954
呼伦贝尔驻兵始记 0702
呼啦篇 0315
明心宝鉴 0060
明史 0674
明朝实录 0672
明福王事略 0673
易书诗经成语 0478
易经 0023
易经讲章 0025
易经成语 0024
易经成语 《满文七种》之一 1010
忠义列传 0908
忠孝二经 0114
忠孝经 0113
忠恕堂集录 0619
国子监则例 0841
国史大臣列传 0886
罗汉经 0168
贾胡千佛号 0199
金史 0669
金刚寿命经 0159
金刚经 0158
金刚经 0157
金刚般若波罗蜜多经 0156
金刚般若波罗蜜经 0155

金瓶梅 0560
金粉惜 0559
金榜 0775
和硕怡贤亲王行状 0887
明党论 0603
周易 0028
使事纪略 0705
供奉祖师文 0148
练兵示谕 0272
经文成语 0374
经书成语 0375
经语撮要 0160

九 画

洪武宝训 0047
洪武要训 0048
觉世名言 0561
觉世要语 0050
帝鑑图说 0035
亲征平定朔漠方略 0695
音义明指全书 0480
音汉清文鑑 0479
音韵逢源 0310
庭训录 0092
庭训格言 0091
庭闱要语 《清文书七种》之一 1011
奖戒律令 0263
语文杂抄 0340
祖闱渊源录 0487
神机营马步枪砲各队合操阵式图 0275
神相精奇 0229
祝胤江抄 0950
闺戒 《清文书七种》之一 1011
首楞严经 0187
类林 0376
前七国 0571
前定数 0227
总纲成语 0486
总持最录 0208
奏折稿 《杂文十三种》之一 1014
奏疏录要 0751
春秋 0662
封神演义 0556
药师瑠璃光王佛经 0203
南宋演义 0568
相马经 1003
相命节 0240
指迷金鍼 0249
威远步队总令口号 0283
昭忠祠列传续编 0905

星历考原 0241
星命须知 0242
恩孝歌 0086
俞公遇灶神记 0244
钦派大臣俄国使臣交涉
厄布楚国境记录 0788
选录清文谜要语 0473
重刻清文虚字指南编 0326
香赞经 0200
皇太后七旬万寿舞词清
汉文合璧 0626
皇太后八旬万寿舞词清
汉文璧 0625
皇后册文格式 0771
皇帝七旬万寿舞词清汉
文合璧 0624
皇帝八旬万寿舞词清汉
文合璧 0624
皇帝皇后尊谥册文 0770
皇清开国方略 0690
皇清帝典简明手册 0917
皇舆山河地名考 0955
顺天乡试录 0892
顺天乡试题名 0893
顺治勑谕西宁地面大小
官员军民人等 0730
顺治康熙勑谕 0731
饭依经 0150
衍教经 0202
律吕节要 0631
律吕纂要 0632
律吕纂要节要 0633
律例馆校正洗冤录 0264

十 画

家谱 0919
家谱图 0920
唐人小说 0581
唐太宗金镜 0651
唐古特文鉴 0461
唐代演义 0580
资治通鉴纲目 0657
资政要览 0118
诸圣帝君训戒世人经文 0250
诸佛事略图说 0206
读书要道 0490
读史论略 0645
读咒法 0143
取知便览 0251
养正图解 0108
兼汉清文指要 0493

满汉满洲套语	0492
满满汉字满洲套语清文启蒙	0316
珲春地方男丁手册	0772
珠尔格特氏族谱	0933
起居注档	0786
都察院拟查察职权条例	0840
真实名经	0205
格言	0042
格言	0043
格言	0044
格言辑要	0045
热河内属中国及行宫驻防始末记	0704
晋封固山贝子奖谟册文	0777
预告清语两样	0481
通鉴讲章	0656
通鉴纲目摘要	0652
通鉴纲录	0654
通鉴辑要	0655
通鉴辑览明记	0653
难经脉诀	0995
曼子春秋	0904
愿封泉室王公表	0882
圆音正考	0311
圆梦书	0247
秘密金刚源流	0170
积光佛母经咒	0152
射的说	0274
射箭要诀	0276
般若波罗密多心经	0122

十一 画

清文广谊	0068
清文尺牍	0604
清文汇书	0425
清文汇书全集	0426
清文玉液	0436
清文论	0605
清文成语	0420
清文全书	0434
清文华音	0424
清文后学津筏	0423
清文启蒙	0321
清文启蒙 《满汉文七种》之一	1007
清文补汇	0419
清文试册	0511
清文诗	0539
清文规范 《清汉文七种》之一	1007
清文易言 《清汉文四种》之一	1013
清文典要	0421

清文典要大全 0422
清文备考 0510
清文备览 0418
清文佩音玉圃 0301
清文类腋 0433
清文总汇 0437
清文指要 0512
清文接字 0320
清文接字 《满汉文八种》之一 1006
清文提要 0432
清文虚字讲约 0323
清文虚字指南编 0325
清文虚字指南编读本 0327
清文虚字项记 0324
清文虚字歌 0322
清文释义 0435
清文镜 0427
清文镜外新语 0430
清文镜补遗汇抄 0429
清文镜择录 0431
清文镜疾病类
《满汉杂抄》之一 1009
清书全集 0300
清汉文海 0417
清汉书函 《清汉文四种》之一 1013
清汉公文 《清汉文四种》之一 1013
清汉对音十二头 0298
清汉对音十二头
《满汉文四种》之一 1008
清汉对音字式 0299
清汉对音字式圆音正考
《满汉杂抄》之一 1009
清汉文四种 1013
清汉考语 《杂文十三种》之一 1014
清汉奏折 《清汉文四种》之一 1013
清汉辨音杂字
《杂文十三种》之一 1014
清字谢恩 《满汉杂抄》之一 1009
清字模范 0303
清净经 0177
清话桑、射的 0508
清凉山新志 0938
鸿秘通用 0843
渊海子平 0246
康熙勅谕天下朝觐官员 0721
康熙御制清平词
《杂文十三种》之一 1014
谕行旗务奏议 0747
谕折汇抄 0749
谕折档 0748
谕哲里木盟十旗兴学劝业
文 0809

谕稿 0735
琉球国中山王奏折 0740
理性元雅 0630
理藩院则例 0847
理藩院则例 0848
阵满念杆清汉表文 0216
菜根谭 0032
菜根谭 《七本头》之一 1012
菜根谭成语 0033
职方志 0709
聊斋志异 0565
黄石公素书 0269
黄石公素书 《七本头》之一 1012
乾清宫暂安宗亲世德舞乐章清汉文合谱 0637
乾隆三年缎库旧存清册 0787
乾隆上谕 0724
乾隆皇帝旧政上谕 0723
梧冈琴谱 0644
救度佛母赞 0162
盛京内务府顺治年间档册 0791
盛京赋 0541
盛京赋 0542
盛京舆图纪事 0959
破批奏折档 0750
腰罕纪行 0706
虚字韵 0331
虚字韵数 0332
虚字解 0329
虚字歌 0330
笳吹乐清调清汉文合谱 0627
笳吹乐章满洲蒙古汉文合谱 0628
祭田公约 0939
祭祀条规 0938
得心应手 0760
御论附讲章 0613
御论附讲章 0614
御论附讲章 0615
御论附讲章 0616
续小儿语 《满文书七种》之一 1011
续编兼汉聚要 《条文十三种》之一 1014
续编兼汉清文指要 0519
续编兼汉清文指要 《条文十三种》之一 1014
续纂外藩蒙古回部王公表传 0896
续纂 藩蒙古回部王公表传 0897
续纂外藩蒙古回部王公表传 0898

续纂外藩蒙古回部王公表传 0899
续纂兵部处分则例 0830
缘像救渡佛母赞 0166
缘像救渡佛母赞 0167

十二 画

寒物骨 0558
童谣 0093
谢恩奏折 0746
尊圣佛母 0209
尊谕册文档 0821
普贤行愿品经 0176
普提心镜 0174
普提要义 0175
琴谱 0638
琴谱 0639
裁衣日 0220
塔他拉氏族谱 0926
董后行状及哀册 0881
联珠集 0600
辉和氏籍图源流考 0918
释迦牟尼佛赞摄授要津 0186
释迦佛赞 0185
黑龙江各地官员职衔册 0765
黑龙江仕职记事 0768
黑龙江所属各驿台里程表 0953
黑龙江所属各驿里程册 0952
黑龙江将军管辖各区建置录 0767
黑龙江管内各城八旗组织及官员额缺年代记 0766
喀木地方一统志 0956
喀喇沙尔呈册 0738
番部合奏条章满洲蒙古汉文合谱 0621
策论 0588
答医方明 0125
缅甸献孔雀犀牛象章 0634

十三 画

满文七种 1010
满文书七种 1011
满文日记 0602
满文杂话 0502
满文名词 0400
满文纲鉴 0648
满文注音分韵字汇 0402
满文音注 0401
满文奏片说帖形式 0741

满文缀语 0317
满文歌赋杂集 0591
满汉三四格言 0036
满汉文七种 1007
满汉文八种 1006
满汉文四种 1008
满汉文语解 0394
满汉文馆 0393
满汉日用杂语 0390
满汉分类辞典 0387
满汉达呼尔合璧辞典 0386
满汉字头 0293
满汉字训音十则 0294
满汉字音联注释文 0318
满汉问答 0601
满汉成语 0383
满汉成语对待 0384
满汉同文全书 0391
满汉同文杂字 0392
满汉会话 0497
满汉合璧训音 0733
满汉合璧四十条
《满汉文四种》之一 1008
满汉合璧选要 0495
满汉合璧集要 0494
满汉杂抄 0498
满汉杂抄 1009
满汉官印文档 0780
满汉话条 0496
满汉单话 0387
满汉语汇 0396
满汉类书全集 0389
满汉袖珍字典 0395
满译成语 0403
满官品级考 0854
满洲字母 0296
满洲达呼尔语汇 0404
满洲折奏堂谕行文
《满汉杂抄》之一 1009
满洲实录 0677
满洲姓氏世居谱 0922
满洲类书 0405
满洲祭祀全书 0943
满洲祭祀条例 0944
满洲祭祀条例礼器图 0945
满洲祭祀图说 0946
满洲祭神祭天典礼 0942
满洲源流考 0923
满洲蒙古汉字三合切音清文鉴 0406
满洲翻论 0339
满语问答 0504

满语会话 0503
满语要指 0505
满蒙文字 0295
满蒙文鉴 0399
满蒙汉字书 0397
满蒙汉合璧教科书 0500
满蒙回三体字书 0398
满蒙学堂课本 0501
满蒙消遣 0499
满蒙翻译纲要 0338
新旧清语汇书 0468
新约輸全书 0214
新语 0471
新语集要便览 0469
新清语 0470
韵汇合编 0482
廓尔喀王拉特纳巴都尔恭颂歌词 0629
雍正上谕 0734
雍正年间银库皮库库存底册 0806
福州将军穆公传 0883
雷公砲制书 0994
蒙文汇书 0414
蒙文总汇 0416
蒙文指要 0415
蒙文辞源 0412
蒙古王公谱 0890
蒙古托忒汇书 0408
蒙古源流 0649
蒙古鑑 0407
蒙满汉三语辞书 0411
蒙汉满文三合 0409
蒙满汉辞典 0410
楞严经 0163
路加福音 0210
路程 0957
催碎金刚经 0124
衙署名目 0474

十四画

赛红丝 0573
旗务则例 0857
嘉庆政绩 0703
摘录性理文集 0027
摘录清语摘抄 0443
管税盖留发典房地执照 0764
管理呼伦贝尔索伦巴尔虎副都统萨鲁依咨文黑龙江将军衙门 0763
僧道鬼神录 0228

十五 画

潘氏总论 0650

潘氏总论 《满文七种》之一 1010

摩诃般若波罗密多心经 0172

增妃镀金银册文 0776

增订清文鉴 0428

增补满汉篆书字汇 0312

增修中枢政考 0863

醉墨斋 0550

墨尔根城丁数册 0782

鲁祖达什法宝坛经 0165

十六 画

凝华集 0319

醒世间 0102

醒世箴言 《七本头》之一 1012

醒世要言 0103

薛文清先生要语 0105

薛文清公要语菜根谭成语 0104

樵史演义 0572

避暑山庄诗 0533

十八 画

璧勤襄公列传 0880

翻译礼记 0940

翻译古文 0525

翻译世态炎凉 0578

翻译发微 0314

翻译录记 0618

翻译同联诗赋 0534

翻译试卷稿 0590

翻译批答 0337

翻译练习 0335

翻译类编 0359

翻译指南 0362

翻译韩文 0530

翻译蒙古一百条 0336

翻清阅目便览 0358

汉語拼音索引

A

阿拉篇 0313

阿什达尔汉家谱 0910

安南国王阮光平恭进献璞
　捋牖乐章 0620

B

八洞天 0551

八旗赫舍里姓氏总辑志 0911

八旗海洲氏族通谱 0912

八旗海洲姓氏部落 0913

八旗蒙古姓氏部落 0914

八旗通志初集 0822

〔清文〕八旗通志 0915

八旗则例 0823

八旗则例 0824

八旗则例 0825

八旗则例 0826

八旗则例 0827

八旗箴 0029
1006

巴彦塔拉盟史料集成 0752

白伞盖经 0119

白伞盖仪轨经 0120

白塔信炮章程 0828

白文殊经 0121

百二老人语录 0030

百话条子 0488

百家姓氏 0285

百中经 0218

般若波罗密多心经 0122

办理雍和宫事务处来文档 0753

办理雍和宫事务处行文档 0754

宝训经 0219

北堡古文 0523

鞭勤襄公列传 0880

避暑山庄诗 0533

表忠录 0031

兵部成语 0342

兵部处分则例 0829

兵部督捕则例 0831

兵部则例 0832

兵部咨行黑龙江将军文 0755

兵书 0266

兵书演阵图 0267

C

裁衣日 0220

菜根谭 0032

菜根谭 《七本头》之一 1012

菜根谭成语 0033

策论 0588

册命 0756

册命 0757

长寿佛经 0123

成吉思汗传 0552

成吉思汗传略 0553

成语词林 0344

成语汇编 0345

成语辑要 0346

成语选要 0347

成语杂文 0348

成语字典 0349

尺牍 0589

重刻清文虚字指南编 0326

出使交趾纪事 0699

出行紧急不暇择日当作纵横法 0221

初学必读 0350

初学辨识清字须知 0286

初学津梁 《满汉文八种》之一 1006

初学津梁 《满汉文四种》之一 1008

初学满文指蒙歌 0287

初学语 0351

初学指南 0489

春秋 0662

词汇 0352

词汇集 0353

词联诗赋 0534

催碎金刚经 0124

D

答医方明 0125

大宝箴言 0034

大悲神咒 0126

大悲心忏法仪轨经 0127

大乘持斋经 0130

大乘妙法莲华经 0131

大乘圣无量寿决定光如来陀罗尼经 0132

大乘首楞严经 0133

大乘因缘经 0134

大方广圆觉修多罗了义经 0128

大涅槃经 0129

大清道光恒星黄道经纬度表 0968

大清道光时宪书 0979
大清道光相距书 0988
大清德宗景皇帝实录 0689
大清高宗纯皇帝本纪 0875
大清高宗纯皇帝圣训 0715
大清高宗纯皇帝实录 0684
大清光绪恒星黄道经纬度表 0969
大清光绪晴雨录 0972
大清光绪时宪书 0982
大清光绪相距书 0990
大清会典 0833
大清会典 0834
大清会典 0835
[钦定]大清会典 0836
[钦定]大清会典 0837
大清会典事例 0839
大清会典则例 0838
大清嘉庆恒星黄道经纬度表 0967
大清嘉庆时宪书 0978
大清嘉庆相距书 0987
大清康熙恒星黄道经纬度表 0965
大清康熙凌犯书 0985
大清康熙晴雨录 0971
大清康熙时宪书 0975
大清历代帝后宝谱 0758
大清律 0252
大清律集解附例（顺治） 0253
大清律集解附例（康熙） 0254
大清律集解附例（雍正） 0255
大清律例（乾隆五年） 0256
大清律例（乾隆三十三年） 0257
大清律续纂条例（乾隆五～七年） 0258
大清律续纂条例（乾隆二十一～二十五年） 0259
大清律续纂条例总类 0260
大清律纂修条例（乾隆三十三～三十七年） 0261
大清律纂修条例（乾隆四十三～四十七年） 0262
大清穆宗毅皇帝本纪 0879
大清穆宗毅皇帝圣训 0719
大清穆宗毅皇帝实录 0688
大清乾隆恒星黄道经纬度表 0966
大清乾隆时宪书 0977
大清乾隆相距书 0986
大清全书 0354
大清仁宗睿皇帝本纪 0876

大清仁宗睿皇帝圣训 0716
大清仁宗睿皇帝实录 0685
大清圣祖仁皇帝本纪 0873
大清圣祖仁皇帝圣训 0713
大清圣祖仁皇帝实录 0682
大清世宗宪皇帝本纪 0874
大清世宗宪皇帝圣训 0714
大清世宗宪皇帝实录 0683
大清世祖章皇帝本纪 0872
大清世祖章皇帝圣训 0712
大清世祖章皇帝实录 0681
大清太宗文皇帝本纪 0871
大清太宗文皇帝圣训 0711
大清太宗文皇帝实录 0680
大清太祖高皇帝本纪 0870
大清太祖高皇帝圣训 0710
大清太祖高皇帝实录 0678
大清太祖武皇帝实录 0679
大清通礼 0935
大清同治时宪书 0981
大清文宗显皇帝本纪 0878
大清文宗显皇帝圣训 0718
大清文宗显皇帝实录 0687
大清咸丰时宪书 0980
大清咸丰朝朋书 0989
大清宣统恒星黄道经纬度表 0970
大清宣统晴雨录 0973
大清宣统时宪书 0983
大清宣统朋书 0991
大清宣宗成皇帝本纪 0877
大清宣宗成皇帝圣训 0717
大清宣宗成皇帝实录 0686
大清雍正时宪书 0976
大圣文殊师利菩萨赞佛法身体经 0135
大威德哈达喇尼经 0136
大乘德金刚源流 0137
大行慈安皇太后尊谥 0759
大学 0001
大学衍义 0002
大学中庸 0003
大云轮晴雨经 0138
大藏经 0139
大藏全咒 0140
单话 0355
单清语 0356
单清语联清语 0357
单字 0288
丹书克经 0141
得心应手 0760
帝鉴图说 0035

地藏菩萨本愿经 0142
弟子规 0036
定南大将军兼多罗贝勒尚
善致吴三桂约战书 0700
东汉演义 0554
董后行状及哀册 0881
都察院拟置察职权条例 0840
读史论略 0645
读书要道 0490
读咒法 0143
对音辑字 0289
多罗恪恭郡王商谱 0916

E

恩封宗室王公表 0882
二十六箴 0037
二十四孝 0038
二十四孝图说 0039
二十一史约编 0869
二字成语 《满汉亲抄》之一 1009

F

法条 0040
番部合奏乐章满洲蒙古汉
文合谱 0621
翻清阁目便览 0358
翻译发微 0314
翻译古文 0525
翻译韩文 0530
翻译类编 0359
翻译礼记 0940
翻译练习 0335
翻译蒙古一百条 0336
翻译批答 0337
翻译试卷稿 0590
翻译条记 0618
翻译指南 0362
范行恒言 0041
范忠诚公文集 0524
方舆全览 0951
飞龙传 0555
分类汉语入门 0363
封神演义 0556
风水 0222
佛经四种 0144
佛说阿弥陀经、心经 0145
佛说四十二章经 0146
福州将军穆公传 0883

G

绸缎会纂 0646
格言（顺治朝） 0042
格言（雍正朝） 0043
格言 0644
格言辑要 0045
各国表文 0761
各庙殿坛祠祭祀文册 0936
各陵及王公公主满汉名目
《满汉杂抄》之一 1009
割体全录 0993
个条 《满汉文七种》之一 1007
工部成语 0364
功臣传 0884
功德三世祈祷文 0147
公文常用字句
《满汉杂抄》之一 1009
公文成语 0365
公文成语字汇 0366
公余类编 0367
公余阅录 0592
公主碑文祭文录 0937
公主王公等名目
《满汉杂抄》之一 1009
供奉祖师文 0148
古辞五篇 0535
古今列女传 0885
古近体杂诗 0536
古文 0526
古文观止 0527
古文译稿 0528
古文渊鉴 0529
古稀祝嘏乐章 0622
观嫁娶吉凶日书 0223
观世音菩萨门品经 0149
官所名目 《满汉杂抄》之一 1009
官衔名目 0368
官员名目 《满汉杂抄》之一 1009
官员衙署等处总录 0762
官箴二十六章 0046
官职录 0369
管理呼伦贝尔索伦巴尔虎
副都统辖鲁依沓文黑龙
江将军衙门 0763
管税监督发典房地执照 0764
光绪年间台站法令 0268
归莲梦 0557
皈依经 0150
国史大臣列传 0886
国子监则例 0841

H

寒物骨 0558

汉丞相忠武侯诸葛孔明兵蜀记 0667

汉阿和成语 0370

汉官品级考 0842

汉满词典 0371

汉满事物名目《满汉杂抄》之一 1009

合抄集 0593

和硕怡贤亲王行状 0887

黑龙江各地官员职衔册 0765

黑龙江管内各城八旗组织及官员额缺年代记 0766

黑龙江将军管辖各区建置录 0767

黑龙江任职记事 0768

黑龙江所属各驿里程册 0952

黑龙江所属各驿台里程表 0953

鸿称通用 0843

洪武宝训 0047

洪武要训 0048

后西游记 0586

呼啦篇 0315

呼伦贝尔地祭典上圣谕 0720

呼伦贝尔地方应列载总志各项汇录 0769

呼伦贝尔地方佐领常兴迁查额尔古纳河暨黑龙江围境录 0954

呼伦贝尔记 0701

呼伦贝尔驻兵始记 0702

户部成语 0372

户部旗务则例 0844

话条 0491

话条《条文十三种》之一 1014

皇帝八旬万寿舞阿清汉文合谱 0623

皇帝皇后尊谥册文 0770

皇帝七旬万寿舞阿清汉文合谱 0624

皇后册文格式 0771

皇清帝典简明手册 0917

皇清开国方略 0690

皇太后八旬万寿舞阿清汉文合谱 0625

皇太后七旬万寿舞阿清汉文合谱 0626

皇舆山河地名考 0955

黄石公素书 0269

辉和氏籍图源流考 0918

回疆则例 0845

回藏蒙满汉文字之起源 0290

埋葬地方易丁手册	0772
火供经	0151

J

积光佛母经咒	0152
极乐世界願文经	0153
吉祥偈	0154
几何原本	0963
记慕篇	0594
记事档	0773
祭祀条规	0938
祭田公约	0939
笳吹乐清调清汉文合谱	0627
笳吹乐章满洲蒙古汉文合谱	0628
家谱	0919
家谱图	0920
嘉庆政绩	0703
加圈点满文档案	0676
兼汉满洲套话	0492
兼汉清文指要	0493
兼满汉字满洲套语清文启蒙	0316
建立兴安城来往公文续	0774
奖戒律令	0263
讲音全注	0373
戒忏悉《满文书七种》之一	1011
戒赌十条《满汉文八种》之一	1006
戒赌十则	0049
金榜	0775
金粉情	0559
金刚般若波罗密多经	0156
金刚般若波罗密经	0155
金刚经（满文）	0158
金刚经（满蒙合璧）	0157
金刚寿命经	0159
金瓶梅	0560
金史	0669
瑾妃镀金银册文	0776
晋封固山贝子奕谟册文	0777
近科试策法程	0595
近支名册	0921
进士登科录	0888
经节成语	0374
经文成语	0375
经语缕要	0160
九黑香法	0161
救渡佛母赞	0162
觉世名言	0561
觉世要语	0050
军令	0270

军令军律 《满汉文八种》之一 1006

军令四十则

《满汉文八种》之一 1006

军器则例 0271

K

嘛喇沙尔呈册 0738

嘛本地方一统志 0956

康熙勅谕天下朝觐官员 0721

康熙上谕 0722

康熙御制清平调

《杂文十三种》之一 1014

康熙字典姓氏 0291

考试卷 0596

考试题 0597

考试题 0598

考奏 0599

可信录 0562

克氏奏疏 0739

孔子家语 0004

廓尔喀王拉特纳巴都尔恭

颂歌词 0629

L

兰亭记 0591

老子道德经广注 0005

雷公炮制书 0994

类林 [illegible]

楞严经 0163

礼部成语 0378

礼部则例 0846

礼记成语 0377

礼记成语 0941

理藩院则例 0847

理藩院则例 0848

理性元雅 0630

吏部成语 0379

吏部处分则例 0849

吏部铨选官员则例 0850

吏部则例 0851

吏部则例 0852

吏部则例 0853

吏治辑要 0051

吏治要语 0052

吏治摘要清字谢恩补注

《满汉杂抄》之一 1009

历朝史传钞 0885

历代通鉴辑览 0647

历事明原 0224

连城璧 0563

联珠集 0600
练兵示喻 0272
两交婚 0564
聊仪备要 0380
辽金元三史国语解 0381
辽金元三史国语解 0671
辽史 0668
聊斋志异 0565
列国演义 0566
列国志 0665
麟儿报 0367
琉球国中山王奏折 0740
六部成语 0382
六科史书 0778
六十三则 0053
六十条 «满汉文七种»之一 1007
六事箴言 0054
六韬三略 0273
六祖法宝坛经 0164
陋室铭 «满文十三种»之一 1014
鲁祖达什法宝坛经 0165
六才子词 0537
路程 0957
路加福音 0210
陆宣公集 0532
吕语集粹 0055
律例馆校正洗冤录 0264
律吕节要 0631
律吕纂要 0632
律吕纂要节要 0633
绿像救度佛母赞 （满文） 0166
绿像救度佛母赞
（满汉蒙藏合璧） 0167
论语 0006
罗汉经 0168

M

麻衣相书 0225
马经 1001
马经全书 1002
马可福音 0211
马太福音 0212
蛮子来往档 0779
满官品级考 0854
满汉成语 0383
满汉成语对待 0384
满汉词汇集 0385
满汉达呼尔合璧词典 0386
满汉单语 0387
满汉分类词汇 0388
满汉官印文档 0780

满汉合璧集要 0494
满汉合璧述要 0495
满汉话条 0496
满汉会话 0497
满汉类书全集 0389
满汉全字十二头 0292
满汉日用杂语 0390
满汉三四格言 0056
满汉同文全书 0391
满汉同文杂字 0392
满汉文八种 1006
满汉文馆 0393
满汉文七种 1007
满汉文四种 1008
满汉文语解 0394
满汉问答 0601
满汉袖珍字典 0395
满汉语汇 0396
满汉杂抄 0498
满汉杂抄 1009
满汉字头 0293
满汉字训旨十则 0294
满汉字音联注释文 0318
满蒙翻译纲要 0338
满蒙汉合璧教科书 0500
满蒙汉字书 0397
满蒙维三体字书 0398
满蒙消遣 0499
满蒙文馆 0399
满蒙文字 0295
满蒙学堂课本 0501
满文纲馆 0648
满文歌赋杂集 0591
满文名词 0400
满文七种 1010
满文日记 0602
满文书七种 1011
满文音注 0401
满文杂话 0502
满文注音分韵字汇 0402
满文缀语 0317
满文奏片说帖形式 0741
满译成语 0403
满语会话 0503
满语问答 0504
满语要指 0505
满洲达呼尔语汇 0404
满洲翻论 0339
满洲祭神祭天典礼 0942
满洲祭祀全书 0943
满洲祭祀条例 0944
满洲祭祀条例礼器图 0945

满洲祭祀图说 0946
满洲类书 0405
满洲蒙古汉字三合切音清文鉴 0406
满洲实录 0677
满洲姓氏世居谱 0922
满洲源流考 0923
满洲字母 0296
蒙古鉴 0407
蒙古托忒汇书 0408
蒙古王公谱 0890
蒙古源流 0649
蒙汉满文三合 0409
蒙满汉辞典 0410
蒙满汉三语辞书 0411
蒙文辞源 0412
蒙文汇书 0414
蒙文总汇 0416
蒙文指要 0415
孟子 0007
孟子集注 0008
弥勒愿文 0169
秘密金刚源流 0170
缅甸献象扛棚系章 0634
庙碑记事笔记 0781
妙乾上药王秘密不思议大教王经 0171
明朝实录 0672
明福王事略 0673
明史 0674
明心宝鉴 0060
明贤集 0057
(三合)明贤集 0058
(四体)明贤集 0059
名士百花诗 0538
名义集 0263
名义集 0360
摩诃般若波罗蜜多心经 0172
墨尔根城丁敖册 0782
沐浴经 0173

N

纳丹珠承袭世管佐领家谱 0924
难经脉诀 0995
南泉演义 0568
内府礼垣录书 0783
内学规则 0855
内外学规 0856
内则衍义 0061
内政辑要 0062
尼山萨满 0569

凝华集 0319
宁寿宫万寿记载 0784
牛戒 0063
牛录人口呈遵册 0785
女论语 0064
女小儿语 《满文书七种》之一 1011
女孝经 0065
女训 0066

P

潘氏总论 0650
潘氏总论 《满文七种》之一 1010
潘氏总论 《七本头》之一 1012
胭虎论 0603
平定察哈尔方略 0691
平定瀚寇方略 0692
平定金川方略 0696
平定金川乐章清汉文合谱 0635
平定两金川方略 0698
平定罗刹方略 0693
平定三逆方略 0694
平定西陲乐章清汉文合谱 0636
平定准噶尔方略 0697
平山冷燕 0570
普提心谶 0174
普提要义 0175
普贤行愿品经 0176

Q

七本头 1012
七训 0067
奇门 0226
旗务则例 0857
起居注档 0786
千字文 0506
千字文注解 0507
前定数 0227
前七国 0571
乾隆皇帝归政上谕 0723
乾隆三年缎库旧存清册 0787
乾隆上谕 0724
乾清宫普宴宗亲暨世德舞乐章清汉文合谱 0637
钦差大臣俄国使臣交涉尼布楚国境记录 0788
亲征平定朔漠方略 0695
琴谱 (满汉合璧) 0638
琴谱 (满文) 0639
青云得路 0070

清汉备考 0413
清汉辨音杂字
《杂文十三种》之一 1014
清汉对学千话谱 0297
清汉对音十二头 0298
清汉对音十二头
《满汉文四种》之一 1008
清汉对音字式 0299
清汉对音字式圆音正考
《满汉杂抄》之一 1009
清汉公文 《清汉文四种》之一 1013
清汉考语 《杂文十三种》之一 1014
清汉书函 《清汉文四种》之一 1013
清汉文海 0417
清汉文四种 1013
清汉奏折 《清汉文四种》之一 1013
清话条射的 0508
清话问答四十条 0509
清净经 0177
清凉山新志 0958
清书全集 0300
清文备考 0510
清文备览 0418
清文补江 0419
清文成语 0420
清文尺牍 0604
清文典要 0421
清文典要大全 0422
清文广谱 0068
清文规范 《满汉文七种》之一 1007
清文后学津筏 0423
清文华音 0424
清文汇书 0425
清文汇书全集 0426
清文镜 0427
清文镜病疾类
《满汉杂抄》之一 1009
清文镜补遗江抄 0429
清文镜外新语 0430
清文镜择录 0431
清文接字 0320
清文接字 《满汉文八种》之一 1006
清文捷要 0432
清文类腋 0433
清文论 0605
清文佩音五圈 0301
清文启蒙 0321
清文启蒙 《满汉文七种》之一 1007
清文全书 0434
清文诗 0539
清文试册 0511
清文释义 0435

清文虚字歌 0322
清文虚字讲约 0323
清文虚字璎珞 0324
清文虚字指南编 0325
清文虚字指南编续集 0327
清文易言 《清汉四种》之一 0328
清文玉液 0436
清文指要 0512
清文总汇 0437
清语 0438
清语 0439
清语骈枝 0513
清语对答 0069
清语辑要 0440
清语聚屋杂话 0514
清语问答 0515
清语选汇 0441
清语摘抄 0442
清蒙举隅 0302
清字模范 0303
清字谢恩 《清汉杂抄》之一 1009
庆隆舞乐章 清汉文合谱 0640
全佛赞 0178
全韵诗 0540
劝善文 0071
劝善要言 0072
劝学文 0073

R

热河内属中闱及行宫驻防始末记 0704
人臣儆心录 0074
人镜阳秋 0075
壬辰年南屯乡村长老们共同商定并实施事记 0789
日讲春秋解义 0663
日讲书经解义 0639
日讲四书解义 0009
日讲易经解义 0010
日食图 0974
日知荟说 0011
日知荟说 《满文七种》之一 010

S

萨满念杆清汉表文 0216
赛红丝 0573
三分巴令经 0179
三国志 (文学) 0575
三国志 (历史) 0666
三国志演义 0574

三合便览 0444
三合便览择抄 0445
三合词汇 0446
三合词汇 0447
三合汇书 0448
三合类编 0449
三合清文镜 0450
三合语录 0516
三角形论 《七本头》之一 1012
三教同理小说 0576
三蒙字解 0451
三十六调 0076
三十五佛经 0180
三世吉祥颂文经 0181
三体合璧文鉴 0452
三姓诸旗男丁三代册 0790
三字经 0077
三字经 《满汉文八种》之一 1006
三字经 《杂文十三种》之一 1014
三字经笺注 0078
三字经注解 0079
三字孝经 《满汉文四种》之一 1008
三字训 0080
丧葬婚嫁之仪礼 0947
色钦谱 0891
僧道鬼神录 0228
沙金傅察氏家谱 0925
上药王源流 0182
上谕 0725
上谕八旗 0726
上谕成语 0453
上谕集成 0727
上谕辑要 0728
上谕摸务议覆 0729
少年初读 0081
射的说 0274
射箭要诀 0276
身世准绳 0082
呻吟语摘 0083
神机营马步枪炮各队合操阵式图 0275
神相精奇 0229
生绡剪 0577
圣教序 0606
圣孝鑑 0084
圣谕广训 0085
圣谕广训 《满文七种》之一 1010
圣谕广训 《杂文十三种》之一 1014
盛京赋 0541
盛京赋 (满文蒙字) 0542
盛京内务府顺治年间档册 0791
盛京舆图纪事 0959

诗经 0543
诗经成语 0454
诗经成语 0544
诗经成语 《满文七种》之一 1010
诗经讲章 0545
诗馀 0546
师子峰如如颜丙劝修净业文 0230
十八合宜教训 0183
十二重楼 0547
十二字头 0304
十二字头 （沈启亮撰） 0305
十二字头 （唐纶玑撰） 0306
十六罗汉经 0184
十条 《满汉文七种》之一 1007
实录馆行文档 0792
实录满蒙晰义 0455
实录内摘出旧清语 0456
使粤纪略 0705
世德舞乐章清汉文合璧 0641
世态炎凉 0578
释迦佛赞 0185
释迦牟尼佛赞撮摘要津 0186
试策法程 0607
试卷条抄 0608
事宜便览 0793
守备禁城十门正白旗扩军名册 0794
首楞严经 0187
寿诗 0548
寿正保后 0996
书房总纲成语 0361
书经 0658
书经成语 0457
书经成语 0661
书经成语 《满文七种》之一 1010
书经讲章 0660
书札 0609
水供经 0188
水浒传 0579
顺天乡试录 0892
顺天乡试题名 0893
顺治敕谕画字地面大小官员军民人等 0730
顺治康熙敕谕 0731
思孝歌 0086
四本简要 0087
四十条 0517
四十头 《满汉文八种》之一 1006
四书 0012
四书集注 0013
四书讲章 0014

四书经书成语 0458
四书字解 0015
四体合璧文鉴 0459
四体清文鉴 0460
四言韵文 0088
祀事孔明 0948
松窗集 0743
宋名臣言行录 0894
随军纪行 0706
孙吴武经 0277
孙吴子兵法 0278
孙子兵法 0279
孙子十三篇 0280
孙子十三篇吴子六篇 0281

T

塔他拉氏族谱 0926
太常寺则例 0858
太古遗音 0642
太平典训 0089
太上感应篇 0231
太上感应篇 0232
太上皇帝筵宴庆隆舞乐章 0643
太宗皇帝大破明师于松山之战书事文 0707
太祖皇帝大破明师于萨尔浒山战书事文 0708
太祖太宗世祖三朝实录内功臣后嗣签档 0795
唐代演义 0580
唐古特文鉴 0461
唐人小说 0581
唐太宗金镜 0651
天仁地义经 0090
天文书 0233
天文图说 0234
天文星宿记考 0235
天文职掌 0236
天主历数 0984
听竹堂敬事录 0742
廷寄抄存 0732
庭闱要语 《满文书七种》之一 1011
庭训格言 0091
庭训录 0092
通鉴纲目摘要 0652
通鉴辑览明记 0653
通鉴辑览 0654
通鉴辑要 0655
通鉴讲章 0656
同文广汇全书 0462
同文物名类集 0463

同文韵统 0307
同音合璧 0308
同音字汇 0464
重镌 0093

W

外藩蒙古回部王公表传 0895
外藩蒙古喀尔喀土谢图汗王公表 0900
外藩蒙古喀尔喀札萨克图汗部落王公等表 0901
外藩蒙古青海厄鲁特王公表 0902
外蒙古贝勒罗布桑巴勒丹封册 0796
王叔和脉诀 0997
王中书劝孝八反歌 0094
威远步队总令口号 0283
阐墨 0610
文林列传 0903
文昌帝君阴骘文 0237
文昌帝君阴骘文《杂文十三种》之一 1014
文昌帝君阴骘文像注 0238
文公家礼 0095
文殊师利赞 0189
文武官员所用补褂坐褥项册 0797
问答话条 0518
指冈琴谱 0644
无量寿佛趣向文 0190
无量寿佛吉祥偈 0191
无量寿佛面前观想经 0192
无量寿佛陀罗尼经 0193
无量寿佛赞 0194
无量寿佛咒观世音菩萨咒 0195
无量寿佛自身观想经 0196
无量寿经傅宗祈祷 0197
无圈点满文档案 0675
无圈点字书 0465
五体清文鉴 0466
五体字书 0467
五行志 0239
五译合璧集要 0198
五种词 0549
吾主耶苏基督新约圣书 0213
武侯心书 0282

X

西汉演义 0582

面谱袼世袭佐领家谱 0927
面铭衍义 0016
面扉记 0583
面扉记 0584
面洋药书 0998
面避记 0585
面域各国情况录 0960
面域回族风俗志 0949
面域同文志 0961
习字本 0309
贯翅十佛号 0199
乡试题目 0611
香灌经 0200
镶红蒙古旗职官册 0798
镶红旗汉军应军政官员职衔册 0799
镶红旗满洲应军政官员职衔册 0800
镶黄蒙古旗履历表 0801
镶黄正黄镶白三旗苏完瓜尔佳氏家谱 0928
镶蓝满洲旗道光十三年承袭世管佐领家谱档 0929
镶蓝旗汉军应军政官员职衔册 0802
镶蓝旗扩军管题稿 0744
镶蓝旗扩军管行稿 0803
镶蓝旗扩军管奏折档 0745
镶蓝旗满洲应验军器文武大臣官员职衔册 0804
相马经 1003
相命书 0240
小儿语 0096
小儿语《满文书七种》之一 1011
小学 0097
小学合解 0098
孝经 0099
孝经《七本头》之一 1012
孝经合解 0100
孝经集注 0101
孝全成皇后册 0805
谢恩奏折 0746
心经 0201
新旧清语汇书 0468
新清语 0470
新语 0471
新语集要便览 0469
新约福全书 0214
星历考原 0214
星命须知 0242
刑部成语 0472
刑部新定现行例 0859

刑律类编 0265
行军纪律 0284
醒世闻 0102
醒世要言 0103
醒世要言 《七本头》之一 1012
性近翻译录 0020
性理 0017
性理精义 0018
性理一则 0019
性理一则 《七本头》之一 1012
性理真诠 0021
性理真诠提纲 0022
虚字歌 0330
虚字解 0329
虚字韵 0331
虚字韵歌 0332
续编兼汉紧要
《杂文十三种》之一 1014
续编兼汉清文指要 0519
续编兼汉清文指要
《杂文十三种》之一 1014
续小儿语 《满文书七种》之一 1007
续纂兵部处分则例 0830
续纂外藩蒙古回部王公表
传 0896
续纂外藩蒙古回部王公表
传 0897
续纂外藩蒙古回部王公表
传 0898
续纂外藩蒙古回部王公表
传 0899
选录清文谜要语 0473
辞文清公要语集根谈成语 0104
辞文清先生要语 0105
训谕八旗简明语
《满汉文七种》之一 1007
训谕 0106
训言 0733

Y

衙署名目 0474
延寿格言 0107
衍教经 0202
曼子春秋 0904
养正图解 0108
药师瑠璃光王佛经 0203
夜灯庭训 0109
叶赫伊拉里氏跳神典礼 0217
一百条 0520
一百则 0110
一撮金 0243

名集 0333
一切如来心秘密全身舍利陀罗尼经 0204
一学三贯 0475
一学三贯清文鑑 0476
医方通书 0999
易经 0023
易经成语 0024
易经成语《满文七种》之一 1010
易经讲章 0025
易书诗经成语 0478
异域录 0962
音汉清文鑑 0479
音义明指全书 0480
音韵逢源 0310
庸言知音 0111
雍正年间银库皮库库存底册 0806
雍正上谕 0734
用兵则例 0860
幼学 0521
幼学琼林 0522
幼训 0112
布置前锋营回旗应军政官员职衔册 0807
布置王公名册 0808
俞公遏灶神记 0244
语文杂抄 0340
玉支集 0612
玉牒 0930
玉匣记 0245
玉支矶 0587
预告清语两样 0481
御论附讲章（乾隆朝） 0613
御论附讲章（道光朝） 0614
御论附讲章（咸丰三年） 0615
御论附讲章（咸丰三年） 0616
谕编 0735
谕行旗务奏议 0747
谕折档 0748
谕折汇抄 0749
谕哲里木盟十旗兴学劝业文 0809
渊海子平 0246
圆梦书 0247
元史 0670
元天上帝垂训 0248
圆音正考 0311
约翰福音 0215
月食图 0992
韵江合编 0482

Z

杂抄 0617

杂语 《满汉杂抄》之一 1009

杂文十三种 1014

杂项 0810

早事档 0736

择抄大学衍义 0026

增补满汉蒙书字汇 0312

增订清文鉴 0428

增修中枢政考 0863

摘录清语摘抄 0443

摘录性理文集 0027

长物志 1015

昭忠祠列传续编 0905

折奏成语 0484

真实名经 0205

正白旗满洲叶赫纳喇氏宗谱 0931

正红旗护军营应军政官员职衔册 0811

正红旗护军营应军政逾岁护军校职衔册 0812

正黄满洲旗房租细册 0813

正黄旗汉军六十五岁以上官员职衔册 0814

正黄旗汉军骁骑营应军政官员职衔册 0815

正黄旗护军营官员应军政之参领护军校职衔册 0816

正黄旗蒙古应军政官员职衔册 0817

正黄旗蒙古应军政六十五岁以上官员职衔册 0818

正蓝满洲旗世袭佐领家谱档 0932

职方志 0709

指迷金鉴 0449

旨意江奏折 0737

治河方略 1004

治河方略 1005

治疗法 1000

中俄条约档 0820

中俄咸丰十年和约及十一年档抄录 0819

中式满蒙进士录 0906

中式满蒙举人题名 0907

中枢政考 0861

中枢政考（续纂） 0862

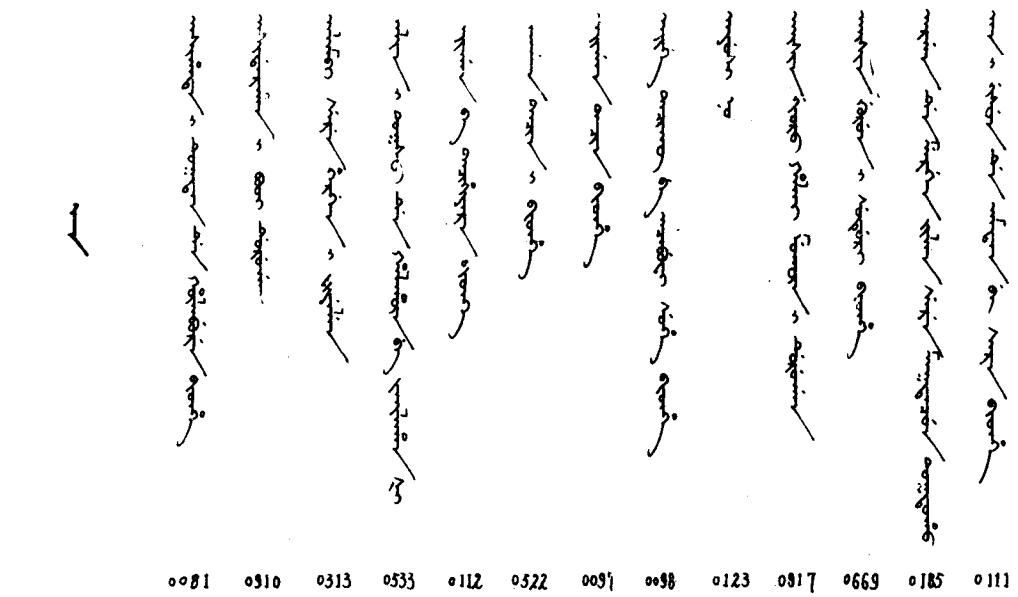
忠恕堂集录 0610

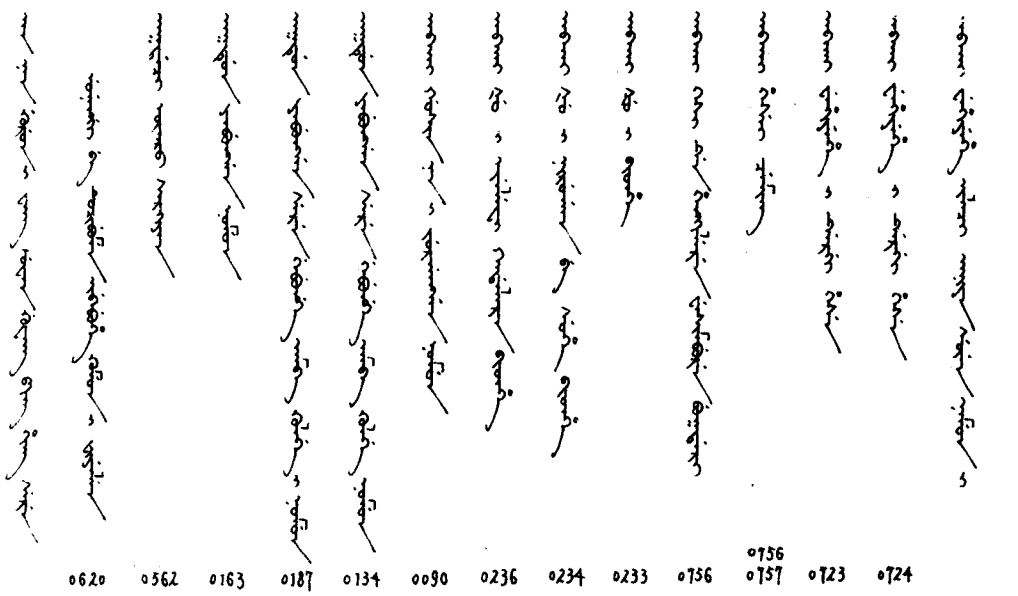
忠孝二经 0114

忠孝经 0113

忠义列传 0908
周易 0028
珠尔格特氏族谱 0933
诸佛事略图说 0206
诸圣帝君训戒世人经文 0250
朱夫子家训
《满文十三种》之一 1014
朱文公家训 0115
朱子节要 0116
朱子节要成语 0117
硃批奏折档 0750
祝版汇抄 0930
资政要览 0118
资治通鑑綱目 0657
子然编著四十条
《满汉文七种》之一 1007
字法举一歌 0334
字汇 0485
宗喀巴祝文 0207
宗人府则例 0864
宗人府则例 0865
宗人府则例 0867
宗室考试授职则例 0868
宗室王公功绩表传 0909
宗约歌引《满文书七种》之一 1011
总持最录 0208
总纲成语 0486
取知便览 0251
奏疏录要 0751
族谱 0934
祖国渊源录 0487
醉墨斋 0550
尊圣佛母 0209
尊崇册文档 0821
左传 0664
作文练习 0341

满文书名索引





0843	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ
0002	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ
0001	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠤ
0003	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0034	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ
0136	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0140	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ
0139	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ
0129	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠤ
0135	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0178	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ
0592	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0787	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ

0476	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ
0333	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0220	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠤ
0173	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0649	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0074	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ
0369	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ
0130	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ
0759	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ ᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ
0138	ᠰᠤᠭᠤ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢ ᠪᠠᠭᠤᠯᠤᠭᠴᠢᠶᠠᠨ

0209 0215 0212 0211 0210 0127 0536 0150 0736 0265 0110 0030 0475

0152 0136 0204 0168 0162 0085 0606 0176 0134 0161

0251 0940 0618 0534 0644 0999 0039 0038 0869 0587

0481 0244 0243 0615 0616 0613 0614 0310 0546 0544 0543 0731 0214 0786 0694 0181 0575

0785	ئەلىف د ئىسىم ئاخىرىدىكى ھەرپ
0082	ئاخىرىدىكى ھەرپ ۋەسلى ئۈچۈن ئىشلىتىلىدىغان ھەرپ
0201	ئاخىرىدىكى ھەرپ ئۈچۈن ئىشلىتىلىدىغان ھەرپ
0569	ئاخىرىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0492	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ
0493	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0370	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0479	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0371	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ
0363	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0842	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى ئۈچۈن ئىشلىتىلىدىغان ھەرپ

ب

0205	بەسمىلە ئايىتى

د

0863	ئەلىف ۋە لام ھەرپلىرىدىن ئىبارەت ئىككى ھەرپلىك بىرىكمە
0160	ئىككى ھەرپلىك بىرىكمە
0374	ئىككى ھەرپنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ھەرپ
0166	ئىككى ھەرپنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ
0167	ئىككى ھەرپنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0065	ئۈچ ھەرپلىك بىرىكمە
0382	ئۈچ ھەرپنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ھەرپ
0273	ئۈچ ھەرپنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ھەرپ ۋەسلى
0054	ئۈچ ھەرپنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ
0784	ئىس ئۈچۈن ئىشلىتىلىدىغان ھەرپ ۋەسلى
0319	ئىس ئۈچۈن ئىشلىتىلىدىغان ھەرپ
0033	ئاخىرىدىكى ھەرپنىڭ ئالدىدىكى ھەرپ ۋەسلى

0955	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0930	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0655	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0646	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0654	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0656	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0849	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0853	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0852	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0851	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0850	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0051	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0046	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
1000	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0535	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ

0276	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0274	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0288	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0357	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0356	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0936	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0738	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ
0428	ᠪᠣᠭᠣᠴᠠᠭᠠᠨ ᠰᠠᠷᠠ ᠶᠢᠨ ᠭᠠᠷᠤᠨ ᠤ ᠪᠣᠭᠣᠴᠠ

0332	0105	ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ
		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
	0104	ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0590		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0588		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0607		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0597		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0610		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0596		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0608		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0599		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0775		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0907		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ

ᠳᠤ

0774		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0020		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0241		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0018		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0021		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0022		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0019		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0017		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0927		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0519		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0899		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ
0898		ᠬᠠᠭᠠᠴᠠᠭᠤᠯᠬᠤ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ ᠶᠢᠨ ᠬᠡᠯᠪᠡᠷᠢ

0280 بصر
0279 بصر بصر
0155 بصر بصر بصر
0122 بصر بصر بصر
0153 بصر بصر بصر
0079 بصر بصر
0778 بصر

0026 بصر
0443 بصر بصر بصر
0027 بصر بصر
0170 بصر بصر بصر

0662 بصر
0925 بصر بصر
0202 بصر بصر

0894 بصر بصر
0743 بصر بصر
0239 بصر بصر
0198 بصر بصر بصر
0466 بصر بصر بصر
0549 بصر بصر
0278 بصر بصر بصر
0277 بصر بصر بصر
0281 بصر بصر بصر

0783 0062 0855 0227 0846 0941 0916

0247 0108 0348 0345 0349 0347

0902 0895 0901 0900 0848 0847 0796

0856 0061

ب

0598	هستم هیچ پیشکار فیس و بخشش میو
0485	هستم صعلاء هیچ حیرتی هیچ فیس
0286	هستند بخشش سعلاس
0351	هستم صعلاء هیچ بخشی هیچ سعلاء بیچ
0350	هستم صعلاء هیچ بخشش بیچ سعلاء فیس
0307	هس بیچ کیچ فیس
0462	هس بیچ بخشش بیچ بخشش بیچ فیس
0463	هس بیچ بیچ بیچ فیس
0852	فیس
0464	هس بیچ بیچ فیس
0308	هس بیچ بیچ فیس

ج

0881	هس بیچ بیچ فیس
0087	هیچ بیچ بیچ بیچ بیچ فیس
0458	هیچ فیس بیچ بیچ بیچ بیچ بیچ بیچ فیس
0012	هیچ فیس
0059	فیس
0480	فیس
0088	هیچ بیچ بیچ بیچ بیچ بیچ بیچ بیچ
0289	هس بیچ بیچ فیس
0820	بیچ بیچ فیس

0532 0005 0693 0565 0567 0740 0055 0631 0632 0633

0564 0380 0600 0563 0006 0994 0376 0962 0531 0148

0435 0922 0677 0340 0514 0469 0317 0169 0487 0225

0165 0164

1007 0495 0494 0293 0396 0386 0391 0392 1014 0387 0056 0502 0395 0425 0468

0434 0300 0401 0405 0420 0485 1011 0604 0591 0602 0296 0399 0499 0338 0467

0325 0324 0437 0512 0505 0440 0539 0439 0438 0402 0611 0426 0303 0741

| | | |

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ	0692
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ	0509
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ	0503
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ	0333
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ	0143
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ ᠤᠨ	0403
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ ᠤᠨ ᠵᠢᠨ	0943
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ ᠤᠨ ᠵᠢᠨ ᠵᠢᠭᠠᠰᠤ	0945

ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ	0007
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ	0806
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ	0008
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ	0275
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ	0782
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ ᠤᠨ	
ᠪᠣᠯᠣᠭᠤᠳᠠᠢ ᠬᠠᠮᠤᠭ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠨ ᠵᠠᠰᠠᠭ ᠤᠨ ᠶᠠᠮᠠᠨ ᠤ ᠵᠠᠭᠠᠭᠴᠢ ᠶᠠᠭᠤᠮ ᠤᠨ ᠵᠢᠨ	0491

0083	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0060	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0373	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0213	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0934	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ

ᠳ

0416	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0412	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0407	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0414	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0410	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0411	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0408	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0415	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ

ᠯ

0691	ᠰᠡᠪᠡᠷ ᠤ ᠪᠢᠳᠠᠯᠴᠠᠭᠤᠷ ᠤ ᠬᠡᠪᠰᠡᠮ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ
0542	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0541	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0791	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ
0959	ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠳᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢᠭᠠᠨ ᠤ ᠬᠠᠪᠤᠷᠢ ᠪᠠᠢᠬᠤ

ᠮ

0553	ᠰᠡᠪᠡᠷ ᠤ ᠪᠢᠳᠠᠯᠴᠠᠭᠤᠷ ᠤ ᠬᠡᠪᠰᠡᠮ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ
0552	ᠰᠡᠪᠡᠷ ᠤ ᠪᠢᠳᠠᠯᠴᠠᠭᠤᠷ ᠤ ᠬᠡᠪᠰᠡᠮ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ
0344	ᠰᠡᠪᠡᠷ ᠤ ᠪᠢᠳᠠᠯᠴᠠᠭᠤᠷ ᠤ ᠬᠡᠪᠰᠡᠮ ᠤ ᠬᠤᠪᠢᠶᠠᠨ

0609 0589 0911 0914 0912 0913 0915 0822 0029 0827 0826 0825 0824 0823

1015 0270 0831 0862 0830 0755 0861 0832 0267 0266

0120 0109 0217 0221 0904 0455 0792 0456

0882 0739 0482 0311 0246 0540

0951 0358 0314 0359 0264 0040 0772

0629

0263 0702 0954 0701 0769 0720 0763

0961 0960 0948 0582 0137 0159 0157 0158 0151

0132 0883 0750

0555 0131 0222

0518

0145 0146 0144

0950 0938 0948 0751 0821 0121

0779

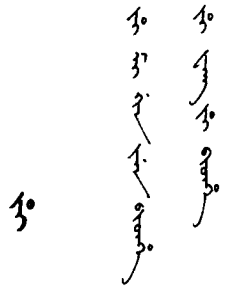
0094 0997

0698 1014

0033 0832

0903 0095 0237 0238 0858

0014 0013 0015 0075 0664 0207 0208 0486 0657 0334 0704



0249 0709

拉丁字索引

A

abkai gosin na i jurgangga nomun 0090

abkai hesei ceming 0756

abkai hesei ceming 0757

abkai kesi de hengkilere wesimbure bukdari 0746

abkai xu i bithe 0233

abkai xu i ejelefi kadalara bithe 0236

abkai xu i nirugan be suhe bithe 0234

abkai wehiyehe i dergi hese 0723

abkai wehiyehe i dergi hese 0724

abkai wehiyehe ilaci aniya suje namun i fe asaraha getuken dangse 0787

aisin gioro halai mukūn i durugan 0917

aisin g'urun i suduri bithe 0669

ajigan be tacihiyara bithe 0112

ajigan tacin bithe 0097

ajigan tacin i bithe 0522

ajige tacikū be acabufi suhe bithe 0098

akdaci ojoro sarkiyan 0562

akdun yabungga nomun 0163

akdun yabungga sere gebungge amba k'ulge nomun 0133

akdun yabungga sere gebungge amba k'ulge i nomun 0187

alambi sere hergen i fiyelen 0313

alban sula ucuri bai isamjaha bithe 0592

alin i tokso de halhūn be jailaha xi 0533

amba boobai targabun bithe 0034

amba enduringge nesuken horonggo fusa fucihi i nomun beyen de doroloho maktacun 0135

amba enduringge nesuken horonggo fusa fucihi i nomun i beye de doroloho 0178

amba ganjur nomun 0139

amba ganjur nomun i uheri tarni 0140

amba horonggo erdemungge sere gebungge toktobun tarni nomun 0136

amba kulge i targame bolgomire
macihi jafara doro 0130
amba narwan i ging 0129
amba tacin an dulimba bithe 0003
amba tacin i bithe 0001
amba tacin i jurgan be badarambuha
bithe 0002
amba tugi i mandal aga agabure
nomun toktoho 0138
amba tukiyen de uheri baitalara
bithe 0843
amba yabungga jilgangga elhe
hūwang taiheo de amcame wesihun
colo tukiyere abdangga iletulehen
bithe 0759
ambasa hafasa i hacin 0369
ambasai mujilen be targabure bithe 0074
an i gisun de amtan be sara bithe 0111
an nan g'urun i wang r'uwan
g'uwang Ping hing sere unenggi be
tucibume ibebuhe k'umun i
fiyelen 0620
arga de mergen jilan sere maktacun
toktoho 0185
asidarhan i booi durugan 0910
asihata i tuktan de hūlabure bithe 0081
ayusi nomun 0123

B

ba dung tiyan bithe 0551
badarangga doro i forgon de
toktobuha tai giyamun i
fafun bithe 0268
baita be ejehe dangse 0773
banin be dasara amba fujurungga
bithe 0630
bayan tara culgan i suduri de
kolbobure bithe jise be isibufi
banjibure bithe 0752
bayan wesihun jalafun baha i bithe 0107
be jung ging 0218
behe de soktoho bithei booi bithe 0550
beidere jurgan i ice toktobuha ne
yabubure kooli 0859
beyen dailame wargi amargi babe
necihiyeme toktobuha bodogon
bithe 0695
beyen i cooha bade yabuha babe
ejehe bithe 0706
bi du g'u wen i bithe 0523
bi kicebe aisilan g'ung ni

faitangga ulabun 0880
bira dasaha argan bodogon i bithe 1004
bira dasaha argan bodogon i bithe 1005
bithe coohai hafasai baitalara sabirgi Sektefun i hacin 0797
bithe hūlara oyonggo doro 0490
bithe ubaliyambure jukergi jorin 0362
bithei booi uheri hexen i toktoho gisun 0361
biya be jetere nirugan 0992
bodisatu yabun i ende buKu calabun be sume aliyara jalbarin 0180
boigon i jurgan i gūsai baitai kooli hacin 0844
boigon jurgan i toktoho gisun 0372
bolgomire jukten i kooli durun ini cisui mutebuhe amba elhengge toktoho 0177
booi durugan 0919
booi durugan i nirugan 0920
booi tacihiyan i ten i gisun 0091
budi jugūn i jergi tangKan i xoxohon jurgan toktoho 0175
budi mujilen i buleKu 0174
buya jusei muwa gisun i bithe 0096
buyarame araha bithe 0617
buyarame gisun 0353
buyarame hacin 810
buyerengge be ejere fiyelen 0394

C

cahar be necihiyeme toktobuha i bithe 0691
ceng ioi gy lin bithe 0344
cengjis han i ulabun 0552
cengjis han i ulabun 0553
ci ben teo bithe 1012
cifun i baita be tuwame Kadalara hafan i buhe usin boo be uncara tengetu bithe 0764
cing han bei K'ao bithe 0413
cing han dui in zi xi bithe 0299
cing han wen hai bithe 0417
cing ioi gai jio bithe 0513
cing liyang xan alin i ice jy bithe 0958
cing wen bei lan bithe 0418
cing wen hao siowei jin fa bithe 0423
Cing wen hawa yen bithe 0424

Cing wen ioi ye bithe 0436
cing wen jiyei yoo bithe 0432
cing wen jiyei zi bithe 0320
cing wen lei ye bithe 0433
Cing wen lun 0605
cing wen Pei in ioi Pu bithe 0301
Cing yün de lu bithe 0070
Ciyan zi wen i suhe gisun bithe 0507
Ciyoo xi yan i bithe 0572
Cooha be urebure de hese ulhibuhangge 0272
Cooha jabure fafun Kooli 0284
cooha yabure Kooli 0860
coohai agūrai Kooli hacin i bithe 0271
coohai bithe 0266
coohai fafun 0270
coohai jurgan i baita Kooli 0861
coohai jurgan i baitai Kooli bithe 0832
coohai jurgan i bithe sahaliyan ulai jergi babe tuwakiyara jiyanggiyān sede unggihe 0755
coohai jurgan i dubu sy Kooli 0831
coohai jurgan i sirame banjibuha baitai Kooli hacin i bithe 0862
coohai jurgan i sirame banjibume araha weile gisurere Kooli bithe 0830
coohai meyen i faidan urebure nirugan 0267
coohai nashūn i baci jasijihangge jasigan be sarkiyara araha bithe 0732

D

da g'u i tacihiyan 0064
dai bei xen jeo 0126
dai yuwan g'urun i suduri 0670
daicing g'urun i abKai wehiyehe i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i tun i bithe 0986
daicing g'urun i abKai wehiyehe i erin forgon i ton i bithe 0977
daicing g'urun i abKai wehiyehe i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe 0966
daicing g'urun i badarangga doro i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe 0990

daicing g'urun i badarangga doro i erin forgon i ton i bithe 0982

daicing g'urun i badarangga doro i galga agame inenggi *ton i bithe 0972

daicing g'urun i badarangga doro i nadan dasan i hetu untu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe 0969

daicing g'urun i dezung ambalinggū hūwangdi i yargiyan kooli 0689

daicing g'urun i doro eldengge i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i tun i bithe 0988

daicing g'urun i doro eldengge i erin forgon i ton i bithe 0979

daicing g'urun i doro eldengge i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe 0968

daicing g'urun i elhe taifin i biya sunja feten i usiha i gidanara necinere forgon i yargiyan ton i bithe 0985

daicing g'urun i elhe taifin i erin forgon i ton i bithe 0975

daicing g'urun i elhe taifin i galga agaha inenggi ton i bithe 0971

daicing g'urun i elhe taifin i nadan dasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe 0965

daicing g'urun i fafun i bithe 0252

daicing g'urun i fafun i bithe banjibume araha kooli hacin 0262

daicing g'urun i fafun i bithe banjibume araha kooli hacin 0261

daicing g'urun i fafun i bithe i sirame banjibuha kooli 0258

daicing g'urun i fafun i bithe kooli 0256

daicing g'urun i fafun i bithe kooli 0257

daicing g'urun i fafun i bithei sirame banjibuha kooli 0239

daicing g'urun i fafun i bithei sirame banjibuha kooli hacin uheri xoxohon 0260

daicing g'urun i fafun i bithe suhe hergen kooli be kamcihabi 0253

daicing g'urun i fafun i bithe suhe hergen sindafi Kooli be Kamcibuhabi 0254

daicing g'urun i fafun i bithe suhe hergen sindafi kooli be kamcibuhabi 0255

daicing g'urun i fukjin doro neihe bodogon i bithe 0690

daicing g'urun i geh'ungge yoso i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe 0991

daicing g'urun i geh'ungge yoso i erin forgon i ton i bithe 0983

daicing g'urun i geh'ungge yoso i galga agaha inenggi ton i bithe 0973

daicing g'urun i geh'ungge yoso i nadan sasan i hetu undu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe 0970

daicing g'urun i g'aozung yongkiyangga hūwangdi i da hergin i bithe 0875

daicing g'urun i g'aozung yongkiyangga hūwangdi i enduringge tacihiyan 0715

daicing g'urun i g'aozung yongkiyangga hūwangdi i yargiyan kooli 0684

daicing g'urun i g'ubci elgiyengge i biya sunja feten i usiha i ish'unde sandalabuha erin forgon i tun i bithe 0989

daicing g'urun i g'ubci elgiyengge i erin forgon i ton i bithe 0980

daicing g'urun i hūwaliyasun tob i erin forgon i ton i bithe 0976

daicing g'urun i jalan jalan i hūwangdi hūwangheo i boobai i cese 0758

daicing g'urun i muzung filingga hūwangdi i da hergin i bithe 0879

daicing g'urun i muzung filingga hūwangdi i enduringge tacihiyan 0719

daicing g'urun i muzung filingga hūwangdi i yargiyan kooli 0688

daicing g'urun i r'inzung sunggiyen hūwangdi enduringge tacihiyan 0716

daicing g'urun i r'inzung sunggiyen hūwangdi i da hergin i bithe 0876

daicing g'urun i r'inzung sunggiyen hūwangdi i yargiyan kooli 0685

daicing g'urun i saicungga fengxen i biya sunja feten i usiha i

ish'unde sandalabuha erin forgon i ton i bithe 0987

daicing g'urun i saicungga fengxen i erin forgon i ton i bithe 0978

daicing g'urun i saicungga fengxen i nadan dasan i hetu untu yabure dulefon i erin forgon i ton i bithe 0967

daicing g'urun i siowanzung xanggan hūwangdi enduringge tacihiyan 0717

daicing g'urun i siowanzung xanggan hūwangdi i da hergin i bithe 0877

daicing g'urun i siowanzung xanggan hūwangdi i yargiyan kooli 0686

daicing g'urun i suduri i ambasai faidangga ulabun 0886

daicing g'urun i taizu dergi hūwangdi i da hergin i bithe 0870

daicing g'urun i taizu dergi hūwangdi i enduringge tacihiyan 0710

daicing g'urun i taizu horonggo enduringge hūwangdi i yargiyan kooli 0678

daicing g'urun i taizu horonggo enduringge hūwangdi i yargiyan kooli 0679

daicing g'urun i taizung genggiyen xu hūwangdi i da hergin i bithe 0871

daicing g'urun i taizung genggiyen xu hūwangdi i enduringge tacihiyan 0711

daicing g'urun i taizung genggiyen xu hūwangdi i yargiyan kooli 0680

daicing g'urun i uheri dorolon bithe 0935

daicing g'urun i uheri kooli bithe 0833

daicing g'urun i uheri kooli bithe 0834

daicing g'urun i uheri kooli bithe 0835

daicing g'urun i uheri kooli bithe 0836

daicing g'urun i uheri kooli bithe 0837

daicing g'urun i uheri kooli baita hacin bithe 0839

daicing g'urun i uheri kooli i kooli hacin bithe 0838

daicing g'urun i wenzung iletu hūwangdi enduringge tacihiyan 0718

daicing g'urun i wenzung iletu hūwangdi yargiyan kooli 0687

daicing g'urun i wenzung iletu hūwangdi i da hergin i bithe 0878

daicing g'urun i xengzu gosin hūwangdi i da hergin i bithe 0873

daicing g'urun i xengzu gosin hūwangdi

i enduringge tacihiyan 0713
daicing g'urun i xengzu gosin hūwangdi i yargiyan kooli 0682
daicing g'urun i xizu eldembuhe hūwangdi i da hergin i bithe 0872
daicing g'urun i xizu eldembuhe hūwangdi i enduringge tacihiyan 0712
daicing g'urun i xizu eldembuhe hūwangdi i yargiyan kooli 0681
daicing g'urun i xizung temgetulehe hūwangdi i da hergin i bithe 0874
daicing g'urun i xizung temgetulehe hūwangdi i enduringge tacihiyan 0714
daicing g'urun i xizung temgetulehe hūwangdi i yargiyan kooli 0683
daicing g'urun i yooni bithe 0354
daicing g'urun i yooningga dasan i erin forgon i ton i bithe 0981
dailiyoo aisin dai yuwan ere ilan g'urun i suduri de bisire gisun be suhe bithe 0671
dailiyoo g'urun i sucluri bithe 0668
daiming g'urun i yargiyan kooli 0672
danxuk nomun 0141
danxuk nomun toktoho 0200
dasame foloho manju gisun i untuhun hergen i temgetu jorin bithe 0326
dasan de tusangga oyonggo tuwakū bithe 0118
dasan i nomun i bithe 0658
dasan i nomun i toktoho gisun i bithe 0661
de sin ing xeo bithe 0760
dehi meyen i bithe 0517
deote jusei durun 0036
dergi han g'urun i bithe 0554
dergi hese 0725
dergi hese jakūn gūsa de wasimbuhangge 0726
dergi hese wesimbuhe bukdari be isabufi sarkiyaha bithe 0749
dergi hese wesimbuhe bukdari i dangse 0748
dergi hesei debtelin 0727
dergi hesei oyonggo gisun be isabuha bithe 0728
dergi hesei toktoho gisun i bithe 0453
dergi hesei wasimbuha gūsai baita be dahūme gisurefi wesimbuhengge 0729
di giyan tu xuwe bithe 0035
dorgi dasan i oyonggo bithe 0062
dorgi dorolon i k'ungge yamun

sarkiyangga bithe 0783

dorgi durun i jurgan be badarambuha bithe 0061

dorgi kooli bithe 0855

dorgi tulergi kooli bithe 0856

doroi gingg'uji giyün wang ni enesei durugan 0916

dorolon i jurgan i kooli hacin i bithe 0846

dorolon i nomun i toktoho gisun i bithe 0941

dui yen ji zi bithe 0289

doigon de toktobuha ton i duin hergen ging bithe 0227

duin bithe 0012

duin bithe nomun i bithei toktoho gisun i bithe 0438

duin fulehe oyonggo xoxohon i bithe 0087

duin hacin i hergen kamciha bulek'u bithe 0459

duin hacin i hergen kamciha gebungge saisai isabuha bithe 0059

duin hacin i hergen kamciha manju gisun i bulek'u bithe 0460

duite hergen i mudan i acabuha bithe 0088

aulimbai g'urun oros g'urun i emgi toktoho boljoro hacin i bithe 0820

dung heo i yabun i bithe 0881

E

ebixen alibure nomun toktoho 0173

eldengge gebungge enduringge eme i tarni nomun 0132

elhe taifin hergen kooli bithe de bisire hala 0291

elhe taifin i dergi hese 0722

emu be tacifi ilan be hafukiyara manju gisun i bulek'u bithe 0476

emu be tacime ilan be hafure manju monggo nikan gisun i bithe 0475

emu hoxonggo isabun 0333

emu tanggü meyen 0110

emu tanggü orin sakda i gisun sarkiyan 0030

enduri fungnehe bithe 0556

enduringge eiten ehe baita be biretei geterembure umesi etehe

eme gebungge toktobun tarni nomun 0209
enduringge amba jilangga doroiome jalbarire kooli durun sere gebungge nomun toktoho 0127
enduringge doobume aitubure eme i maktacun toktoho 0162
enduringge ewanggiljuma juwang ni ulaha songkoi 0215
enduringge ewanggiljuma luka i ulaha songkoi 0210
enduringge ewanggiljuma marka i ulaha songkoi 0211
enduringge ewanggiljuma mattai i ulaha songkoi 0212
enduringge geren inek'u jihe fuchi i entistit. i niyaman g'ubci beyei somishün xaril i boobai sithen sere gebungge tarni amba k'ulge i nomun 0204
enduringge juwan ningg'un akdun yabungga i hengkin jukten gebungge nomun toktoho 0168
enduringge nag'anzuna baksi i banjibuha uyun yacin hiyan acabure dasargan 0161
enduringge nikenjere holbogon gebungge amba k'ulge i nomun 0134
enduringge sain yabun i forobun i han 0176
enduringge tacihiyan be neileme badarambuha bithe 0085
enduringge tacihiyan i xutucin 0606
enduringge wacir i lasahalara sure i cargi dalin de akanaha amba k'ulge i nomun 0156
enetkek tubet monggo han sei da sekiyen i suduri 0649
enteheme makdacun nomun toktoho 0150
erde kargaxara fonde ejehe dergi hesei dangse 0736
erun kooli duwali ilgaha bithe 0265
etuk'u faitaci sain ehe inenggi 0220

F

fa tiyoo sere bithe 0040
fafun kooli k'uren duibuleme toktobuha muribuha be xaringgiyara i kooli bithe 0264
fan cing iowei mu biyan lan bithe 0358
fan i fa wei bithe 0314

fan i lei biyan bithe 0359

fang ioi ciowan lan bithe 0951

fei lung juwan bithe 0555

feng xui bithe 0222

ferg'uwecuKe enduringge doro xanyan Xu ilha nomun 0131

fonjire jabure gisun i meyen 0518

fucihi i nomulaha abida nomun niyaman i nomun 0145

fucihi i nomulaha dehi juwe fiyelen nomun 0146

fucihi nomulaha enduringge mohon akü jilafungga amba K'ulge i nomun 0132

fucihi nomun duin hacin 0144

fujeo i jiyanggiyün mu g'ung ni ulabun 0883

fulgiyan fi i Pilehe wesimbuhe bukdari i dangse 0750

G

gabtan jorin i gisuren 0274

gabtan jorin i gisuren 0276

gargata hergen 0288

gargata manju gisun 0356

gargata manju gisun holboro manju gisun 0357

ge ti ciowan lu bithe 0993

gebu jurgan be isamjaha bithe 0360

gebungge saisa be isabure bithe 0057

geren enduringge di giyün i jalan i niyalma be tacihiyara targabure nomun i bithe 0219

geren enduringge han jalan i niyalma be tacibume targabuha ging bithe 0250

geren fucihi i baita hacin be nirugan i gisurehengge 0206

geren g'urun i bithe 0566

geren g'urun i bithe 0665

geren g'urun i iletuleme wesimbure bithe 0761

geren muktehen mukdeh'un juktehen jukten i boo i wecere bithei cese 0936

gi he yuwan ben bithe 0963

gin cuwan i babe necihiyeme toktobuha bodogon i bithe 0696

gin fun si bithe 0559

gin ping mei bithe 0560

gin sy simnehe lu bithe 0906

ging bithei toktoho gisun 0375
gincihiyangga fei i abdangga iletulehen bithe 0776
giyo xi ming yan bithe 0561
giyoo jy de takūraha baita be ejehe bithe 0699
gosin ningg'un hacin i mudan i bithe 0076
gūsai baitai kooli hacin 0857
gūsai beise i mo be wesibume fungnehe abdangga fengnehen bithe 0777

G'

g'u i juxuru sere bithe 0612
g'u wen yuwan giyan bithe 0529
g'ubci elgiyengge i juwanci aniya oros g'urun i emgi hūwaliyame acaha kooli hacin geli juwan bithei debtelin 0819
g'ucu hoki i leolen 0603
g'ui liyan meng bithe 0557
g'ulu fulgiyan i bayanai kūwaran coohai dasan simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese 0811
g'ulu fulgiyan i bayarai kūwaran coohai dasan simneme tuwabuci acara se duleke juwan i da sei gebu jergi cese 0812
g'ulu lamun i manju gūsai jalan sirara nirui hafasai booi durugan cese 0932
g'ulu suwayan i bayara i kūwaran coohai dasan simneme tuwabuci acara jalan janggin juwan i da sei gebu jergi cese 0816
g'ulu suwayan i manju gūsai turigen gaire booi narhūn dangse 0813
g'ulu suwayan i monggo gūsai coohai dasan i simneme tuwabuci acara ninju sunja se ci wesih'un hafasai gebu jergi cese 0818
g'ulu suwayan i monggo gūsai coohai dasan simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese 0817
g'ulu suwayan i ujen coohai i gūsai aliha coohai kūwaran i hafasa be coohai dasan simneme tuwabuci

acara ursei gebu cese 0815
g'ulu suwayan i ujen coohai gūsai ninju sunja se ci wesih'un hafasai gēbu jergi cese 0814
g'ulu xayan i manju gūsai yehe nara halai booi durugan 0931
g'ung ioi lei biyan bithe 0367
g'ungju sai eldengge wehe i bithe jai wecere bithe i isabun 0937
g'ungge ambasai ulabun 0884
g'ungge erdemungge ilan jakan sere jalbarin 0147
g'ungge erdemungge k'urdun wesih'un sebjengge fucihi i somishūn gūnime akūnarkū fulehe i han sere gebungge nomun 0171
g'urun i juse be hūwaxabure yamun i kooli hacin bithe 0841

H

hanciki aniyai simnehe bodon i durun kemun i bithe 0595
hacin hacin i nimek'u be dasara bithe 1000
hafan i targabun orin ningg'un fiyelen 0046
hafan i jurgan i hafan sindara kooli 0850
hafan i jurgan i kooli bithe 0853
hafan i jurgan i kooli bithe 0851
hafan i jurgan i kooli bithe 0852
hafan i jurgan i weile arara kooli 0849
hafu bulek'u be isamjaha bithe 0654
hafu bulek'u bithe 0646
hafu bulek'u bithei oyonggo be xoxoho bithe 0655
hafu bulek'u i giyang jang 0656
han ce gū bithe 0558
han g'urun i cenghiyang jung u heo jug'o k'ungming ni sing xu bithe 0667
han i ba na de alin bira na i gebui kimcin bithe 0955
han i dasan i oyonggo be isabuha bithe 0051
han i dasan i oyonggo i gisun i bithe 0052
han i pilehe tonggime araha jalan jalan i hafu bulek'u bithe 0647
han i uksun i ejehe 0930
hanci gargan gebui cese 0921
he coo ji bithe 0593

heo si io gi bithe 0586
hergen debtelin 0309
hergen i xoxohon i bithe 0352
hergen i xoxohon i bithe 0353
hese xoxofi wesimbure bukdari 0737
hesebun tuwara bithe 0240
hesei bithe i jise 0735
hesei toktobuha manju gisun 0470
hesei toktobuha manju gisun 0471
hesei tucibuhe amba oros g'urun i takūraha amban i emgi nibcoo i jecen i baita be icihiyaha bithe 0788
hesei yabubuha hacilame wesimbuhe gūsai baita 0747
hiowan tiyan xang di i tutambuha tacihiyan bithe 0248
hiyoo ging be acabufi suhe bithe 0101
hiyooxungga gemungge xanggan hūwang heo i abdangga fungnehen bithe 0805
hiyooxungga nomun 0099
hoiho hala i durugan i nirugan de sekiyen i kimcin bithe 0918
hoise jecen i kooli hacin 0845
horonggo goroi sere jafaha g'uren i cooha be urebume uheri fafun be hūlara gisun i bithe 0283
horonggo zag'ara zambara i da sekiyen 0182
hoxoi urg'un erdemungge cin wang ni yabuha baita be tucibume araha bithe 0887
hūlaha suduri i xoxohon be leolehe bithe 0645
hūlambi sere hergen i fiyelen 0315
hūng u han i oyonggo tacihiyan 0048
hūturi fengxen i irgebun toktoho 0154
hūwang taiheo i nadanju se tumen jalafun i doroi maksire ucun i manju nikan hergen be kamcifi araha durugan 0626
hūwang taiheo jakūnju se tumen jalafun i doroi maksire ucun i manju nikan hergen be gaifi araha durugan 0625
hūwang xi g'ung ni su xu bithe 0269
hūwangdi hūwangheo de gebu amcame buhe cese 0770
hūwangdi i jakanju se tumen jalafun i doroi maksire manju nikan hergen be kamcifi araha ucun 0623
hūwangdi i nadanju se tumen jalafun

i dorgi maksire manju nikan hergen be kamcifi araha ucun 0624
hūwangheo i abdangga iletulehen i bithe durun kemun i bithe 0771
hūwangli i hacin i da be getukelehe bithe 0224
hūwaliyasun hūwaliyaka g'urung ni baita be icihiyan bai yabubure bither dangse 0754
hūwaliyasun hūwaliyaka g'urung ni baita be icihiyara bai benjire bithei dangse 0753
hūwaliyasun tob i dergi hese 0734
hūwaxan doose h'utu enduri be kamcibuha 0228

H'

h'uncūn ba i haha sei cese 0772
h'ulun buir ba i ejebun 0701
h'ulun buir ba i niru janggin cang sing erk'una bira jai sahaliyan ula i g'urun i jecen be giyarime baicaha babe ejehe bithe 0954
h'ulun buir bade fukjin cooha tebube babe banjime araha cese 0702
h'ulun buir i solon barhū cooha be uheri kadalara meiren i janggin jergi uheri da sarui i bithe jiyanggiyūn yamun de alibume unggihe 0763
h'ulun buir i uheri ejetun de dosimbuci acara baita hacin be hacin aname ilgame faksalame amala faidame arahabi 0769
h'ulun buir omo de wecere de enduringge hese wasimbuhangge 0720
h'uncūn ba i haha sei cese 0772
h'uwekiyebure jai isebure fafun kooli 0263

I

i ging giyang jang bithe 0025
i go gin bithe 0243
ihan wara be targabuha bithe 0063
ijishūn dasan elhe taifin i tacibure hese 0731
ilan fudarakangge be necihiyeme toktobuha bodogon i bithe 0634

ilan forgon i sain forobun nomun 0181

ilan g'urun i bithe 0574

ilan g'urun i bithe 0575

ilan hacin gisun i kamcibuha gebungge saisa isabuha bithe 0058

ilan hacin hergen i xoxohon i bithe 0446

ilan hacin hergen i xoxohon i bithe 0447

ilan hacin i gisun be kamcibume hacin banjibuha bithe 0449

ilan hacin i gisun kamcibuha tuwara de ja obuha bithe 0444

ilan hacin i gisun kamcibuha tuwara de ja obuha bithe 0445

ilan hacin i gisun kamcibume isabuha bithe 0448

ilan hacin i hergen kamcibuha gisun i bithe 0516

ilan hacin i hergen kamciha bulek'u bithe 0452

ilan hacin i hergen kamciha manju gisun i bulek'u bithe 0450

ilan hala ba i geren gūsade gūsai haha sei ilan jalan toloho cese 0790

ilan hergen i nomun be muwaxame suhe bithe 0078

ilan hergen i tacihiyan 0080

ilan hergengge nomun bithe 0077

ilan tacikāi uhei doroi ajige julen 0576

ilan ubungga baling ni nomun toktoho 0179

iliri tere be ejehe dangse 0786

in yun feng yuwan bithe 0310

inek'u .jihe oktosi han beiduri eldengge fucihi i kooli durun kensebure boobai sere gebungge nomun toktoho 0203

inenggidari giyangnaha cūn cio i jurgan be suhe bithe 0663

inenggidari giyangnaha i ging ni jurgan be suhe bithe 0010

inenggidari giyangnaha sy xu i jurgan be suhe bithe 0009

inenggidari giyangnaha xu ging ni jurgan be suhe bithe 0659

inenggidari sahangge be isamjaha gisurehe bithe 0011

ioi g'oo cing ioi liyang yang 0481

ioi g'ung yun i enduri be ucaraha gi bithe 0244

ioi hiya gi i bithe 0245

ioi jy gi bithe 0587

ioi lun bithe 0613
ioi lun bithe 0614
ioi lun bithe 0615
ioi lun bithe 0616
irgebun i dube 0546
irgebun i nomun 0543
irgebun i nomun i toktoho gisun 0544

J

jaka be badarambure bithe 1015
jakūn gūsai hexeri hala be uheri ejere sekiyen i dangse 0911
jakūn gūsai kooli hacin i bithe 0823
jakūn gūsai kooli hacin i bithe 0824
jakūn gūsai kooli hacin i bithe 0825
jakūn gūsai kooli hacin i bithe 0826
jakūn gūsai kooli hacin i bithe 0827
jakūn gūsai manju halai aiman 0913
jakūn gūsai manjusai mukūn hala be uheri ejehe bithe 0912
jakūn gūsai monggo halai aiman 0914
jakūn gūsai targabun 0029
jakūn gūsai tung jy i sucungga weilehe bithe 0822
jakūn gūsai tung jy i sucungga weilehe bithe 0915
jalafun i xi 0548
jalafungga surei cargi dalin de akūnaha niyaman sere nomun 0172
jalan de ulhibure oyonggo gisun i bithe 0103
jalan de ulhibure uculen 0102
jalan halame boxoro niru be nadanju de sirabuha mukūn i durugan 0924
jalan jalan i suduri bithe de ulabun be sarkiyan 0889
jasigan bithe 0589
jasigan bithe 0609
jebele gala i wang g'ung sei gebu cese 0808
jebele galai gabsihiyan Kūwaran duin gūsai hafasa be coohai dasan simneme tuwabuci acara ursei gebui cese 0807
jeo g'urun i jijungge nomun 0028
jerim i culgan i juwan gūsade ulhibume tacikū be yendebure tacin be h'uwe Kiyebure bithe 0809
jiha efire be targabure juwan hacin 0049

jijungge nomun 0023

jijungge nomun dasan i nomun irgebun i nomun i toktoho gisun i bithe 0478

jijungge nomun i toktoho gisun i bithe 0024

jin xi i deng K'o lu bithe 0888

ju wen g'ung ni booi tacihiyan 0115

ju zi giyei yoo bithei toktoho gisun i bithe 0117

ju zi jiyei yoo bithe 0116

jugūn on be ejehe bithe 0957

julergi be toktobure amba jiyanggiyūn bime doroi beile xangxan u san g'ui de unggire afara be boljoro bithe 0700

julergi nadan g'urun i bithe 0571

julergi sung g'urun i bithe 0568

julge de durun i buyarame irgebun 0536

julge te i geren hehesi bithe 0885

julge i irgebun sunja fiyelen 0535

julgei ulaha mudan bithe 0642

julgei xu fiyelen 0526

julgei xu fiyelen 0528

julgei xu fiyelen i tuwarangga iliha bithe 0527

jun gar i babe necihiyeme toktobuha bodogon i bithe 0697

jung xu tang ji lu bithe 0619

jurgete halai mukūn i durugan 0933

juwan duka be tuwakiyara emu aniya jaluka juwan i da sai gebu 0794

juwan jakūn acangga sere tacihiyan 0183

juwān juwe jergingge taktu sere bithe 0547

juwan juwe ujui bithe 0304

juwan juwe ujui bithe 0305

juwan juwe ujui bithe 0306

juwan ningg'un akdun yabungga nomun 0184

jy fang jy bithe 0709

jy mi gin jen bithe 0249

K

Kam ba i i tung ji bithe 0956

Kar xar baci alibure cese 0738

Kemungge i wesimbuhe bukdari 0739

Kesi isibume fungnehe uksun i wang g'ung sai iletun 0882

Ki men yoose bithe 0226

Kin i durun i bithe 0638

Kin i durun i bithe 0639

Kiyan cing g'urung de g'ubci uksusa be sarilara manju nikan hergen Kancime araha jalan erdemu i maksin i K'umun i ucun 0637

Koolingga gisun 0042

Koolingga gisun 0043

Koolingga gisun 0044

Koolingga gisun i oyonggo be xoxoho bithe 0045

K'

K'orK'a i wang ratnabadur i ginggʻuleme jalbarire ucun i gisun 0629

K'ubuhe fulgiyan i monggo gūsai hafan sirara i cese 0798

K'ubuhe fulgiyan i ujen coohai gūsai coohai dasan i simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese 0799

K'ubuhe fulgiyan manju gūsai coohai dasan simneme tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese 0800

K'ubuhe lamun i bayarai Kūwaran i wesimbure bukdari dangse 0745

K'ubuhe lamun i bayarai Kūwaran i wesimbure jise 0744

K'ubuhe lamun i bayarai kūwaran i yabubure jise 0803

K'ubuhe lamun i manju gūsai coohai agūra tuwabuci acara bithe coohai ambasa hafasai gebu jergi cese 0804

K'ubuhe lamun i manju gūsai doro eldengge i juwan ilaci aniya i jalan halame boxoho nirui janggisai nirui sirara boo durugan i dangse 0929

K'ubuhe lamun i ujen coohai gūsai coohai dasan i simnere tuwabuci acara hafasai gebu jergi cese 0802

K'ubuhe suwayan gʻulu suwayan K'ubuhe xanggiyan ilan gūsai suwani gūwalgiya hala i giyapu 0928

K'ubuhe suwayan i monggo gūsai yabuha ba i cese 0801

K'ungzi booi gisun i bithe 0004

bodogon i bithe 0693

lu siowan g'ung ni banji buha bithe 0532

lu zu da xi i fa boo tan ging 0164

lu zu da xi i fa boo tan ging 0165

L

lakcaha jecen de takūraha babe ejehe bithe 0962

lamai jukten i Kooli durun i nomun 0148

lan ting gi bithe 0531

lei g'ung Poo jy bithe 0994

lei lin bithe 0376

leolen gisuren bithe 0006

lin el boo bithe 0567

lio Kio g'urun i jung xan wang ni wesimbure bukdari 0740

lioi ioi ji gui bithe 0055

lioi lioi jiyei yoo bithe 0631

lioi lioi zuwan yoo bithe 0632

lioi lioi zuwan yoo jiyei yoo bithe 0633

liyan ceng bi bithe 0563

liyan ju ji 0600

liyang giyoo hūn bithe 0564

liyang i bei yoo bithe 0380

liyoo jai jy i bithe 0565

lo zi doo de ging ji ju bithe 0005

loca be necihiyeme toktobuha

M

ma i i cira be tuwara bithe 0225

mafa g'urun i sekiyen 0487

maidari i forobun toktoho 0169

man wen jui ioi bithe 0317

manju bithe be tuktan tacire jy meng i bithe 0287

manju bithe i simnere cese 0511

manju bithe i untuh'un hergen be tacibure bithe 0322

manju bithe i untuh'un hergen i buyarame ejebun 0324

manju bithe nadan hacin 1011

manju bithei Kooli xoxohon i bithe 0421

manju bithei Kooli xoxohon i yooni bithe 0422

manjusai da sekiyen i kimcin bithe 0923

manju dahūr hergen i isabuha bithe 0404

manju fukjingga hergen i hoxo be jondoro bithe 0302

manju gisun 0438

manju -gisun 0439

manju gisun be ja i gisurere bithe 0328

manju gisun be niyeceme isabuha bithe 0419

manju gisun be sonjofi isabuha bithe 0441

manju gisun be urebume ubaliyambuha bithe 0335

manju gisun i araha irgebun 0539

manju gisun i badarambure yarhūdarangge bithe 0068

manju gisun i bulek'u bithe 0427

manju gisun i bulek'u bithe ci tulgiyen ice gisun 0430

manju gisun i bulek'u bithe i melebuhe be niyeceme isabume sarkiyaha bithe 0429

manju gisun i bulek'u bithe sonjome araha bithe 0431

manju gisun i bulek'u bithei oyonggo gisun be sonjome araha bithe 0473

manju gisun i fonjire jabure bithe 0304

manju gisun i fonjire jabure bithe 0515

manju gisun i fonjire jaburengge 0089

manju gisun i gebungge hergen 0400

manju gisun i g'ang giyan 0648

manju gisun i meyen gabtan i jorin 0508

manju gisun i oyonggo be isabuha bithe 0440

manju gisun i oyonggo jorin i bithe 0505

manju gisun i oyonggo jorin i bithe 0512

manju gisun i sonjofi sarkiyaha bithe 0442

manju gisun i uheri isabuha bithe 0437

manju gisun i untuh'un hergen i buyarame ejebun 0324

manju gisun i untuh'un hergen i temgetu jorin bithe 0325

manju gisun i untuh'un hergen i temgetu jorin bithe de hülaci

acara bithe 0327
manju gisun i yongkiyame toktobuha bithe 0510
manju hafan sindara hafan i jergi be toktobuha bithe 0854
manju hergen 0296
manju hergen be arara durun tuwakū 0303
manju hergen be isabuha bithe 0426
manju hergen i araha inenggi ejebun 0602
manju hergen i araha jasigan 0604
manju hergen i araha uculen fujurun i buyarame isabun 0591
manju hergen i bithe nadan hacin 1010
manju hergen i duwali ilgaha bithe 0405
manju hergen i mudan be suhe bithe 0401
manju hergen i toktoho gisun 0420
manju hergen i wesimbure afaha tukiyehe afaha i durun 0741
manju hergen i xoxohon bithe 0485
manju hergen i yooni bithe 0300
manju hergen i yooni bithe 0434
manju hergen mudan i nikan hergen i mudan be suhe bithe 0402
manju hergen xu fiyelen i bithe 0611
manju i buyarame gisun 0514
manju i fe ice gisun i acan bithe 0468
manju i geren hala be ejehe bithe 0922
manju i hergen i jurgan be suhe bithe 0435
manju i ice gisun i oyonggo be isabuha bithe 0469
manju i xu fiyelen toktoho gisun be buyarame sarkiyaha bithe 0340
manju i yargiyan kooli 0677
manju isabuha bithe 0425
manju monggo bithe be tacire tacikū i tacibure bithe 0501
manju monggo gisun i alixara tookan bithe 0499
manju monggo gisun i bulekʻu bithe 0399
manju monggo hergen i ubaliyambuha oyonggo xoxohon i bithe 0338
manju monggo hoise ilan hacin i gisun 0398
manju monggo i gisun hergen 0295
manju monggo nikan hergen ilan hacin i mudan acaha bulekʻu bithe 0406
manju monggo nikan hergen kamcime

araha cordoro i K'umun i ucun 0628

manju monggo nikan hergen kamcime araha xibang ni K'umun i ucun 0621

manju monggo nikan ilan acangga xu i tacibure hacin i bithe 0500

manju monggo nikan ilan hacin i gisun 0397

manju monggo tanggūt jarung hoise sunja hacin i gisun 0467

manju monggo tanggūt nikan hergen i kamcibuha julgei tongga i jalafun be jalbarire bancan erdeni i banjibun 0622

manju nikan ajige hergen kooli bithe 0395

manju nikan bithe i duin hacin 1013

manju nikan dahūr ilan hergen kamcibuha bithe 0386

manju nikan fe gisun be jofoho acabuha bithe 0384

manju nikan fuKjingga hergen be nonggime isabuha bithe 0312

manju nikan gargata gisun 0387

manju nikan gisun be gisurere bithe 0497

manju nikan gisun be suhe bithe 0394

manju nikan hergen be isabuha bithe 0385

manju nikan hergen be kamciha buleK'u i bithe 0393

manju nikan hergen duwali ilgaha bithe 0389

manju nikan hergen duwali ilgame isabuha bithe 0388

manju nikan hergen i bithe nadan hacin 1007

manju nikan hergen i cing wen ki meng bithe 0321

manju nikan hergen i doron kadalan i cese 0780

manju nikan hergen i duin hacin 1008

manju nikan hergen i fonjirengge jaburengge 0601

manju nikan hergen i isabuha bithe 0396

manju nikan hergen i jakūn hacin 1006

manju nikan hergen i juwan juwe ujui bithe 0298

manju nikan hergen i kamciha isabuha oyonggo bithe 0494

manju nikan hergen i kamciha sonjoho oyonggo bithe 0495

manju nikan hergen i mudan be suhe bithe 0318
manju nikan hergen i sarkiyaha bithe 0498
manju nikan hergen i sarkiyaha bithe 1009
manju nikan hergen i tacibure hesei bithe juwan hacin 0294
manju nikan hergen i toktoho gisun 0383
manju nikan hergen i uju 0293
manju nikan hergen kamcibume arara hafan yamun i jergi babe uheri xoxohon 0762
manju nikan hergen kamcibure mudan jurgan be getukeleme joriha bithe 0480
manju nikan hergen kamcifi araha cordoro ucun 0627
manju nikan hergen Kamciha manjurara fiyelen cing wen ki meng bithe 0316
manju nikan hergen kamcime araha gin cuwan be toktobuha maksin i K'umun i ucun 0635
manju nikan hergen kamcime araha hūturi mukdeke i maksin K'umun i ucun 0640
manju nikan hergen kamcime araha jakai gebu be buyarame araha cese 0390
manju nikan hergen kamcime araha jalan erdemu i maksin i K'umun i ucun 0641
manju nikan hergen kamcime araha wargi be toktobuha maksin i K'umun i ucun 0636
manju nikan i fe gisun be jofoho acabuha bithe 0502
manju nikan ilan duin hergen i Koolingga gisun 0056
manju nikan xu adali buyarame hergen 0392
manju nikan xu adali yooni bithe 0391
manjurame funjire jabure gisun deki meyen 0509
manjurame ubaliyambuha tarni hūlara arga 0143
manjurame ubaliyambure leolen 0339
manjurame ubaliyambure toktoho gisun 0403
manjurame urebure bithe 0503

manjusai da sekiyen i kimcin bithe 0923

manjusai wecere metere kooli bithe 0942

manjusai wecere metere kooli bithe i dorolon tetun i nirugan 0945

manjusai wecere metere nirugan suhe gišun i bithe 0946

manjusai wecere metere yongkiyaha bithe 0943

mederi hūlha be necihiyeme toktobuha bodogon i bithe 0692

meng zi ji ju 0008

mengg'un i namun sukū i namun de asaraha jaka i cese 0806

mengzi bithe 0007

mergen erdemungge i da tucin sere gebungge xoxohon gisun i oktosi erdemui xu tacin i nomun toktoho 0125

mergen fakjingga kūwaran i acan urebure faidan i nirugan 0275

mergen hoton i haha toloho cese 0782

meyen i gisun 0491

ming g'urun i fu wang ni baitai ejebun 0673

ming g'urun i suduri 0674

minggan hergen i banjibume araha bithe 0506

miyan diyan g'urun hing sere unenggi be tucibume alibuha k'umun i fiyelen 0634

miyoo bei i baita be ejehe bithe 0781

mohon akū jalafungga fucihi i abisik ulan i lamasai jabarin 0197

mohon akū jalafungga fucihi i beye de urebume gūnire nomun toktoho 0196

mohon akū jalafungga fucihi i forobun 0190

mohon akū jalafungga fucihi i juleri urebume gūnire nomun toktoho 0192

mohon akū jalafungga fucihi i maktacun toktoho 0194

mohon akū jalafungga fucihi i tarni enduringge jilan bulek'uxere i tarni 0195

mohon akū jalafungga fucihi i tarni nomun 0193

mohon akū jalafungga fucihi i hūturi fengxen i irgebun toktoho 0191

monggo bithei oyonggo be joriha bithe 0415
monggo gisun i uheri isabuha bithe 0416
monggo hergen i bulek'u bithe 0407
monggo hergen i da sekiyen 0412
monggo hergen i isabuha bithe 0414
monggo i wang g'ung ni durugan 0890
monggo manju nikan hergen i kooli bithe 0410
monggo manju nikan ilan hacin i hergen i isabuha bithe 0411
monggo tot hergen acamjaha isabun 0408
monggo ubaliyambuha tanggū meyen 0336
morin be dasara bithe 1001
morin be tuwara bithe 1003
morin i ging ni yongkiyaha bithe 1002
mudan be sume ejehe bithe 0373
mujilen be genggiyelere oyonggo bulek'u bithe 0060
mujime nidume araha gisun ci sonjome tucibuhe bithe 0083
mukden i ba na i nirugan de ejeme araha baita 0958
mukden i dorgi baita be uheri kadalara yamun ijishūn dasan i dangse 0791
mukden i fu bithe 0541
mukden i fu bithe 0542
mukan i durugan 0934
musei ejen isus kristos i tutabuha ice hese 0213

N

na i niyamangga fusa i da forobun i nomun 0142
na mo amba gosingga g'uwan xi in pusa 0149
nadan tacihiyan 0067
nan ging me giowe 0995
narhūxame ubaliyambuha lu gai zi qy 0537
nesuken horonggo fucihi i unenggi gebu be yargiyalame nomulaha nomun 0205
nikan bithe tacire jorin be bahaha bithe 0363
nikan gisun kamciha manju gisun i oyonggo jorin i bithe 0493
nikan gisun kamciha manjurara

feyelen i gisun 0492
nikan hafan sindara hafan i jergi be toktobuha bithe 0842
nikan hergen i ubaliyambuha manju gisun i bulek'u bithe 0479
nikan hergen jai toktoho gisun 0370
nikan manju hergen Kooli bithe 0371
ning hūwa ji bithe 0319
ning xeo g'ung de tumen jalafun araha be ejehe bithe 0784
ningg'un baitai targabun gisun bithe 0054
ningg'un jurgan i toktoho gisun i bithe 0382
ningg'un too ilan bodon 0273
ninju ilan hacin Kamcibuha bithe 0053
nioi hiyoo ging bithe 0065
niowanggiyan doobume aitubure eme i maktacun 0166
niowanggiyan dara ek i maktacun 0167
niru i niyalma anggala i ton be alibuha cese 0785
nixan saman i bithe 0569
niyalma jalan de banjire misha Kemun i bithe 0082
niyaman i nomun 0201
nomun i bithei toktoho gisun 0374
nomun i gisun i oyonggo xoxohon 0160
nonggime banjibuha coohai jurgan i baitai Kooli bithe 0863
nonggime toktobuha manju gisun i bulek'u bithe 0428

O

olhoro baitai dasara hacin be hafumbure bithe 0999
orin duin hiyooxun 0038
orin duin hiyooxungga i nirugan 0039
orin emu suduri bithe i Kemungge banjibun 0869

P

pan xi i xoxohon i leolen 0650
Ping xan leng yan i bithe 0570

Q

qai gen tan bithe 0032
qai gen tan bithe i toktoho gisun 0033

R'

r'e ho i dorgi babe kadalame
jung g'urun i be tatara
g'urung ni seremxeme tehe
daci tetele isibume ejehe
arahabi 0704
r'in ging yang cio bithe 0075

S

sahaliyan muduri aniya gaxan
i sengge ungga uhei gisureme
toktobufi icihiyame baitai
ejetun cese 0789
sahaliyan ula de takūran genehe
babe ejehe bithe 0768
sahaliyan ula jiyanggiyūn i
harangga geren ba de ilibume
sindara babe ejehe bithe 0767
sahaliyan ula jiyanggiyūn i harangga
geren hoton i jakūn gūsa jai
geren hafasai oron tucike be
ejehe aniya i ejebun 0766
sahaliyan ulai geren ba i hafasai
gebu jergi i cese 0765
sahaliyan ulai harangga geren
giyamun i ba na sandalabuha
cese 0952
sahaliyan ulai harangga geren
giyamun tai i ba na sandalabuha 0953
sai hūng sy bithe 0573
saicungga fengxen i dasan i
g'ungge faxxan be ejehe bithe 0703
sain be h'uwekiyebure gisun 0071
sain be h'uwekiyebure oyonggo
gisun 0072
sain g'alab i minggan fucihi i
colo 0199
saman somo i jakade jalbarire
bithe 0216
san meng zi giyei bithe 0451
sarkiyaha booi tacihiyan 0092
sekiyen i durugan 0891
si lo gi bithe 0585
si loi sifan monggo manju nikan
hergen i deribun 0290
si ming yan i bithe 0016
si siyang gi bithe 0583
si siyang gi bithe 0584
si yang ni okto i bithe 0998
siden i bithe icihiyara de
baitalara toktoho gisun i
isabun 0366

simnefi dosikan gioi r'in sei gebu 0907
simnehe bodon i bithe 0588
simnehe bodon i durun Kemun i bithe 0607
simnehe joringga bithe 0597
simneme dosika ubaliyambume jise 0590
simnere behei araha bukdarun 0610
simnere bukdarun 0596
simnere bukdarun be buyarame sarkiyaha bithe 0608
simnere dosika gebu be araha tuwabungga bithe 0775
simnere timu 0539
sing jin fan i lu bithe 0020
sing li bithe 0017
sing li bithe dorgi emu meyen 0019
sing li jen ciowan bithe 0021
sing li jen ciowan bithe hexei 0022
sing li jing i bithe 0018
sing li k'ao yuwan bithe 0241
singgan hoton be ilibume araha siden bithe i isabun 0774
sinagan i doro jui bure urun gaijara doro 0947
siot zi yün seo bithe 0332
siowei wen cing siyan xeng ni oyonggo gisun i bithe 0105
siowei wen cing g'ung ni oyonggo gisun i bithe gai gen tan bithe Koolingga gisun 0104
sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman i wang g'ung sai iletun ulabun 0897
sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman i wang g'ung sai iletun ulabun 0896
sirame acabuha tulergi monggo hoise aiman wang g'ung sai iletun ulabun 0898
sirame acabuha tuleri monggo hoise aiman wang g'ung sai iletun ulabun 0899
sirame banjibuha nikan hergen i Kamcibuha manju gisun i oyonggo jorin bithe 0519
sirengge i jalan sirara niru hafasai booi durugan 0927
somishān wacir i da sekiyen 0170
sonjome araha manju gisun i sonjofi sarkiyaha bithe 0443
sonjome araha sing li wen ji bithe 0027

sonjome sarkiyaha amba tacin i jurgan be badarambuha bithe 0026
suduri bithe 0778
suhe san zi ging ni bithe 0079
sun zi i coohai doro bithe 0279
sun zi i juwan ilan fiyelen 0280
sun zi i juwan ilan. fiyelen i bithe u zi i ningg'un fiyelen i bithe 0281
sun zi u zi i coohai doro bithe 0278
sun zi u zi i coohai nomun 0277
sung cuwang ji bithe 0743
sung g'urun i gebungge ambasai gisun yabun be ejehe suduri 0894
sunja feten i jy xu bithe 0239
sunja hacin i gisun kamcime araha oyonggo baitalan toktoho 0198
sunja hacin i hergen kamciha manju gisun i buleku bithe 0466
sunja hacin i uculen 0549
suratadi bade banjire be mutebure wesihun o'urun i duka be neihe forobun nomun toktoho 0153
sure i cargi dalin de akanahai niyaman i nomun 0122
sure ulhisu cargi dalin de akūnaha gin g'a ging 0155
sy xu giyang jang 0014
sy xu i hergen be suhe bithe 0015
sy xu ji ju 0013

T

tacibure hese 0106
tacibure hesei bithe 0733
tacire be hūwekiyebuhe gisun 0073
tai xang ni acabume karulara bithe 0231
tai xang ni acabume karulara bithe 0232
taifin dasan i kooli tacihiyan i bithe 0089
taizu hūwangdi ming g'urun i cooha be sargū xan de ambarame efuleme afaha baita be ejeme araha bithe 0708
taizu taizung xizu ilan jalan i yargiyan kooli de g'ungge amban enen i afahari dangse 0795
taizung hūwangdi ming g'urun i cooha be sung xan de ambarame efuleme afaha baita be ejeme

araha bithe 0707
takūran baitai oyonggo babe ejehe bithe 0705
tang g'urun i bithe 0580
tang g'urun i niyalma i siyoo xo bithe 0581
tang g'urun i taizung i araha suduri bithe be hūlara ejebun 0651
tanggū baling sindara kooli 0188
tanggū boo i hala 0285
tanggū ilhai irgebun 0538
tanggū meyen 0520
tanggū meyen i bithe 0488
tanggūt hergen i buleku bithe 0461
tatara hara i mukūn i dangse 0926
ten i dergi hūwangdi i sarin sarilara hūturi mukdeke maksin i kumun i ucun 0643
ting ju tang ging xi lu bithe 0742
tiyan ju li xu bithe 0984
tob be hūwaxabure nirugan suhe gisun i bithe 0108
toktoho gisun be isabuha bithe 0345
toktoho gisun i kooli bithe 0349
toktoho gisun i oyonggo be isabuha bithe 0346
toktoho gisun i oyonggo be sonjoho bithe 0347
toktoho gisun jai buyarame araha bithe 0348
tolgin be sure bithe 0247
tondo be iletulehe jukten i faidangga ulabun i sirame banjibun 0905
tondo be temgetulere bithe 0031
tondo hiyooxungga juwe nomun 0114
tondo hiyooxungga nomun 0113
tondo jurgangga i ulabun 0908
tondo unenggi fan g'ung ni wen ji bithe 0524
tonggime araha ming g'urun i hergen i bithe 0653
tongki fuka akū hergen i bithe 0465
tongki fuka akū hergen i dangse 0675
tongki fuka sindaha hergen i dangse 0676
tuktan mudan ubaliyambure bithei be simnehe timu 0598
tuktan tacire urse manju gisun be faksalara de urunakū ulhici acarangge 0286
tuktan tacire urse tacici acara

gisun 0351
tuktan tacire urse urunakū halaci acara bithe 0350
tuktan tacire ursei temgetu jorin bithe 0489
tulergi aiman i monggo i beile lobzang baldan i abdangga fungnehen bithe 0796
tulergi golo be dasara jurgan i Kooli hacin i bithe 0847
tulergi golo be dasara jurgan i Kooli hacin i bithe 0848
tulergi monggo hoise aiman i wang g'ung sai iletun ulabun 0895
tulergi monggo h'uh'u noor ūlet aiman i wang g'ung sei iletun 0902
tulergi monggo Kalka jasaktu han aiman i wang g'ung sei iletun 0901
tulergi monggo Kalka tusiyetu han aiman i wang g'ung sei iletun 0900
tung giyan g'ang mu bithe oyonggo be sonjofi sarkiyaha bithe 0652
tung in he bi bithe 0308
tung wen gūwang hoi ciowan xu bithe 0462
tung wen u ming lei ji bithe 0463
tung wen yūn tung bithe 0307
tung yen zi hui bithe 0464

U

u g'ang ni kin i durun i bithe 0644
ubaliyambuha buyarame ejebun 0618
ubaliyambuha doroton i nomun 0940
ubaliyambuha jalan de wesih'un fusihūn i goiman bithe 0578
ubaliyambuha julgei xu fiyelen 0525
ubaliyambuha manju hergen i zeo jy biyan lan bithe 0251
ubaliyambuha ucuken furu gisun irgebun fujurun 0334
ubaliyambure de pilehe jabuha gisun 0337
ubaliyambure gebu jurgan be isamjaha bithe 0360
uheo i mujilen i bithe 0282
uheri baicara yamun i Kooli hacin bithe 0840
uksun be Kadalara yamun i Kooli hacin bithe 0864
uksun be Kadalara yamun i Kooli hacin bithe 0865

uksun i simnere sindara Kooli hacin 0868
uksun i wang g'ung sai g'ungge faxxan be tuletulere ulabun 0909
umesi efulere wacir gebungge toktobun tarni 0124
untuh'un hergen be suhe bithe 0329
untuh'un hergen be suhe bithe 0330
untuh'un hergen i mudan bithe 0331
urun gaire sargan jui bure sain ehe inenggi be tuwara bithe 0223
usiha hesebun be tuwara de urunakū sara bithe 0242
usin be wecere siden Kooli 0939

W

wa i fuleh'un bure Kooli 0151
wacir i lasahara sure i cargi dalin de akūnaha nomun 0158
wacir jalafungga nomun 0159
wacir nomun 0157
wacir yamandag'a i da sekiyen 0137
wanbin i faidanggc ulabun 0903
wang jung xu hiyooxun be tafulara jakūn fudaran ucun 0094
wang xu ho me giowe 0997
wargi ba i geren g'urun i orbun be ejehe bithe 0960
wargi ba i hergen be emu obuha ejetun 0961
wargi ba i hoise uksura i an tacin be ejehe bithe 0949
wargi han g'urun i bithe 0582
wecen i baita be aliha yamun i Kooli hacin i bithe 0858
wecere baita be ejehe K'ung ming sere bithe 0948
wecere gisun be isabume sarkiyaha bithe 0950
wecere metere Kooli bithe 0938
wen cang di giyūn i botui erdemu i bithe 0237
wen cang di giyūn enduri i butui erdemui suhei bithe 0238
wen g'ung ni booi dorolon i bithe 0095
wenbin i faidangga ulabun 0903
wesih'un colo tukiyere abdangga bithei dangse 0821
wesih'un erdemungge i jakūci aniya nikan de unggihe nikan ci jihe bithei dangse 0779

wesih'un [illegible] fucihi enduringge
xanggiyan manjusiri a ra ba
ga na sunja fucihi be
mutebure arga g'ubci genggiyen
wesih'un sure baha bure gebungge
nomun toktoho 0121
wesimbuhe bukdari jise 0751

X

xajin badarara nomun 0202
xajin fuca hala i booi durugan 0925
xajingga nomun 0662
xanyan sarangga fucihi eme i
mutebure nomun 0120
xanyan sarangga wesih'un mutebuhe
gebungge nomun toktoho 0119
xayan subaraha i temgetu Poo i
Kooli hacin 0829
xen siyang ging ki 0229
xeng hiyoo giyan bithe 0577
xeng siyoo jiyan bithe 0084
xengzu gosin hūwangdi abkai
fejergi i hargaxara hafasa
de tacibure hese wasimbuhangge 0721
xeo xi boo iowan 0996
xi ging giyang jang 0545
xi i biyan lan bithe 0793
xi zi fung ba i r'u r'u yan bing
ni araha bolgo weile be dasara
be hacihiyara bithe 0230
xigiyamuni fucihi i maktacun
entistit i oyonggo dogon
gebungge nomun 0186
xizu eldembuhe hūwangdi si ning
ba i geren hafasa coohai urse
de tacibure hese wasimbuhangge 0730
xu fiyelen be urebume araha bithe 0341
xu ging giyang jang bithe 0660
xui hū bithe 0579
xun be jeterengge nirugan 0974
xūn tiyan fu i simnefi dosika
jioi r'in sei gebu 0893
xūn tiyan fu i jioi r'in simnehe
lu bithe 0892

Y

yabun be tuwacihiyara enteheme
gisun 0041
yan zi cun cio bithe 0904
yargiyan Kooli bithei K'urun i

yabubure bithei dangse 0792

yargiyan kooli ci tukiyeme tucibuhe fe manju gisun i bithe 0456

yargiyan kooli i manju monggo hergen i jurgan be faksalaha bithe 0455

yaya niyalma fukcin booci tucifi yabure de hūlara tarni gisun 0221

ye deng ting siyūn i bithe 0109

yehe bade ilari hala i samxame wecere kooli i bithe 0217

yongkiyan mudan i irgebun 0540

yongkiyan ulhisungge nomun 0128

yuwan hai zi ping bithe 0246

yuwan in jeng k'oo bithe 0311

yūn hūi ho biyan 0482

Z

za wen bithe juwan ilan hacin 1014

zanla cucin i babe necibiyame toktobuha bodogon bithe 0698

zi fa gioi i i bithe 0334

zi jy tung giyan g'ang mu bithe 0657

zo juwan bithe 0664

zung cy zui lu bithe 0208

zung g'ang ni toktoho gisun 0486

zung k'aba lama i jalbarin endistit hūdun bahabure gebungge nomun 0207

作者汉字笔画索引

一　画

了尘拙叟　0043

二　画

九龠　0049

三　画

三格　0280

万福　0325

　　0326

马齐　0682
　　0822
　　0915

小物辰萨囊台吉　0649

四　画

文庆　0686

文淦　0610

文震孟　1015

文增年　0511

文燮　0302

王世贞　0646

王实甫　0537

　　0583

天花才子　0586

天花藏主人　0564
　　0573
　　0587

扎克丹　0538

屯图　0476

五色石主人　0551

尹泰　0834

尹继善　0826

巴古什额尔德尼　0448

巴林　0516

　　0594

巴岱　0681

牛钮　0010

长寿　0294

长萃　0905

乌英　0824

允祕 0909
允禄 0307 0726 0729 0747 0942
允禧 0835 0838

五 画

冯梦龙 0566
永贵 0430
永瑢 0882
永璘 0845
世铎 0867
古巴岱 0097
尼玛察观景 0359
叶玉屏 0054
白杨曾 0869
瓜尔佳巴尼珲 0417

六 画

兴德 0527
刘仕 0678
刘统勋 0261
刘顺 0462 0600
齐车布 0685
齐明 0827
庄俞 0500
庆桂 0684 0896
许仲琳 0556
祁充格 0574
托津 0836 0839 0847
达海 0269 0273 0646
吕坤 0083 0103
吕得胜 0096
刚林 0048 0253 0254
兆成 0513
全禧 0358
朱柏庐 0115
朱轼 0255
朱熹 0007 0013 0095 0097 0098 0116 0894
郭熙 0699
伍尔泰 0422

伊列 0866
伊桑阿 0833

七 画

沈启亮 0305
0354
完颜衡桂 0402
宋大业 0656
宋若莘 0064
库勒讷 0659
来保 0258
0696
0831
0935
寿明 0016
志宽 0277
0289
0356
苏庵主人 0557
苏禄 0683
苏献可 0109
克什布 0918
杜诏 0645
李子潜 0036
李丹年 0301
0604
0619
李世民 0606
0651
李仙根 0705
李廷基 0425
李迪光 0082
李镭 0416
李源 0561
0563
张天祈 0600
张廷玉 0630
0851
0887
张居正 0035
张商英 0269
阿什坛 0650
阿桂 0262
0690
0698
0852
0863
0923
阿敦 0462
陈庆春 0611
陈寿 0666
陈邂妻郑氏 0065
陆贽 0532
吴门啸客 0571
吴承恩 0585
吴调阳 0035
吴调侯 0527
吴楚材 0527

希福 0668 0669 0670
佛尿国春 0088

八 画

泳瀚 0891
宝鉴 0688
宜兴 0111 0419
官布 0680
范承谟 0524
松水 0848
松森 0414
松筠 0030
松贤 0487
拙锡 0399
奇保 0926
孟保 0097 0113 0114 0525
尚玉章 0319
尚善 0700
尚敬 0740
明昌 0422
明叙 0051 0237
明德 0831
图海 0680 0681
图理琛 0962
罗贡中 0574 0575
罗卜藏丹巴 0958
金九经 0296
和珅 0853
和素 0103 0657 1012
和精额 0308
周兴嗣 0506 0507

九 画

洪应明 0032
奕灏 0272
施耐庵 0579
赵英 0441
荣德 0809
胜音 0562
查郎阿 0294
秋芳堂主人 0421
保平 0282

鬼谷子 0227
姚广孝 0672

十 画

润斋主人 0527
0547
海尚阿 0824
高阿岩 0018
高鹗 0051
高攀龙 0116
唐古泰 0876
戴铨 0864
耆英 0279
荻岸散人 0570
真德秀 0002
桂良 0687
桃源居士 0581
桑格 0277
0462
桑额 0278
0389
通瑞 0051
陶格 0079
傻克精额西拉希 0925
徐元梦 0465
徐本 0257
0831
徐桐 0837
徐致喜 0689
徐乾学 0529
祁隆泰 0334

十一 画

清文宗（奕詝） 0615
0616
清世宗（胤禛） 0085
0091
0101
0603
0851
清世祖（福临） 0031
0041
0061
0062
0063
0072
0073
0074
0118
0548
0881
清圣祖（玄烨） 0018
0019
0427
0533
0707
清宣宗（旻宁） 0614
清高宗（弘历） 0011
0023
0154
0156

0173
0175
0540
0541
0542
0613
0708
0940

章嘉喇嘛 0199

裕恩 0310

培寬 0289
0356
0437

曹城 0824

曹振圭 0224

曹振镛 0685

勒尔森 0682

勒德洪 0678
0694

黄机 0860

梅膺祚 0312

常兴 0955

常钧 0274
0508
0509

常祥保 0546

常清 0943

鄂尔泰 0012
0465
0541
0683
0823
0832
0861
0912

曼殊巡雯 0704

崇秀 0931

绰克绰环 0835

十二 画

温达 0695

富公鲁 0087

富达礼 0105

富明安 0087

富俊 0030
0079
0408
0489
0512
0743

普瑞 0939

曾寿 0706

彭蕴章 0899

塔尔布 0912

傅森 0067
0107
0328

蒋维乔 0500

董佳明铎 0375
0479

董浩 0271

敬斋 0444
0645

喇萨里 0009

舒赫德 0259 0260
智信 0516
焦竑 0108
葉芙主人 0577
傅恒 0307 0428 0647 0653 0844 0857 0961
傅敏 0857
程允升 0522

十三 画

溥伟 0917
福隆安 0825
瑞保 0781
甄伟 0582
蒲松龄 0565
嵩洛峰 0320
锡良 0809
锡麟 0373
解缙 0885

十四 画

裘尚阿 0414
廖纯玑 0306
蔡新 0841
舞格 0316 0321
熊大木 0568

十五 画

潘世恩 0897
潘荣 0650
潘维城 0331
额鲁礼 0082
敷伦泰 0092
噶勒泰 0094
德诚 0824
德昆 0827
德保 0115

十六 画

澹菴 0594
禧恩 0096
薛瑄 0105
穆彰阿 0898

十七畫

戴穀 0510

鮚霞 0292

二十五畫

鱗別 0916

封面
书名
版权
前言
目录
图书部分
总目前言
凡例
附：满文字母拉丁转写对照表
图书馆代号表
类目表
石刻拓片部分
满文图书索引部分
汉字笔画索引
汉语拼音索引
满文书名索引
拉丁字索引
作者汉字笔画索引